0 20818 12345 8

LeDroit

Complets 2 pièces 349$ ch.
2 pour 649$
Rég. Jusqu'à 599 $
Boutique Hervé St-Amour
Vêtements pour Elle & Lui
www.stamour.ca
131, boul. St-Joseph
819 770-5434
4856671



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

7e édition de la Grande guignolée des médias

Élan de générosité /14



Ex-employée chez Réintek

«Un centre d'esclavage moderne»

/2-3



Arcand, un créateur comblé /31

COMPOSTAGE

Gatineau investira des millions /4

4

2

L'ÉVÉNEMENT
GAGNEZ À SOUHAIT
VOUS POURRIEZ GAGNER JUSQU'À 10 000 $
de rabais sur la location ou l'achat de certains véhicules 2007 ou 2008,
OU UNE NOUVELLE ASTRA^mc*. TOUT LE MONDE GAGNE !
LOUEZ POUR SEULEMENT 278$**
**LOCATION DE 48 MOIS, 3 000 $ COMPTANT, TRANSPORT EN SUS.
PDSF À PARTIR DE 24240$
AUT : 6,5L / 100 km (43 MI/GAL)
VILLE : 9,6 L / 100 km (29 MI/GAL)
AURA XE 2008 DE SATURN
PAYEZ MAINTENANT 5% de TPS SUR VOTRE ACHAT NOUS PAYONS LA DIFFÉRENCE
Modèle présenté : AURA XR 2008. Voyez Saturn Aylmer pour plus de détails. Taxes en sus, S.A.C.
SATURN AYLMER
500 ch. McConnell
819 684 5555
Sans frais : 1 888 831 5555
www.saturnaylmer.com
478854

Québec continue d'octroyer 1,2 M $ par an à Re-Source intégration

« Un milieu qui exploite les handicapés »

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

De nombreuses plaintes pour abus, harcèlement et exploitation d'employés handicapés, une poursuite de quelques centaines de milliers de dollars contre un ancien administrateur accusé de fraude, deux directeurs généraux limogés en quatre ans, des dettes accumulées de près de 800 000 $; les problèmes de l'entreprise Re-Source intégration de Gatineau, aujourd'hui sous la protection de la Loi sur la faillite, sont nombreux.

Pourtant, le gouvernement continue de verser par le biais de l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ) et Emploi Québec, chaque année, plus de 1,2 million $ à ce Centre de travail adapté (CTA) afin de financer 70 emplois occupés par des personnes handicapées et ayant une déficience intellectuelle.

« Québec a fermé les yeux »

« Cet endroit a été un véritable *sweatshop* (atelier de misère) entre 1992 et 2003, lance Daniel Saint-Jean, coordonnateur de Droit accès de l'Outaouais. Les conditions se sont améliorées après le départ de l'ancien directeur général, André Joanette, mais Re-Source intégration de Gatineau est tout de même demeuré un milieu qui abuse et exploite les personnes handicapées. La direction de cette entreprise a toujours eu une attitude méprisante envers ses employés. »

M. Saint-Jean accuse le gouvernement d'avoir fermé les yeux sur les difficultés et les allégations concernant ce Centre de travail adapté.

« Le gouvernement ne veut pas le savoir, dit-il. Pour le gouvernement c'est moins coûteux de laisser 70 personnes se faire exploiter dans une entreprise que de devoir leur payer le bien-être social. Les employés de Re-Source intégration de Gatineau étaient et sont toujours des personnes vulnérables et la protection de ces personnes – dont l'emploi est financé par le gouvernement – doit être assurée par un tiers. À la place, le gouvernement préfère avoir une confiance aveugle envers le conseil d'administration, envers des gens pour qui faire de l'argent et obtenir de lucratifs contrats est plus important que le sort des employés. »

Tant les dirigeants de l'OPHQ que ceux d'Emploi-Québec, principal bailleur de fonds de l'entreprise depuis deux ans, affirment avoir rempli leur mandat d'encadrement.

« Nous, on s'assure que le salaire versé aux employés correspond à nos subventions, explique Lorraine Saint-Cyr, directrice générale de la direction régionale d'Emploi-Québec Centre-du-Québec… l'organisme responsable de financer l'entreprise gatinoise. Il faut comprendre que ça demeure une entreprise privée, ce n'est pas à nous de la gérer, c'est à son conseil d'administration. Nous ne pouvons pas répondre des difficultés du passé, nous n'étions pas responsables à l'époque. »



ARCHIVES LeDroit

« Cet endroit (Réintek) a été un véritable *sweatshop* entre 1992 et 2003 », Daniel Saint-Jean, coordonnateur de Droit accès de l'Outaouais. « Le gouvernement préfère avoir une confiance aveugle envers le conseil d'administration, envers des gens pour qui faire de l'argent et obtenir de lucratifs contrats est plus important que le sort des employés. »

Robert Allie, directeur général de l'OPHQ, l'organisme responsable de financer Re-Source intégration de Gatineau jusqu'à il y a deux ans, affirme être intervenu lors de chacune des plaintes. « Oui, des choses ont pu nous échapper, mais nous n'étions pas là au quotidien, admet-il. Toutefois, j'ai l'impression qu'on a fait tout ce qu'on pouvait. C'est quand même une entreprise privée, donc les règles de fonctionnement sont sous la responsabilité du conseil d'administration. »

Daniel Saint-Jean rappelle que les programmes des CTA prévoient un suivi annuel de chacun des employés quant à leur intégration au milieu de travail. « Cela n'a jamais été fait, dit-il. Si cela avait été le cas, les gens n'auraient pas été traités comme ça pendant aussi longtemps au sein de cette entreprise. »

Le nouveau président du conseil d'administration de l'entreprise, Jean Thiffault, répète que sa priorité est de sauver les 70 emplois et éviter la faillite. Régler les « difficultés » du passé ne fait pas partie du mandat qui lui a été confié par Développement économique Canada, un autre bailleur de fonds de Re-Source intégration de Gatineau.

« Ils sont assis sur des preuves, lance M. Saint-Jean. Ils n'ont qu'à transférer la poursuite à la police. Ça prend une heure pour déposer une plainte pour crime économique. Que l'État aille reprendre son argent. »

M. Thiffault précise que la question d'une poursuite en droit économique contre André Joanette n'a jamais été abordée par le nouveau conseil d'administration. « Mon travail est de convaincre les créanciers de continuer à mettre du fric dans cette entreprise pour sauver 70 emplois », répète-t-il.

« Ça ne sent pas bon toute cette histoire et je veux savoir »

MacMillan disposé à faire intervenir Couillard

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Le député de Papineau, Norman MacMillan, sonne la fin de la récréation et affirme qu'il n'hésitera pas à interpeller le ministre de la Santé, Philippe Couillard, et le ministre de la Solidarité sociale et de l'Emploi, Sam Hamad, si Re-Source intégration de Gatineau ne reprend pas rapidement le droit chemin.

M. MacMillan est en territoire connu. Il connaît très bien le dossier de ce Centre de travail adapté. C'est lui qui, en 2003, a demandé au ministre Couillard d'intervenir auprès de Réintek, l'ancien nom de l'entreprise.

M. Couillard avait alors exigé une enquête de la part de l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ), une enquête qui avait mené au congédiement de l'ancien directeur général, André Joanette, et au déclenchement de poursuites judiciaires.

« Ça ne sent pas bon, toute cette histoire, lance M. MacMillan. Deux directeurs généraux en quatre ans, des histoires de harcèlement et d'abus, des dettes de 800 000 $; il se passe des choses là-bas qui ne sentent pas bon et je veux savoir ce qui s'est passé. »

Le député de Papineau affirme qu'il n'est pas très préoccupé par la dette qu'a accumulée l'entreprise. « Ce sont les conditions de travail des gens qui sont employés de cette entreprise qui m'inquiètent, dit-il. Je vais m'assurer que toutes ces histoires d'abus et d'exploitation se terminent et je vais m'assurer que la poursuite pour harcèlement contre l'ancien directeur général ne soit pas abandonnée. »

M. MacMillan affirme toutefois vouloir laisser la chance à Jean Thiffault, le nouveau président du conseil d'administration de Re-Source intégration de Gatineau, de redresser l'entreprise. « Je le connais très bien et j'ai confiance en lui. Mais si ça ne va pas à mon goût, je n'hésiterais pas à interpeller mes collègues Philippe Couillard et Sam Hamad pour que tout cela cesse. »

Norman MacMillan a d'ailleurs demandé une rencontre avec Jean Thiffault et le syndic de faillite, Robert Racicot. Cette réunion doit avoir lieu lundi prochain.



ARCHIVES LeDroit

« Je vais m'assurer que toutes ces histoires d'abus et d'exploitation se terminent et je vais m'assurer que la poursuite pour harcèlement contre l'ancien directeur général ne soit pas abandonnée », lance le député Norman MacMillan.



ÉTIENNE RANGER, Le Droit

« Il (l'ancien patron de Réintek, André Joanette,) m'a obligé à être la secrétaire de son fils pendant quatre ans sans que je ne reçoive une rémunération supplémentaire », affirme Anna Barany, qui a travaillé dix ans dans ce Centre de travail adapté, dont elle dénonce aujourd'hui les conditions de travail. « Nos plaintes n'ont jamais été traitées pour vrai. L'OPHQ nous a tous négligés. »

Une ex-employée de Réintek (Re-Source) dénonce les pratiques de l'ancien directeur

« S'il avait eu un fouet, il l'aurait utilisé »



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

« Ce n'est pas un Centre de travail adapté, c'est un centre d'esclavage moderne. »

Anna Barany, 55 ans, a passé dix ans de sa vie comme employée de l'entreprise Réintek, aujourd'hui devenue Re-Source intégration de Gatineau, situé au 30, rue Ducharme, dans le secteur Hull. Elle affirme, comme plusieurs autres employés, avoir été exploitée et avoir subi un abus de pouvoir de la part la direction pendant tout ce temps.

Entrée en 1992 chez Réintek comme réceptionniste, Mme Barany, qui a été amputée d'une jambe avant de s'enfuir de sa Roumanie natale, a aussi cumulé plusieurs autres fonctions au sein de cette entreprise qui reçoit d'importantes subventions gouvernementales pour embaucher des personnes handicapées et des personnes ayant une déficience intellectuelle.

Re-Source intégration de Gatineau a, entre autres, des contrats d'emballage pour la Monnaie Royale canadienne, des contrats d'emballage de nourriture et un contrat pour stériliser des éprouvettes provenant de l'industrie laitière.

> ***« La plupart des employés ont une déficience intellectuelle et il profitait de leur vulnérabilité. »***
>
> ***Anna Barany***

Le salaire horaire de Mme Barany était de 9 $. Son ancien patron, André Joanette, faisait face jusqu'à tout récemment à une poursuite de 370 000 $, un montant qu'il aurait détourné alors qu'il était à la tête de l'entreprise.

« Cet homme a abusé de moi comme des autres, raconte Mme Barany. Durant mes dix années là-bas, j'ai vu beaucoup de larmes et de peine. Il m'a obligé à être la secrétaire de son fils pendant quatre ans sans que je ne reçoive une rémunération supplémentaire. La direction ne prenait pas en considération les recommandations médicales des employés. La plupart des employés ont une déficience intellectuelle et il profitait de leur vulnérabilité. Il empêchait les gens de rire, même pendant l'heure du dîner. Il demandait un papier médical pour aller aux toilettes. Quand la situation le lui commandait, il n'hésitait pas à forcer des employés à la santé fragile à faire du temps supplémentaire. S'il avait eu un fouet, il l'aurait utilisé. »

Anna Barany se rappelle que les employés qui avaient le malheur de se plaindre de ces traitements à l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ), – qui était à la fois le principal bailleur de fonds de l'entreprise et responsable de s'assurer des conditions de travail des employés de Réintek – faisaient systématiquement l'objet de harcèlement de la part de la direction.

« L'OPHQ n'a pas fait son travail correctement, estime Mme Barany. Nos plaintes n'ont jamais été traitées pour vrai. L'OPHQ nous a tous négligés. Je n'ai jamais reçu d'information sur mes droits de leur part. Jamais, en 10 ans, l'OPHQ est venue nous expliquer nos droits, alors que c'était leur travail. »

Une enquête menée en septembre 2003 par une firme externe, JNT Conseil, commandée par l'OPHQ, à la demande du ministre de la Santé du Québec, Philippe Couillard, est venue lever le voile sur cette entreprise.

Poursuite abandonnée

La firme JNT Conseil est allée plus loin que Mme Barany et a démontré la présence d'importantes carences relatives à la gestion financière, de même que des pratiques administratives douteuses.

Cette enquête contraint André Joanette à quitter son poste de directeur général. Il sera remplacé par Alain Duron qui siégeait alors sur le conseil d'administration de Réintek. M. Duron vient à son tour de se faire présenter la porte. L'entreprise accuse aujourd'hui des dettes d'environ 800 000 $ et vient de se placer sous la protection de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité.

La situation financière oblige maintenant l'entreprise à abandonner une poursuite de 370 000 $ qu'elle avait intentée contre M. Joanette puisque ce n'est pas dans les priorités des nouveaux administrateurs qui préfèrent présentement utiliser leur énergie à sauver l'entreprise de la faillite et les 70 emplois qu'elle offre.

« Je ne comprends pas pourquoi cette poursuite est abandonnée, affirme Mme Barany. Je ne comprends pas pourquoi le gouvernement ne veut pas récupérer son argent. Je ne comprends pas. L'argent devait servir à créer des emplois pour des personnes handicapées. Ça veut dire que ceux qui ont escroqué vont s'en sauver. Nous sommes en face d'un système qui encourage la fraude et l'escroquerie. »

L'ÉVÉNEMENT EN ROUTE POUR LES FÊTES



Mazda3 GT illustrée

mazda3 GX 2008

LOUEZ À PARTIR DE 189$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

FAITES ROULER VOTRE DOLLAR ENCORE PLUS LOIN AVEC ARGUS MAZDA
OBTENEZ :
• 1RE MENSUALITÉ À NOS FRAIS SUR TOUS LES MODÈLES 2008†
• 1% DE RÉDUCTION SUR LA TPS DÈS MAINTENANTΩ

* Offre portant sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS58AA00) 2008 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent de 2 795 $ et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation de crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances, taxes et frais RDPRM en sus. † L'offre d'une durée limitée de « 1re mensualité à nos frais » s'applique à la location et au financement à l'achat au détail, respectivement avec Crédit Mazda Canada inc. et la Banque Scotia via le concessionnaire. Cette offre s'applique à tous les modèles Mazda neufs et démonstrateurs de plancher 2008. Votre première mensualité sera défrayée par Mazda, jusqu'à concurrence de 500$ (incluant les taxes applicables). Cette offre n'est pas disponible sur les véhicules de parc-auto et est sujette à des changements sans préavis. Ω Le plein montant de la TPS demeure applicable mais Mazda assume le 1% de différence. Offre d'une durée limitée à compter du 3 décembre 2007. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Voir Argus Mazda pour les détails.

ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau 819 776-6700
www.argusmazda.com
mazda
485947

Méga-usine de traitement des matières résiduelles

Gatineau opte pour le site de l'aéroport



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Gatineau construira un nouveau complexe environnemental de plusieurs millions $ dans l'Est, au sud de l'aéroport exécutif. C'est là que seront traités la majeure partie des déchets de la population.

La municipalité prévoit y acheminer le contenu des bacs de recyclage à compter de 2011, de même que les restes de table et de résidus verts des Gatinois.

Le complexe comprendra notamment la nouvelle usine de compostage. Le compost sera produit dans des installations fermées, afin d'éviter la propagation de mauvaises odeurs dans les environs.

Le futur complexe environnemental comprendra aussi un nouveau centre de transbordement, par où transitera le contenu des sacs à poubelles des Gatinois, avant de prendre le chemin du dépotoir.

La municipalité compte aussi aménager un nouveau centre de tri pour le recyclage. C'est dire que Gatineau cessera d'envoyer ses matières recyclables à Chelsea, à l'usine de la compagnie Cascades.

Le terrain du nouveau complexe environnemental est assez grand pour accueillir éventuellement une usine de traitement des déchets ultimes, que ce soit un incinérateur ou une autre technologie.

Le maire Marc Bureau a refusé d'avancer les coûts du futur complexe. Il s'est contenté de dire que les nouveaux bâtiments seront financés par des hausses de tarifs sur le compte de taxes.

Le tarif passera graduellement de 111 $ à 189 $ par logement, a-t-il laissé entendre.

L'avantage de concentrer le traitement de tous les déchets en un seul endroit est évident pour la Ville. « Cela permettra de réduire les coûts de transport et, donc, l'émission de gaz à effet de serre », a dit Roland Morin, directeur des infrastructures et de l'environnement.

Le complexe environnemental sera cerné de l'autoroute 50 au Nord, de la rue Atmec à l'Ouest, de la montée Chauret à l'Est et du boulevard Maloney au Sud. Le terrain est situé dans une zone industrielle dite « de salubrité ».

Le conseil municipal a voté à l'unanimité en faveur du nouveau plan de gestion des matières résiduelles, qui reporte de trois ans l'atteinte des objectifs fixés par Québec, soit de recycler 65 % du contenu des sacs à poubelle.

Yvon Boucher favorable

Même le conseiller Yvon Boucher a voté en faveur de l'implantation d'un complexe environnemental dans son quartier. Voilà un an, il s'opposait pourtant à un projet privé d'usine de boues septiques presque au même endroit.

« La différence, c'est que cette fois, on parle d'une usine complètement fermée, sans odeur, dit-il. On va aussi transiger par l'autoroute et le boulevard de l'aéroport, non pas par des routes secondaires où on dérangerait la quiétude des gens. »

Pour plus de sûreté, le conseil municipal a décrété une zone tampon d'une centaine d'acres autour du futur complexe environnemental. Les plus proches résidences seront éloignées d'au moins 500 mètres.

Le ciné-parc Templeton est inclus dans la zone tampon. Le propriétaire pourra vraisemblablement continuer d'exploiter son commerce.

La cueillette pêle-mêle commence le 1er mai à Gatineau

Plus besoin de trier soi-même le recyclage

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Les Gatinois n'auront plus besoin de trier leur recyclage à compter du 1er mai prochain. La collecte actuelle sera remplacée par une nouvelle cueillette pêle-mêle à toutes les deux semaines.

De gros bacs roulants de recyclage, six fois plus volumineux que les bacs actuels, seront distribués gratuitement aux citoyens qui en feront la demande.

La nouvelle collecte forcera la municipalité à hausser les tarifs pour la collecte des matières résiduelles. Il grimpera graduellement de 111 $ à 189 $ par compte de taxes, a laissé entendre le maire Marc Bureau.

L'objectif de la municipalité est de doubler, d'ici 2010, la quantité de matières recyclées. Le but est de récupérer 35 000 tonnes de papier, carton, verre, fibres et plastique d'ici trois ans.

Toujours sans usine de compostage, la municipalité a dû retarder de nouveau la cueillette des matières putrescibles.

Restes de table

Ce n'est qu'en 2009 que les Gatinois recevront enfin un bac pour recueillir les restes de table, pelures, coquilles d'œufs et filtres de café. Un petit bac de 45 litres sera distribué aux citoyens et ramassé à toutes les semaines.



ARCHIVES LA PRESSE

La nouvelle collecte pêle-mêle fera graduellement grimper la facture de 111 $ à 189 $ par compte de taxes. La Ville de Gatineau pense pouvoir ainsi doubler, d'ici 2010, la quantité de matières recyclées.

Le projet débutera lentement sous la forme de projets pilotes dans certains quartiers. Ce n'est qu'en 2011, quatre ans après la date prévue, que les restes de table et résidus verts seront cueillis sur l'ensemble du territoire.

La lenteur de la municipalité fâche d'ailleurs le conseiller Alain Riel. Dans son secteur d'Aylmer, fait-il valoir, les gens sont prêts depuis longtemps à une cueillette des matières organiques.

« À mon avis, le temps des projets-pilotes est révolu. J'aurais souhaité qu'on commence la collecte des matières organiques dès 2008 », a-t-il dit hier.

Malgré certaines réticences, Alain Riel a voté comme le reste du conseil municipal en faveur du nouveau plan de gestion des matières résiduelles. Ce plan vise à récupérer 65 % des déchets produits par les Gatinois.

« Je trouve qu'on ne va pas assez vite au chapitre du compostage, mais pour le reste, c'est un bon plan », a-t-il expliqué.

Le maire Bureau souhaite miser sur la sensibilisation pour convaincre les Gatinois de recycler et de composter davantage. Si cela ne suffit pas, Gatineau pourrait implanter des mesures coercitives comme des amendes.

« S'il faut en arriver là, on en arrivera là, mais je pense que les citoyens vont bien comprendre qu'ils ont une part importante à jouer dans l'atteinte de nos objectifs », a-t-il dit.

Le plan de Gatineau

1er mai 2008 : Nouvelle collecte du recyclage aux deux semaines

2009 : Début d'une nouvelle collecte des restes de table dans certains quartiers

2011 : La collecte des matières putrescibles est implantée à l'échelle de toute la ville

360 litres : Capacité des nouveaux bacs roulants de recyclage (six fois plus que les bacs actuels)

45 litres : Capacité des nouveaux bacs de compostage



SOMMAIRE

Actualités	18	Mot mystère	41
Arts	31	Nécrologie	46
Boulianne	14	Petits bonshommes	38
Bourse	22	Petites annonces	39
Économie	21	Phrase cachée	42
Forum	16-17	Sudoku	22
Gratton	8	Sports	48
Horoscope	38	Statistiques	50
Loteries	5	Week-end	25
Mots croisés	38		

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO BOWATER



Max. -2
min. -4

Nuageux, neige passagère plus tard dans la journée. Accumulation de 2 cm.

Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Meurtre au premier degré de Steve Istead-Thériault

L'adolescent est lui aussi reconnu coupable



RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

Pendant que sa mère fondait en larmes, l'adolescent de 19 ans reconnu coupable du meurtre prémédité de Steve Istead-Thériault est demeuré impassible à l'annonce de la décision, si ce n'est pour faire un signe de la main à ses amis avant de quitter la salle d'audience.

Le verdict de culpabilité rendu hier par la juge Lynne Landry de la Cour du Québec suit de trois semaines une décision similaire livrée cette fois par un jury à l'endroit du complice, Christopher Lill, 22 ans qui a depuis commencé à purger sa peine de prison à perpétuité sans possibilité de libération avant 25 années de prison.

Jugé comme un adulte ?

Cette peine de prison à perpétuité pend également au bout du nez de l'adolescent si jamais le tribunal accepte la demande du ministère public, qui réclame que le jeune accusé soit dorénavant traité comme un adulte même s'il n'avait que 17 ans au moment des événements du 11 juin 2006.

L'avocate de l'accusé, Me Martin Guitard s'oppose évidemment à cela puisque la sentence dont est passible son client, tant qu'il demeure assujetti à la Loi sur les jeunes délinquants, est de sept années de détention plus trois années de surveillance.

Dans un jugement très documenté de 40 pages, la juge Landry conclut que l'adolescent a contribué à la «mort directe et de façon substantielle» de la victime puisque c'est lui qui a porté les coups de marteau qui ont, croit-on, entraîné le décès de Steve Istead-Thériault.

Le corps de ce dernier a été retrouvé, le 21 juin 2006, soit 10 jours après sa mort, dans un boisé à l'angle des chemins St-Amour et Pariseau à Gatineau alors que les deux accusés l'y avaient amené pour *«le péter»* à la suite d'une dispute concernant des territoires de vente de drogue.

En défense, Me Guitard avait réclamé l'acquittement de son client en arguant que deux des principaux témoins de la Couronne avaient modifié leur témoignage et impliqué l'adolescent par crainte de représailles de la part de Christopher Lill.

Le tribunal dit ne pas avoir relevé une influence quelconque à mentir afin de se protéger de Lill. La juge Landry rejette aussi les allégations à l'effet que les deux témoins se seraient concertées quant aux aveux qu'elles ont eus de la part de l'adolescent. Celui-ci leur a dit que c'était lui qui avait, en quelque sorte, fini le travail en fracassant le crâne de la victime à l'aide d'un marteau de maçonnerie.

Quant aux contradictions entre les témoignages, la cour les qualifie d'«inévitables» à la lumière des circonstances dans lesquelles le crime a été commis. «Les circonstances entourant l'événement sont propices à de telles divergences qui n'affectent cependant pas, ici, la valeur probante de la preuve. Le stress, la courte durée de l'observation, l'état de panique qui s'était installé peuvent expliquer ces divergences», note la juge Landry.

Le verdict de culpabilité à l'accusation de meurtre au premier degré est d'autant plus justifié, selon le tribunal, que le meurtre a été commis dans le cadre d'une séquestration alors que la victime était sous la domination de l'accusé et de son complice.

Selon plusieurs, il est fort peu probable que le dossier soit porté en appel par la défense étant donné le travail minutieux effectué par la juge Landry qui appuie chacune de ses conclusions sur une abondante jurisprudence.

Le 26 février 2008 lorsque les avocats se retrouveront à nouveau devant la juge, les parties auront, espère-t-on, en mains le rapport prédécisionnel qui fera le tour de toute la question du renvoi devant une cour adulte.

VIGILE CONTRE LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Dans le cadre de la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes, hier, des vigiles ont été tenues simultanément à Ottawa, au parc Minto (notre photo) et à Gatineau, au parc Mémoires d'elles. Alors que les drapeaux flottaient en berne, en souvenir des 14 victimes de la tragédie de l'école Polytechnique de Montréal en 1989 et de toutes les femmes décédées d'actes de violence, près de 200 personnes se sont recueillies à Ottawa en écoutant des témoignages et des chants lourds d'émotion. « Parce qu'on oublie rapidement, des vigiles comme celles-ci sont de bonnes occasions de se rappeler que la violence faite aux femmes existe toujours », a expliqué Laurence Marinier, une étudiante en Relations publiques à La Cité collégiale qui a été impliquée dans la logistique de la vigile. Pour sa collègue Marie-Ève Charlebois, un tel rassemblement est important afin de briser les tabous qui existent quant à la violence faite aux femmes. « On peut se trouver à côté d'une femme en détresse et ne jamais le percevoir. Les femmes victimes d'abus ont déjà été manipulées et n'ont plus envie de partager quoi que ce soit avec le monde extérieur. Nous ne sommes pas ici pour entrer dans leur bulle, mais pour leur apporter un soutien dont elles ont besoin », conclut-elle.

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-12-06

Jour de paye! 08 09 16 31 34 35 — 04 compl. (C)

Triplex 02 03 04 08 19

Astro — Jour 15 - Mois MAI - Année 19 - Signe VERSEAU

La Quotidienne 3 274 4 6347

Banco 05 09 12 15 17 18 23 31 36 37 42 43 47 49 51 52 58 63 65 66

Extra 7405845* 500 000 $ *décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-12-05

Lotto 649 01 02 23 29 30 42 — 12 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	0	3 781 006,00 $
5/6+C	2	135 035,90 $
5/6	100	2 231,00 $
4/6	5 659	74,70 $
3/6	111 115	10,00 $
2/6+C	98 232	5,00 $
Ventes totales :		13 402 578 $
Prochain gros lot (approx.) :		9 000 000 $

Québec 49 07 10 18 20 23 37 — 17 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+C	0	75 000,00 $
5/6	14	750,00 $
4/6	916	75,00 $
3/6	15 046	10,00 $
2/6+C	11 076	5,00 $
Ventes totales :		738 865,00 $

Extra 0619908* 500 000 $ *décomposable dans les deux sens

Lotto Super 7 CE SOIR, GROS LOT BONI DE 25 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

Célébration 2008

Résultat du : 2007-12-06

TOYOTA HIGHLANDER hybride*



275B011

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 60 000 $.

(non décomposable)

Un Toyota HIGHLANDER hybride par jour, du 1er au 31 décembre.



CHÈQUES-CADEAUX
MAINTENANT DISPONIBLES
EN LIGNE... LENORDIK.COM

Accès aux bains nordiques, massage détente, forfaits détente et gourmandises… qui gâterez-vous?





lenordik
SPA EN NATURE

INFORMEZ-VOUS SUR NOS SERVICES ET FORFAITS AU WWW.LENORDIK.COM

OUVERT À L'ANNÉE, 7 JOURS SUR 7 | À SEULEMENT 10 MINUTES DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA | T 819 827.1111 F 819 827.5059 | 16, CHEMIN NORDIK OLD CHELSEA (QC)

484813



Avec la carte Sears ou la carte MasterCard[MD] Sears[MD], pour tous les meubles[**] et gros appareils ménagers, vous avez le choix entre

0% d'intérêt jusqu'en janvier 2011*

OU

le double de points et livraison gratuite

basé sur le service de livraison 'Argent' avec tout achat de meubles[**] ou de gros appareils ménagers de plus de 1000 $[†], avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears

†Avant les taxes. Sur approbation de votre crédit. Il y a des restrictions. À l'exclusion des achats par catalogue, sur le site Web et dans les magasins de liquidation.
*Payez en 37 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en janvier 2011. Achat minimum de 200 $. Les 99 $ de frais de paiement par mensualité, les frais de livraison et tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte, à compter de la date de la facturation pour cette portion non payée. Détails en magasin.
**R/01 Meubles à l'exclusion des meubles pour bébé

3 DERNIERS JOURS!

LES JOURS SEARS PRENNENT FIN LE DIMANCHE 9 DÉCEMBRE

OFFRES DE DURÉE LIMITÉE

VENDREDI, LE 7 DÉCEMBRE, DE 18 H JUSQU'À LA FERMETURE SAMEDI, LE 8 DÉCEMBRE, DE 7 H À 10 H

rabais 30-50% sur les prix ordinaires de

TOUS LES JOUETS

et rabais 50% sur les prix ordinaires de

- TABLES DE JEUX
- ARBRES LUMIÈRES ET DÉCORATIONS DE NOËL
- CARTES ET PAPIER D'EMBALLAGE DE NOËL

sauf tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97 et les articles Essence du Papier

- TOUTES LES BOTTES
- CHAPEAUX, GANTS ET ÉCHARPES POUR HOMMES ET FEMMES

sauf tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97 et les bottes de travail

Faites vite pour un meilleur choix!



Jusqu'au dimanche 9 décembre 2007

avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, pour tout achat de 75 $[††] ou plus de fragrances ou de produits de beauté, recevez une

carte-cadeau Sears GRATUITE de 15$

à valoir sur votre prochain achat de produits de beauté ou fragrances

††Avant les taxes, sur approbation de votre crédit. Achats en magasin seulement. À l'exclusion des achats par téléphone, par catalogue, sur le site Web et dans les magasins de liquidation. La carte-cadeau Sears ne peut être utilisée comme paiement de compte. Limite de une carte-cadeau Sears par client. En cas de retour ou d'annulation, vous devez retourner la carte-cadeau Sears non utilisée sinon la valeur totale de la carte-cadeau sera facturée à votre compte Sears ou MasterCard Sears.

Sears

485858

NE122G907 © 2007. Sears Canada Inc.

Deux élèves violents expulsés de Hormisdas-Gamelin



DOMINIQUE LAHAYE
dlahaye@ledroit.com

La Commission scolaire au Cœur-des-Vallées (CSCV) a expulsé les deux élèves de l'école secondaire Hormisdas-Gamelin qui ont posé des gestes de violence à l'égard de deux professeurs.

Le comité exécutif de la CSCV a pris cette décision à l'unanimité lors d'une rencontre tenue mercredi soir.

Les deux élèves de 16 ans suspendus depuis les incidents, ne pourront pas retourner à leur école du secteur Buckingham avant septembre 2008 et ne pourront fréquenter aucun autre établissement de la commission scolaire.

Entre-temps, ils pourront fréquenter les écoles aux adultes ou d'autres écoles des autres commissions scolaires.

Le président de la CSCV, Alexandre Iracà, explique que la décision est basée sur l'article 242 sur les expulsions de la Loi sur l'instruction publique.

« Avant de prendre la décision, les commissaires se sont demandés si les gestes posés auraient été acceptés dans la société et la réponse est qu'ils auraient été punis. L'école étant une microsociété, alors nous ne pouvons accepter des gestes d'une telle violence. »

Les deux incidents se sont produits respectivement au cours des mois d'octobre et de novembre.

Lors du premier cas, l'étudiant avait été suspendu pour avoir lancé une poubelle sur le dos de son professeur. Lors du second incident, un autre élève avait pourchassé l'enseignante dans les couloirs de l'école et lui avait empoigné le bras avec fermeté, lui causant des blessures.



ARCHIVES LeDroit

Déjà suspendus d'Hormisdas-Gamelin depuis que se sont produits deux incidents violents distincts, deux élèves ne pourront fréquenter aucun autre établissement de la commission scolaire avant septembre 2008.

Quatre ans après avoir affiché un déficit de 2,3 M $

Un surplus de 679 000 $ à la CSCV

YVES SOUCY
ysoucy@ledroit.com
correspondant régional

La Commission scolaire au Cœur-des-Vallées (CSCV) enregistre un surplus de 679 150 $ sur un budget de 68 millions $ pour l'exercice financier 2006-2007, terminé au 30 juin dernier.

Cet excédent est composé surtout de sommes accumulées par les écoles primaires, soit pour des projets spéciaux très ciblés, tels que des achats de volumes qui se feront dans les prochains mois, soit grâce à des surplus réalisés au niveau du service de garde.

La CSCV a l'intention de se donner prochainement des balises pour éviter que les surplus accumulés par les services de garde aillent en augmentant. On pourrait entre autres préconiser que ces excédents soient utilisés pour améliorer les locaux des garderies scolaires ou pour acquérir des équipements de loisir pour les cours d'école.

Cet excédent budgétaire fait en sorte que le surplus accumulé de la CSCV au 30 juin 2007 se chiffre maintenant à 1,01 M$. Il y a quatre ans, la CSCV affichait un déficit accumulé de 2,3 M$.

« C'est le fruit du travail des quatre dernières années par le comité des ressources financières qui fait en sorte qu'on se retrouve non seulement avec plus aucun déficit, mais plutôt un surplus accumulé de plus d'un million de dollars. Nous allons être très prudent dans notre gestion financière, mais à l'avenir si nous investissons des sommes, ça sera dans des services directs aux élèves », a indiqué Alexandre Iraca, président de la CSCV.

Mouvements

Dans un autre ordre d'idée, le départ prochain pour la retraite de la directrice de l'école Monseigneur Charbonneau, Louise Lacroix, engendrera des changements à la direction de cinq écoles de la CSCV, à compter du 7 janvier prochain.

L'actuelle directrice de l'école primaire Saint-Laurent, Francine Lafortune, sera affectée à 80 % à la direction de l'école Monseigneur Charbonneau. Gaétan Cantin devient directeur de l'école St-Laurent, et c'est Stéphane Paquette qui lui succède à l'école de la Montagne/Notre-Dame-de-la-Garde.

Daniel Bellemare est promu directeur adjoint à l'école secondaire Hormisdas-Gamelin, Marie Baillargeon est affectée au poste d'adjoint au directeur des écoles primaires Saint-Michel et Saint-Laurent, alors que Luc Meunier occupera les mêmes fonctions aux écoles Providence/J. M. Robert, à Saint-André-Avellin, et Centrale, à Notre-Dame-de-la-Paix.

Incendie suspect au Carrefour

DOMINIQUE LAHAYE
dlahaye@ledroit.com

La police de Gatineau enquête sur un feu mineur, qui pourrait être de nature criminelle, survenu, hier matin, à la polyvalente Le Carrefour à Gatineau.

L'incendie s'est déclaré vers 10 h 30 dans le bloc sportif de l'école située au 50, chemin de la Savanne, forçant l'évacuation de l'endroit et l'arrêt temporaire des cours.

À leur arrivée sur les lieux, les pompiers ont découvert les flammes dans un casier du bloc sportif. Ils ont rapidement été en mesure de contenir le feu à cet endroit. Leur intervention a duré près d'une heure et demie. Le secrétaire général de la Commission scolaire des Draveurs, Yvon Landry, explique que des élèves pourraient être suspendus selon le résultat de l'enquête policière.

« Si nous sommes en mesure d'identifier les élèves et qu'il ne s'agit pas d'un accident, des suspensions ou expulsions pourraient avoir lieu, comme lors d'autres actes illégaux. »

Allumez ! Les fêtes approchent...

Réservez tôt votre plateau

22,95$ 25 mcx| 44,95$ 50 mcx| 66,95$ 75 mcx| 88,95$ 100 mcx|

sushi shop
Vite fait. Bienfaits.

Sushi Shop Hull (Gatineau) 819 777 8686 Place Fleur de Lys
Sushi Shop Gatineau (Gatineau) 819 568 8878 voisin du Toy's "R" Us
Sushi Shop Portage (Gatineau) 819 595 2888 Pignon sur rue - Phase IV
Sushi Shop Spark (Ottawa) 613 235 8686

485039

Ottawa
Honda-véhicules d'occasion
Véhicules certifiés pour le Québec
VENEZ COMPARER NOS PRIX

SPÉCIAL!
HONDA CRV LX 2005
Noir, automatique, clim., groupe électr., tout équipé. (H1583-0)
Seulement 21 944$

HONDA ACCORD LX 2003
Automatique, tout équipé. (H1455-0)
Seulement 12 979$

12 en inventaire
HONDA CRV
Cuir, automatique, groupe électr., jantes en alliage. (122391)
À partir de seulement 12 878$

SPÉCIAL!
NISSAN MAXIMA SE 2007
3.5 L, V6, toit «Sky View», tout équipé. (H1594-0)
Seulement 23 974$

40 VÉHICULES TRACTION INTÉGRALE ET 4X4 EN INVENTAIRE
HONDA CRV, TOYOTA, AUDI, VOLVO, MITSUBISHI ET BEAUCOUP PLUS !

1075, Richmond
613 728-7474
www.ottawahonda.com

Frais d'admi., taxes et immatriculation en sus. La photo peut différer du modèle annoncé. Voir un représentant pour tous les détails.

Pinecrest Ch. Richmond Av. Carling Woodroffe 417

485812

Richard Jennings rejoint la CCN

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

L'ex-conseiller des villes d'Aylmer et de Gatineau, Richard Jennings, a interrompu sa retraite pour siéger au conseil d'administration de la Commission de la capitale nationale.

Le ministre fédéral responsable de la CCN, Lawrence Cannon, a annoncé hier la nomination de M. Jennings pour un mandat de deux ans. «Son expérience des affaires municipales de la région de la capitale nationale sera un atout considérable pour la CCN», a déclaré M. Cannon, qui a siégé au conseil municipal de Gatineau avec Richard Jennings.

«Je suis très content. Ça me donnera l'occasion de servir les citoyens d'une autre façon», a dit au *Droit* M. Jennings, qui a quitté la scène politique municipale en novembre 2004, après avoir servi un mandat dans la nouvelle ville unifiée de Gatineau.

Âgé de 63 ans, Richard Jennings veut notamment s'assurer que l'Outaouais obtienne sa juste part des investissements de la CCN. «J'entends parfois les gens dirent que la CCN fait plus pour Ottawa que pour l'Outaouais. C'est quelque chose que je vais essayer de corriger, si c'est vraiment le cas.» M. Jennings cite aussi les nouveaux ponts comme dossier important à la CCN.

Il dit avoir été approché par M. Cannon pour siéger à la CCN, peu de temps après son retrait de la vie politique, à l'automne 2004. Il avait alors refusé, voulant s'accorder du temps pour s'occuper de choses comme rénover des logements qu'il détient, et prendre un peu de repos. Il y a un mois, Lawrence Cannon lui a redemandé et, cette fois-ci, Richard Jennings a accepté. Pendant 30 ans, Richard Jennings a enseigné à l'élémentaire et au secondaire.

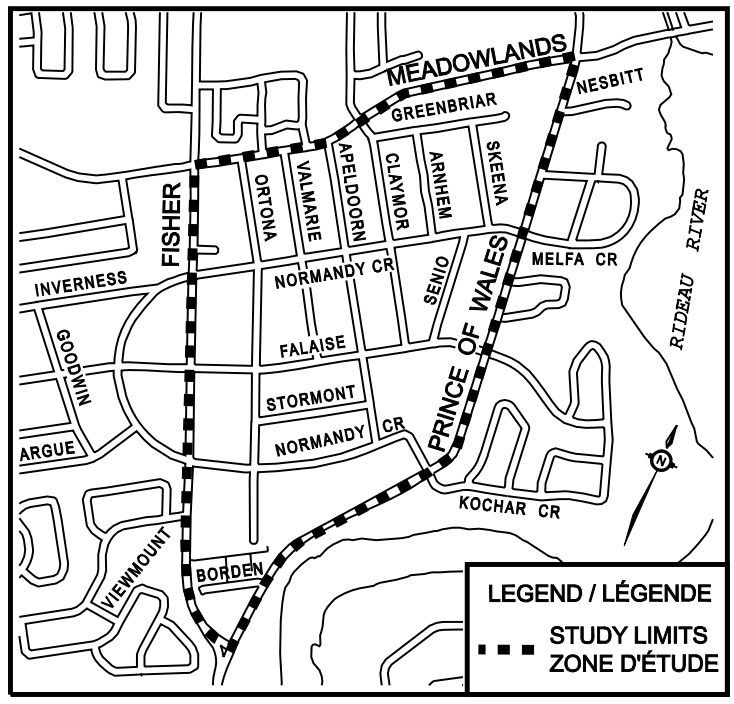
Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Étude de gestion de la circulation locale dans le secteur de Carleton Heights

Réunion portes ouvertes no 1

La Ville d'Ottawa a entamé une étude visant à examiner les problèmes de circulation dans le secteur de Carleton Heights. Cette étude porte sur une zone délimitée par la promenade Meadowlands, l'avenue Fisher et la promenade Prince of Wales.



Cette réunion portes ouvertes a pour objet de présenter le projet et d'inviter les résidents du secteur, ainsi que toutes les parties intéressées, à émettre leurs commentaires sur la circulation locale. Les commentaires serviront de fondement à l'évaluation technique et aux recommandations éventuelles en ce qui a trait aux mesures de gestion de la circulation touchant cette collectivité. Veuillez vous joindre à la conseillère Maria McRae lors de la réunion portes ouvertes, afin d'en apprendre davantage.

Vous êtes invité(e) :
Réunion portes ouvertes no 1
Le lundi 17 décembre 2007
De 16 h à 20 h
Centre communautaire Carleton Heights, Gymnase
1665, avenue Apeldoorn

Vos commentaires sont les bienvenus à tout moment de cette étude et nous vous invitons à les faire parvenir à l'adresse suivante :

Nichole Hoover
Adjointe à la conseillère Maria McRae
Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Téléphone : 613-580-2424, poste 27878 (ATS : 613-580-2401)
Télécopieur : 613-580-2526
Courriel : nichole.hoover@ottawa.ca

11-2101

485655

CHRONIQUE



DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com

La question qui tue

« As-tu une meilleure idée, Denis Gratton!?»

Thalie Tremblay m'attendait «avec une brique pis un fanal», mardi matin. Thalie est coordonnatrice de la promotion au *Droit*. Et elle n'a guère apprécié que je remette en question la tenue de la Grande guignolée des médias dans ma chronique de mardi dernier.

Dans cette chronique, je disais que, selon moi, il est carrément dangereux de solliciter les automobilistes en plein hiver à 6 h du matin. J'ai écrit que cette grande guignolée, ainsi que tous les nombreux barrages routiers pour des organismes de toutes sortes, sont des «accidents en attente».

Mais je n'ai jamais dit que la grande guignolée des médias devrait être abolie. J'ai dit qu'elle devrait être repensée. Nuance. Énorme nuance.

Certaines personnes, dont mon amie Thalie, m'ont critiqué tout haut en me disant que mon *timing* pour cette chronique était plutôt mal choisi puisque la grande guignolée se tenait deux jours plus tard (hier matin). Mais plusieurs m'ont félicité d'avoir enfin dit ce qu'ils pensaient… tout bas.

Et quand j'ai mentionné à Thalie que plusieurs personnes étaient d'accord avec moi, elle m'a posé la «question qui tue»: «As-tu une meilleure idée, Denis Gratton!?».

Hm.... sais-tu, Thalie, pas vraiment.

Dans le bon vieux temps

Mais mon collègue Mario Boulianne a peut-être la solution. Mario a proposé qu'on tienne une «vraie» guignolée, comme dans le bon vieux temps. On passerait une soirée à frapper de porte en porte et à récolter des dons. Je pense que ce serait plutôt plaisant comme soirée.

On pourrait, entre médias, se diviser le territoire de la Ville de Gatineau. Exemple: l'équipe du *Droit* s'occupe du secteur du Plateau, l'équipe de Radio-Canada passe dans le secteur Aylmer, la *gang* de CJRC couvre le Manoir des Trembles, etc.. Ce ne serait pas bête. Et on pourrait même passer la guignolée du côté d'Ottawa.

« Mais penses-tu vraiment qu'on récolterait autant d'argent qu'on en récolte présentement avec les barrages routiers? m'a demandé Thalie. Permets-moi d'en douter», a-t-elle ajouté avant d'entendre ma réponse. Une réponse qui tardait à venir, dois-je admettre.

Je n'ai pas la solution idéale. Je ne sais pas ce que les médias pourraient faire avant les Fêtes pour remplacer la Grande guignolée par un autre événement qui rapporterait autant pour les démunis de notre société.

Je vais y penser.

Et si vous, chers lecteurs, avez une suggestion, ne vous gênez pas, vous savez où me trouver.

Mais non, il ne s'agit pas d'un concours! Je veux juste entendre vos suggestions. Il n'y aura pas de prix à la fin.

C'est rendu qu'il y a tellement de concours dans cette chronique que je rivalise avec Loto-Québec. Je pense que Bill Clennett va bientôt commencer à me poser des questions…

Et en passant tout le monde, merci d'avoir donné, hier matin, à la Grande guignolée des médias. À l'an prochain… d'une façon ou d'une autre.

• • • • •

Parlant de donner…

L'organisme Entraide familiale Outaouais a lancé un S.O.S. cette semaine. Il y a 20 nouvelles familles de Gatineau qui sont présentement en attente de meubles et d'appareils ménagers. «Et la demande est urgente» a affirmé la directrice générale d'Entraide, Diane Tremblay.

À souligner que cet organisme DONNE les meubles. Absolument rien n'est vendu.

Voici ce dont Entraide familiale Outaouais a besoin à quelques jours de Noël:

– 10 frigos
– 6 à 10 laveuses
– 12 divans
– 16 tables de salon
– 10 lits simples (matelas, sommier, tête de lit)
– 7 lits doubles (matelas, sommier, tête de lit)
– 15 bureaux à linge
– 10 tables de chevet.

Entraide familiale Outaouais est ouvert du lundi au jeudi. Donc si vous avez quelque chose à donner aujourd'hui, bien… attendez à lundi.

Voici le numéro: 819-669-0686.

En vous remerciant d'avance.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Mon collègue chroniqueur Mario Boulianne a peut-être la solution.

Après s'être battu contre Air Canada pour des services en français

Un Franco s'attaque à OC Transpo



CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

Après avoir obtenu gain de cause contre Air Canada, Michel Thibodeau s'en prend à OC Transpo et à l'absence de services en français à bord des autobus à Ottawa.

Ce résident d'Orléans affirme qu'OC Transpo ne respecte pas ses droits linguistiques et ceux des autres passagers francophones car l'annonce des arrêts se fait uniquement en anglais. Il déplore le fait que les chauffeurs s'adressent systématiquement aux passagers en anglais. De plus, il dénonce l'absence d'accents sur l'affichage extérieur des véhicules qui indique la fin d'un circuit, comme par exemple Place d'Orléans.

Michel Thibodeau croit que cette absence de services en français à OC Transpo contrevient à la politique de bilinguisme de la Ville d'Ottawa qui «entend accorder les mêmes droits, statuts et privilèges aux deux groupes de langues officielles».

«J'habite dans la région depuis 20 ans et je suis *tanné* qu'on ne respecte pas mes droits linguistiques. Je veux simplement vivre en français. Les passagers francophones ont le droit d'être servi de la même façon que les anglophones», explique-t-il.

Il souhaiterait que les postes de chauffeurs soient désignés bilingues et que ceux qui sont déjà à l'emploi d'OC Transpo puissent suivre une formation linguistique afin d'apprendre le français. Il voudrait que tout nouvel employé puisse être capable de bien s'exprimer en anglais et en français dès son embauche.

À la Ville d'Ottawa, Renée Bertrand, gestionnaire de la division des services en français, a indiqué hier que la plainte était actuellement sous enquête.

«M. Thibodeau devrait recevoir une réponse de notre part la semaine prochaine», a-t-elle précisé.

Air Ontario

Michel Thibodeau a obtenu gain de cause contre Air Canada en mars 2007 après un incident survenu en 2000. Le transporteur a été contraint de verser une somme de 7000$ au plaignant à la suite d'une décision en Cour d'appel fédéral. Il s'agissait d'une décision historique puisque c'était la première fois que de tels dommages étaient accordés depuis l'adoption de la Loi sur les langues officielles en 1969.

En décembre 2005, la Cour d'appel avait également ordonné à Air Canada de présenter des excuses formelles à M. Thibodeau après un vol qui avait eu lieu le 14 août 2000 à bord d'un avion d'Air Ontario, une filiale d'Air Canada à l'époque, assurant la liaison entre Montréal et Ottawa.

La seule agente de bord en service avait été incapable de lui servir une boisson gazeuse en français. Lors de l'atterrissage, le résident d'Ottawa avait été appréhendé par la police mais les policiers n'avaient rien trouvé à lui reprocher. Après une enquête du Commissaire aux langues officielles, il avait intenté une poursuite contre Air Canada afin de faire respecter ses droits. Michel Thibodeau s'était défendu seul devant les tribunaux.

Il espère que sa plainte à OC Transpo ne deviendra pas un nouveau cheval de bataille linguistique. «Je souhaite recevoir une réponse positive de leur part. Sinon, est-ce que ce sera la fin? Probablement pas, mais je n'ai pas encore pensé à la suite. Indépendamment de la réglementation actuelle, j'ai le droit d'être servi en français. Quand je regarde les statistiques sur le recul du français, je me dis que si personne ne met ses culottes, nos enfants ne parleront plus français au Canada dans l'avenir.»

Le conseiller Bob Monette, du quartier Orléans, croit que la lettre de Michel Thibodeau soulève des questions intéressantes. Il attend toutefois la réponse des services en français avant de se prononcer sur la situation. «Si on désignait les postes de chauffeurs bilingues, il ne faudrait pas pénaliser ceux qui ont été engagés dans le passé. Mais dans le futur, le bilinguisme pourrait faire partie de nos exigences». a avancé le conseiller.

Hier, la direction d'OC Transpo n'était pas en mesure de commenter la plainte de Michel Thibodeau.

OC Transpo compte 1608 chauffeurs d'autobus.



ARCHIVES LeDroit

Michel Thibodeau estime qu'OC Transpo bafoue ses droits linguistiques en annonçant les arrêts en anglais uniquement. en mars 2007, ce résident d'Orléans a déjà obtenu gain de cause contre Air Canada après une plainte semblable.

EN BREF

Un nouveau chef de cabinet pour O'Brien

Le maire d'Ottawa Larry O'Brien a un nouveau chef de cabinet. Il s'agit d'Éric Lamoureux, qui occupait déjà les fonctions de directeur des affaires législatives et liaison avec le conseil au sein de son cabinet. Il comble ainsi le poste laissé vacant par le départ, en juin, de Walter Robinson, qui avait démissionné en raison de divergences d'opinions avec le maire.

LEDROIT





Sur la rue Georges à Masson-Angers

Le courrier sera distribué normalement



YVES SOUCY
ysoucy@ledroit.com
correspondant régional

Le service de livraison du courrier à domicile devrait reprendre dès aujourd'hui, sinon dans les prochains jours, pour les résidents et commerçants de la rue Georges, dans le secteur Masson-Angers.

Depuis une semaine, les citoyens sont furieux contre Postes Canada qui, sans avertissement, a décidé de ne plus livrer leurs courriers à domicile, comme c'est le cas depuis 35 ans. Plusieurs personnes n'étaient même pas au courant que le service était interrompu et trouvaient curieux de ne pas recevoir de courriers depuis plusieurs jours. Seules les personnes qui se sont présentées au bureau de poste du secteur Masson-Angers pour prendre possession de leur courrier ont obtenu certaines explications.

« Rue dangereuse »

On leur a indiqué que c'est par mesure de sécurité pour le personnel qui fait la livraison du courrier en véhicule que Postes Canada avait pris cette décision d'interrompre le service. On soulignait notamment que la rue était étroite à certains endroits, qu'il n'y a pas d'accotement sur un côté de la rue et qu'il était interdit de stationner dans certaines zones.

Joint au téléphone, un porte-parole de la direction de Postes Canada a indiqué au *Droit* que l'interruption de la livraison du courrier à domicile résultait d'une erreur.

« Il y a eu quelques malentendus qui provenaient des préoccupations des facteurs qui soulignaient que la vitesse et le volume de voitures qui circulent sur cette rue faisaient en sorte que c'était dangereux. Nous sommes en train de chercher ce qui se passe vraiment. Mais actuellement, nous en sommes à rétablir la livraison du courrier comme elle a toujours été. La situation pourrait être rétablie dès aujourd'hui », a confirmé le porte-parole.

Projet de loi C-14

Le syndicat de Postes Canada sonne l'alarme



PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Le gouvernement Harper ouvre la voie à la déréglementation du service postal public en voulant permettre davantage de concurrence dans le marché du courrier international.

C'est du moins l'avis du Syndicat des travailleurs des postes et du plus important syndicat de fonctionnaires fédéraux, l'Alliance de la fonction publique du Canada, qui unissent leur voix pour se porter à la défense de Postes Canada, contre les conséquences appréhendées du projet de loi C-14 déposé le 29 octobre dernier par le gouvernement conservateur.

Ils viennent de lancer une campagne visant à défaire le C-14, en invitant leurs membres à téléphoner à leur député dans l'espoir de défaire le projet de loi. Les débats en deuxième lecture ont débuté le 20 novembre. Après le débat en Chambre, il sera renvoyé pour étude au comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités.

Selon le gouvernement, le C-14 vise à augmenter la concurrence dans le marché du courrier international. Selon les tribunaux, des entreprises de réexpédition internationale exerceraient illégalement leurs activités au Canada, en rassemblant le courrier et en l'expédiant dans d'autres pays où il est traité puis posté à un tarif inférieur à celui en vigueur au Canada. Le projet de C-14 ouvrirait donc la porte à ces entreprises qui viendraient s'accaparer d'un marché qui, par la loi, devrait être réservé à la société d'État.

En Chambre, le secrétaire parlementaire du ministre des Transports, Brian Jean, a admis que Postes Canada évaluait ses pertes éventuelles liées à C-14 à une somme de 45 à 50 millions $. Mais il a réfuté l'idée que le gouvernement ait l'intention de privatiser la société.

« Le gouvernement ne vise ni à anéantir, ni à privatiser Postes Canada. Nous n'ouvrons pas la porte à la concurrence à l'égard du service national postal », a-t-il déclaré au nom du gouvernement.

Mais le STTP et l'AFPC n'y croient pas et soutiennent plutôt que le C-14 ouvre la voie à la déréglementation pure et simple du service postal public. Ils craignent que les pertes financières que subirait Postes Canada auront un impact négatif sur le service postal public.

« Si Postes Canada était déréglementée, les entreprises privées auraient le droit de lui faire concurrence pour obtenir une part du lucratif marché de la poste-lettres, mais elles ne seraient pas nécessairement tenues de fournir un service universel comme le fait Postes Canada », estime Deborah Bourque, présidente nationale du STTC, qui évalue plutôt les pertes à près de 80 millions $.

Secteur en plein essor

« Les entreprises de repostage privent déjà Postes Canada de recettes annuelles entre 60 et 80 millions $ par année. Le hic, c'est que le secteur de repostage est en plein essor et si les grandes entreprises de ce secteur continuent sur leur lancée, les recettes de Postes Canada titre de la livraison de la poste-lettres vont chuter rapidement, tout comme sa capacité à fournir un service à tarifs abordables, en particulier dans les régions rurales », fait valoir la présidente nationale du STTP.

Du côté de l'AFPC, on estime aussi que le C-14 est une menace au privilège exclusif qui permet à Postes Canada d'offrir un service universel.

« Le privilège exclusif est une caractéristique fondamentale de Postes Canada. Abolir ce privilège fera chuter les revenus de Postes Canada, ce qui mettrait en péril les services universels alors que les services offerts dans les régions rurales et éloignées sont particulièrement vulnérables », soutient l'AFPC.

Le STTP compte 54 000 membres travaillant à Postes Canada. De son côté, l'AFPC compte 160 000 membres dont environ 2 600 travaillent à Postes Canada dans les services administratif, technique ou professionnel.

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE BOWATER

OTTAWA/GATINEAU

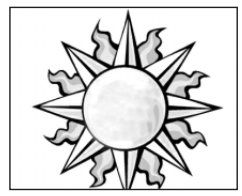
AUJOURD'HUI



Max. -2
min. -4

Nuageux, neige passagère plus tard dans la journée. Accumulation de 2 cm.

DEMAIN



Max. -1
min. -15

Ensoleillé

DIMANCHE



Max. -7
min. -9

Nuageux, 60 % de probabilité d'averses de neige.

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

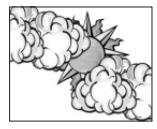
AUJOURD'HUI



Max. -4
min. -5

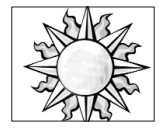
Nuageux, averses de neige débutant en matinée. Accumulation de 2 cm.

DEMAIN



Max. -4
min. -21

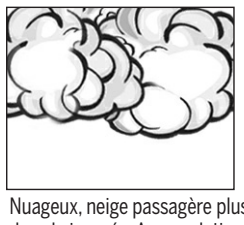
DIMANCHE



Max. -10
min. -11

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

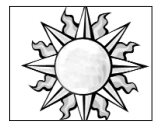
AUJOURD'HUI



Max. -2
min. -4

Nuageux, neige passagère plus tard dans la journée. Accumulation de 2 cm.

DEMAIN



Max. -1
min. -15

DIMANCHE



Max. -7
min. -9

Au pays

Halifax	nuageux	2	-2
Montréal	neige	-2	-3
Québec	neige	-6	-7
Toronto	poss. neige	0	-3
Vancouver	ensoleillé	4	-3

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	30	23
Cancun	ensoleillé	30	23
La Havane	ensoleillé	30	18
Las Vegas	pluie	12	5
Miami	variable	26	21
Myrtle Beach	nuageux	17	9
Orlando	nuageux	27	15
Rép. Dom.	ensoleillé	28	23
Virginia Beach	nuageux	13	3

Ailleurs

Boston	neige	2	-1
Lisbonne	ensoleillé	16	11
Londres	faible pluie	15	9
Los Angeles	pluie	14	7
Moscou	faible neige	0	-1
New York	pluie ou neige	4	2
Paris	faible pluie	14	10
Pékin	ensoleillé	4	-3

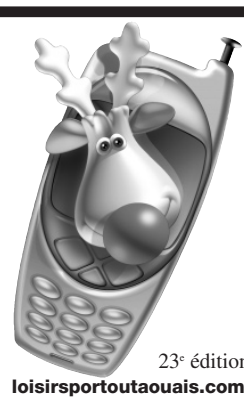
Les normales

Maximum : ....0,0°
Minimum : ....-8,0°

Lever du soleil : ....7 h 28
Coucher du soleil : ....16 h 21

Les phases de la lune

nouvelle 09 | premier 17 | pleine 24 | dernier 01



Employé accusé d'avoir fraudé Travaux publics de 2,7 M $

L'accès à ses comptes bancaires est refusé

RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

Le fonctionnaire fédéral Alain Gagnon accusé d'une fraude de 2,7 millions $ à l'endroit de son employeur, devra trouver ailleurs que dans ses comptes bancaires, l'argent dont il dit avoir besoin pour payer son avocat et d'autres réalités quotidiennes de la vie.

Le juge Raymond Séguin de la Cour du Québec a en effet refusé de modifier les ordonnances de blocage émises le 21 septembre 2007 et qui font que le fonctionnaire qui est suspendu sans solde, n'a plus accès à son argent et ne peut disposer, sans permission, d'aucun de ses biens.

Le magistrat a tout au plus accepté de lever partiellement l'ordonnance qui touche les quatre voitures que possède l'accusé: M. Gagnon pourra donc reprendre possession de sa Toyota Yaris, afin de conduire son épouse à son travail ainsi qu'un de ses enfants au CEGEP, lui dont la résidence se trouve à l'Ange Gardien où il n'y a pas de transport en commun.

Le juge Séguin estime que M. Gagnon dispose de certaines valeurs accumulées dans des polices d'assurance-vie et que plus de 20 000 $ se trouvent ainsi mis à sa disposition.

Le tribunal note aussi que M. Gagnon, qui est à la recherche d'un emploi, est débiteur d'une somme de 9 000 $ que lui a empruntée par un ami, en plus d'avoir la possibilité d'emprunter jusqu'à 90 % du capital assuré de ses deux polices d'assurance-vie, soit plus de 100 000 $.

Le juge avance également que l'accusé, s'il se prévaut de son droit à une d'une demande de révision puisqu'il a essuyé un premier refus, peut devenir admissible à l'Aide juridique.

Finalement, le magistrat rappelle à l'accusé qu'il peut également se prévaloir de son droit à l'assurance emploi.

Alors qu'il travaillait comme agent financier pour Travaux publics et Services gouvernementaux du Canada, Alain Gagnon se serait approprié, entre septembre 1996 et septembre 2007, une somme de 2,7 millions $.

La valeur des sommes et biens saisis touchés par les ordonnances de blocage, est d'environ 900 000 $ dont 400 000 $ pour la résidence de l'Ange Gardien et à peu près 300 000 $ en liquidités dans trois comptes bancaires.

Accusations contre un pilleur d'hôpitaux

RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

Sept accusations de vol et autres ont été déposées contre un homme de Granby qui s'est spécialisé dans des vols dans des hôpitaux, dont quelques-unes en Outaouais.

Eric Lacasse a comparu au palais de Justice de Gatineau hier, pour faire face à des accusations relatives à des délits commis en avril 2007 aux hôpitaux de Wakefield, Shawville, aux deux pavillons du CHVO ainsi qu'au pavillon LaResource adjacent au pavillon de Hull..

Lacasse purge actuellement une peine de 18 mois de prison pour des vols dans des hôpitaux de Granby ainsi qu'à Laval mais l'individu de 35 ans possède des dossiers pendants de même nature dans différentes régions du Québec, notamment à Montréal, Shawinigan, Trois-Rivières et en Abitibi.

Selon la preuve recueillie contre Lacasse ainsi que sa conjointe et un autre individu, l'accusé entre dans les hôpitaux le soir ou pendant la nuit et visite différents endroits à la recherche de médicaments ou d'argent.

À l'hôpital de Shawville, Lacasse a réussi à trouver près de 2 000 $ alors qu'ailleurs la récolte a consisté en des médicaments ou encore du matériel informatique.

Lacasse et ses deux complices avaient été arrêtés l'été dernier à Mont-Laurier et la fouille de leur véhicule avait permis de mettre la main sur différents objets mais également sur un atlas routier où étaient marqués les différents hôpitaux visités par le trio un peu partout au Québec.

Eric Lacasse reviendra en cour le 12 décembre.

la Baie

Du vendredi 7 au dimanche 9 décembre

10 % de rabais additionnel*

Samedi 8 décembre seulement!

En réglant vos achats avec votre carte de crédit Hbc ou MasterCard^MC Hbc

Sur les prix de solde et de liquidation. 10 % de rabais* sur les prix ordinaires. *Des exceptions s'appliquent. Précisions ci-dessous.

+

ACHETEZ POUR LES FÊTES, ÉCONOMISEZ ET

NE PAYEZ PAS AVANT JUIN!

AUCUNE mensualité durant 6 mois AUCUN intérêt!

Presque tout en magasin!

En réglant votre achat minimal de 200 $ avec votre carte de crédit Hbc ou MasterCard Hbc^MC.**

CE WEEK-END SEULEMENT

Carte-rabais la Baie de 15 $

à l'achat de 75 $ ou plus (avant taxes) de produits parfumés.
Applicable à votre prochain achat n'importe où en magasin.*

* La carte-rabais est valide à la Baie du 7 au 9 décembre avec tout achat de 50 $ ou plus (avant taxes).

40 % de rabais

• Tous les peignoirs CLAUDEL, LA LINGERIE, JASMINE ROSE et KAYANNA pour femme
• Tous les vêtements de nuit LA LINGERIE et FAIRSET pour femme

Sur nos prix ordinaires.
Ord. 25 $ à 135 $
Solde 15 $ à 81 $

25 % de rabais

Pour emballer vos cadeaux : papier, étiquettes, sacs et rubans

Exception : papier-cadeau velouté et brillant.

40 % de rabais

• Choix de bottes FRANCO SARTO et de chaussures CLARKS
Ord. 100 $ à 275 $
Solde 59,99 $ à 164,99 $
• Choix de bottes et de chaussures SKECHERS pour homme et femme
Ord. 69,99 $ à 99,99 $
Solde 41,99 $ à 59,99 $

Sur nos prix ordinaires.

20 % de rabais

Paniers-cadeaux de Noël
Ord. 9,97 $ à 79,99 $
Solde 798 $ à 6398 $

*Exceptions à l'offre de 10 % de rabais additionnel : produits cosmétiques et parfumés, boutiques Le Président et West End, James Jeans, robes et tailleurs JS Collection, robes Laundry, robes Tavan & Mitto, KOPA, Tahari by A.S. Levine, robes, tailleurs et sportswear Louben, Pure Lime, cristaux Swarovski, montres Gucci, collants et chaussettes Spanx, sacs à main Dooney & Bourke et Calvin Klein, meubles, gros électros, appareils électroniques, duos-sommeil, cartes-cadeaux Hbc, produits de pharmacie et du tabac et rayons concédés. Cette offre ne peut être combinée avec le rabais consenti à l'ouverture d'un compte de carte de crédit. Précisions en magasin.

**Exceptions au plan de paiement différé de 6 mois : produits de pharmacie et de tabac, billets de loterie, cartes de téléphone, cartes-cadeaux Hbc et articles des rayons concédés. Les plans de paiement spéciaux sont offerts sur approbation du crédit aux titulaires de la carte de crédit Hbc ou MasterCard® Hbc, à l'achat des articles indiqués. Le crédit est accordé par les Services financiers GE Money. Si vous ne respectez pas les conditions de paiement ou les modalités de votre contrat de crédit Hbc, le taux de crédit s'appliquera. Le taux de crédit annuel de la carte de crédit Hbc est de 28,8 %; celui de la carte MasterCard® Hbc correspond à 18,5 % ou au taux préférentiel plus 14,5 %, selon le taux le plus élevé. Avec l'assurance crédit, le taux d'intérêt annuel de la carte de crédit Hbc est d'au maximum 46,7 %; celui de la carte MasterCard® Hbc correspond à 46,7 % ou le taux le plus élevé entre 38,9 % et le taux préférentiel plus 32,6 %, selon le taux le plus élevé, ou encore au taux de crédit plus bas défini dans votre contrat de crédit, le cas échéant. Le taux préférentiel publié dans le Globe and Mail, le dernier vendredi du mois précédant votre cycle de facturation Précisions à www.Hbc.com, par téléphone à 1-800-263-2599 ou en magasin.

Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc, marchandises olympiques officielles et des rayons concédés. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Il se peut qu'un article soit accompagné d'une étiquette ou d'une affiche indiquant un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi ou pourrait établir pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de « L'Entrepôt du style » en magasin, les quantités sont limitées; de plus, le choix varie selon le magasin et aucun bon d'achat différé ni article de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

Hbc

485850

EN BREF

Une chicane conjugale poursuivie sur la route

Un homme de 49 ans fait face à des accusations pour avoir menacé sa femme avec un couteau et fait dévier son véhicule de la route, lors d'une chicane conjugale à Stormont Sud, dans l'Est ontarien. La dispute a débuté à la résidence du couple située sur la route Willy Allan, mardi après-midi. La victime a ensuite pris la route avec son véhicule, pourchassée par son conjoint qui se trouvait à bord d'un autre véhicule. C'est alors qu'elle a perdu le contrôle de sa voiture et terminé sa course dans le fossé. L'homme a été arrêté mercredi par la Police provinciale de l'Ontario (PPO) et comparaîtra à Cornwall pour des accusations d'agression avec une arme et de conduite dangereuse.

Accusé de leurre d'enfant

Un homme d'Ottawa fait face à des accusations de leurre d'enfant, d'incitation à des contacts sexuels et à des actes indécents à la suite d'une enquête de la police d'Ottawa. Après avoir effectué une infiltration sur Internet, la Section sur l'exploitation sexuelle des enfants a arrêté Matthew Leveille, de 24 ans, mercredi après midi. Son ordinateur et d'autres médias ont été saisis lors de la perquisition à sa résidence. L'accusé a comparu devant le tribunal hier.

LEDROIT

MILLIONS$ C'EST DE L'ARGENT !
LOTTO SUPER 7®
CE SOIR, GROS LOT BONI 25 M$
lotoquebec.com
LOTO QUÉBEC
18 ans +
485856

N'attendez pas Noël
7 et 8 décembre seulement
Économisez
10%
avec tout achat de
100 $
et plus
PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS
SAQ
La modération a bien meilleur goût. EducAlcool 18+
485848

Titulaires de permis, agences de la SAQ, Comptoirs Vin en vrac et SAQ Dépôt exclus. Promotion également offerte dans **SAQ**.com. Cette promotion est en vigueur les 7 et 8 décembre 2007 seulement et s'applique uniquement aux produits offerts en succursale, à l'exception des cartes-cadeaux SAQ, des bons-cadeaux « Les Connaisseurs » et des cartes de dégustation. Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion. 18 ans et plus. Achats non cumulatifs. Aucune mise de côté n'est acceptée.

Le maire de Russell veut une escouade antidrogue



JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com
correspondant régional
Est ontarien

Le maire de la municipalité de Russell et nouveau président des Comtés unis de Prescott-Russell (CUPR) ne passe pas par quatre chemins pour faire de la protection du public l'une de ses priorités au cours de son prochain mandat d'un an.

Ken Hill a fortement suggéré la création d'une escouade antidrogue pour la région de l'Est ontarien lors de son discours inaugural, en français, mardi soir dernier.

Rares sont les semaines où la Police provinciale de l'Ontario (PPO) ne porte pas des chefs d'accusation pour possession ou trafic de drogues dans Prescott-Russell.

M. Hill en a assez. Le temps est venu pour le gouvernement régional de s'impliquer dans la lutte contre les vendeurs de drogues et tous ceux qui soutiennent cette industrie.

« Vous et vos semblables n'êtes pas les bienvenues chez nous, a-t-il averti. Nous refusons et nous n'allons certainement pas vous permettre de continuer à attaquer et à traquer nos jeunes dans nos villages. »

À cette fin, la vision de M. Hill impliquerait la création d'une unité opérationnelle regroupant des représentants de la PPO et de la Gendarmerie royale du Canada. Le nouveau président n'a pas précisé les coûts associés à la création d'une telle unité, ni d'un échéancier précis pour sa rentrée en fonction.

Trois objectifs

Lors de ce même discours inaugural, M. Hill a dressé trois autres objectifs principaux pour la prochaine année.

Comme tous les maires des CUPR, il espère développer une stratégie pour assurer un financement durable pour le maintien des infrastructures existantes. Dans Prescott-Russell, ces besoins se chiffrent à 44 millions $.

« Je vais inciter mes collègues du conseil à investir judicieusement dans les infrastructures, telles les routes et les ponts. En montrant aux paliers supérieurs de gouvernements que nous sommes prêts à investir dans nos acquis, nous donnerons à nos deux députés les outils nécessaires pour convaincre leurs collègues », souligne M. Hill.

Côté santé, il réclamera plus de logements abordables pour les personnes âgées et il favorisera une desserte de services d'urgences d'égale qualité pour tous ses résidents de la région.

Finalement, il entend définir le rôle et la mission des CUPR, qui sont souvent mal perçus, dit-il.

Le torchon brûle entre Lamadeleine et Pommainville

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
Correspondant régional
jfdugas@ledroit.com

Le maire de Casselman, Conrad Lamadeleine, n'apprécie pas du tout les récents propos de son homologue de La Nation.

La semaine dernière, Denis Pommainville scandait haut et fort que sa municipalité avait reçu trop peu de reconnaissance dans les annonces publicitaires du spectacle *L'Écho d'un peuple* l'été dernier compte tenu des contributions financières d'importance de La Nation et qu'à l'inverse, Casselman avait obtenu de la « pub gratuite », sans même y injecter un sou.

« Lorsque *L'Écho d'un peuple* a débuté, Casselman a investi 50 000 $ et depuis ce temps, nous avons investi au-delà de 16 000 $ pour des panneaux publicitaires. Nous offrons aussi un local et plusieurs autres services », précise M. Lamadeleine dans une lettre adressée au *Droit*.

La municipalité de La Nation a investi 200 000 $ dès les premiers pas du spectacle à grand déploiement. L'année dernière, Casselman n'a pas appuyé le spectacle financièrement.

« Il est déplorable que M. Pommainville considère insultant que l'on dise que *L'Écho d'un peuple* a lieu à Casselman car la participation de tous et chacun assure le succès de cet événement », poursuit M. Lamadeleine.

Le directeur général de *L'Écho d'un peuple,* François Désormeaux, a consciemment opté d'utiliser le nom de Casselman au lieu de La Nation dans les médias pour vendre son spectacle. La stratégie lui avait été recommandée par deux firmes de consultant de Montréal.

« Il est vrai que le spectacle se déroule dans la municipalité de La Nation, mais c'est tout de même très normal de dire que c'est à Casselman. L'adresse civique de cet emplacement est à Casselman », souligne le maire de Casselman.

Outrés par le manque de reconnaissance, les élus de La Nation ont soutiré un financement annuel de 8000 $ pour la promotion de l'événement.

Pour rectifier le tir, M. Pommainville exige que « La Nation » soit utilisée dans tous les futurs messages publicitaires de *L'Écho d'un peuple* – tant à la télévision qu'à la radio et dans les journaux. « J'aimerais aussi remercier M. Pommainville de sa tolérance envers la publicité faite par *L'Écho d'un peuple* annonçant la sortie 66 de l'autoroute 417 à Casselman… », a conclu M. Lamadeleine.

ÉCONOMISEZ 1% SUR LA TPS DÈS MAINTENANT

Super promo pour les Fêtes

10 au choix
2006 DODGE CARAVAN
Seulement 25 000 km, tout équipé, automatique, climatiseur, lecteur DC, comme neuve.
14 995$ ou 111$ aux 2 sem

10 au choix
2004 DODGE RAM 1500 4X4
Quad, moteur 5.7 L Hemi, tout équipé, protège caisse, prix exceptionnel
19 995$ ou 191$ aux 2 sem

3 au choix
2006 JEEP COMMANDER 4X4
Tout équipé, lecteur DC, automatique, climatiseur, rouge métallique, seulement 22 000 km
26 995$ ou 200$ aux 2 sem

2005 FORD 500 LIMITED
Sièges en cuir, traction intégrale, toit ouvrant, 43 000 km, climatiseur, système audio performant et beaucoup plus.
17 495$ ou 145$ aux 2 sem

2004 VOLVO XC90 4X4
Modèle T6 AWD, sièges, portes et verrouillage élect., climatiseur, tout équipé, intérieur en cuir.
29 995$ ou 287$ aux 2 sem

5 au choix
2005 CHRYSLER 300
6 cylindres, 3.5 litres, groupe électrique, sièges électrique, climatiseur, un seul proprio, tout équipé
18 995$ ou 158$ aux 2 sem

2005 KIA SORENTO EX
Sièges et verrouillage élect., 6 cylindres, tout équipé, 51 000 km, un seul proprio.
19 995$ ou 166$ aux 2 sem

2005 JEEP TJ 4X4
4 cylindres, climatiseur, toit souple, bien équipé, 63 000 km
15 995$ ou 133$ aux 2 sem

2003 CHRYSLER 300M
Puissant moteur 3.5 L, toit ouvrant, intérieur en cuir, roues en alliage, groupe électr., climatiseur, lecteur DC, 63 000 km
14 995$ ou 143$ aux 2 sem

2007 DODGE MAGNUM SXT
6 cylindres, 3.5L, roues en alliage, tout équipé, groupe sport.
19 995$ ou 148$ aux 2 sem

www.ottawadodge.com

Michel Lyrette
Mike Crête

900 BOUL. SAINT-LAURENT
(angle du ch. McArthur)
Communiquez avec
Michel Lyrette
ou Mike Crête au
613 745-7051

LE NOUVEAU Ottawa
DODGE CHRYSLER Jeep
485811

Évitez les douanes
0$ Comptant à la location
0,9% Taux de financement à l'achat **
0$ Transport et préparation inclus à la location

Civic berline EX-L 2008 illustrée

À L'ACHAT ÉCONOMISEZ DÈS MAINTENANT 1% SUR LA TPS◊
Civic DX manuelle 2008
Prix de location à partir de
198$* par mois/ 60 mois

ANDRÉ BOND
Directeur général des ventes

*L'offre de location-bail et de financement d'une durée limitée est faite par les Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 198 $, b) 0 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km pour la Civic; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. ** Taux de financement à l'achat de 0,9% jusqu'à 36 mois. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Photo à titre indicatif. ◊Offre d'une durée limitée de 1 % de réduction sur la TPS sur tous les nouveaux véhicules Honda 2007 et 2008 achetés et livrés entre le 2 novembre 2007 et le 31 décembre 2007. Nous paierons 1 % de la TPS sur tous les véhicules Honda admissibles achetés par les clients. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez Gatineau Honda pour tous les détails.

Gatineau Honda
1255, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST 819 568-4646 www.gatineauhonda.com
HONDA
485702

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : La 7e édition du Gala Adojeune aura lieu le samedi 15 décembre, dès 18 h 30, à la salle Odyssée de la Maison de la culture. Ricky Paquette se produira en deuxième partie. Pour en savoir plus, composez le 819-568-4499.

Élan de bonté

Même sollicités de toute part, vous avez encore une fois été très généreux, hier, lors de la Grande guignolée des médias.

Installés à 15 intersections de Gatineau, plus de 350 bénévoles et membres des médias ont recueilli vos dons malgré le froid qui sévissait sur la région de la capitale nationale.

En fin de journée, les organisateurs de l'événement ont annoncé avoir amassé 109 250 $. Sur la rue, on a amassé 6500$ de plus que l'an dernier.

Ce chiffre n'est toutefois pas final puisque le résultat du montant recueilli à bord des autobus de la STO ne sera connu qu'aujourd'hui.

Oui, il faisait froid. À l'intersection des boulevards St-Joseph et Montclair, on a même improvisé une petite danse dans la rue afin de se dégeler les orteils.

Faut dire que j'étais bien accompagné hier matin puisque des bénévoles de la Soupe populaire de Hull, de la St-Vincent-de-Paul, des pompiers de Gatineau, de la FTQ ainsi que des représentants du FM Parlé de l'Outaouais et de mes collègues du *Droit*, **Justine Mercier** et **Thalie Tremblay**, se donnaient corps et âme dans cette fête de la générosité.

Mes patrons **Jacques Pronovost** et **André Larocque**, mon confrère des sports, **Marc Brassard,** celui de Buckingham, **Yves Soucy,** et notre journaliste culturel, **André Magny**, ont aussi pris part à l'événement.

D'autres collègues du *Droit,* dont **Benoît Hotte, Anne-Marie Leblanc-Cliche** et **Annie Dumais** étaient aussi de cette fête de la solidarité.

Enfin, un merci tout spécial à **Nicole Morrissette**, propriétaire de la Pataterie Hulloise, et à sa fille **Andréane**, pour leur présence. Elles ont ouvert les portes de leur resto afin d'accommoder les bénévoles. Petit-déjeuner complet, café et chocolat chaud nous étaient offerts tout à fait gratuitement.

Je sais que plusieurs remettent en question la formule de la Grande guignolée, dont mon collègue **Denis Gratton**. Après sept ans, je suis d'accord pour dire qu'on devrait repenser la formule. Quant à moi, j'aimerais prendre part à une grande tournée, comme dans le temps. J'aimerais bien aller vous visiter, dans vos maisons, afin de recueillir vos dons. Mais voilà, ce n'est qu'une suggestion. Mais j'ai déjà reçu l'appui de l'ami Gratton dans sa chronique publiée en page 8 de notre édition de ce matin.

On verra bien.













Photos MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Ci-haut, mes collègues Marc Brassard, André Larocque et Jacques Pronovost en compagnie de l'équipe de Radio-Canada.
Ci-contre, l'équipe de CHOT-TVA et des bénévoles de la guignolée.
En bas à gauche, Luce Dufault et Mgr Roger Ebacher. Ainsi qu'une photo regroupant ma collègue Thalie Tremblay, Nicole Morrissette et sa fille Andréane ainsi que Jean Pigeon, de Moisson Outaouais.
En bas à droite, l'équipe de la STO et la conseillère Louise Poirier.
Et sous cette photo, je suis en compagnie de mon confrère du FM Parlé Jean-François Morissette, de Michel Olivier, de la St-Vincent de Paul, ainsi que de Lise Paradis et de Paul Surprenant, de la Soupe populaire.

EN BREF

Avis d'ébullition d'eau à Buckingham

Les citoyens du secteur Buckingham, résidant sur la rive ouest de la rivière du Lièvre et au nord de la rue Foucault, doivent faire bouillir leur eau jusqu'à nouvel ordre. La Ville de Gatineau doit procéder à des travaux à la suite d'un bris d'aqueduc survenu dans le cadre de la réfection du pont Brady. Pendant cette période, il faudra faire bouillir l'eau une minute avant de la consommer. Il est possible que l'eau soit brunâtre. Dans un tel cas, il est suggéré d'ouvrir les robinets d'eau froide et de laisser couler l'eau jusqu'à ce qu'elle redevienne limpide.

Cassandra retrouvée

La Police de Gatineau a retrouvé, vers 23 h mercredi, Cassandra Plouffe Thibault, une adolescente de 14 ans qui était portée disparue depuis dimanche. Cette dernière avait été vue pour la dernière fois aux Promenades de l'Outaouais. La jeune fille aurait fait une fugue.

Une caissière du Esso de Shawville attaquée

Une caissière de la station-service Esso de Shawville a été attaquée vers 23 h 15, mercredi. La victime était en train de déposer un montant d'argent au guichet de la Banque Nationale, située sur la rue Main, lorsque le voleur l'a poussée pour s'emparer de l'enveloppe. Il a ensuite pris la fuite à pied. Le suspect portait une cagoule noire et un manteau bleu foncé et mesurerait environ 1 mètre 68 et pèserait 82 kilos. La Sûreté du Québec fait enquête. Vendredi dernier, un incident de même nature a eu lieu à Gracefield, au moment où une caissière de l'épicerie Métro s'apprêtait à déposer l'argent du commerce à la Caisse populaire.

Des travaux sur le pont Champlain

Une voie de circulation sera fermée aujourd'hui sur le pont Champlain, entre 9 h et 15 h 30, afin de compléter l'installation des panneaux d'informations de la voie réservée du pont. La circulation sera réduite à une voie dans chaque direction durant les heures de fermeture. Piétons et cyclistes pourront circuler sur le pont Champlain en tout temps. La voie réservée du pont Champlain n'est accessible qu'aux véhicules qui comptent deux passagers ou plus.

LEDROIT

Nouvelle stratégie pour commercialiser *L'Écho d'un peuple*

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
Correspondant régional
jfdugas@ledroit.com

L'Écho d'un peuple veut se vendre, un panier à la fois. Forts des succès de sa quatrième saison, les dirigeants du mégaspectacle ont lancé mardi une nouvelle stratégie de mise en marché pour commercialiser d'une part *L'Écho d'un peuple,* ainsi que certains artisans qui y ont présenté leurs œuvres.

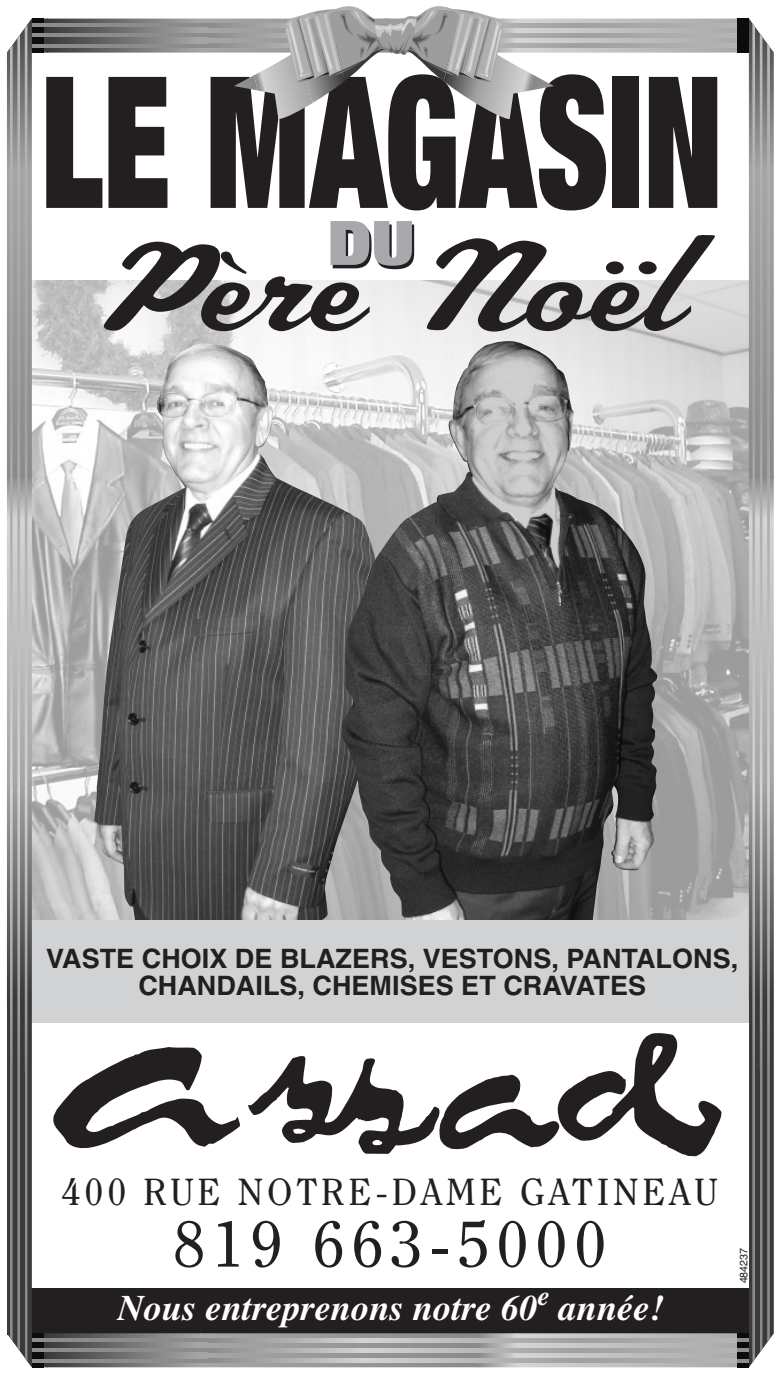
Des paniers cadeaux, remplis de produits du terroir, d'articles promotionnels du spectacle et diverses marchandises offertes au sein du nouveau poste de traite l'été dernier, sont désormais vendus dans une douzaine de commerces de la région.

« Cette collection offre une vitrine exceptionnelle à tous nos artisans », soutient le directeur général de *L'Écho d'un peuple* Inc., François Désormeaux.

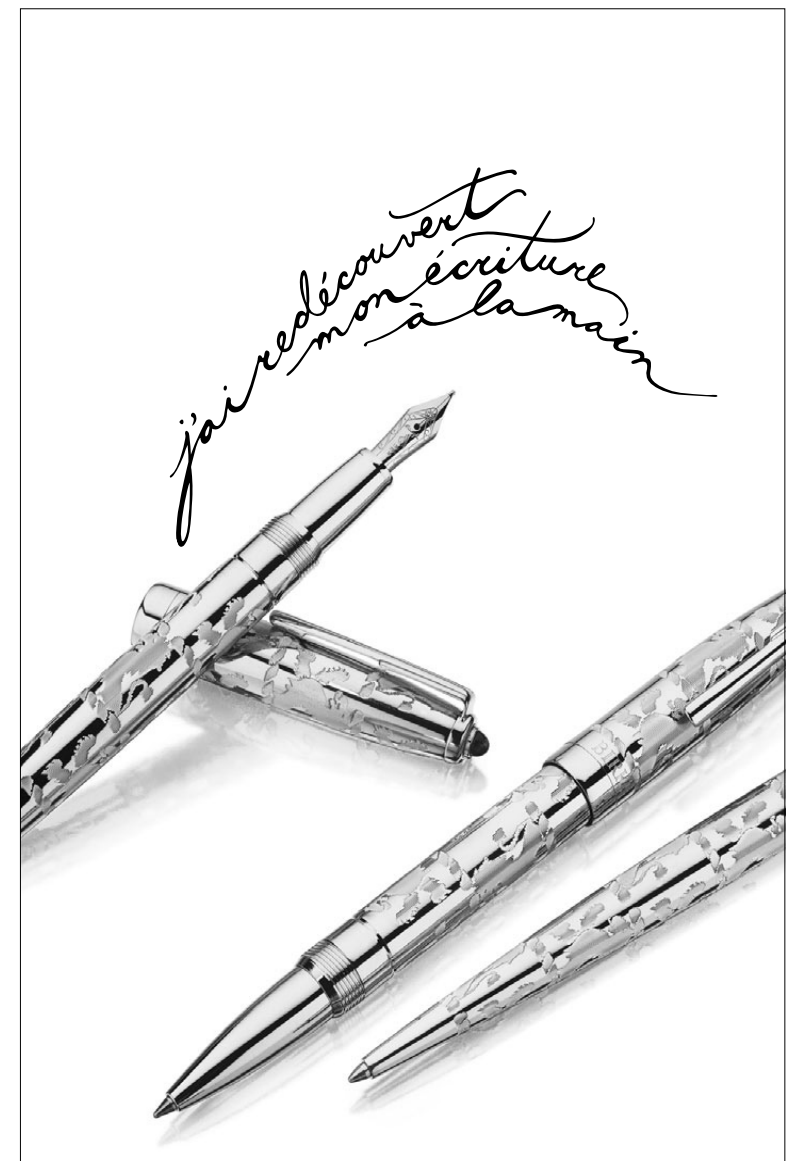
Selon M. Désormeaux, la construction du poste de traite a aidé à mousser les ventes de la boutique cadeaux tout en ajoutant à l'expérience de *L'Écho d'un peuple* pour les spectateurs.

Après quatre saisons, le spectacle à grand déploiement a attiré plus de 92 000 curieux.

La Galerie d'art
À l'amont du temps
en collaboration avec le
Gîte-Boutique Nostalgie présente
DUO RENÉ LAVOIE
concert Jazz classique
Le samedi 8 décembre
13 heures à 15 heures
561, rue Notre-Dame – Montebello
819 423-6220
Plus de vingt artistes en galerie
485420



VASTE CHOIX DE BLAZERS, VESTONS, PANTALONS, CHANDAILS, CHEMISES ET CRAVATES
Arpad
400 RUE NOTRE-DAME GATINEAU
819 663-5000
Nous entreprenons notre 60e année!
484237



ACCESSOIRES BIRKS BOUTIQUE^MC
STYLO-PLUME PRESSLIM EN OR JAUNE 18 CARATS 595 $, LE STYLO-BILLE EN ACIER INOXYDABLE 195 $, LE STYLO À BILLE ROULANTE ASSORTI 225 $
BIRKS.COM 1.800.682.2622
BIRKS
485855

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
485208

UN PLANCHER DE BOIS FRANC LAUZON : UNE IDÉE CADEAU PRATIQUE!
maibec 50 ans 15 ans BOIS SANS ENTRETIEN
REVÊTEMENT 6" MAIBEC EN BOIS MASSIF
9 COULEURS EN INVENTAIRE
2,49$ LE PI. CA. COUVRANT
INVENTAIRE COMPLET DE MOULURES BLANCHES EN MDF
CANEXEL
Revêtement panneaux rigides (inventaire des plus complet)
Ultra Plank^MD 1,73$ pi.ca.
Ridgewood D-S^MD 1,73$ pi.ca.
Vendu en paquet de 4 mcx seulement
BARDEAUX D'ASPHALTE LIVRÉS SUR VOTRE TOIT ! AVEC CAMIONS GIRAFE
CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES
PORTE FRANÇAISE EN PIN CLAIR
24" - 28" - 30" - 32"
rég.: 175,99$ SPÉCIAL 120,99$
PLANCHER DE BOIS FRANC LAUZON
À des prix jamais vu ! pour un temps limité
Merisier sélect 2 1/4" 3,64 $ pi.ca. Sélection de teintes 4,30 $ pi.ca.
Merisier pacific 2 1/4" 3,52 $ pi.ca.
Érable sélect 2 1/4" 4,22 $ pi.ca. Sélection de teintes 4,90 $ pi.ca.
Hêtre pacific 2 1/4" 3,64 $ pi.ca. Sélection de teintes 4,30 $ pi.ca
Chêne colonial 2 1/4" 4,30 $ pi.ca.
Harmonie Click Chêne 8.3 mm
PLANCHER FLOTTANT
Garantie de 25 ans
99¢ pi.ca.
1 boîte couvre 20.20 pi.ca
Vendu à la boîte seulement

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Trop tard ?



PIERRE ALLARD
pallard@ledroit.com

La meilleure façon de convaincre, c'est de donner soi-même l'exemple. Or, devant la planète réunie en Indonésie pour discuter de la prochaine entente sur la réduction des gaz à effet de serre, qui doit entrer en vigueur en 2012 à l'échéance du protocole de Kyoto, le Canada arrive les mains vides.

Comment le gouvernement de Stephen Harper peut-il espérer se faire entendre quand le Canada a augmenté de plus de 25 % ses émissions de gaz à effet de serre depuis 1990, au lieu de les réduire de 6 % en conformité avec les objectifs de Kyoto ?

En un certain sens, la position du gouvernement canadien est logique. Immorale mais logique. En dénonçant Kyoto, contrairement aux vœux de la majorité des députés au Parlement et de l'ensemble de la population canadienne, le gouvernement actuel ne fait que confirmer un état de fait. Nous polluons à un rythme alarmant, sans respecter la parole donnée à Kyoto dont le Canada est signataire. Nous faisons partie du problème, pas de la solution.

Le gouvernement Harper a sans doute raison d'exiger l'inclusion des États-Unis, de la Chine et de l'Inde dans la prochaine entente sur les changements climatiques, mais il erre complètement en laissant planer l'inutilité, pour le reste de la planète, d'agir dans la mesure de ses moyens. Nous sommes acculés au mur. Contrairement à certaines prétentions, il n'y a plus d'incertitude, ni sur le fond ni sur la forme. Il existe un consensus scientifique blindé sur l'impact des gaz à effet de serre. Nous en vivons déjà les effets et la situation ne peut qu'empirer.

Un rapport du Fonds mondial pour la nature — qui n'a rien d'une faction extrémiste — annonçait hier que le réchauffement de la planète, combiné à la déforestation, pourrait faire disparaître 60 % de la forêt amazonienne d'ici 2030. Avons-nous idée des conséquences ? L'Amazone contient 20 % des ressources mondiales en eau douce et le tiers de la faune et de la flore. Sa disparition partielle risque de faire basculer la terre au-delà du point de non-retour ! Et l'an 2030, c'est demain ! La plupart d'entre nous serons toujours vivants. Nos enfants, que nous sommes en train de condamner, seront toujours dans la vingtaine ou la jeune trentaine… sans avenir.

Minuit moins une

Se demander si oui ou non, deux degrés de plus constituent le point de bascule, c'est comme discuter du sexe des anges. Nous y sommes déjà. Il est minuit moins une.

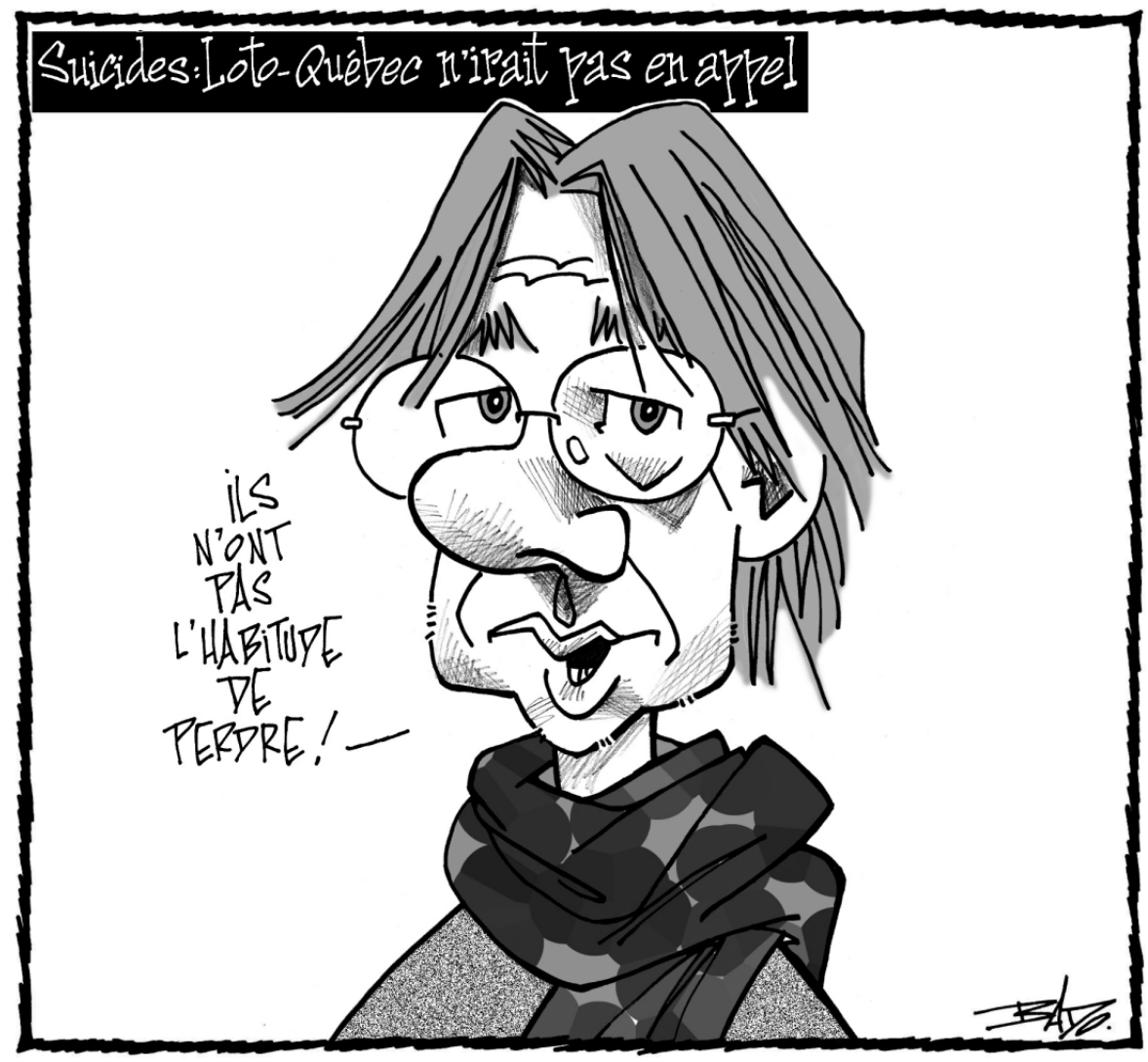
Il faut des mesures énergiques et immédiates, mondiales si possible, partielles s'il le faut. En ce sens, il faut se réjouir du programme annoncé hier par le gouvernement Charest. On y propose des solutions pratiques dans des domaines bien ciblés : efficacité énergétique, technologies, transports, matières résiduelles, soutien aux municipalités. Québec donne l'exemple, et tente de s'assurer que la province atteigne les objectifs de Kyoto au lieu de les dénoncer.

Chaque citoyen doit se sentir interpellé. Un jour, quand la planète sera au bord du gouffre, MM. Bush et Harper s'excuseront. Mais il sera trop tard.

Le droit de savoir

Ainsi Bill Clennett a gagné sa cause. La Cour d'appel du Québec a donné raison mercredi à l'activiste, qui demande depuis 2002 que Loto-Québec lui remette des informations qui, selon lui, démontrent l'existence « d'impacts négatifs très sérieux provoqués et exacerbés par le jeu ». Il ne s'agit pas d'une décision serrée. La Cour d'appel a rejeté à l'unanimité l'argumentation de Loto-Québec, à l'effet que la divulgation de tels renseignements pourrait renseigner le crime organisé sur les moyens d'enquête des agents de sécurité des casinos.

Le problème soulevé par M. Clennett est grave. Loto-Québec le reconnaît dans ses publicités. Espérons que l'affaire ne sera pas portée devant la Cour suprême.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Rappels historiques

Le ministre Benoît Pelletier a confirmé à CHOT que la population sera consultée quant à une troisième voie sur le boulevard des Allumettières. On ne parle pas d'enlever une voie sans consultation ni études, comme le souhaitait la STO.

Ce boulevard n'avait pas pour seul ou principal objectif de traverser la rivière. Il a aussi une vocation comme infrastructure est-ouest à Gatineau qui est enfin reliée par une voie normale entre ses principaux secteurs.

La première demande de Hull remonte à au moins 45 ans. Aussi, il ne faut pas oublier d'autres décideurs qui méritent une part du crédit : Guy Chevrette et Sylvain Simard qui ont fait débloquer les crédits à Québec, l'ex-président de la CCN, Marcel Beaudry, a aussi joué, avec le ministère des Transports du Canada.

Le MTQ en a été le maître d'œuvre. Le Comité de citoyens du quartier et le conseiller municipal de l'époque ont fait réduire le projet à quatre voies au lieu de six avec voies réservées. Les pressions de la communauté ont contribué à améliorer l'esthétique, aux mesures d'atténuation du bruit et les carrefours giratoires. Le coût total, de la rue Laurier à la 148, est évalué à 150 millions$. Maintenant il faut se donner des études pour planifier aujourd'hui les infrastructures de demain qui limiteront l'utilisation égoïste de l'automobile.

Denis Carrier, Gatineau

Inévitable développement

En tant que société, on n'a pas le choix. Ou on se développe, avec les conséquences inévitables que cela entraîne, ou l'on retourne chacun chez soi cultiver son lopin de terre. Entre ces deux options, une multitude d'aménagements font l'objet de décisions que l'on doit prendre pour arriver à faciliter et favoriser l'activité humaine.

Ce matin le boulevard des Allumettières était bondé. De Lavigne à Vanier. Des allures d'autoroute 50. Était-ce dû à la nouveauté ou aux conditions routières ?

Mes taxes et mes impôts contribuent largement à faire tourner l'économie. Qu'on donne au moins aux milliers de contribuables qui se rendent chaque matin gagner leur vie et celles des autres les moyens décents de se rendre à destination. Et ne me parlez pas des transports en commun. Je prends ma voiture et je roule sur le boulevard des Allumettières le cœur content.

Lise Daigle, Gatineau (Aylmer)

Constance Provost oubliée

Nulle part a-t-on fait état de la présence de l'ex-maire d'Aylmer Constance Provost à l'annonce du retour des Jeux du Québec ou pour l'ouverture du boulevard des Allumettières. Les trois paliers de gouvernement n'ont pas jugé bon l'inviter… ou n'ont pas trouvé son adresse.

M^me^ Provost est une femme au dévouement sans borne. Elle et Antoine Grégoire ont travaillé sans relâche au succès des derniers Jeux à Hull en 1981, avec l'aide de nombreux collaborateurs, dont Louis-Paul Guindon.

Peu importent les excuses qu'on vous présentera, M^me^ Provost, au nom de tous ceux qui ont vécu de grands moments de leur vie publique et communautaire avec vous, recevez l'expression de notre admiration.

Marc Senécal, Pontiac

VOTRE OPINION COMPTE! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit «L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT» FONDÉ LE 27 MARS 1913

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING
Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Normand Lalonde**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Pierre Massie**
Contrôleur **Patrice Bellehumeur**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE
Le Droit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: 613 562-7539 Courriel: editorial@ledroit.com

LA QUESTION DU JOUR

Période des Fêtes et générosité

En cette période des Fêtes, pensez-vous davantage à venir en aide aux personnes démunies ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

Le divorce Charest-Harper



VINCENT MARISSAL
Collaboration spéciale
La Presse

Il fut un temps, pas si lointain, où chaque visite de Stephen Harper au Québec était suivie avec très grand intérêt par le gouvernement Charest, qui s'empressait de noter chaque petit signe d'ouverture envers le Québec comme une marque des bonnes relations retrouvées entre Ottawa et Québec.

Le passage de Stephen Harper, aujourd'hui à Rivière-du-Loup, sera aussi attentivement suivi par Jean Charest et son entourage, mais cette fois, l'accolade à Mario Dumont exposera plutôt les différends de plus en plus fréquents entre les deux capitales.

Si Jean Charest et Stephen Harper se sont déjà entendus comme deux vieux copains, on constate maintenant qu'il y a de la friture sur la ligne.

Il est plutôt inusité pour un premier ministre fédéral de se coller ainsi sur un allié provincial. En sachant fort bien, en plus, que cela indispose le parti au pouvoir.

Mais Jean Charest est en grande partie responsable de son malheur.

C'est que Stephen Harper n'a pas apprécié du tout quand M. Charest a décidé, une semaine avant les élections de mars dernier au Québec, de détourner tout l'argent du déséquilibre fiscal en baisses d'impôts purement électoralistes.

Harper froissé

Le premier ministre fédéral n'a pas plus apprécié de se faire pousser dans le dos par Jean Charest pour organiser une rencontre fédérale-provinciale (que plusieurs jugent inutile à Ottawa) sur le dollar canadien.

Et puis, par-dessus tout, la montée aux barricades de la ministre de l'Environnement du Québec, Line Beauchamp, pour sauver Kyoto a souverainement déplu aux conservateurs.

Déjà que l'ex-ministre de l'Environnement, Claude Béchard, avait embarrassé son ex-homologue Rona Ambrose, il y a deux ans au Kenya, Ottawa se serait passé des sermons de M^me^ Beauchamp.

Pas étonnant que Claude Béchard, comme le raconte notre chef de bureau à Québec, Denis Lessard, n'ai pas été invité ce midi devant la Chambre de commerce de Rivière-du-Loup. La chambre de commerce, dirigée par un ancien candidat adéquiste battu par Claude Béchard dans le comté voisin de Kamouraska, a pourtant réservé une place au député fédéral du coin, le bloquiste Paul Crête. Le tandem Dumont-Harper a la mesquinerie sélective.

Toujours au chapitre des mésententes entre les gouvernements Harper et Charest, les fédéraux reprochent aussi à Québec, mais ça, ce n'est pas nouveau, d'annoncer des programmes ou des dépenses en réclamant par après à Ottawa sa «part» de financement.

Il ne faudrait pas croire, toutefois, que les récriminations entre les deux capitales sont à sens unique. Au contraire, la liste des doléances du gouvernement Charest envers celui de M. Harper s'allonge sans cesse au fil des jours.

Une bonne chicane

Jean Charest serait-il en train de faire sien le bon vieux principe selon lequel y'a rien comme une bonne chicane avec Ottawa pour hausser sa cote au Québec? Pour M. Charest, qui a passé plus de temps à Ottawa qu'à Québec, le réflexe nationaliste et les charges contre le fédéral ne sont pas naturels, mais ses ministres, eux, ne se font pas prier.

Chose certaine, la rencontre inusitée entre MM. Harper et Dumont, chez le chef de l'ADQ de surcroît, démontre clairement que les conservateurs ont mis leurs œufs dans le panier adéquiste pour la prochaine campagne fédérale.

Cela prouve aussi que les pro-ADQ du caucus conservateur ont gagné sur les pro-Charest. C'est 1-0 pour Maxime Bernier et Josée Verner contre Michael Fortier et Lawrence Cannon.

Stephen Harper ne courre-t-il pas un risque à trop se coller sur Mario Dumont?

Sans doute, mais le bonhomme n'a pas peur de prendre des risques.

On raconte à Ottawa que peu après les élections provinciales de mars, M. Harper a demandé à Mario Dumont s'il pouvait se commettre résolument en faveur du Canada, d'inscrire, donc, son projet autonomiste au sein la fédération.

M. Harper n'aurait pas obtenu la réponse qu'il attendait. Qu'à cela ne tienne, il a décidé de tourner le dos à Jean Charest pour miser sur Mario Dumont.

On dit que la politique fait souvent d'étranges compagnons de lit. Elle provoque aussi des divorces spectaculaires.

CHRONIQUE

ADRIEN CANTIN

acantin@ledroit.com





ARCHIVES, LeDroit

Des maires et conseillers de l'Ontario, dont le maire de Rockland-Clarence Richard Lalonde, ont manifesté sur la colline parlementaire, lundi.

Le besoin d'argent et l'odieux de taxer

Les conseillers municipaux d'Ottawa et les maires de l'Est ontarien qui ont manifesté sur la colline parlementaire, cette semaine, agitant des pancartes et scandant des slogans, ont offert un bien étrange spectacle. (Le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, n'y était pas. Il avait du travail…)

«Des conseillers municipaux d'Ottawa qui marchent sur la colline parlementaire, ça ne s'est jamais vu en 150 ans d'histoire de notre ville», disait le conseiller du quartier Capital, Clive Doucet, qui, lui, a décidé que cela constituait le meilleur emploi de son temps, lundi, alors qu'on est en pleine consultations budgétaires à l'hôtel de ville.

Peut-être y a-t-il de bonnes raisons pour que ça n'arrive pas souvent. Genre, est-ce ainsi que doivent agir des politiciens qui ont accès quotidiennement aux médias d'information et à une multitude d'autres tribunes pour passer leurs messages? Que ces gens-là se prennent pour des sans voix et des laissés pour compte fait pouffer de rire.

D'autant plus qu'ils étaient au mauvais endroit. C'est devant Queen's Park qu'il leur fallait manifester ou, si on trouvait ça trop loin, devant les bureaux de leurs députés provinciaux. Mais mettre sur la sellette les bons copains qui nous invitent aux cérémonies de coupe de rubans devant les caméras, ça ne se fait pas.

La question n'est pas de discuter si les municipalités ont besoin ou pas d'argent supplémentaire pour offrir les services que réclament les citoyens. Cela est évident. Rappelons, encore une fois, que la Fédération canadienne des municipalités fait état d'un «déficit des infrastructures» de 123 milliards$.

Mais rappelons également que les municipalités sont des créatures provinciales et que tout progrès sur ce front doit nécessairement passer par les gouvernements provinciaux. Ce sont les premiers ministres des provinces, un certain Dalton McGuinty en ce qui concerne les Ontariens, qui doivent s'asseoir avec le fédéral, pas les maires de l'Est ontarien ou les conseillers municipaux d'Ottawa.

Les élus municipaux réclament que l'équivalent d'un point de pourcentage de la Taxe sur les produits et services (TPS) leur soit remis afin qu'ils investissent cette somme dans les infrastructures. Mais pourquoi? N'ont-ils pas eux-mêmes les pouvoirs de taxer?

En réduisant la TPS d'un point de pourcentage, à 6%, le fédéral n'a-t-il pas l'an passé allégé le fardeau fiscal des Canadiens de 5,5 milliards$. Ne s'apprête-t-il pas à réduire cette TPS d'un autre point, dès le mois prochain? Additionnons. Ça fait plus de 10 milliards$.

Puisque la situation est à ce point urgente, l'Ontario ne songerait-elle pas à occuper l'espace fiscal libéré par le fédéral et affecter ces sommes aux infrastructures municipales? Vous voulez rire. Une des promesses électorales de M. McGuinty est justement de ne pas augmenter les impôts.

Larry O'Brien, à Ottawa, ne veut pas, lui non plus, augmenter les taxes foncières. Tout le monde veut de l'argent dont il dit avoir un urgent besoin, mais personne de veut assumer l'odieux de taxer. C'est beaucoup plus facile de se présenter devant le fédéral, chapeau à la main, ou encore de brandir des pancartes sur la colline.

Réforme? Oui!

Le fédéral est bourré de fric, soit. Mais la majorité des Canadiens ne souhaitent-ils pas qu'il commence à moins en percevoir, beaucoup moins, plutôt que de distribuer les surplus dans des domaines qui ne sont pas de sa juridiction et qui ne doivent pas le devenir?

Par ailleurs, ceux qui prônent une réforme de la fiscalité municipale ont raison. L'imposition foncière, qui constitue actuellement la plus grande partie des revenus des municipalités, n'est pas une mesure exacte de la capacité de payer du contribuable, ni des services que le citoyen reçoit chaque année de sa municipalité. Sans parler des non citoyens.

Même Queen's Park le reconnaît, en partie en tout cas, avec la proclamation en janvier dernier de la Loi de 2007 sur la Cité de Toronto, ouvrant à cette municipalité de nouvelles avenues d'imposition. Cela a réglé une partie du problème de Toronto, mais celui des autres municipalités ontariennes reste entier.

Mais ce n'est pas en se présentant sur la colline parlementaire en parent pauvre et en subventionné qu'on le réglera. Bien sûr, le fédéral surimpose toujours les Canadiens de plus de 10 milliards$ par année, si on regarde les surplus annuels. Mais qu'il fasse un chèque aux municipalités selon les surplus obtenus? Oh non, s'il vous plaît, pas de ça.

Il est souhaitable, au contraire, que chaque niveau de gouvernement perçoive directement du citoyen les sommes nécessaires (et pas un rond de plus!) pour remplir son mandat, à l'intérieur de son champ de juridiction, et que chacun rende compte directement à son électorat.

Ainsi, le fédéral taxerait moins, beaucoup moins, et les provinces et les municipalités davantage. Ça, ce serait de la vraie démocratie. Une bonne petite conférence fédérale-provinciale pourrait vraisemblablement régler cela, si on veut vraiment des solutions.

EN BREF

Christian Lacasse devient le nouveau président de l'UPA

QUÉBEC — Coup de théâtre hier au congrès de l'Union des producteurs agricoles (UPA) : un producteur laitier, Christian Lacasse, a défait Laurent Pellerin à l'élection pour le poste de président de ce syndicat d'agriculteurs. Le nouveau président, qui réside à Saint-Vallier-de-Bellechasse, a promis de s'attaquer en priorité aux baisses de revenus des agriculteurs québécois. M. Pellerin, qui dirigeait l'UPA depuis 14 ans, a été défait par 11 voix, soit par un compte de 198 voix contre 187. En 2005, les deux mêmes adversaires s'étaient affrontés pour la présidence et cette fois-là, c'était M. Pellerin qui l'avait emporté. Le nouveau président s'engage aussi à promouvoir la consommation de produits agroalimentaires locaux.
LA PRESSE CANADIENNE



Les clients des bars auraient trois heures de plus pour se dégriser

MONTRÉAL — Des propriétaires de bars veulent prolonger les heures d'ouverture jusqu'à 6 h 00 du matin, pour permettre aux consommateurs de se dégriser. Selon le réseau TVA, la Corporation des propriétaires de bars proposera au ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, de fermer plus tard, mais en cessant de vendre des boissons alcoolisées après 3 h 00. Les pistes de danse demeureront ouvertes et des consommations sans alcool seront servies, entre 3 h 00 et 6 h 00. La Corporation des propriétaires de bars, brasseries et tavernes du Québec affirme représenter plus de 1000 tenanciers.
LA PRESSE CANADIENNE

Le manque d'isotopes entraînera 50 000 retards par mois

Pour chaque mois d'arrêt de production au réacteur nucléaire de Chalk River, en Ontario, environ 50 000 Canadiens devront subir un retard dans leur examen diagnostique. La Société canadienne de médecine nucléaire a fait part de sa consternation, hier, face à la pénurie de radioisotopes provoquée par la mise hors service de la centrale de Chalk River. La Société souligne que des patients avec des fractures, des cancers, des maladies cardiaques et à risque d'avoir des caillots sanguins n'ont plus accès dans des temps acceptables à des examens diagnostiques importants. Seuls les examens diagnostiques sont touchés par cette situation, mais les interventions thérapeutiques nécessitant l'utilisation de substances radioactives le seront aussi si la situation persiste.
LA PRESSE CANADIENNE

Sondage Crop — *La Presse*

La religion à l'école divise les Québécois

MALORIE BEAUCHEMIN
LA PRESSE



ARCHIVES, LeDroit

Les écoles privées, comme le Collège Saint-Alexandre, pourront continuer à dispenser de l'enseignement confessionnel.

QUÉBEC — À quelques mois de l'entrée en vigueur du nouveau cours d'éthique et culture religieuse dans les commissions scolaires, les Québécois sont divisés sur la place de la religion à l'école. Mais une majorité d'entre eux voudraient que les parents conservent le choix d'inscrire leurs enfants à un cours religieux confessionnel ou à un enseignement laïque.

En plein débat sur les accommodements raisonnables, le cardinal Marc Ouellet était revenu à la charge, lors de la commission Bouchard-Taylor, pour proposer ce libre choix, remettant en question la loi votée à l'unanimité par le gouvernement du Québec, qui remplaçait tous les cours d'enseignement religieux ou moral dans les écoles publiques pour une formation davantage axée sur l'éthique et la connaissance des différentes religions.

Or, un sondage CROP — *La Presse* révèle que 57 % de la population serait d'accord avec la proposition du cardinal, soit que les parents « aient le choix entre l'enseignement religieux confessionnel et le cours d'éthique et de culture religieuse », qui sera imposé partout dès septembre 2008.

En dehors des centres urbains de Québec et Montréal, cette proportion grimpe jusqu'à 62 %, constate la maison de sondages. « On voit qu'en régions, les gens sont plus conservateurs sur la question de l'enseignement religieux à l'école », estime Claude Gauthier, président de CROP, qui par ailleurs ne se dit pas surpris que les gens préfèrent avoir un libre choix.

La ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, estime que le Québec est « à un tournant » et qu'il est normal que l'acceptation d'une école laïque prenne « un certain temps ». « Ça fait partie d'une évolution de société qui est en train de se vivre au Québec, comme ailleurs », dit-elle, réitérant qu'il n'est pas question de revenir en arrière, d'autant plus que la laïcisation des écoles publiques a fait l'objet d'une « décision unanime » à l'Assemblée nationale. Les écoles privées pourront continuer à dispenser de l'enseignement confessionnel et les différentes Églises pourront organiser des activités religieuses en louant des locaux en dehors des heures de cours, rappelle la ministre.

« Ce qu'on dit, c'est que ça revient aux Églises et aux parents de faire les choix qui s'imposent pour leurs enfants, dans l'enseignement de la religion », ajoute M^me^ Courchesne.

Le cardinal Ouellet proposait aussi une autre alternative qui permettrait de conserver un enseignement de la religion catholique, soit que « l'école offre un espace aux groupes religieux reconnus afin qu'ils donnent des cours d'enseignement religieux conçus et financés par eux ». Cette proposition divise aussi les Québécois ; 44 % d'entre eux se disant plutôt ou tout à fait en accord avec le cardinal, contre 53 % qui ont exprimé leur désaccord, selon le sondage CROP.

L'Association des parents catholiques du Québec (APCQ) estime pour sa part que le nouveau cours fait fausse route en réduisant « l'appartenance chrétienne », contre la volonté des parents. « Quatre-vingts pour cent des parents inscrivent toujours leurs enfants à l'enseignement religieux catholique », rappelle la présidente de l'APCQ, Jean Morse-Chevrier.

Des chiffres qui ne surprennent pas Jean-Pierre Proulx, professeur au département d'éducation de l'Université de Montréal, qui présidait aussi le groupe de travail sur la place de la religion à l'école, à la fin des années 90.

« Les gens veulent transmettre une partie de leur héritage catholique à leurs enfants, c'est normal, souligne M. Proulx, Mais le cours d'éthique et de culture religieuse répond parfaitement à ce besoin-là. Il y a une place prépondérante au christianisme, pour des raisons culturelles évidentes. Il faut comprendre l'univers d'où on vient. »

AVEC TOMMY CHOUINARD

Les chrétiens font la majorité des demandes d'accommodements

MARTIN OUELLET
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Les demandes d'accommodements raisonnables ne proviennent pas que des musulmans et des juifs. Depuis 2004, les chrétiens ont été plus nombreux que ces deux groupes à réclamer des mesures d'accommodements, révèle le rapport d'un comité.

Sur les 351 directions d'établissement consultées par le Comité consultatif sur l'intégration et l'accommodement raisonnable, 197 ont mentionné avoir reçu des requêtes provenant, le plus souvent, de parents d'écoliers catholiques, protestants et orthodoxes.

De ce nombre, 152 établissements ont fait l'objet de demandes d'accommodements de part de Témoins de Jéhovah, un groupe chrétien fondamentaliste dont le nombre d'adeptes ne dépasse pas 30 000 au Québec.

Les musulmans ont soumis des demandes dans 153 établissements primaires et secondaires, alors que 67 écoles ont eu à étudier des requêtes de la communauté juive.

Le comité consultatif avait été mis sur pied par le ministre Jean-Marc Fournier en octobre 2006 à la suite de la décision de la Cour suprême autorisant le port du kirpan sikh dans les écoles.

Cette décision controversée du plus haut tribunal du pays n'a pas eu d'effet d'entraînement, a souligné la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, qui a rendu public hier le rapport du comité.

« Ce dont on s'aperçoit, c'est que le (nombre de) demandes est très stable », a-t-elle déclaré en conférence de presse à l'Assemblée nationale, aux côtés du conseiller pédagogique Bergman Fleury, président du comité. Selon elle, le rapport Fleury a aussi le mérite de démentir le préjugé selon lequel les musulmans et les juifs sont les principaux demandeurs d'accommodements.

Dans la plupart des cas, les demandes recensées par le comité portaient sur des absences pour fêtes religieuses, les méthodes d'enseignement et sur les exemptions pour motifs religieux. Une petite fraction des requêtes — 9,1 % — concernait la tenue vestimentaire dans l'école.

Sur l'ensemble des demandes, 50 % ont été acceptées.

Lutte aux gaz à effet de serre

Charest invite Harper à en faire plus

JOCELYNE RICHER
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La lutte aux changements climatiques se double ces temps-ci d'une lutte d'image entre Québec et Ottawa.

Québec presse Ottawa de changer de cap et de prendre enfin le leadership de la lutte aux changements climatiques.

À la veille du départ de la délégation québécoise vers Bali, en Indonésie, où se poursuit la conférence des Nations unies sur la lutte aux gaz à effet de serre (GES), le premier ministre Jean Charest a dit espérer, hier, que la position du gouvernement de Stephen Harper «évolue» rapidement et se rapproche de celle défendue par Québec.

Québec demande donc à Ottawa «d'assumer un rôle de leadership sur cette question-là, étant donné l'impact que cela a sur tous les citoyens du Canada», a dit M. Charest, en point de presse, en compagnie de la ministre du Développement durable, Line Beauchamp, qui représentera le Québec à Bali, au sein de la délégation canadienne.

Même si, dans ses déclarations, le premier ministre Charest n'a jamais vraiment heurté de front son homologue fédéral, sa sortie n'a pas du tout été appréciée à Ottawa, car La Presse Canadienne a reçu un appel du cabinet du premier ministre Harper, puis un autre de celui du ministre de l'Environnement, John Baird, sitôt après la diffusion d'une première dépêche sur le sujet.

Car si Québec peut se vanter d'espérer atteindre les objectifs de Kyoto, c'est grâce aux 350 millions $ versés par Ottawa en février dernier, quand le gouvernement Harper a décidé de redistribuer aux provinces les surplus engrangés dans ses coffres pour la lutte aux GES, a répliqué en substance le porte-parole de M. Harper.

Québec fait bonne figure «grâce au gouvernement fédéral! C'est nous qui avons donné 350 millions$. J'ai pas vu beaucoup d'action avant ça!», a renchéri le ministre Baird, avant de prendre l'avion en direction de Bali, lors d'un entretien téléphonique.

De son côté, le premier ministre Charest n'a pas cherché à nier l'évidence.

«Il ne faut pas chercher à diminuer les différences entre nous puis le gouvernement fédéral. Il faut dire les choses comme elles sont», a-t-il reconnu.

Toujours intarissable quand il est question de protection environnementale vue sous l'angle international, il a dit qu'il ne voulait pas voir le Canada se faire damer le pion par les États-Unis.

Du même souffle, il a rappelé qu'une élection présidentielle allait avoir lieu avant la fin de l'année aux États-Unis et que cela annonçait certainement «un changement de cap» radical, selon lui, sur la question du réchauffement de la planète.

Au Canada, «on devrait mener le débat», a-t-il tranché, jugeant que la seule question que tous les gouvernements au monde doivent se poser est la suivante: «C'est quoi le prix de l'inaction? Quel prix devrons-nous payer, si nous n'assumons pas notre leadership?».

Le Canada devrait s'inspirer du Québec et le citer en exemple, comme un État ayant démontré qu'il était possible de respecter le protocole de Kyoto sur la réduction des gaz à effet de serre, a dit en substance le premier ministre.

La rencontre de Bali vise à fixer les conditions de négociations de la phase deux du protocole de Kyoto, soit après 2012.

Le Canada est d'accord pour que les pays s'imposent à l'avenir des normes de réduction contraignantes d'émissions de GES, mais à la condition que tous les grands pays émetteurs — incluant les États-Unis, l'Inde et la Chine — adhèrent à cette règle, une position que d'aucuns considèrent irréaliste.

De plus, contrairement à Québec, Ottawa ne s'engage pas à respecter les objectifs de réduction fixés dans le protocole de Kyoto — soit une réduction de 6 % des émissions d'ici 2012, par rapport au niveau de 1990.

Le plan du gouvernement fédéral repousse l'atteinte de Kyoto après 2020.

Par ailleurs, Québec a lancé hier un programme visant à inciter les municipalités à réglementer la marche au ralenti des moteurs de véhicules.

Les conducteurs qui laisseront tourner leur moteur plus de trois minutes risqueront une contravention.

Le gouvernement investit aussi 38 millions$ pour valoriser les biogaz générés par certains lieux d'enfouissement.

La forêt amazonienne détruite à 60 % en 2030

BALI — Le réchauffement climatique et la déforestation pourraient rayer de la carte près de 60 % de la forêt amazonienne d'ici 2030, a prévenu hier le Fonds mondial pour la nature (WWF).

«L'importance de la forêt amazonienne sur le climat de la planète ne peut être minimisée», a souligné Daniel Nepstad, auteur d'un nouveau rapport publié par le WWF à l'occasion de la conférence sur le changement climatique à Bali, en Indonésie.

«Elle est non seulement essentielle pour le rafraîchissement des températures mondiales, mais également une source importante d'eau douce qui est sans doute suffisante pour influencer certains des grands courants océaniques», a expliqué M. Nepstad. La forêt constitue en outre une «réserve massive de carbone».

Étendue sur 4,1 millions de km², la forêt amazonienne recouvre près de 60 % du Brésil. Elle contient un cinquième des ressources mondiales en eau douce et environ 30 % de la faune et la flore mondiales.

Selon le WWF, la déforestation et l'aggravation de la sécheresse devraient progresser dans les prochaines années et détruire 55 % de la forêt. En cas de diminution de 10 % des précipitations dans la forêt amazonienne, comme on le prévoit, 4 % supplémentaires pourraient être rayés de la carte.

Les scientifiques estiment qu'en cas de hausse des températures de plus de deux degrés Celsius au-dessus de son niveau préindustriel, les conséquences pour l'environnement et la population seraient graves. «Il sera très difficile de maintenir les températures à deux degrés Celsius si nous ne conservons pas la forêt amazonienne», a souligné Daniel Nepstad, scientifique au Centre de recherche Woods Hole, dans le Massachusetts.

Selon le WWF, la déforestation de la forêt amazonienne pourrait relâcher entre 55,5 milliards et 96,9 milliards de tonnes de dioxyde de carbone dans l'atmosphère d'ici 2030, soit l'équivalent de deux années d'émission de CO_2 dans le monde.

ASSOCIATED PRESS

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Réunions publiques

Toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, sauf avis contraire.

LE LUNDI 10 DÉCEMBRE
Réunion extraordinaire du Conseil municipal sur le budget
(Comité plénier – Délibérations du Conseil)
10 h, salle Andrew-S.-Haydon – jusqu'au jeudi 13 décembre, au besoin
Renseignements : 613-580-2424, poste 21837

télévision ROGERS
Regardez la réunion du Conseil municipal qui sera présentée à 10 h sur les ondes de la télévision Rogers câble 23 ou assistez à la réunion en direct à l'aide de la diffusion Web au ottawa.ca

L'interprétation simultanée est offerte lors de ces délibérations. Veuillez vous adresser au préposé à l'accueil.

013002

Ordres du jour :
Copies à emporter : hôtel de ville
Copies à consulter : tous les centres du service à la clientèle
En ligne : ottawa.ca
ATS : 613-580-2401
Rédigé par les Services de transformation des activités

Les ordres du jour ne sont pas complets et peuvent changer. Seules les questions d'intérêt public y figurent. Vous pouvez confirmer les points à l'ordre du jour en composant le numéro de renseignements du comité en question et obtenir les ordres du jour finaux en consultant le site Web de la Ville à ottawa.ca ou en appelant au 613-233-INFO (613-233-4636).

485945

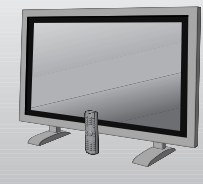
LE PROPRIÉTAIRE M. ÉRIC CLERMONT DE
La Tabagie *La Différence*

Située au 11, rue Laurier, Place du Portage (Phase 3) désire remercier et souhaiter un joyeux temps des Fêtes à sa fidèle clientèle.



La Tabagie *La Différence*
offre un exemplaire **GRATUIT**
du quotidien LeDroit CYBERPRESSE.CA *:

• aux **300 premiers** clients
qui se présenteront
en semaine du **10 au 21 décembre 2007**



Courez la **chance de gagner**
un **téléviseur ACL de 32"**
à l'achat d'un billet
Célébration 2008
Détails en magasin

C'est un rendez-vous !

* Un seul exemplaire par client

484843

EN BREF

Un colis piégé fait un mort à Paris

PARIS — L'explosion d'un colis piégé a tué une secrétaire âgée de 60 ans et fait un blessé grave, hier dans un cabinet d'avocats du VIIIe arrondissement de Paris, a-t-on appris de sources judiciaires et policières. Condamnant «avec la plus grande fermeté cet acte lâche et odieux», la ministre de l'Intérieur, Michèle Alliot-Marie, qui s'est rendue sur place, a déclaré qu'aucune piste n'était pour l'heure privilégiée dans l'enquête sur cet «attentat». Le cabinet est situé au quatrième étage d'un immeuble qui abrite aussi le cabinet d'avocats dans lequel Nicolas Sarkozy a été associé, mais celui-ci, au premier étage, n'était pas visé, selon le procureur de la République de Paris. Le parquet de Paris a saisi la section antiterroriste de la brigade criminelle pour mener les investigations, a-t-on appris de source policière. Outre le décès d'une secrétaire, un avocat du cabinet a été grièvement blessé lors de l'explosion. D'autres personnes avaient été plus légèrement blessées dans cette déflagration.
ASSOCIATED PRESS

Message de Sarkozy à la radio colombienne

BOGOTA — Les deux principales radios privées colombiennes ont retransmis hier à l'aube les messages du président français Nicolas Sarkozy aux otages de la guérilla et au chef des FARC, Manuel Marulanda. Hier, les deux radios, RCN et Caracol, ont diffusé pendant l'horaire normalement consacré aux familles d'otages, les deux messages du chef de l'État français.
Selon les témoignages de plusieurs otages qui ont recouvré la liberté, les détenus des Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC) écoutent dans la jungle les stations de radio. Le président Sarkozy «demande solennellement (ndlr: à Manuel Marulanda) de relâcher Ingrid Betancourt et de ne pas porter sur (sa) conscience le risque que ferait peser sa disparition». Il s'engage lui-même à rechercher «une solution humanitaire pour la libération de tous les autres séquestrés».
AGENCE FRANCE PRESSE

La pression sur Téhéran sera maintenue

PARIS — Pour Angela Merkel et Nicolas Sarkozy, le programme nucléaire iranien reste «une menace» et ils entendent maintenir la pression sur Téhéran, malgré un récent rapport des services de renseignement américains selon lequel l'Iran a stoppé son programme militaire en 2003. Selon le rapport de synthèse de l'Évaluation du renseignement national (National Intelligence Estimates, NIE), l'Iran a arrêté son programme nucléaire militaire à l'automne 2003 et ne l'avait pas relancé à la mi-2007, bien qu'il continue d'enrichir de l'uranium et puisse donc toujours être capable de développer une arme d'ici 2010 à 2015.
ASSOCIATED PRESS

Commissions obtenues lors de la vente d'avions Airbus

Schreiber aurait subi des pressions

JOËL-DENIS BELLAVANCE
LA PRESSE


LA PRESSE CANADIENNE
Karlheinz Schreiber avant sa comparution devant le comité parlementaire, hier

Karlheinz Schreiber affirme avoir fait l'objet de pressions d'un ancien proche collaborateur de Brian Mulroney afin qu'une partie des millions de dollars en commissions obtenus par une firme de lobbyistes dans le cadre de la vente de 34 avions Airbus à Air Canada soit déposée dans un compte en Suisse auquel aurait accès l'ancien premier ministre.

M. Schreiber a soutenu hier devant le comité de l'éthique de la Chambre des communes que Fred Doucet conseiller de M. Mulroney entre 1984 et 1987 lui a demandé, en 1992 ou 1993, de s'assurer que l'entreprise GCI d'Ottawa, qui faisait du lobbying pour Airbus au Canada et qui appartenait à Frank Moores, transfère des fonds dans un compte de banque que comptait ouvrir un avocat suisse de M. Mulroney.

Témoignant pour la troisième fois en une semaine devant les députés, M. Schreiber a dit être «en état de choc» lorsque M. Doucet, qui était alors lui-même lobbyiste, lui a fait une telle demande dans les locaux de la firme à Ottawa. «Je lui ai demandé pourquoi ciel faut-il transférer de l'argent à un avocat à Genève pour M. Mulroney? Pour quelle raison? Et il m'a offert cette réponse incroyable: Pour Airbus», a lancé M. Schreiber.

Ensuite, l'homme d'affaires germano-canadien a dit avoir demandé à M. Doucet de lui expliquer le lien entre M. Mulroney et Airbus. «Es-tu naïf», lui aurait répondu Fred Doucet, selon M. Schreiber.

M. Schreiber a expliqué avoir rencontré plus tard Frank Moores, qui avait manœuvré pour aider Brian Mulroney à devenir chef du Parti progressiste-conservateur au début des années 1980, afin d'avoir plus de détails au sujet de cette affaire.

«Frank Moores m'a dit 'Laisse cela entre nos mains. Tu n'as rien à voir là-dedans.' Alors vous pouvez imaginer que j'étais pas mal troublé après cela. Je me suis posé pas mal de questions.»

M. Schreiber a dit n'avoir aucune preuve que des fonds ont été effectivement transférés. Il a affirmé avoir des soupçons que Fred Doucet tentait peut-être de cette manière de mettre la main sur ces fonds.

M. Doucet a nié avec véhémence les allégations de M. Schreiber et il s'est dit prêt à témoigner devant le comité pour raconter sa version des faits. «C'est faux. Je ne connais pas d'avocat en Suisse et je n'ai jamais parlé avec Karlheinz Schreiber de transférer des fonds où que ce soit», a-t-il dit.

Schreiber, que l'Allemagne réclame pour répondre à des accusations de fraude, d'évasion fiscale et de corruption, avait menacé M. Mulroney, dans une lettre le 8 mai 2007, de raconter tout ce qu'il savait au sujet de cette affaire si l'ancien premier ministre n'intercédait pas en sa faveur pour stopper les démarches juridiques visant à l'extrader dans son pays natal.

«Je suis prêt à révéler que vous avez reçu de l'argent de GCI, Frank Moores, Fred Doucet, Gary Ouellet, que Fred Doucet m'a demandé de transférer des fonds à votre avocat à Genève (Airbus)», a écrit M. Schreiber dans cette lettre qui faisait partie d'une liasse de documents de 4000 pages remis au comité mardi.

Les députés ont utilisé le contenu de cette lettre pour interroger le controversé homme d'affaires hier.

Mardi, M. Schreiber avait pourtant affirmé que M. Mulroney, à sa connaissance, n'avait touché aucun pot-de-vin à la suite de l'achat d'avions Airbus par Air Canada en 1988, pour la somme de 1,8 milliard $.

Prêt à n'importe quoi

Également hier, M. Schreiber a affirmé qu'il était prêt à faire n'importe quoi, même à écrire une lettre favorable à M. Mulroney comme il l'a fait en juillet 2006, afin de régler ses problèmes reliés à son extradition vers l'Allemagne. Dans cette fameuse lettre, M. Schreiber affirme que lui et M. Mulroney «sont les victimes innocentes d'une vendetta dont vous êtes encore la principale cible». Il affirmait aussi également ceci, «Il n'y a pas d'affaire Airbus qui implique Brian Mulroney et, en plus, il n'y a rien à cacher».

M. Schreiber a affirmé avoir écrit cette lettre à la demande l'ancien ministre conservateur et ami Elmer MacKay. Il croyait à l'époque que cette lettre convaincrait M. Mulroney d'intervenir en sa faveur auprès de l'actuel premier ministre Stephen Harper pour casser l'avis d'extradition.

Cette confession a fait dire au député conservateur Russ Hiebert que M. Schreiber était «prêt à dire ou à faire n'importe quoi pour ne pas être extradé vers l'Allemagne».

Peu d'intérêt

Par ailleurs, un nouveau sondage de La Presse Canadienne révèle que plus de la moitié des Canadiens ne s'intéressent que peu, voire pas du tout, à l'affaire Mulroney-Schreiber.

Les trois quarts des répondants ont affirmé que cette histoire n'a aucune influence sur leur perception du gouvernement conservateur du premier ministre Stephen Harper.
AVEC LA PRESSE CANADIENNE

Les deux présumés terroristes devant un comité parlementaire

Harkat et Charkaoui opposés à un projet de loi

JIM BRONSKILL
LA PRESSE CANADIENNE


LA PRESSE CANADIENNE
Mohamed Harkat

Deux hommes qui sont menacés de déportation en raison de leurs liens présumés avec les milieux terroristes s'opposent fortement à un projet qui, selon le gouvernement, rendra le processus plus juste.

Adil Charkaoui, d'origine marocaine, et Mohamed Harkat, qui vient d'Algérie, ont pressé un comité parlementaire, hier, de mettre de l'avant un système permettant de traiter de façon juste les présumés terroristes étrangers.

Les deux hommes, soupçonnés de liens avec le réseau terroriste al-Qaïda de Oussama ben Laden, affirment qu'ils seront torturés s'ils sont renvoyés dans leur pays d'origine respectif.

«Le peu d'espoir de justice que j'avais est maintenant disparu», a affirmé M. Harkat aux députés membres du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, à Ottawa.

«Les conséquences sont très sérieuses pour moi et ma famille», a ajouté de son côté M. Charkaoui.

L'apparition des deux présumés terroristes — l'un et l'autre profitant d'une mise en liberté sous condition — sur la colline du parlement est survenue alors que le comité se prépare à fignoler le projet de loi.

La loi proposée par le gouvernement conservateur permettrait la création de postes d'avocats spéciaux afin de défendre les intérêts des présumés terroristes et espions sous le coup d'un certificat de sécurité et faisant face à la déportation.

Le projet législatif vise à faire en sorte que le processus soit en phase avec la Charte canadienne des droits et libertés, après que la Cour suprême du Canada l'eut jugé inconstitutionnel, en février dernier. Actuellement, les personnes ne possédant pas la citoyenneté canadienne soupçonnées de constituer une menace à la sécurité nationale peuvent être placées en état de détention pour une durée de temps indéfinie, en vertu des dispositions des certificats de sécurité, controversés, et elles ne peuvent connaître les détails des dossiers montés contre eux.

Le caractère secret du processus a suscité de nombreuses critiques de la part d'avocats et de défenseurs des libertés civiles et des droits de la personne.

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR **LAPRESSEAFFAIRES.COM**

$CAN	EURO	S & P/TSX VENTURE	S & P/TSX	DOW JONES	S & P 500	NASDAQ	OR	PÉTROLE
99,09 ¢ US	0,6748 ¢CAN	2716,37	13 849,80	13 619,89	1507,34	2709,03	811 $	87,83 $US
-0, 60		+24,15	+115,26	+174,93	+22,33	+42,67	+7,00$	+2,74 $US

AbitibiBowater

Les syndiqués acceptent de négocier

MONTRÉAL — Le plus grand syndicat canadien des pâtes et papiers accepte la demande d'AbitibiBowater (TSX: ABH) d'amorcer des négociations plus tôt que prévu concernant le renouvellement des conventions collectives, tout en faisant valoir que les concessions salariales ne constitueraient pas une solution à la crise qui sévit dans cette industrie.

Cette position du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP) a été arrêtée cette semaine lors d'une rencontre, à Montréal, des délégués syndicaux de l'est du pays. Elle sera soumise, au début de 2008, à toutes les sections syndicales locales de l'Est du Canada.

«Il n'est pas question de rouvrir les conventions collectives négociées pour couper dans les salaires et les avantages. Nous voulons avancer des façons de couper des coûts qui n'impliquent pas des concessions», a signalé le président du SCEP, Dave Coles.

«Nous voulons nous asseoir face à face avec AbitibiBowater pour explorer en détail leurs annonces de fermeture, incluant toutes les solutions de rechange possibles pour ces usines, les retraites anticipées et un programme de transition pour les travailleurs et travailleuses affectés», a-t-il avancé.

Le secrétaire trésorier du SCEP, Gaétan Ménard, a fait valoir pour sa part qu'il importe que les syndiqués parlent d'une même voix. «Plutôt que de laisser les employeurs faire des demandes usine par usine et de nous attaquer et nous mettre en compétition, on a intérêt à nous asseoir tous ensemble», a-t-il dit.

«Il y a un an, on s'était dit qu'il ne fallait pas faire de concessions sur les avantages négociés en groupe, sur les salaires et les vacances. On pense qu'il y a moyen de passer à travers la crise sans faire ça. Les coûts de main-d'oeuvre dans les usines de pâtes et papier ne constituent pas le gros morceau des coûts d'opération, contrairement au coût de la fibre et de l'énergie», a avancé le porte-parole syndical.

«Les gouvernements provinciaux peuvent nous aider sur le coût de la fibre. Pour les employeurs, à long terme, il est plus intéressant de revoir les façons de produire, de travailler pour être plus productif et plus rentable, plutôt que de rouvrir les conventions collectives et couper 10 %», a ajouté M. Ménard.

Le principal souhait du SCEP demeure toutefois que le gouvernement fédéral «arrête de regarder la crise les deux bras croisés».

«Ce gouvernement a les moyens d'aider, d'une part, ceux qui perdent leur emploi, à suivre des programmes de formation et de transition et, d'autre part, d'encourager les investissements dans les usines. Il faut transformer cette industrie et augmenter la productivité», a fait valoir M. Ménard.

Autre piste de solution avancée par le syndicat: trouver de nouvelles vocations et des produits avec valeur ajoutée par la recherche et le développement.

«Peut-on le faire avec les usines qui sont fermées? Peut-être pas. Les équipements sont désuets et même pour celles qui demeurent en activité, rien ne dit qu'elles vont le demeurer très longtemps parce que la demande de papier journal est à la baisse et personne ne peut dire quand ça va s'arrêter», a ajouté M. Ménard.

«En Finlande et en Suède, c'est aussi la crise, mais moins importante qu'ici du fait qu'ils ont modernisé leurs usines», a-t-il signalé.



ARCHIVES

La machine numéro trois de l'usine AbitibiBowater de Gatineau ne doit pas être remise en marche avait annoncé l'entreprise la semaine dernière.

Bush vient en aide aux ménages

Un plan contre les saisies immobilières

WASHINGTON — George W. Bush a présenté, hier, plusieurs mesures de gel des taux d'intérêt, de rachat de crédit et de garantie d'emprunts destinés à éviter aux ménages ayant contracté un emprunt hypothécaire à surprime et taux variable («subprime») de voir leur logement saisi. Le président américain a accusé le Congrès de n'avoir pas fait suffisamment pour aider ces ménages.

«Il n'y a pas de solution parfaite», a-t-il souligné en annonçant depuis la Maison-Blanche l'accord obtenu avec les acteurs du secteur. «Les propriétaires immobiliers méritent notre aide. Les mesures que j'ai présentées aujourd'hui sont une réponse sensée à un sérieux défi», a-t-il affirmé, faisant référence à la nécessité d'empêcher la crise du logement de plonger l'économie des États-Unis dans la récession.

M. Bush a affirmé que 1,2 million de personnes pourraient bénéficier du plan. Mais seule une fraction devrait obtenir un gel des taux d'intérêts, les autres recevant une aide pour renégocier leur emprunt auprès de l'organisme de crédit et pour obtenir la garantie de l'Agence fédérale du logement (FHA) sur leurs emprunts.

En revanche, a déclaré le président, il n'est pas question que l'État «se porte au secours des prêteurs, des spéculateurs immobiliers ou de ceux qui prennent la décision imprudente d'acheter une maison quand ils savent qu'ils n'en ont pas les moyens».

Pour George Bush, l'inflation restreinte et un marché du logement solide justifient de se montrer optimiste pour l'économie américaine. Il a qualifié le pays de «solide», «dynamique», et «flexible», qualités qui lui permettront selon lui de «traverser la tempête».

Mais il s'en est pris au Congrès, qui «ne m'a pas fait passer un seul projet de loi pour aider les propriétaires immobiliers», a-t-il dit, l'appelant à mettre rapidement en place les mesures d'aide aux propriétaires. Son camp républicain est minoritaire au Parlement depuis sa défaite contre les démocrates aux élections législatives de mi-mandat en novembre 2006.

Le président Bush a présenté son plan quelques heures après la publication de l'étude de la Mortgage Bankers Association (organismes de crédit hypothécaire) faisant état d'un record du nombre de crédits hypothécaires en retard de remboursement d'au moins 30 jours aux États-Unis.

Ces retards ont atteint leur plus haut niveau depuis 1986 au cours du troisième trimestre 2007, tandis que les procédures de saisie se multipliaient quel que soit le type de prêt. Les prêts hypothécaires à surprime et à taux variable ont affiché la plus forte détérioration, 4,72 % des crédits en cours ayant fait l'objet d'une procédure de saisie sur le trimestre.

Quelque 2 millions de crédits à taux variable consentis à des foyers en difficulté financière devraient voir leur taux d'intérêt d'entrée, de 7 % ou 8 %, révisé pour atteindre jusqu'à 11 %, soit une augmentation de plusieurs centaines de dollars des remboursements mensuels. Le gouvernement espère éviter une nouvelle vague de défections et donc de saisies dans les prochaines années.

Les défauts de paiment de ces derniers mois, dans un contexte de pire crise de l'immobilier depuis plus de 20 ans, ont entraîné des milliards de dollars de pertes pour les grandes banques, fonds d'investissement et autres investisseurs, ébranlant les marchés financiers du monde entier. Certains économistes estiment même que la crise de l'immobilier pourrait s'aggraver au point de plonger les États-Unis dans la récession économique.

ASSOCIATED PRESS

LA BOURSE EN BREF

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var.$	Nom	Prix	Var.$	Nom	Prix	Var.$
ADHEREX TECH.	0,27	0,00	COGNOS INC.	57,97	-0,41	NORTEL NETWORKS	16,79	+ 0,09
ALCATEL-LUCENT ADR.	7,85	+ 0,06	DRAGONWAVE INC.	5,37	+ 0,12	NUVO NETWORK	0,23	-0,01
ALLEN-VANGUARD	7,96	-0,06	DOMTAR	7,80	-0,06	SEPROTECH SYSTEMS	0,27	0,00
BCE INC.	39,40	+ 0,40	FRASER PAPERS	3,11	-0,14	SR TELECOM	0,01	+ 0,005
BIOVAIL CORP.	15,14	+ 0,12	INTL DATACASTING	0,70	-0,09	THERMAL ENERGY INTL	0,28	-0,005
BOWATER CANADA	18,05	+2,70	JDS UNIPHASE	14,07	+ 0,02	TIMMINCO	16,75	+ 0,55
CALIAN TECH. LTD	13,11	-0,09	LSI CORP.	5,66	+ 0,18	TUNDRA SEMICON.	4,51	-0,14
CGI GROUP INC.	11,62	+ 0,05	MDS INC.	20,00	+ 0,01	WORLD HEART	2,80	0,00
CORTEX PHARM.	0,59	-0,01	MARCH NETWORKS	10,06	+ 0,09	ZIM CORP.	0,011	0,00
COREL	11,73	-0,08	MOSAID TECH.	17,88	+ 0,88	ZARLINK SEMICON.	0,67	-0,02

BOURSE DE TORONTO

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
EQUINOX MNRLS J	5,520	16 403 235
BREAKWATER RES.	1,890	13 969 469
CN IMP. BK CMM.	82,400	12 916 350
EASTRN PLTNM J	2,630	7 532 741
BOMBARDIER B SV	6,180	7 061 440
YAMANA RES. J	13,280	6 888 420
PALADIN RES ORD J	6,670	5 766 609
GABRIEL RES	1,480	5 612 098
NRTH. PRU CPR J	13,590	5 574 760
TLSMN ENERGY	18,980	5 105 309

PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
GLOBAL 45 SPLIT RT	+ 0,025	+500,00
INTL NCKL VNT. WT J	+ 0,030	+150,00
ART ADV. RSRCH TCH.	+ 0,145	+126,09
SOUTHRNRA DMNDS	+ 0,005	+100,00
SR TELECOM	+ 0,005	+100,00
BIONICHE LIFE SC. WT	+ 0,100	+100,00
WSTRN CDN COAL J	+ 0,340	+37,78
EQUINX MNRLS WT J	+ 0,850	+34,69
CORETEC	+ 0,170	+33,33
BIOMIRA	+ 0,140	+28,00

PLUS FORTE BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
CENTRINITY A	-0,140	-46,67
NVGLD RES. WT A J	-0,090	-37,50
LABRDR HLDG WT J	-0,200	-33,33
SPLIT YIELD CAPITAL	-0,190	-31,67
CYGNAL TECH. J	-0,005	-25,00
HMZ METALS J	-0,010	-25,00
ENRVST ENERGY WT	-0,080	-22,86
TORR CANADA WT J	-0,030	-18,75
ORGNCK RSRCE MGT	-0,190	-18,10
KHAN RSRCS E WT J	-0,150	-17,65

BOURSE DE NEW YORK

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Cntrywide Financial	12,10	71 383 103
Citigroup	34,35	54 834 540
Ford Motor	7,06	43 226 786
EMC	19,52	40 990 932
General Electric	37,26	34 906 274
Adv. Micro Devices	9,07	30 070 473
Pfizer	24,17	27 697 678
Washington Mutual	19,13	27 601 882
Motorola	16,31	25 417 316
Wells Fargo & Co.	32,59	25 136 853

PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Global Cash Access	+1,82	+59,48
Fleetwood Enterprises	+1,41	+29,25
Methode Electronics	+3,18	+27,85
Krispy Kreme Dghnuts	+ 0,69	+27,06
NovaStar Financial	+ 0,60	+24,19
Standard Pacific	+ 0,67	+21,61
WCI Communities	+ 0,72	+21,49
Building Materials Hold.	+1,00	+19,84
NovaStar Financial	+ 0,44	+18,41
Hovnanian Enterprises	+1,35	+17,62

PLUS FORTE BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
VeriFone	-2,85	-12,36
Cantel Medical	-1,89	-10,50
First Marblehead	-1,97	-9,88
Family Dollar Stores	-1,92	-8,28
IndyMac Bancorp	-0,70	-8,00
Target	-4,56	-7,58
ITT Educational Serv.	-7,62	-6,78
Synth. Fxd-Income Sec.	-1,54	-6,15
MS Structured Asset	-1,26	-5,71
Can. Imp. Bnk of Cmm.	-4,83	-5,63

NASDAQ

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PwrShrs Trust S1	52,32	98 521 033
Intel	27,98	60 440 552
Comcast	18,30	54 842 856
Cisco Systems	27,79	52 842 510
Microsoft	34,55	49 191 444
E*TRADE Financial	4,12	48 799 362
Sirius Satellite Radio	3,61	46 458 721
Apple	189,9528	32 076 316
Dell	24,95	30 148 700
Research in Motion	103,88	29 094 202

PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Fuwei Films	+2,85	+73,08
LJ International	+1,53	+42,86
Hoku Scientific	+1,81	+20,31
Hooker Furniture	+3,43	+ 20,21
EnteroMedics	+1,69	+18,84
Analogic	+10,26	+18,06
Source Interlink	+ 0,44	+18,03
Optium	+1,43	+17,44
Gander Mountain	+ 0,78	+16,56
Neurogen	+ 0,50	+16,45

PLUS FORTE BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Innovative Sol. & Sup.	-3,01	-21,59
UTi Worldwide	-4,95	-21,09
Zumiez	-4,22	-14,38
OceanFreight	-2,76	-14,05
WorldSpace	-0,50	-13,26
SAVVIS	-3,95	-12,27
Oculus Innv. Sciences	-0,46	-9,66
PlanetOut	-0,72	-8,88
Opexa Therapeutics	-0,27	-8,85
Pemco Aviation	-0,23	-8,75

Léger ralentissement à court terme

Le gouverneur de la Banque du Canada David Dodge a estimé, hier, que le niveau actuel du dollar canadien, à 98 cents US, était probablement plus près de sa vraie valeur que lorsqu'il a franchi le cap des 110 cents US il y a quelques semaines.

M. Dodge, qui s'exprimait pour la dernière fois avant sa retraite devant le Comité sénatorial des banques et du commerce, a indiqué que l'envolée des dernières semaines restait largement inexplicable, mais qu'un huard près de la parité avec le billet vert américain était justifié par les données économiques fondamentales du pays.

Le gouverneur de la banque centrale et le ministre des Finances Jim Flaherty ont exprimé leurs inquiétudes quant à la valeur du dollar, dernièrement, mais ils ont toujours refusé de dire combien le huard pouvait réellement valoir par rapport à la devise américaine. Le mois dernier, lors d'une rencontre internationale des autorités financières, ils se sont plaints du fait que le Canada avait absorbé le tiers de la dépréciation du dollar américain depuis 2002.

M. Dodge a répété ces chiffres, hier, estimant que le Canada avait fait les frais de façon disproportionnée du déclin du dollar américain.

«Mais nous devrions être très clairs quant au fait qu'au moins une partie de cette correction était tout à fait appropriée puisque nous avions affiché une grosse amélioration dans notre commerce par rapport aux États-Unis», a-t-il indiqué aux sénateurs.

«Si vous ne tenez pas compte de cette horrible expérience, avec la pointe qui nous a menés de 100 à 110 cents, puis ramené à 100 cents en quelques semaines, reste que le mouvement d'environ 65 cents à environ 95 cents est en accord avec ce qui se déroulait dans une perspective nationale.»

M. Dodge a répondu aux critiques qui l'exhortaient à abaisser les taux d'intérêt pour freiner le dollar et aider le secteur manufacturier en disant que cela n'aurait pas aidé les usines et aurait «simplement provoqué une inflation plus élevée que ce que nous avons maintenant».

M. Dodge s'est par ailleurs dit peu favorable à l'établissement d'un taux de change fixe par rapport au dollar américain ou à l'adoption d'une monnaie unique nord-américaine.

Expliquant la décision de la Banque du Canada d'abaisser mardi son taux d'intérêt directeur d'un quart de point de pourcentage, M. Dodge a évoqué les difficultés croissantes pour les marchés financiers, la crise des hypothèques à risque aux États-Unis et l'affaiblissement de la demande américaine, ce qui a réduit le risque d'inflation et augmenté la possibilité que l'économie canadienne traverse une période plus difficile.

Selon lui, la croissance va ralentir au cours du trimestre actuel et pendant la première moitié de l'an prochain avant de reprendre du mieux plus tard en 2008.

LA PRESSE CANADIENNE

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

DEMANDES D'AMÉNAGEMENT/ MODIFICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE
AVIS DE RÉUNION DU COMITÉ DE L'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT
Le mardi 18 décembre 2007, 9 h 30

Les articles indiqués ci-dessous, en plus des articles ayant trait qui ont été prévus antérieurement, seront étudiés à cette réunion qui se tiendra à la salle Champlain, hôtel de ville, au 110, avenue Laurier Ouest à Ottawa.

Zonage – 330, rue Gilmour
613-580-2424, poste 13422 – denis.charron@ottawa.ca

Zonage – 345, rue St. Denis
613-580-2424, poste 13422 – denis.charron@ottawa.ca

Zonage – 1837, croissant Stonehenge
613-580-2424, poste 27889 – steve.gauthier@ottawa.ca

Zonage – 4016, 4022, chemin Richmond
613-580-2424, poste 27500 – martin.barakengera@ottawa.ca

Zonage – 1989 et 1993, promenade Prince of Wales
613-580-2424, poste 27500 – martin.barakengera@ottawa.ca

Zonage – 34, rue Edgewater
613-580-2424, poste 28318 – kathy.rygus@ottawa.ca

Fermeture de rue – Section inutilisée de la rue Bullman, entre 261 et 263 l'avenue Hinchey
613-580-2424, poste 13422 – denis.charron@ottawa.ca

01-1001

485655

Sudoku

	5				4		6	
6			8	1				4
				6				
		9			1		7	
		7		5		8		
	6						9	
2	9					3	4	
	3			7			2	
	7	5			2			

7 décembre 2007

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 0734

Solution du dernier sudoku

4	5	1	8	6	2	9	7	3
3	8	2	1	9	7	4	6	5
6	7	9	5	3	4	2	1	8
2	9	3	7	1	5	6	8	4
7	1	8	6	4	3	5	9	2
5	4	6	9	2	8	1	3	7
1	2	7	3	5	9	8	4	6
9	3	5	4	8	6	7	2	1
8	6	4	2	7	1	3	5	9

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 0733

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Black se fait à l'idée

« La prison serait supportable »

MONTRÉAL — Le magnat déchu de la presse Conrad Black, qui connaîtra sa sentence lundi, estime que la prison «serait supportable» et qu'il ne considérerait pas comme une «honte» de se retrouver derrière les barreaux.

«La prison serait ennuyeuse, mais tout à fait supportable», a écrit Conrad Black dans des messages électroniques à la chaîne publique canadienne CBC, a indiqué cette dernière hier.

M. Black et ses trois co-accusés ont déjà été reconnus coupables, le 13 juillet, d'avoir détourné 60 millions de dollars lors de la vente d'actifs de la société Hollinger qu'il dirigeait au groupe de presse canadien Canwest en 2000. Il a aussi été reconnu coupable d'entrave à la justice pour avoir fait disparaître des documents.

Sa sentence doit être annoncée le 10 décembre à Chicago.

À la tête du troisième empire de presse au monde au temps de sa splendeur, il avait renoncé à la citoyenneté canadienne pour siéger à la chambre des Lords britannique.

M. Black qui n'a cessé de clamer son innocence s'estime victime d'une «vendetta» judiciaire.

«La prison sera une distinction honorifique pour dénoncer les excès des procureurs», fait-il valoir dans ses messages avant d'ajouter: «Je peux m'entendre avec n'importe qui et m'adapter à à peu près n'importe quoi et je ne considère pas la prison comme une honte».

AGENCE FRANCE-PRESSE

La crise du crédit

Les Canadiens peu inquiets

Les Canadiens demeurent imperturbables face aux récentes difficultés éprouvées par les marchés boursiers, indique un nouveau sondage *La Presse Canadienne*-Harris/Decima, selon lequel 78 % des répondants affirment que cette volatilité ne leur a causé aucun effet négatif, sur le plan financier.

Environ 13 % des personnes interrogées ont affirmé qu'elles avaient perdu un peu d'argent à cause des turbulences des marchés boursiers des derniers mois et 2 % des répondants ont indiqué qu'ils avaient essuyé d'importantes pertes financières.

Selon Harris/Decima, ces chiffres laissent entendre que les récents reculs des marchés boursiers ont eu un effet plus modéré que la chute qui s'est produite en août de cette année.

Depuis que l'indice principal S & P/TSX de la Bourse de Toronto a atteint le sommet record de 14 625 points, à la mi-juillet, le marché boursier torontois a perdu environ 875 points, soit un peu moins de 6 % de sa valeur.

Cette baisse n'a cependant pas eu d'impact sur la plupart des Canadiens parce que le dollar canadien a atteint dernièrement des sommets inégalés au cours des 30 dernières années, a affirmé Brendan Caldwell, président de Valeurs mobilières Caldwell.

Le huard a rejoint la parité avec le dollar américain en septembre et il a grimpé jusqu'à 110,3 cents US, le mois dernier, avant de dégringoler au cours des dernières semaines.

Les pertes des marchés boursiers ont été causées par les craintes suscitées par l'augmentation des problèmes de crédit aux États-Unis. Les banques canadiennes en ont fait les frais. La possibilité qu'une récession puisse éventuellement heurter les États-Unis a aussi éprouvé l'économie canadienne.

Dans le sondage Harris/Decima, environ 26 % des répondants ont dit croire que les fluctuations des marchés boursiers sont les signes avant-coureurs d'une récession économique, tandis que 49 % étaient d'avis contraire. Le reste des répondants était indécis.

Le sondage téléphonique a été effectué auprès de 1000 personnes, au cours de la semaine du 29 novembre au 2 décembre. La marge d'erreur est de 3,1 % 19 fois sur 20.

LA PRESSE CANADIENNE

PRENEZ AVIS QUE Hannah Davis dont l'adresse du domicile est le 15-6, rue de l'Épervier, Gatineau présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Hannah Marchand.
Avis rempli et signé à Gatineau le 20 juin 2007.

485396

CANADA COUR DU QUÉBEC
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
N° : 550-22-010156-071

Commission des normes du travail
Partie demanderesse
c.
Philippe Bocquet
Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Philippe Bocquet de comparaître au greffe de cette cour situé au 17 Laurier à Gatineau dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal Le Droit.

Si la partie défenderesse comparaît, la requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 17 janvier 2008 à 9 h 15 en salle 10 au Palais de justice de Gatineau.

Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe à l'intention de Philippe Bocquet. Gatineau, 27 nov. 2007

Greffier adjoint
Ha Lam

485938

CANADA COUR DU QUÉBEC
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
N° : 550-22-010157-079

Commission des normes du travail
Partie demanderesse
c.
Philippe Bocquet
Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Philippe Bocquet de comparaître au greffe de cette cour situé au 17 Laurier à Gatineau dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal Le Droit.

Si la partie défenderesse comparaît, la requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 17 janvier 2008 à 9 h 15 en salle 10 au Palais de justice de Gatineau.

Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe à l'intention de Philippe Bocquet.

Greffier adjoint
Ha Lam
Gatineau, 27 nov. 2007

485929

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes :
Pour notre cahier publicitaire **« Faites vite! Plus que 3 jours!»** en vigueur du 7 au 9 décembre 2007,
Page 3, Rabais de 40 % sur pull ou pantalon Tan Jay.
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais de 40 % sur pulls et pantalons de la collection 'Fashion Brights' Tan Jay.
Page 5, $39.99. La paire. Chaussures de sport Reebok 'CourtMaster' pour hommes
CORRECTION: Veuillez prendre note que l'illustration est incorrecte.
Page 7, Tous les appareils de culture physique à prix ordinaires sont en solde
CORRECTION: L'annonce devrait se lire comme suit: "Presque tous les appareils de culture physique à prix ordinaires sont en solde!"

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

486025

RNC MEDIA
la passion de communiquer

Monsieur Pierre R. Brosseau, Président du conseil et chef de la direction de RNC MEDIA INC. annonce la nomination de Monsieur Fernand Bélisle à titre de membre du conseil d'administration.



Conseiller en planification stratégique pour les entreprises de télécommunications et radiodiffusion, monsieur Bélisle oeuvre dans le domaine depuis plus de trente ans. Il a entre autre assumé diverses fonctions exécutives auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications (CRTC) et occupé le poste de vice-président finances chez Télémédia.

RNC MEDIA est une entreprise de radiodiffusion présente à Montréal, Québec, en Outaouais, en Abitibi-Témiscamingue, au Saguenay-Lac-Saint-Jean ainsi que dans l'Est de l'Ontario. Elle exploite seize stations de radio et cinq stations de télévision.

485911

INVITATION À SOUMISSIONNER

CPE Aux petits campagnards, Propriétaire, ayant siège au 90, rue du Commandeur, Cantley, Québec J8V 3T5, demande des soumissions pour des réaménagements intérieurs au Centre de la petite enfance à Cantley.

Les documents contractuels seront disponibles à partir du vendredi le 10 décembre 2007 à 15h00 pm aux bureaux des architectes **Fortin, Corriveau, Salvail, architecture+design snc**, au 15, rue Connaught, Gatineau, Québec, J8Y 4C8 téléphone : (819) 776-3143 poste 21, contre un chèque visé de $ 50,00 émis à l'ordre du propriétaire ou en argent comptant. Pour des informations techniques : Guy Salvail, architecte téléphone : (819) 776-3143 poste 25.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé d'un montant égal à 10 % du montant de la soumission à l'ordre de **CPE Aux petits campagnards** ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant et valide pour une période de 60 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties d'exécution et d'obligations sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant :
Fortin, Corriveau, Salvail, architecture+design snc
15, rue Connaught
Gatineau (Québec) J8Y 4C8

Date de fermeture : jeudi le **20 décembre 2007 à 15h00, heure en vigueur localement**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c.B.-1-1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le Propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

CPE Aux petits campagnards

485758

Ville de Gatineau

Avis public

Entrée en vigueur du règlement numéro 121-2-2007

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil municipal de la Ville de Gatineau, à sa séance tenue le 4 décembre 2007, a adopté le règlement suivant :

Règlement numéro 121-2-2007 modifiant le règlement numéro 121-2003 interdisant le virage à droite au feu rouge aux intersections suivantes sur le territoire de la ville de Gatineau :

Approche est de l'intersection du boulevard de la Carrière et de la rue d'Edmonton;

Approche ouest de l'intersection des rues Dalpé et Demontigny;

Approche sud de l'intersection des rues Dalpé et Demontigny;

Approche nord de l'intersection du boulevard Sacré-Coeur et de la rue Laval;

Approche ouest de l'intersection du boulevard Sacré-Coeur et de la rue Laval;

Approche nord de l'intersection du boulevard Alexandre-Taché et de la rue Millar;

Approche ouest de l'intersection du boulevard Alexandre-Taché et de la rue Millar;

Approche ouest de l'intersection du chemin de la Savane et de l'accès ouest des Promenades de l'Outaouais;

Approche nord de l'intersection de l'avenue de Buckingham et de la rue Maclaren;

Approche sud de l'intersection de l'avenue de Buckingham et de la rue Maclaren;

Approche ouest de l'intersection du chemin d'Aylmer et du Pont Champlain;

Approche nord de l'intersection de la rue Principale et de la rue Bordeaux;

Approche ouest de l'intersection de la rue Principale et de la rue Bordeaux;

Approche sud de l'intersection de la rue Principale et du boulevard Wilfrid-Lavigne;

Approche ouest de l'intersection du boulevard Gréber et de la rue du Barry;

Approche sud de l'intersection du chemin de la Savane et de l'accès ouest des Promenades de l'Outaouais;

Approche est de l'intersection du chemin de la Savane et de l'accès ouest des Promenades de l'Outaouais;

Approche nord de l'intersection du chemin de la Savane et de l'accès ouest des Promenades de l'Outaouais.

Ce règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis et les personnes intéressées peuvent les consulter au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau, durant les heures normales d'ouverture des bureaux soit, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca.

GATINEAU, ce 7 décembre 2007

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

485887

CHEVROLET

L'ÉVÉNEMENT

Gagnez à souhait

IL EST PROFITABLE D'ACHETER AU CANADA

TOUT LE MONDE GAGNE

Vous pourriez

gagner jusqu'à **10 000 $**
applicable à votre achat ou à votre location ... ou

+

gagner une nouvelle Cobalt LT 2008[1]

Jusqu'à

5 000 $
d'ajustement de prix
sur certains modèles sélectionnés[3]

+

1%
de la TPS à l'achat[2]



Moteur V6 VVT polycarburant de 3,5 L et 211 hp • Freins à disque aux 4 roues avec système de freinage antiblocage • Télédéverrouillage • Siège conducteur à réglage électrique en 6 sens • Sacs gonflables à déploiement adapté côtés conducteur et passager avant avec rideaux gonflables latéraux • Antipatinage toutes vitesses moteur et freins • Rétroviseurs extérieurs/lève-glaces/verrouillage à commande électrique • Garantie GM de 5 ans/160 000 km du groupe motopropulseur avec franchise de 0 $▲

ROUTE : 7,2 L/100 KM • 39 MI/GAL
VILLE : 11,5 L/100 KM • 25 MI/GAL△



Moteur V6 VVT de 3,9 L et 240 hp à ISC • Boîte automatique • Antipatinage toutes vitesses moteur et freins • Climatisation • Freins à disque aux 4 roues avec ABS • Système électronique StabiliTrak[MD] de contrôle de la stabilité • Lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique avec télédéverrouillage • OnStar® avec plan Sain et sauf pour un an • Garantie GM de 5 ans/160 000 km du groupe motopropulseur avec franchise de 0 $▲

ROUTE : 8,5 L/100 KM • 33 MI/GAL
VILLE : 13,1 L/100 KM • 22 MI/GAL△



Moteur V6 de 3,4 L et 185 hp • Boîte automatique 5 vitesses • Système électronique StabiliTrak[MD] de contrôle de la stabilité • Freins à disque aux 4 roues avec ABS et antipatinage • Lève-glaces/verrouillage programmable/rétroviseurs à commande électrique • Système électronique StabiliTrak[MD] de contrôle de la stabilité • Lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique avec télédéverrouillage • Sacs gonflables à déploiement adapté côtés conducteur et passager avant • Garantie GM de 5 ans/160 000 km du groupe motopropulseur avec franchise de 0 $▲

ROUTE : 8,3 L/100 KM • 34 MI/GAL
VILLE : 12,2 L/100 KM • 23 MI/GAL△

ET EN PLUS, FINANCEMENT À L'ACHAT À 0% SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES 2007 EN STOCK[¥]

offreschevrolet.ca

ALLONS-Y CHEVROLET

GM Canada

LA GARANTIE 160 000 KM DE GM

LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA

160 000KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE▲ + 160 000KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE▲ + 160 000KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE▲

GAGNEZ VOTRE CIEL! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de **1 000 $**
applicable à l'achat d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.†

autos-o-ciel une histoire d'auto qui finit bien

OnStar®

CHEVROLET GM

485854

Pour les plus récents renseignements, visitez Chevrolet.gm.ca, consultez votre concessionnaire Chevrolet ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. [1]Aucune obligation d'achat. Le concours s'adresse aux résidents du Canada qui possèdent un permis de conduire et qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours se termine le 10 janvier 2008. Les crédits comprennent les taxes et ne s'appliquent qu'à l'achat ou à la location de véhicules neufs de GM de l'année 2007 ou 2008 provenant des stocks d'un concessionnaire et qui sont livrés le ou après le 8 novembre 2007 et le ou avant le 10 janvier 2008 inclusivement. Les camions poids moyen GM sont inadmissibles au concours. Les modèles suivants de l'année de fabrication 2008 sont admissibles comme véhicules gagnants et leur valeur approximative au détail est de 20 000 $, incluant le crédit de base de 1 000 $. Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix. Les personnes potentiellement gagnantes doivent répondre au préalable à une question réglementaire. Exemples des probabilités applicables : un crédit de base de 1 000 $: une chance sur une; un crédit total de 1 200 $: une chance sur 30; un crédit total de 10 000 $: une chance sur 10 000; gagner un véhicule : une chance sur 20 000 (les crédits comprennent le crédit de base de 1 000 $). Communiquez avec un concessionnaire GM, consultez le site gm.ca ou composez le 1-800-GM-DRIVE pour obtenir le règlement du concours dans son intégralité. [2]Les primes en argent comptant peuvent être déjà comprises dans les offres. Les primes à être appliquées aux conventions de location, au financement à l'achat et aux achats comptant de véhicules admissibles. Les véhicules non admissibles comprennent : Aveo (LS/LT) 08, Aveo berline/5 portes 07 (Alberta, Prairies, Atlantique, Ontario, Québec), Cobalt LS 08, Malibu LS/1LT/2LT/LTZ/Hybride 08, Optra 5 LT/LS/Optra familiale LS/LT 07 (Ontario), Cobalt LS 07 (Ontario), HHR 07/08, Equinox 08, Trailblazer (2 RM) rég. 07, Trailblazer (4 RM/TI) rég 07, Trailblazer 08, fourg. tourisme GH 07/08, fourg. utilitaire/tronquée GH 07/08, Silverado GMT800/1500/cab. classique 1SZ 07, Silverado GMT 900 LD 08, Avalanche 08, GMT 560 2 année de fabrication 05/06/07, GMT 560 08. [3]La General Motors paiera une partie de la TPS (taxe incluse) égale à 1% du PDSF du véhicule (véhicule de base plus les options installées en usine, plus les frais de transport, moins la taxe sur la climatisation). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers qui payent comptant ou qui financent leur achat et prennent possession d'un nouveau modèle 2007 ou 2008 entre le 8 novembre 2007 et le 31 décembre 2007. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. †L'offre s'applique à l'achat de modèles neufs ou de démonstration de l'Uplander LS emp. ord. 2008. **Basé sur une location de 48/48/48 mois de Impala LS R7A/ Uplander LS emp. Ord et Equinox LS TA R7A 2008 équipées selon la description. Un versement initial ou échange de 3 855 $/2 770 $/4 170 $ et un dépôt de sécurité de 0 $ est requis. L'option d'achat au terme de la location est de 10 007 $/8 253 $/10 686 $. D'autres modalités de location sont offertes. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. †**Transport (1 250 $/1 300 $/1 150 $), immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières, frais d'administration et taxes ne sont pas compris. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à l'achat ou à la location de modèles 2008 neufs ou de démonstration du véhicule équipé selon la description. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ▲Garantie basée sur 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Exclut les camions poids moyen. Consultez votre concessionnaire pour les conditions sur les détails de la garantie limitée. △La consommation de carburant déterminée en utilisant la méthodologie approuvée par Transport Canada pour 2008 (Impala avec moteur de 3,5 L et boîte automatique/Uplander avec moteur de 3,9 L et boîte automatique/ Equinox avec moteur de 1,4 L et boîte automatique). ®Contrat de service requis. OnStar fait appel aux fournisseurs de services d'urgence existants ainsi qu'aux technologies cellulaires et par satellite. Le circuit électrique du véhicule doit être opérationnel pour que les caractéristiques fonctionnent convenablement. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ®Marque déposée de General Motors Corporation.TD Canada Trust usager agréé de la marque. Visa International Service Association/TD Canada Trust et GM, usager agréé des marques. ¥Le financement à l'achat à 0% est disponible sur presque tous les modèles 2007 sur approbation de crédit de GMAC seulement. Un versement initial et/ou échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Le financement à l'achat à 0% pour 36 mois est disponible sur les Silverado 1500 cab. classique/multiplace/allongée (sauf classique 1SX), Avalanche 2007. Le financement à l'achat à 0% pour 60 mois est disponible sur les Aveo berline/5 portes, Cobalt LS/LT/LTZ/SS, Malibu MAXX (sauf berline LS), Impala, Monte Carlo, Uplander/Cargo, HHR, Equinox, TrailBlazer 2RM/4 RM/TI rég., Colorado, Silverado 2500 HD/3500 2007. Le financement à l'achat à 0% pour 72 mois est disponible sur l'Optra 5 LS/LT/familiale LS/LT 2007. Les offres sont inconditionnellement sans intérêt.

WEEK·END



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Gilles Jobin, à gauche, et son neveu François Deslauriers sont des maniaques des jeux de société.

La passion du jeu... de société



JONATHAN BLOUIN
joblouin@ledroit.com

Fatigués de jouer des parties classiques de *Monopoly* ou de *Risk*? *LeDroit* vous propose de découvrir quelques boutiques de la région spécialisées en jeux de société, un univers dynamique et éclaté, où le client peut, dans la majorité des cas, faire l'essai de son futur achat en magasin.

C'est d'ailleurs le concept mis de l'avant par Gilles Jobin et son neveu, François Deslauriers, chez Jeux-Triboulet, leur nouvelle entreprise vieille d'à peine deux mois. «Pour nous, le jeu est avant tout une passion. On provient tous les deux du monde de l'éducation et on veut apprendre des choses aux gens, développer leur côté social. Les jeux de société sont une bonne alternative», raconte M. Jobin.

Avec près de 1000 jeux en inventaire, dont environ 250 en démonstration, la mise en scène de leur boutique permet au consommateur d'avoir un avant-goût de ce qui lui est proposé. «L'idée c'est de montrer le jeu au client, de le lui faire découvrir et de lui apprendre comment jouer. En faisant ça, on a plus de chance de le lui vendre et à notre avis c'est profitable pour tout le monde, car il n'est pas déçu de son achat», poursuit M. Deslauriers.

Les initiés comme les plus érudits seront gâtés par cette approche, alors que la variété de jeux disponibles épate même les plus passionnés. «Nous avons des jeux originaux, qui sont importés d'Europe et des États-Unis par nos fournisseurs. Souvent, les clients ne se doutent pas qu'il y a autant de choix. Il y a bien plus que les simples jeux classiques», ajoute Gilles Jobin. Allant des jeux éducatifs pour les enfants de trois ans et plus aux jeux de guerre et de stratégie pour les plus habitués, le monde des jeux de société ne cesse d'innover.

«Quand on a ouvert la boutique, on ne savait pas trop à quoi s'attendre. Ce qu'on remarque, c'est que des parents de 30 ou 40 ans viennent avec leurs enfants essayer des jeux et trouver ce qui les intéresse. Ils repartent satisfaits, avec le sourire, sans avoir eu à faire un achat à l'aveuglette», souligne quant à lui M. Deslauriers.

Et il n'y a pas qu'en magasin que l'on peut se procurer des jeux. Jeux-Triboulet vient de lancer son site Internet sur lequel les consommateurs peuvent commander tout ce qu'il y a en inventaire, sans avoir à se déplacer.

Monde et Merveilles

Ouvert depuis plus de neuf ans et installé dans le secteur Hull depuis trois ans, Monde et Merveilles est aussi devenu une référence en matière de jeux de société. Comme le confirme le propriétaire de la boutique, Éric St-Amour, ce domaine connaît un regain de vie depuis quelques années. «Il y a tellement de jeux sur le marché, c'est incroyable. J'en ai plus de 800 en magasin, dont 350 en démonstration. Et depuis près de six ans, on en vend beaucoup plus qu'auparavant».

Les Aventuriers du rêve, *Alhambra, Carcassonne* et *Porto Rico* figurent au haut de la liste de ses meilleurs vendeurs. Des jeux à la fois conçus pour la famille, qui demandent un peu de gestion et une bonne dose de stratégie. S'éloignant des jeux classiques et sortant quelques fois des sentiers battus, ces jeux permettent de s'évader et de satisfaire un côté ludique piqué par la curiosité.

Comme l'explique M. St-Amour, lorsque les gens s'aventurent un peu sur le terrain, ils plongent dans un monde très diversifié, où le client est «maître du jeu». «Les jeux vidéos sont très populaires, spécialement chez les jeunes. L'an dernier, avec le lancement des consoles PS3 (de PlayStation) et Wii (Nintendo), on a eu une année médiocre. Mais cette année, c'est fou. On remarque le regain de vie. Et en faisant la promotion des jeux en magasin, les gens savent ce qu'ils achètent».

Monde et Merveilles organise d'ailleurs des soirées de jeu, tous les deuxièmes samedis de chaque mois. Ces soirées permettent non seulement de fraterniser, mais aussi de faire découvrir de nouveaux jeux aux participants.

À l'Échelle du monde

Avec un côté un peu plus éducatif, on retrouve À l'Échelle du Monde des dizaines de jeux pour tous les groupes d'âge. Allant des jeux pour les nouveau-nés aux jeux qui passionneront les adolescents et les adultes, cette boutique disposent également d'un site web, où il est possible de commander ses propres coups de cœur du confort de son foyer.

Favorisant des produits francophones, cette boutique répertorie une vaste de gamme de jeux populaires, tout en faisant découvrir à sa clientèle mille et un produits connexes.

QUELQUES ADRESSES

Jeux-Triboulet
3-4, rue d'Orléans, Gatineau
www.jeux-triboulet.com

Monde et Merveilles
592, boulevard St-Joseph, Gatineau

À l'Échelle du Monde
74, boulevard Gréber, Gatineau
www.alechelledumonde.com

L'organisme des passionnés de jeux en Outaouais
Ludo
www.ludo-outaouais.org

Cuisine honnête sur Corso Italia



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

RESTO

Angelina's Pizzeria, 420, rue Preston, Ottawa, On. (613) 234-8888.

Cote Jury 14/20

Une dizaine de restaurants italiens jouent du coude, rue Preston, aussi connu comme « Corso Italia ». Des chics Roma et Giovanni's, à de plus humbles endroits comme Angelina's Pizzeria, qui n'attire pas au premier regard. Peut-on se fier aux apparences ?

Angelina's Pizzeria a vraiment l'air de rien. Décalé en hauteur à 1,5 m du trottoir, l'escalier et les pattes des tables sont les premières choses qui frappent notre regard. Il y a déjà eu mieux comme attraits !

Le décor est tout ce qu'il y a de plus prévisible : des fresques de paysages italiens sur les murs — la tour de Pise, les collines autour de Rome, etc. —, des arches en brique, rien d'excitant. Pour tout dire, ce n'est pas (encore) kitsch, c'est juste dépassé. Ce n'est pas pour faire branché qu'on va chez Angelina's.

L'accueil est chaleureux et à l'opposé de ce que l'on pourrait s'attendre, tout le personnel est jeune. Comme si le « pappa » et la « mamma » avaient pris leur retraite, il y a trois mois, et que les enfants avaient repris le resto, si ce n'est que par pur esprit familial.

Le français est timide, mais pas rébarbatif. Le menu est bilingue — anglais… et italien : qu'aviez-vous pensé ? Pizza et pasta, ça fait longtemps que c'est passé dans le langage universel.

La bruschetta (6 $) est une entrée d'une extrême simplicité mais c'est souvent dans les plats les plus simples que le souci du travail bien fait s'exprime. Et ici, on y porte attention. La croûte du pain est croustillante. Les tomates en fins dés sont bien mûres. Un filet d'huile d'olive, une touche des fines herbes, quelques instants au four et un peu de vrai parmesan italien : quoi de plus facile ? Pourtant, tellement d'endroits ne réussissent pas. Pas ici. Dès la première bouchée, nous nous réconcilions avec les murs démodés et nous disons que ce repas serait meilleur qu'anticipé de la rue.

Le reste serait du même niveau. Des produits de bonne qualité, pas prohibitifs à l'achat. Pas de truffes ici, ni de caviar. Du pain frais, de la bonne huile d'olive, des pâtes bien faites, pas trop cuites, justement relevées de sauces goûteuses, faites maison. Les plats principaux iront tout à fait dans ce même sens : plein de saveurs, réconfortants, sans être complexes ni coûteux. Les linguine Angelina (13 $) sont accompagnées des « fameuses » boulettes de viande d'Angelina — c'est du moins ce que prétend le menu. C'est très honnête. Idem pour ces mêmes linguine aux palourdes (« vongole ») servies avec la coquille (13 $). Et à défaut d'être original, c'est la même chose pour le veau « Nicolo » : de fines tranches de veau légèrement panées et grillées, couvertes de sauce tomate maison, de feuilles de basilic et de fromage provolone puis enfournées rapidement pour faire gratiner le tout. C'est servi avec de merveilleux et très réussis légumes, des courgettes et la chair de piments rouges.



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Un bon petit restaurant italien, en toute simplicité

Les portions sont justes, ni énormes ni maigrichonnes. La seule condition pour essayer le tiramisu maison (6 $), c'est de l'apporter à la maison, où il fera un malheur. Au lieu des doigts de dame, la crème rehausse deux biscuits, un brun et un blanc, imbibés de café. Pas le meilleur à vie, mais très honnête, comme je disais lorsque les plats principaux (« secondi piatti ») sont arrivés.

Angelina's Pizzeria est peut-être l'un des moins attirants restos de la rue Preston. Mais l'énergie de sa jeune équipe et son souci du travail bien fait font de cet endroit une valeur sûre que l'on visitera sans regret.

Pour deux personnes, prévoyez entre 30 et 40 $, plus consommations, taxes et service.

RÉSULTATS

Cuisine : 7,5/10
Service : 4,5/6
Décor : 2/4

Le temps des mousseux

Pour tous les goûts… et tous les prix



VÉRONIQUE RIVEST
veronique@veroniquerivest.com

VIN

Vous trouverez sûrement l'occasion d'acheter du vin mousseux dans les semaines à venir, pour offrir en cadeau ou pour célébrer. Comme chaque année, ce n'est pas le choix qui manque à ce temps-ci : en effet, nos monopoles d'état réalisent environ 30 % de leurs ventes annuelles de vins effervescents pendant les mois de novembre et décembre.

J'ai craqué pour le champagne **Gosset Grand Millésime 1999** (Vintages 596973, 85,95 $, à partir du 8 décembre) : un nez superbe, une grande complexité, une fraîcheur remarquable et une longueur qui n'en finit plus. C'est un tour de force d'équilibre entre richesse et finesse. Un cadeau magnifique pour les amateurs de bulles sur votre liste !

Parmi les Champagnes plus fins, plus indiqués à l'apéritif ou avec des entrées de poisson délicates, j'affectionne particulièrement le **Taittinger Brut Réserve** (Vintages 814723, 59 95 $). Tout en fraîcheur et en finesse, plus minéral que brioché, c'est un vin qui privilégie l'élégance au détriment de la puissance.

Ceux qui préfèrent un vin plus ample et plus corsé, qui peut être servi pendant le repas, ne se tromperont pas avec le **Charles Heidsieck Brut Réserve** (SAQ 31286, 57,00 $). Il est élaboré avec beaucoup de vins de réserve dans l'assemblage, c'est-à-dire des vins issus de millésimes plus vieux, ce qui lui confère toute sa richesse. Très ample, avec des notes briochées et surtout grillées, il saura tenir tête à vos plats les plus riches.

Une très belle découverte cette année parmi les mousseux hors Champagne : le **Ca' del Bosco Brut Franciacorta** (SAQ 10655342, 30,50 $). C'est un vin élaboré avec du chardonnay, du pinot blanc et du pinot noir : les trois cépages autorisés pour le Franciacorta, appellation de la Lombardie réservée aux vins mousseux. Ses arômes de fruits, de fleurs et de beurre précèdent une bouche riche et fine à la fois. Il n'en reste plus en Outaouais, mais il y en a encore plusieurs caisses dans la province. De toute façon, c'est un nom à retenir ; un nouvel arrivage est prévu au printemps 2008.

Parmi les mousseux américains, le **Roederer Estate Anderson Valley Brut** (SAQ 294181, 24,70 $; à partir du 8 décembre chez Vintages 294181, 27 95 $) m'a toujours semblé l'un des meilleurs. Élaboré par la maison champenoise du même nom, avec les mêmes cépages (chardonnay et pinot noir) et le même savoir-faire, il offre un rapport qualité-prix remarquable. Et je disais déjà cela lorsqu'il se vendait près de 35 $!

Dans les tout petits prix, au risque de me répéter, je ne suis jamais déçue par le **cava Segura Viudas Brut Reserva** (SAQ 158493, 13,10 $; LCBO 158493, 14,15 $). Notez qu'il est non seulement moins cher à la SAQ, mais aussi présentement disponible à la SAQ Dépôt rue Champlain, secteur Hull. Vous y profitez en tout temps d'un rabais de 15 % avec un achat minimum de douze bouteilles (et pas nécessairement du même vin). Le **Segura Viudas** revient alors à 11,14 $ la bouteille : une véritable aubaine ! D'ailleurs, presque toutes les grandes marques de mousseux espagnols sont présentement à la SAQ Dépôt : profitez-en pour faire des provisions.

Cave Spring Cellars, dans la Péninsule du Niagara, a toujours élaboré de très bons rieslings. Et ils semblent s'améliorer chaque année ! Leur **Riesling CSV 2005 Beamsville Bench** (Vintages 566026, 29,95 $) est tout simplement remarquable. D'une grande intensité aromatique avec des notes de pomme, de pêche, de cire d'abeille, de pamplemousse et de citron vert confit, il est aussi très minéral. Tout aussi complexe en bouche, il est savoureux et tendu par une acidité franche. Sa matière est incroyable considérant qu'il ne titre que 11,5 % d'alcool. Pas donné, mais je n'aurais aucune hésitation à le placer aux côtés de grands rieslings venus d'ailleurs !

Aubaines

Amateurs de pinot, soyez prévenus ! Le très médiatisé Le Clos Jordanne nous présente son premier vin rouge du millésime 2005, et il disparaîtra sûrement très vite. Le **Pinot Noir Claystone Terrace 2005** (Vintages 33951, 34,95 $) est de prime abord moins charmeur que le 2004, mais tout aussi complexe et réussi. Il se révélera pleinement après deux ou trois ans de cave, qui permettront à ses tannins encore fermes de s'assouplir. Du grand pinot noir de chez nous !

Il est indéniable qu'Angelo Gaja produit certains des plus grands vins du Piémont ; par contre, ils sont très, très chers. À prix plus abordable, son **Sito Moresco 2005 Langhe** (Vintages 976043, 59,95 $; aussi disponible en demi-bouteille) est une grande réussite. Élaboré avec du nebbiolo, du merlot et du cabernet sauvignon, il est marqué par la typicité du Piémont : structure solide, tannins fermes, notes terreuses. Mais aussi beaucoup de fruit très mûr et des notes florales. Donnez-lui quelques années pour en profiter pleinement.

Pour terminer, un grand vin d'Espagne : **Alion 2003 Ribera del Duero de Vega Sicilia** (Vintages 707166, 69,95 $). Un nez envoûtant et très complexe avec des arômes de cerises, de mûres, de cuir, de tabac, quelques notes animales typiques des vins de la région et un peu de torréfaction. Tout aussi complexe en bouche et très savoureux, avec un boisé épicé extrêmement bien intégré, une matière suave et une longue finale.

Peu de vins de cette qualité se vendent à ce prix.

Élue meilleure sommelière au Canada, Véronique Rivest rédige deux chroniques par mois dans *LeDroit*.

EN BREF



Chandelles et illumination d'arbres de Noël

La Fondation du Cimetière Beechwood organise une cérémonie aux chandelles pour Noël au cimetière. L'événement comprend une commémoration en l'honneur des proches disparus, des noëls chantés par le choeur de chambre Chorum, un témoignage individuel, l'interprétation en solo du *Minuit chrétiens* par Marisa Monaco, de l'église catholique St. Anthony, ainsi qu'une spectaculaire illumination d'arbres de Noël. Les participants se verront offrir chacun une bougie pour cette soirée à coup sûr mémorable. Seront offerts du chocolat chaud pour tous ainsi que des bonbons en canne pour les enfants. Un don de nourriture non-périssable à la banque d'alimentation serait apprécié. La cérémonie se déroulera le dimanche 9 décembre, à 18 h, au Cimetière Beechwood, 280, avenue Beechwood, à Ottawa, en face du Centre d'accueil et de réception. Pour renseignements : Vera Yuzyk, 613 741-9530, ou www.beechwoodcemetery.com

Concert de Noël

Le Centre Séraphin-Marion d'Orléans présente, à l'occasion de son 20e anniversaire de fondation, un concert de Noël exceptionnel, le dimanche 9 décembre, à 14 h, au CJSMO, 6 600, rue Carrière. La cinquantaine de membres de sa chorale Les jeunes de coeur unissent leur voix aux 76 choristes de l'école L'Étoile-de-l'Est. La mère et la fille, Annette Leclerc et Mariette Lavigne, dirigent leur groupe respectif en un programme varié de chants traditionnels et contemporains de la Nativité et de Noëls populaires. Une quinzaine d'élèves évoqueront aussi, en une crèche vivante, la naissance du Sauveur. Coût : 10 $. Renseignements et réservation : 613-830-7611.

Des idées de cadeaux au Salon de Noël des artisans

Les gens qui n'ont pas encore trouvé le cadeau à offrir à leurs proches et ceux qui sont toujours à la recherche du cadeau original et unique parcourront avec plaisir les kiosques du Salon de Noël des artisans. L'endroit pourra aussi se révéler une grande source d'inspiration et une belle occasion de se gâter pour tous les autres. Sans oublier les amateurs d'artisanat qui se régaleront sûrement. Pour sa 33e édition, le salon regroupera quelque 200 exposants et se déroulera jusqu'au 16 décembre au Parc Lansdowne, en semaine de 11 h à 21 h et la fin de semaine de 10 h à 18 h. Le salon est fermé le lundi 10 décembre pour l'installation de nouveaux kiosques. Pour de plus amples renseignements, http://www.signatures.ca/originals/home.html

LEDROIT



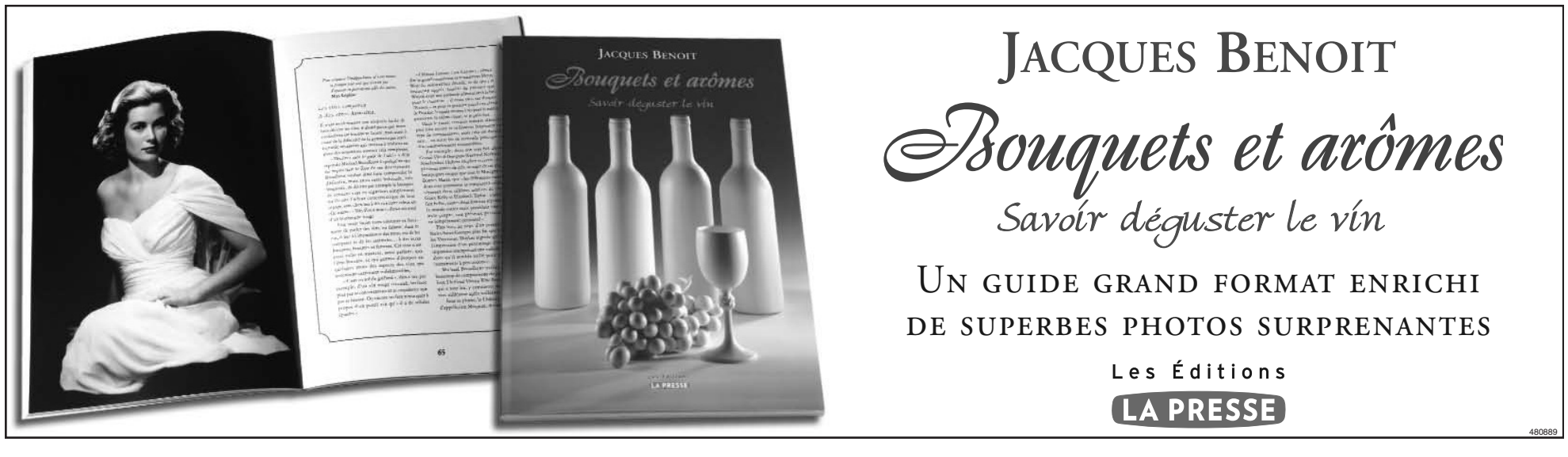














BRAUT & MARTINEAU

10 grands magasins
braultetmartineau.com

On s'occupe de vous

FAITES-VOUS UN CADEAU ET DOUBLEZ VOTRE PLAISIR!

Obtenez jusqu'à **500$**† en chèques-cadeaux Brault & Martineau électroniques†† à l'achat de meubles, matelas et électroménagers sélectionnés.



Sofa **689$**

Mobilier de salon à dossier haut et siège moelleux de couleur moka
Facile à agencer à tous les décors
Livraison gratuite

Causeuse . . . . . **549$**
Recevez 50$ en chèques-cadeaux Brault & Martineau électroniques††

Fauteuil . . . . . **329$**
Recevez 25$ en chèques-cadeaux Brault & Martineau électroniques††

Pouf . . . . . **189$**
Recevez 10$ en chèques-cadeaux Brault & Martineau électroniques††

Mobilier de cuisine en hévéa au fini couleur tabac
Table 107 x 183 cm (42 x 72 po)
Livraison gratuite

2358$/mois ou 849$ 5 morceaux





† Aucun achat requis. Un forfait pour 2 adultes et 2 enfants par gagnant. Date limite de participation est le dimanche 16 décembre 2007. Le tirage aura lieu le 19 décembre 2007 pour la représentation du 22 décembre 2007 à 15 heures. Règlements et détails en magasin ou sur www.les7.com †† Aucun achat requis. Un voyage pour 2 adultes et 2 enfants (de moins de 12 ans) à Punta Cana en République Dominicaine. Le voyage aura lieu en 2008. Règlements et détails en magasin.



3886$/mois ou 1399$ 7 morceaux

Mobilier de chambre de couleur cerise
Livraison gratuite
Mobilier comprenant : bureau triple, miroir, armoire, tête et pied de lit, tables de nuit (2)



769$

Fauteuil berçant et inclinable
Siège, dossier et accoudoirs revêtus de cuir
Livraison gratuite



Saviez-vous que tous les accessoires de décoration qui accompagnent les meubles de cette annonce sont disponibles en magasin ?
Voyez notre vaste sélection de vases, d'arrangements floraux, de bibelots, de cadres et d'accessoires divers en magasin.

36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT* JUSQU'EN DÉCEMBRE 2010
SUR LES MEUBLES, MATELAS, ACCESSOIRES DE DÉCORATION, ÉLECTROMÉNAGERS ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 17 h

***Livraison gratuite* 7 jours sur 7** *Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin

GATINEAU 500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)
Tél. : 819 561-5007 • 1 877 755-2555

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Prix en vigueur du lundi 3 décembre au dimanche 9 décembre 2007. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Non valable aux Centres de liquidation (C.D.L.). Détails en magasin. †Détails en magasin. ††Les chèques-cadeaux Brault & Martineau électroniques sont aussi échangeables pour des meubles, matelas et électroménagers. Détails en magasin.
*Termes et conditions de la vente : achat minimum requis de 499$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers. Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 36 versements égaux, sans frais ni intérêt, débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin.

485747

STARCITÉ HULL : ENCORE PLUS PRÈS QUE VOUS PENSEZ !

Maintenant à moins de 10 minutes du centre-ville de Gatineau via le nouveau boulevard des Allumettières.

- Sièges en gradin
- Écrans Géants
- Aire de jeux électroniques

Venez nous visiter !

CINÉMAS FORTUNE

Pour divertir votre imagination !

Pour les horaires : www.cinemasfortune.ca

115, boulevard du Plateau
Hull (Québec)
(819) 770-1090

485842

CALENDRIER WEEK-END

VENDREDI

Le Groupe Lab de danse — *La malédiction de l'infirmière*
La Cour des arts, à 19 h, également samedi
Billets : 613 235-1492

Le Théâtre Galiléo présente *Monsieur Malaussène*
à La Basoche, à 20 h
Billets : 819 243-8000

Bach et au-delà...
- Moderntimes 1800
Église presbytérienne St. Andrew, à 20 h
Renseignements : 613 234-8008

L'Avare de Molière
Maison de la culture de Gatineau, à 20 h, également samedi
Billets : 819 243-2525

Le Théâtre Catapulte présente *Regarde-moi*
La Nouvelle Scène, à 20 h
Billets : 613 241-2727, pose 1

Broken Social Scene
Au Capital Music Hall
Billets : 613 755-1111

Hockey
- l'Intrépide de Gatineau reçoit les Prédateurs de Montréal (19 h 30, aréna Baribeau)
- les 67's d'Ottawa affrontent les Bulls de Belleville (19 h 30, Centre municipal)

SAMEDI

Hedley et Pride Tiger
Centre municipal d'Ottawa, à 20 h
Billets : 613 755-1111

DIMANCHE

***Noël autour du monde* avec Les Clown du Carrousel**
Maison de la culture de Gatineau, à 11 h
Billets : 819 243-2525

Série Les petits sortent les grands — *La Bougeotte* (pour les 2 à 8 ans)
La Basoche, à 14 h
Billets : 819 243-8000

Hockey
Owen Sound visite les 67's d'Ottawa
14 h, Centre municipal



GATINEAU (Cinéma 9)
120, rue de l'Hôpital, 819 568-6070

L'AGE DES TÉNÈBRES (13+) P.M. VEN-DIM, MAR 1:30, 4:00, 6:45, 9:30; LUN,MER-JEU 6:45, 9:30 **A LA CROISÉE DES MONDES: LA BOUSSOLE D'OR** P.M. VEN-DIM, MAR 1:00, 3:45, 7:00, 9:35; LUN, MER-JEU 7:00, 9:35 **IL ÉTAIT UNE FOIS** (G) P.M. VEN-DIM,MAR 12:30, 3:00, 7:15, 9:40; LUN, MER-JEU 7:15, 9:40 **LE MERVEILLEUX EMPORIUM DE M. MAGORIUM** (G) P.M. VEN-DIM, MAR 1:20 **LA LÉGENE DE BEOWULF** (13+) P.M. VEN-DIM, MAR 1:10, 3:50, 7:20, 9:50; LUN, MER-JEU 7:20, 9:50 **TUEUR A GAGES** (13+) P.M. VEN-DIM, MAR 1:05, 3:15, 7:05, 9:20; LUN,MER-JEU 7:05, 9:20 **DIALOGUE AVEC LUN JARDINIER** (G) P.M. VEN-DIM 3:20, 6:50, 9:15; LUN, MER-JEU 6:50, 9:15; MAR 3:20, 6:45, 9:15 **LE FRÈRE NOËL** (G) P.M. VEN-DIM, MAR 12:45, 3:30, 7:30, 9:45; LUN,MER-JEU 7:30, 9:45 **GANGSTER AMÉRICAIN** (13+) P.M. VEN-DIM, MAR 1:15, 4:30, 8:00; LUN,MER-JEU 8:00 **DRÔLE D'ABEILLE** (G) P.M. VEN-DIM,MAR 12:00, 2:10, 4:20, 6:30, 8:30; LUN,MER-JEU 6:30, 8:30

ST-ANDRÉ AVELLIN (Théâtre des 4 soeurs Cinéma)
156, rue Principale, 819 983-4000

LE FRÈRE NOËL VEN 18:30 SAM 18:30 DIM 19:00 LUN 19:00

GATINEAU (Cinéma Fortune Star Cité Hull)
115, boul. du Plateau, 819 770-1090

THE GOLDEN COMPASS (G) VEN-JEU 12:45*, 3:45, 6:55, 9:40 **À LA CROISÉE DES MONDES: LA BOUSSOLE D'OR** (G) VEN-JEU 1:25*, 4:05, 6:45, 9:25 **L'ÂGE DES TÉNÈBRES** (13+) VEN-JEU 12:30, 2:45, 5:00, 7:15, 9:30 **HITMAN** (13+) VEN-JEU 12:30, 2:55, 5:20, 7:40, 10:00 **ENCHANTED** (G) VEN-JEU 1:05, 3:40, 7:05, 9:35 **IL ÉTAIT UNE FOIS** (G) VEN-JEU 12:40, 3:55, 7:25, 9:55 **BEE MOVIE** (G) VEN-JEU 12:35, 2:50, 5:05 **DRÔLE D'ABEILLE** (G) VEN-JEU 12:55, 3:10, 5:25, 7:40 **AUGUST RUSH** (G) VEN-JEU 2:10, 4:40, 7:10, 9:45 **BEOWULF** (13+) VEN-JEU 1:30, 4:05, 6:35, 9:15 **LA LÉGENDE DE BEOWULF** (13+) VEN-JEU 4:15, 9:40 **AMERICAN GANGSTER** (13+) VEN-JEU 1:00, 4:30, 8:00 **FRED CLAUS** (G) VEN-JEU 1:40, 4:20, 7:00, 9:45 **LE FRÈRE NOËL** (G) VEN-JEU 1:35, 6:50 **LE MERVEILLEUX EMPORIUM DE M. MAGORIUM** (G) VEN-JEU 2:00, 4:35 **AWAKE** (13+) VEN-JEU 12:50, 3:20, 5:30, 7:45, 9:55 **THIS CHRISTMAS** (G) VEN-JEU 7:20, 10:00 **LA BRUNANTE** (G) VEN-JEU 7:05, 9:30 **THE MIST** (13+) VEN-JEU 1:20, 4:10, 7:00, 9:50 **LIONS FOR LAMBS** (G) VEN-JEU 9:50 ***CINÉ TOUT P'TITS: THE GOLDEN COMPASS** JEU 12:45, **À LA CROISÉE DES MONDES: LA BOUSSOLE D'OR** JEU 1:25

GATINEAU (Théâtre Imax)
100 rue laurier, 819 776-7010

LES PETITS PIEDS DU BONHEUR SAM 10:00 DIM 16:00 MAR 19:00 JEU 19:00 **HAPPY FEET** VEN 19:00 SAM 16:00, 19:00 DIM 10:00 MER 19:00 **OURAGAN SUR LE BAYOU** VEN 13:00, 21:00 DIM 13:00 MAR 16:00 MER 13:00 JEU 16:00 **HURRICANE ON THE BAYOU** VEN 12:00, 14:00, 17:00 SAM 12:00, 14:00, 22:00 DIM 12:00, 14:00, 18:00 MAR 12:00, 14:00, 17:00 MER 12:00, 14:00, 17:00 JEU 12:00, 14:00, 17:00, 21:00 **LES ALPES** VEN 16:00, 22:00 SAM 13:00 MAR 13:00 MER 16:00 JEU 13:00 **THE ALPS** VEN 11:00, 15:00 SAM 15:00, 21:00 DIM 15:00 MAR 11:00, 15:00, 21:00 MER 11:00, 15:00, 21:00 JEU 11:00, 15:00

GATINEAU (Galeries Aylmer)
400, boul. Wilvend-Lavigne, 613 248-2526

GOLDEN COMPASS (V.O.A.) GDJE VEN AU DIM 1:50 3:10 6:50 9:10 LUN 6:50 MAR AU JEU 6:50 9:10

L'ÂGE DES TÉNÈBRES (V.O.F.) 13+ VEN AU DIM 1:00 3:15 7:00 9:15 LUN 7:00 MAR AU JEU 7:00 9:15 **THE MIST** (V.O.A.) 13+ VEN AU DIM 12:55 3:25 6:55 9:25 LUN 6:55 MAR AU JEU 6:55 9:25 **HITMAN** (V.O.A.) 13+ VEN AU DIM 7:10 9:30 LUN 7:10 MAR AU JEU 7:10 9:30 **MR MAGORIUM'S WONDER EMPORIUM** (V.O.A.) G VEN AU DIM 1:10 3:30

OTTAWA (Coliseum)
3090, Ave. Carling, 613 596-9475

THE GOLDEN COMPASS (PG) VEN-DIM 12:40, 1:00, 1:30, 3:30, 4:00, 4:30, 6:30, 7:00, 7:30, 9:30, 10:00, 10:20; LUN-JEU 4:00, 4:30, 6:30, 7:00, 7:30, 9:30, 10:00, 10:20 **STAR & STROLLERS SCREENING - THE GOLDEN COMPASS** (PG) JEU 1:00 **AWAKE** P.M. VEN-DIM 12:55, 3:20, 5:30, 8:00, 10:10; LUN-MER 5:30, 8:00, 10:10; JEU 1:00, 5:30, 8:00, 10:10 **THIS CHRISTMAS** (PG) P.M. VEN-JEU 9:50 **THE MIST** (14A) P.M. VEN-DIM 1:20, 4:20, 7:10, 9:55; LUN-JEU 4:20, 7:10, 9:55 **HITMAN** (14A) P.M. VEN-DIM 1:40, 4:50, 7:20, 9:40; LUN-MAR, JEU 4:50, 7:20, 9:40; MER 4:50, 9:50 **ENCHANTED** (G) P.M. VEN-DIM 1:10, 4:10, 7:05; LUN-JEU 4:10, 7:05 **ENCHANTED** (G) P.M. VEN-DIM 1:50, 4:40, 7:50, 10:15; LUN-JEU 4:40, 7:50, 10:15 **AUGUST RUSH** (PG) P.M. VEN-DIM 1:15, 3:55, 6:50, 9:25; LUN-MAR,JEU 3:55, 6:50, 9:25; MER 3:55, 9:25 **BEOWULF** (14A) VEN-JEU 6:40, 9:20 **NO COUNTRY FOR OLD MEN** (14A) P.M. VEN-DIM 1:25, 4:15, 7:15, 10:05; LUN-JEU 4:15, 7:15, 10:05 **FRED CLAUS** (PG) P.M. VEN-DIM 1:05, 4:05; LUN-JEU 4:05 **AMERICAN GANGSTER** (18A) P.M. VEN-JEU 9:35 **BEE MOVIE** (G) P.M. VEN-DIM 12:50, 3:10, 5:20, 7:40; LUN-JEU 5:20, 7:40

GLOUCESTER (Silvercity)
2385, pr. City Park, 613 688-8800

THE GOLDEN COMPASS (PG) VEN-MAR,JEU 12:15, 1:00, 1:45, 3:15, 4:00, 4:45, 6:30, 7:00, 7:40, 9:30, 10:00, 10:30; MER 12:15, 1:45, 3:15, 4:00, 4:45, 6:30, 7:00, 7:40, 9:30, 10:00, 10:30 **STAR & STROLLERS SCREENING - THE GOLDEN COMPASS** (PG) MER 1:00 **AWAKE** P.M. VEN-JEU 1:10, 3:50, 7:15, 10:00 **AAJA NACHLE** (HINDI W/E.S.T.) P.M. VEN-JEU 12:20, 4:35, 8:30 **THIS CHRISTMAS** (PG) VEN-DIM, MAR, JEU 3:45, 6:50, 9:50; LUN, MER 3:45 **THIS CHRISTMAS** (PG) P.M. LUN, MER 9:50 **THE MIST** (14A) P.M. VEN-JEU 12:35, 3:55, 6:55, 9:55 **HITMAN** (14A) P.M. VEN-JEU 1:05, 4:10, 6:45, 9:40 **ENCHANTED** (G) P.M. VEN-MAR,JEU 12:25, 1:00, 3:20, 4:20, 7:05, 7:40, 9:50, 10:20; MER 12:25, 3:20, 4:20, 7:05, 7:40, 9:50, 10:20 **STAR & STROLLERS SCREENING - ENCHANTED** (G) P.M. MER 1:00 **AUGUST RUSH** (PG) P.M. VEN-JEU 1:30, 4:15, 7:25, 10:15 **MR. MAGORIUM'S WONDER EMPORIUM** (G) P.M. VEN-JEU 12:55 **BEOWULF** (14A) VEN-JEU 10:30 **BEOWULF: AN IMAX 3D EXPERIENCE** (14A) P.M. VEN-MAR 1:15, 4:00, 7:00, 9:45 **NO COUNTRY FOR OLD MEN** (14A) P.M. VEN-JEU 12:30, 3:40, 7:05, 10:10 **FRED CLAUS** (PG P.M. VEN-MAR, JEU 12:45, 4:05, 7:20, 10:10; MER 12:45, 4:05, 10:10 **AMERICAN GANGSTER** (18A) P.M. VEN-JEU 12:50, 4:30, 8:30 **BEE MOVIE** (G) P.M. VEN-JEU 12:25, 2:40, 5:00, 7:35 **I AM LEGEND: THE IMAX EXPERIENCE** MINUIT, A.M. JEU 12:01

OTTAWA (Cinema Bytown)
325, rue Rideau, 613 789-3456

MILAREPA (V.O., S.T.A., PG) VEN 9:05, SAM 7:10, DIM 2:00 & 6:15, LUN 6:15, MAR & MER 8:15, JEU 6:15 **UN SECRET** (V.O.F., S.T.A., 14A) VEN 6:50, SAM 4:55 & 9:10, DIM 4:00, LUN 8:15, MAR & MER 6:00, JEU 8:15 **THE LIVES OF OTHERS** (V.O. ALLEMAND, S.T.A., 14A) VEN 4:00 **THE ASSASSINATION OF JESSE JAMES BY THE COWARD ROBERT FORD** (V.O.A., 14A) SAM 1:45, DIM 8:15

OTTAWA (Mayfair)
1074, rue Bank, 613 730-3403

ACROSS THE UNIVERSE (14A) VEN, SAM 7:00 **THE SIMPSONS MOVIE** (PG)VEN, SAM 9:30 **THE WIZARD OF OZ** (F) DIM 4:30 **THE JANE AUSTEN BOOK CLUB** (PG) DIM 7:00 **KING OF CALIFORNIA** (PG) DIM 9:05 **CASABLANCA** (PG) LUN 4:30 **KING OF CALIFORNIA** (PG) LUN 7:00 **ACROSS THE UNIVERSE** (14A) LUN 8:55 **DR. STRANGELOVE** (PG) MAR 4:30 **THE JANE AUSTEN BOOK CLUB** (PG) MAR 7:00 **KING OF CALIFORNIA** (PG) MAR 9:05 **TOUCH OF EVIL** (PG) MER 4:30 **DARFUR NOW** (PG) MER 7:00 **SHAKE HANDS WITH THE DEVIL** (14A) MER 9:00 **MANHATTAN** (AA) JEU 4:30 **SHAKE HANDS WITH THE DEVIL** (14A) JEU 7:00 **DARFUR NOW** (PG) JEU 9:10

OTTAWA (Empire Centre Rideau)
50, rue Rideau, 613 688-0198

ENCHANTED (G) VEN, LUN-JEU 4:30, 7:00, 9:20; SAM-DIM 1:45, 4:30, 7:00, 9:20 **BEOWULF** (14A) VEN 4:15, 6:40, 9:00; SAM-DIM 1:30, 4:15, 6:40, 9:00 **BEOWULF** (14A) LUN-JEU 4:15, 6:40, 9:00 **THE MIST** (14A) SDDS VEN 4:00, 6:30, 9:10; SAM-DIM 1:15, 4:00, 6:30, 9:10

OTTAWA (Empire 7)
111, rue Albert, 613 688-0198

NO COUNTRY FOR OLD MEN (14A) VEN, LUN-JEU 3:40, 6:35, 9:35; SAM-DIM 12:45, 3:40, 6:35, 9:35 **THE GOLDEN COMPASS** (PG) VEN, LUN-JEU 4:00, 6:50, 9:45; SAM-DIM 1:00, 4:00, 6:50, 9:45 **BEFORE THE DEVIL KNOWS YOU'RE DEAD** (18A) VEN, LUN-JEU 3:50, 6:45, 9:40; SAM-DIM 12:35, 3:50, 6:45, 9:40 **AMERICAN GANGSTER** (18A VEN, LUN-JEU 4:05, 8:00; SAM-DIM 12:40, 4:05, 8:00 **AUGUST RUSH** (PG) VEN, MAR-JEU 3:45, 6:40, 9:25; SAM-DIM 12:50, 3:45, 6:40, 9:25; LUN 3:45, 9:25 **REDACTED** (18A) VEN, LUN-JEU 3:55, 6:55, 9:50; SAM-DIM 12:55, 3:55, 6:55, 9:50 **INTO THE WILD** (14A) VEN, LUN-JEU 3:30, 6:30, 9:30; SAM-DIM 12:30, 3:30, 6:30, 9:30

ORLEANS (Town Centre 6)
250, boul. Centrum, 613 688-0198

BEOWULF (14A) VEN 3:45, 6:50, 9:25; SAM-DIM 1:15, 3:45, 6:50, 9:25; LUN-JEU 6:50, 9:20 **THE GOLDEN COMPASS** (PG) VEN 3:50, 6:45, 9:30; SAM-DIM 1:00, 3:50, 6:45, 9:30; LUN-JEU 6:45, 9:15 **THE MIST** (14A) VEN 3:35, 6:40, 9:15; SAM-DIM 12:50, 3:35, 6:40, 9:15; LUN-JEU 6:35, 9:10 **FRED CLAUS** (PG) VEN 3:30, 7:00, 9:35; SAM-DIM 12:45, 3:30, 7:00, 9:35; LUN-JEU 6:40, 9:05 **ENCHANTED** (G) VEN 3:15, 7:05, 9:40; SAM-DIM 12:30, 3:15, 7:05, 9:40; LUN-JEU 7:00, 9:25 **BEE MOVIE** (G) VEN 3:20, 6:30; SAM-DIM 12:15, 3:20, 6:30; LUN-JEU 6:30 **AMERICAN GANGSTER** (18A) VEN-DIM 8:45; LUN-JEU 8:35

OTTAWA (South Keys)
2214, rue Bank, 613 736-1115

THE GOLDEN COMPASS (PG) VEN-JEU 10:00, 12:30, 1:00, 3:30, 4:00, 6:30, 7:00, 9:30, 10:00 **AWAKE** A.M. VEN-JEU 10:35, 1:20, 3:45, 7:05, 9:45 **THE MIST** (14A) A.M. VEN-JEU 10:25, 1:15, 4:15, 7:15, 10:05 **HITMAN** (14A) A.M. VEN-JEU 10:40, 1:25, 4:05, 7:30, 9:50 **ENCHANTED** (G) A.M. VEN-JEU 10:15, 1:05, 3:50, 7:05, 9:35 **AUGUST RUSH** (PG) A.M. VEN-JEU 10:45, 1:30, 4:10, 6:50, 9:35 **MR. MAGORIUM'S WONDER EMPORIUM** (G) A.M. VEN-JEU 10:10, 12:40 **BEOWULF** (14A) A.M. VEN-JEU 10:20, 1:10, 3:55, 7:15, 9:55 **FRED CLAUS** (PG) A.M. VEN-MER 10:05, 12:50, 3:40, 6:40, 9:25; JEU 10:05, 12:50, 3:40, 9:25 **AMERICAN GANGSTER** (18A) A.M. VEN-JEU 11:30, 3:00, 6:25, 9:40 **BEE MOVIE** (G) A.M. VEN-JEU 10:30, 12:55, 3:25, 6:35, 9:00 **DAN IN REAL LIFE** (PG) P.M. VEN-JEU 3:35, 7:10, 9:40

Avis aux cinéphiles

Les horaires de cinéma nous sont fournis par les exploitants de salles et sont généralement très fiables. Il arrive parfois que les cinémas changent leur horaire sans nous aviser. Il est donc préférable de vérifier le film et l'heure en téléphonant au cinéma.

DU 7 AU 13 DÉCEMBRE 2007

CINÉSTARZ

1100, BOUL MALONEY OUEST (LES PROMENADES)

ADMISSION
13 à 64 ans Lundi à Mercredi: 3.00$ tx. inc.
Jeudi à Dimanche après 18hrs: 4.00$ tx. inc.
65 ans et plus: 3.00$ tx. inc. en tout temps
12 ans et moins: 3.00$ tx. inc. en tout temps

WWW.CINESTARZ.CA ★ 819.568.8000

485739



VENDREDI À DIMANCHE:
12:00 - 1:55 - 3:50 - 5:45 - 6:20 - 7:40 - 9:35
LUNDI À JEUDI: 12:00 - 1:55 - 3:50 - 5:45 - 7:40 - 9:35



VENDREDI À DIMANCHE:
5:00 - 6:40 - 8:20 - 9:50
LUNDI À JEUDI: 7:15 - 9:00



VEN. À DIM.: 12:00 - 1:30
LUN. À JEU.: 1:35 - 3:10 - 6:40



VEN. À DIM.: 8:15 - 9:50
LUN. À JEU.: 5:05 - 6:40 - 8:15 - 9:50



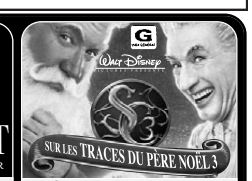
VEN. À DIM.: 3:00
LUN. À JEU.: 3:25 - 5:20



LUNDI À JEUDI: 12:00



VEN. À DIM.: 6:20 - 8:15 - 10:00
LUN. À JEU.: 1:35 - 4:45 - 8:15



VEN. À DIM.: 12:00 - 1:35 - 3:10 - 4:45
LUNDI À JEUDI: 12:00 - 1:50



VEN. À DIM.: 12:00 - 1:35 - 3:10 - 4:45
LUNDI À JEUDI: 12:00 - 3:30

ARTS & SPECTACLES

Dans *L'Âge des ténèbres*

Arcand ne rate pas sa vie, lui



VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Denys Arcand se sert de son art pour éviter le même genre de vie que celle de son héros dans *L'Âge des ténèbres*.

Denys Arcand ne le nie pas : il n'a jamais péché par excès d'optimisme. N'empêche que, dans les dernières secondes de *L'Âge des ténèbres*, le cinéaste québécois rend hommage à l'art qui demeure, encore aujourd'hui, sa planche de salut, sa réponse au désespoir qui guette tous les êtres humains, lui y compris, un jour ou l'autre.

Rencontré une quinzaine de minutes avant qu'il se pointe dans la salle de cinéma pour répondre avec beaucoup d'humour aux questions du public, lors de l'avant-première outaouaise de *L'Âge des ténèbres*, vendredi soir dernier, Denys Arcand respire la sérénité du créateur comblé par son art. Dans une rarissime entrevue seul à seule accordée en prévision de la sortie de son film prenant l'affiche aujourd'hui, le cinéaste se livre — il rira aussi souvent, au cours de l'entretien — avec bonne humeur et générosité.

« Pour moi, faire des films, c'est le bonheur complet, avoue l'homme de 66 ans. C'est pour ça que dans les derniers plans, les pommes que mon personnage épluche deviennent des pommes peintes, comme celles de Cézanne : l'art, c'est ma voie, ma solution à moi. C'est ce qui me permet de croire qu'au final, je ne serai pas passé à côté de ma vie. »

Convaincu d'être en train de carrément rater la sienne, le personnage central de *L'Âge des ténèbres*, lui, devra trouver ses propres réponses à ses nombreuses questions existentielles. Père de deux filles qui ne lui parlent pas plus que leur mère, de laquelle il s'éloigne de plus en plus, Jean-Marc (Marc Labrèche) passe ses journées dans son bureau de fonctionnaire à tenter de solutionner les problèmes d'hommes et de femmes encore plus mal pris que lui. Pour échapper à son quotidien d'une platitude infinie, Jean-Marc fantasme sur d'autres femmes que la sienne et rêve de gloire. « Je me suis inspiré de l'année passée à promouvoir *Les Invasions barbares*, de Cannes aux Oscars, plus souvent qu'autrement seul, loin de la maison, de ma femme et de ma fille. Je me suis demandé s'il existait vraiment quelqu'un qui pouvait rêver d'être à ma place », explique le cinéaste.

Quatre visages de la femme

Les thèmes chers au sexagénaire sont abordés dans *L'Âge des ténèbres*, de la mort (celle, imminente, de la mère de Jean-Marc) aux incontournables relations hommes-femmes. Contrairement à Sylvie Léonard, qui confiait ne pas aimer la personnalité « sèche et odieuse » de son personnage, Denys Arcand, lui, ne cache pas une certaine affection envers cette agente immobilière « workaholic » qui passe son temps branchée sur son portable ou à jouer sur son « Gameboy ». Jean-Marc trouve auprès de chaque femme sur laquelle il fantasme quelque chose de différent — tendresse, sexe ou amitié complice — tant et si bien qu'il n'en voit plus sa conjointe. La scène au cours de laquelle cette dernière rappelle à Jean-Marc qu'elle n'est pas la seule responsable du fait qu'il soit malheureux s'avère très importante pour le cinéaste. « Beaucoup d'hommes ont, au fond d'eux, l'envie d'être polygames. Ce n'est pas pour rien que certaines religions acceptent la polygamie ! lance en riant Denys Arcand. Cela dit, même si les hommes rêvent d'avoir toutes les femmes, la mère, l'amante, l'amie, une seule et même personne ne peut être tout ça. Tant et aussi longtemps que Jean-Marc ne comprendra pas ça, il ne pourra pas voir que sa femme est peut-être vraiment celle dont il a besoin. »

Bien qu'il aborde les relations de couple, la solitude s'avère le thème central de *L'Âge des ténèbres*. Au cours de ses recherches pour son film, Denys Arcand a notamment assisté à une soirée de « speed-dating » de la compagnie de l'animatrice de télévision Chantal Lacroix, à Laval. Il y a croisé « 900 personnes, de tous les âges et de tous les horizons ». C'est toutefois de « leur incroyable solitude » dont il se souvient, une solitude qui a nourri sa réflexion… et quelques scènes de son long métrage.

Il a aussi passé quatre jours costumé en paysan médiéval dans le Duché de Bicolline, près de Shawinigan, où aucun observateur n'est admis s'il n'est pas habillé de vêtement d'époque. « J'avais vu une photo dans *The Gazette* sur laquelle on voyait 2500 personnes costumées et en armes, en train de reproduire la bataille de Bicolline. Ça m'a fasciné et j'ai décidé de m'y rendre, l'année suivante, pour observer et parler aux gens, raconte le cinéaste avec enthousiasme. J'étais en train d'écrire un scénario sur un homme qui trouve son quotidien invivable et voilà que j'étais plongé dans une foule qui s'était créé un monde imaginaire bien réel ! La réplique du Viking que Jean-Marc rencontre dans le film et qui lui dit qu'il est pharmacien dans un hôpital et que son 'job' est nul, je ne l'ai pas inventée : j'ai bel et bien croisé un homme qui m'a dit ça, et ça, ça appartenait à mon sujet. »

Au sein de cette société parallèle qu'il a découverte, le cinéaste a aussi rencontré des femmes qui prenaient grand plaisir à se faire réciter des poèmes, « parce que plus aucun homme ne le faisait ailleurs que là ». C'est d'ailleurs le long poème qu'un chevalier déclame pendant quelque deux minutes et demie à la comtesse Béatrice de Savoie (Macha Grenon) qui a été coupé de la version présentée à Cannes, au printemps dernier.

Ce retour aux temps médiévaux n'était peut-être pas prévu au départ, dans son scénario, mais il fait maintenant partie prenante du propos de Denys Arcand, sur les relations hommes-femmes, comme sur l'actualité contemporaine et les croisades religieuses d'aujourd'hui. Le discours enfiévré de Saint Bernard de Clairvaux (Jean-René Ouellet), qui invite à en découdre avec les musulmans aux portes de Jérusalem, n'est pas sans trouver un curieux écho dans les discours plus récents de certains politiciens, fait valoir le cinéaste, qui croit que le monde s'en va vers une sorte de nouveau Moyen Âge et que la Deuxième Guerre mondiale pourrait bien avoir marqué le début de la fin pour la civilisation occidentale. « On vit dans une société qui se résume en un mot : désintégration, soutient-il, à l'instar de Jean-Marc dans le film. C'est aux gens de trouver leur solution à tout ça. »

Denys Arcand continuera pour sa part à trouver la sienne dans ses scénarios et son prochain film, qui s'intéressera au monde de l'architecture.

L'Amendement en lever de rideau de *L'Âge des ténèbres*

Papatie comblé par Arcand et Robert

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Le court métrage *L'Amendement*, du réalisateur algonquin Kevin Papatie, a tellement touché la productrice Denise Robert et le cinéaste Denys Arcand, que le couple a décidé de le greffer à *L'Âge des ténèbres*. Ainsi, les spectateurs qui se rendront voir le plus récent long métrage du Québécois auront-ils la possibilité de prendre conscience des effets de la perte d'une langue et d'une culture.

Kevin Papatie n'était pas au Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue, quand le couple Robert-Arcand, venu y présenter leur plus récent film, est tombé sous le choc de son essai d'un peu plus de quatre minutes. Mais il profite aujourd'hui d'une tribune inespérée non seulement pour discuter du propos de son film, mais aussi de l'impact du programme mis sur pied il y a quatre ans par l'Office national du film (ONF), le Wapikoni Mobile, qui donne la chance à d'autres autochtones comme lui de prendre la parole.

Dans *L'Amendement*, Kevin Papatie dénonce de façon sobre, efficace et poétique à la fois, le fait que les nouvelles générations d'Algonquins perdent leur langue et leur culture parce qu'ils sont emportés par les Blancs pour étudier dans leurs écoles depuis 1920. À l'aide de gros plans sur les visages de Zoé, Noé Louis, Nadia et Ingrid, qui représentent quatre générations de Papatie, le réalisateur démontre les effets de cet amendement à la loi sur les Indiens. Aujourd'hui, Zoé et son arrière-petite-fille Ingrid ne peuvent se parler sans un intermédiaire. La première, qui n'a jamais quitté son village de Kitcisakik, ne parle qu'algonquin. Ingrid, elle, qui vit chez les Blancs depuis six ans maintenant, ne parle que le français.

« Ma langue, j'ai choisi de la conserver et je trouve dommage que les jeunes autochtones perdent une part de leur identité quand ils n'arrivent même plus à communiquer avec leurs aînés, souligne le réalisateur de 33 ans. C'est ça que j'ai voulu dénoncer, en rappelant que les jeunes sont encore obligés, pour étudier, de quitter leur village, de s'exiler. »



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Kevin Papatie et Mathieu Vachon

Le Wapikoni Mobile

Kevin Papatie a pu réaliser son court métrage grâce au Wapikoni Mobile de l'ONF. Le studio ambulant de création audiovisuelle pour les jeunes des communautés autochtones lui a permis, au cours des quatre dernières années, d'apprendre tous les rouages du métier, de la prise de son à la réalisation, en passant par l'écriture d'un scénario et le montage. À chaque étape, les cinéastes en devenir comme Kevin Papatie sont assistés de formateurs, qui les aident à mener à bien leur projet.

« En quatre ans, 700 jeunes des diverses communautés du Québec ont produit 120 courts métrages. Le Wapikoni permet une prise de paroles par les autochtones, qui peuvent ainsi jeter un regard sur eux et à l'intérieur même de leurs communautés », soulève le cinéaste formateur Mathieu Vachon, qui a accompagné Kevin Papatie dans son processus de création de *L'Amendement*.

« C'est un regard important et une prise de parole essentielle qui provoquent déjà des changements au sein des communautés et qui pourront peut-être aussi créer des ponts interculturels », renchérit Kevin Papatie. Poussé par cette liberté d'expression qu'il a trouvé dans le cinéma, le trentenaire envisage de retourner sur les bancs d'école, à l'Institut national de l'image et du son (INIS), histoire de signer un premier long métrage, sur lequel il confie être en train de travailler.





BESOIN D'IDÉES CADEAUX ?



GUINNESS WORLD RECORDS
Record mondial de longévité !

avec Michel **Côté**, Marcel **Gauthier**, Marc **Messier** une comédie de Claude **Meunier**, Jean-Pierre **Plante**, Francine **Ruel**, Louis **Saia**, Michel **Côté**, Marcel **Gauthier** et Marc **Messier**

Broue

Offrez un cadeau qui bat des records!

Offrez Broue à Noël!

CENTRE NATIONAL DES ARTS

Supplémentaire 1er février
COMPLET 2 & 3 février 2008

LA COMPAGNIE CRÉOLE



CENTRE NATIONAL DES ARTS

8 février 2008

Offrez l'excellence pour Noël

Matte



MARTINMATTE.COM

13 ANS +

CENTRE NATIONAL DES ARTS

COMPLET 4 avril 2008
30 et 31 juillet 2008

louis-josé houde

suivre la parade

Mise en scène : Joseph St-Gelais



CENTRE NATIONAL DES ARTS

14 & 15 novembre 2008

DOMINIC & MARTIN

Inséparables Mise en scène Guy Jodoin

UNE PRÉSENTATION DE SUBWAY DE L'OUTAOUAIS



FAITES-VITE! Offre valide pour un temps limité

SUPER SPÉCIAL 25$ FRAIS DE SERVICES EN SUS

ÉTÉ 2008

4 juillet au 30 août

www.dominicetmartin.com

AUDITORIUM DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

GUICHETS
CENTRE NATIONAL DES ARTS

ticketmaster
613 755-1111
www.ticketmaster.ca

TERMINUS VOYAGEUR
238, BOUL. SAINT-JOSEPH, (SECTEUR HULL)

SPEC PLUS · MULTI SPEC · TVA CHOT www.RadioNord.com · LeDroit CYBERPRESSE.CA · 104,7 fm La FM parlé de l'Outaouais · tag RADIO 96,5 DES HITS QUE DES HITS

À la 27e édition de Contact Ontarois

Une centaine d'artistes de partout



MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

Pour une 27e année consécutive, Contact Ontarois accueillera une centaine d'artistes de toutes les expressions des arts de la scène, de partout à travers le Canada français.

L'activité se tiendra du 16 au 19 janvier, au MIFO d'Orléans. Trente-deux extraits de spectacles chanson-musique, théâtre, humour, danse et variétés seront présentés. Dix-huit d'entre-eux seront proposés au grand public.

Ce sera le cas de *En attendant… on s'éclate avec les Franco-ontarien*, le mercredi 16 janvier, à 19 h 30. Sur scène, Penthotlal, Créations In Vito, Brian St-Pierre, Andrea Lindsay, Le Diable aux corsets et Swing.

Le lendemain, même heure et toujours au MIFO, *En attendant… on chante sur toutes les gammes*, avec Stéphane Bélanger, Marie-Luce Béland, Brigitte Saint-Aubin, Pascal Lejeune, Bombolessé et Raphaël Torr.

La dernière vitrine, offerte au public sera celle du vendredi 18 janvier. *En attendant… on se regarde, on se ressemble*, réunira Mélanie Leblanc, Nabila Ben Youssef, Ginette et Mathieu d'Astous, Charles Dubé, Johnny Cajun et Florent Vollant.

Il y aura une première à l'édition 2008, de Contact Ontarois. *Les rencontres qui chantent* est un concept très intéressant. Il regroupera 12 jeunes artistes, venus de cinq provinces canadiennes. Le groupe se rassemblera à la Quatrième salle du Centre national des arts et rodera le spectacle de clôture du samedi 19 janvier. Pour leur faciliter la tâche, les artistes seront entourés de trois mentors, Sylvie Paquette, François Dubé et Anne-Marie White.

« Il s'agira de retrouvailles, a fait savoir Louise Beaudoin, de Zof Montréal. Le groupe qui sera parmi nous s'est d'abord rencontré, il y a quelques années au Festival en chanson de Petite-Vallée. »

L'auteure-compositeure-interprète, Andrea Lindsay est originaire de Guelph et elle a grandement apprécié son séjour à Petite-Vallée. « On a formé une belle petite famille d'artistes», a-t-elle dit.

Les billets pour assister aux spectacles grand public de Contact Ontarois à la billetterie du MIFO, au 613-830-0217.

On peut aussi visiter le site Internet suivant, www.reseauontario.ca pour en savoir davantage.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Andréa Lindsay a donné un aperçu de son talent.

CONCOURS

Prix littéraire

LeDroit
CYBERPRESSE.CA
Édition 2007

Le quotidien LeDroit, l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français et l'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais sollicitent des candidatures en vue du Prix littéraire LeDroit, édition 2007.

Le prix littéraire LeDroit - fiction sera attribué en mars 2008 pour un ouvrage de fiction (roman) en français paru entre le 1er décembre 2006 et le 30 novembre 2007.

Le prix littéraire LeDroit - poésie, sera attribué en mars 2008 pour un recueil de poèmes français paru entre le 1er décembre 2006 et le 30 novembre 2007.

Le prix littéraire LeDroit – jeunesse sera attribué en mars 2008 pour un ouvrage de fiction en français s'adressant à un lectorat jeunesse (roman, théâtre, poésie, nouvelle, récit, conte) paru entre le 1er décembre 2006 et le 30 novembre 2007.

Les auteurs(es) doivent être domiciliés(es) dans l'Ouest québécois ou l'Est ontarien. Tout auteur et toute maison d'édition peuvent présenter un ou plusieurs ouvrages, dans une catégorie. Un même titre ne peut toutefois être soumis dans plus d'une catégorie.

Prière de soumettre les ouvrages en trois (3) exemplaires pour chaque catégorie d'ici au 14 décembre 2007, en y joignant une courte biographie de l'auteur, la catégorie et en indiquant nom, adresse et numéro de téléphone, aux adresses suivantes :

Prix littéraires LeDroit
47, rue Clarence, bureau 222
C.P. 8860, succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

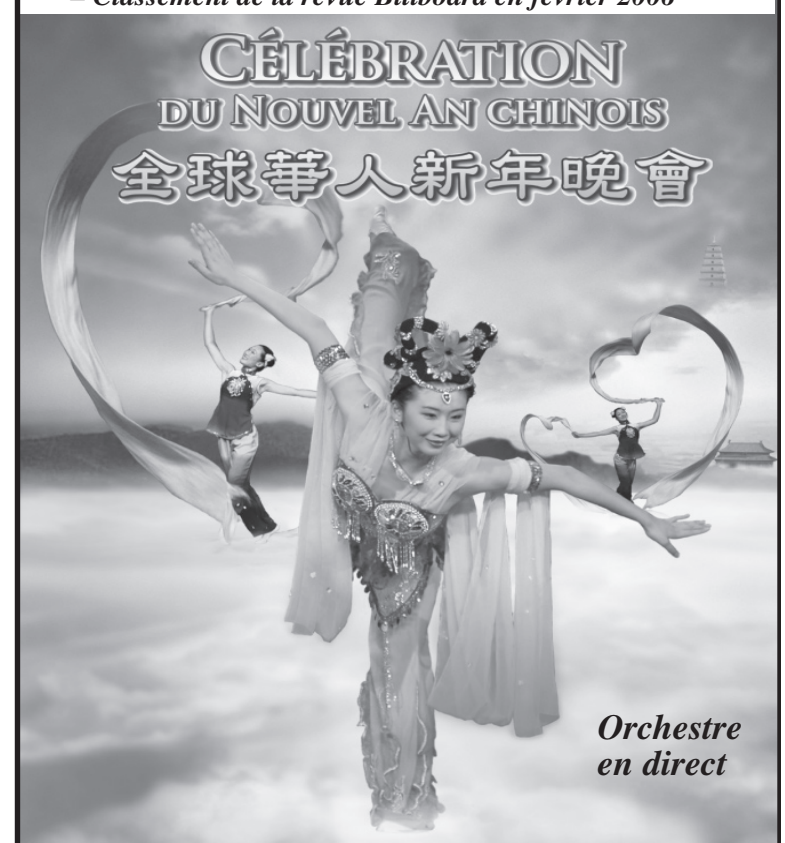
La remise des prix aura lieu dans le cadre du Salon du livre de l'Outaouais en mars 2008. Règlements disponibles aux bureaux de l'AAOF et l'AAAO, au www.aaof.ca et aux bureaux du Droit.

Pour renseignements : 613 562-0333 ou arts@ledroit.com

484472

Suggestion cadeau

Le spectacle new-yorkais classé à la 7e place internationale
– Classement de la revue Billboard en février 2006



Les 13 et 14 janvier 2008 Centre national des Arts

« Le spectacle culturel le plus extraordinaire que j'ai vu de toute ma vie! »
Professeur Cyril Dabydeen (écrivain et poète renommé, Université d'Ottawa) à la Célébration 2007

ticketmaster.ca 613 755-1111 | nac-cna.com (sans frais) 1 866 850-2787 | ottawa.tickets@ntdtv.com (ligne directe) 613 314-4291

Billets pour groupes/Réception «VIP» : 613 853-7494
Étudiants/Âge d'or et tarifs de groupe : 15% à 25% de rabais

Billets de 2007 ont été épuisés 5 semaines à l'avance.

484720


Mise en scène de
Joseph Saint-Gelais
OFFRE EXCLUSIVE
JUSQU'AU 24 DÉCEMBRE SEULEMENT
50%
DE RABAIS
PATRICK GROULX
AINSI QUE PAT GROULX ET LES BAS BLANCS
CET ÉTÉ AU THÉÂTRE DU CASINO DU LAC-LEAMY DU 6 JUIN AU 2 AOÛT
EN VENTE AUJOURD'HUI !
1 800 361-4595 | admission.com
PATRICKGROULX.COM
Phaneuf
CASINO
Québec
485502

Regarde-moi

Miroir, miroir, qui suis-je ?



GENEVIÈVE TURCOT
gturcot@ledroit.com

Pour sa toute première comédie destinée aux adolescents, Isabelle Bélisle a choisi de parler de l'image de soi.

Avec un trio de personnages en quête d'identité, l'auteure s'est interrogée sur la survalorisation de l'apparence physique, surtout à l'adolescence. Sans vouloir apporter de réponses aux questionnements qu'elle soulève avec cette comédie, Isabelle Bélisle souhaite susciter une réflexion chez son jeune public.

« Disons que j'avais moi-même des comptes à régler avec ma propre adolescence ! lance en riant Isabelle Bélisle, qui signe aussi la mise en scène de *Regarde-moi !*. Je voulais amener les ados à se questionner sur ce qui est inné et sur ce qui est acquis, à se rendre compte de la pression extérieure qu'ils peuvent ressentir », poursuit celle qui s'est méritée le Prix ROSEQ pour *Regarde-moi !* lors du Contact Ontarois 2007.

Sandra, Noémie et Thomas forment un noyau solide jusqu'au jour où Sandrine reçoit un miroir bien particulier en cadeau. L'objet miroitant est hanté par la Comtesse de Langer. Quiconque osera se regarder dans cette glace, sera épris par un désir profond de se métamorphoser.

« C'était important pour moi d'aborder le point de vue masculin. La pression n'est pas toujours d'ordre physique, ça peut aussi être psychologique, en voulant agir d'une façon à plaire à un groupe, par exemple. J'ai aussi voulu aborder le combat de ceux et celles qui essaient de résister en restant authentiques à eux-mêmes, ce qui est loin d'être un choix facile. »

Ce projet, qui à l'origine portait le nom de *La belle et le mouton*, risque d'interpeller un public plus large que celui des ados, concède son auteure. « Des remises en question, tout le monde en vit. Les adultes ne sont pas à l'abri de la pression, on n'a qu'à penser au mythe de la "super woman" ou encore à la pression de nos propres parents. Je veux simplement mettre la puce aux oreilles des ados, question qu'ils prennent conscience qu'ils ne sont pas obligés de répondre à un certain standard. Des standards qui souvent des coquilles vides. »

En plus des deux représentations grand public, cette création du Théâtre la Catapulte aura été vue par plus de 2500 étudiants de la région, raflant ainsi le record d'assistance détenu jusqu'à maintenant par la pièce de *Cette fille-là* de Joan MacLeod.



Regarde-moi est un questionnement sur l'image de soi, surtout à l'adolescence.

POUR Y ALLER
Quoi ? La pièce *Regarde-moi !* d'Isabelle Bélisle. Mise en scène Isabelle Bélisle avec Steve Arnold, Marika Lapointe, Josée LeBlanc et Andrée Rainville
Où ? La Nouvelle Scène
Quand ? Les 7 et 14 décembre, à 20 h
Renseignements ? 613-241-2727, poste 1

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Match!	L'union fait la...	Le Téléjournal		Du coeur au ventre		Paquet voleur		Le Téléjournal	Passion Sports / Boxe: Joachim Alcine - Alfonso Mosquera			La Zone	
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Antiques...	Air Farce Live	Rick Mercer	Torchwood		The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	One... (16:30)	...Millionaire?	News		Wheel of...	Degrassi	Don't Forget the Lyrics		The Next Great American Band		Thank God you're Here!		News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Numb3rs		Friday Night Lights		Las Vegas		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Frosty the...	Frosty Returns	Movies Rock! A Celebration of Music and Film				News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Match!	L'union fait la...	Le Téléjournal		Du coeur au ventre		Paquet voleur		Le Téléjournal	Passion Sports / Boxe: Joachim Alcine - Alfonso Mosquera			La Zone	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Cinéma / SAMANTHA (5) avec AnnaSophia Robb, Kelsey Lewis				Vivre sans enfant		Le TVA 22 heures		Denis Lévesque	
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Deal or no Deal		Friday Night Lights		Las Vegas		News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Cinéma / SHADES OF BLACK (4) avec Albert Schultz				Without a Trace		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Mégallô	Cinémission	...choux	Écoute, écoute	Parorama	Panorama	L'art d'être parent		Cinéma / TONNERRES LOINTAINS (3) avec Soumitra Chatterji				Pointe-aux-Chimères	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Cinéma / SHADES OF BLACK (4) avec Albert Schultz				Without a Trace		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Men in Trees		Women's Murder Club		20/20		News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...		Questions...	Journal FR2	Toute une histoire		Thalassa / Tour du monde: Chiwan - Océan Indien				Le 3950 / Luc Plamondon		TV5 Le Journal	Cinéma
WPBS	11	11	16	Fletch!	Saddle Club	The Newshour		Business...	McLaughlin...	Washington...	Now	My Music: The 70' Experience				Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Ellen's Acres	Arthur	The Shak	George Shrinks	Around the World in		The Agenda		Heartbeat		Allan Gregg...	Film 101	The Agenda	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc Toc Toc	Macaroni...	Ramdam	Malcolm	Il va y avoir du sport / Serge Postigo			Curieux Bégin / Auberges du coeur		Belle et Bum / Slim, Kevin Parent, Marie-Luce Béland		Cinéma	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Cinéma / SAMANTHA (5) avec AnnaSophia Robb, Kelsey Lewis				Vivre sans enfant		Le TVA 22 heures		Denis Lévesque	
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Un monde...	Rire et Délire	Cinéma / RADIO (5) avec Cuba Gooding Jr, Ed Harris				Le Journal du soir		110% (22:45)	L'avocat du...
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami / Se poursuit jusqu'à 4h00.									
Bravo	35	35	40	Cinéma / THE BURIAL... (16:00)		Street Legal		Bravo! Videos	Bravo! Fact	Cinéma / ANOTHER YOU (5) avec Richard Pryor, Gene Wilder				Dirt		Law & Order	
Canal D	20	29	60	Docu-d / Tsunami		Drôle de monde	Cabaret...	Scènes de crime / Danse macabre		Un tueur si proche		Preuves à l'appui		Génies du crime / Fausse Balle		Webdreams / Deux épisodes	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	...a Half Men	Don't Forget the Lyrics		The Next Great American Band		Seinfeld	...a Half Men	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	New Spaces	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Over the Top Holiday		A Place in Italy	...Homes	Relocation, Relocation		Selling Houses Specials	
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	...15 minutes	Voxpop	Décompte			BO2	Coup de foudre	Pimp mon char	La Prochaine Pussycat Doll	
Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	...Scene	The Hour		CBC News: The National		CBC News: the fifth estate		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal		RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Expulsés au nom de la loi		Téléjournal	D. Poirier	Téléjournal	Le National	Téléjournal	D. Poirier
RDS	33	33	41	Billard (16:30)	Tribal	Sports 30		La Ligue en...	30 Images...	Boxe / F. Vargas - R. Mayorga		Lutte Impact TNA		Sports 30		La Ligue en...	Les hommes...
DISC	34	34	42	Man vs Wild		How it's Made		Daily Planet		Canada's worst Driver		Conspiracy Files / CIA Mind...		Against all Odds		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Moving up		Flip that House / Deux émissions		Fashionably Late with S. London		What not to Wear / Deux émissions				Fashionably Late with S. London		What not to Wear	
TSN	32	32	30	ESPNU House	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Hockey / Rangers - Thrashers					Sportscentre			Off the Record
VOX	22	-	-	Traficomm PM	Caméra libre		La Vérité choc!	L'Émission	1res Vues	Prenez garde...	La Relève JPR	Sans filtre	Blanc des yeux	Arshitechs...	Baromètre	Une planète dans ma ville	
Canal Vie	43	43	-	C'est pourtant vrai		...des noces	Goût de Louis	Décore ta vie	Métamorphose	Debbie rénove		César...		...maison!	Manon...	30 Jours	
Musimax	45	45	-	Le Grand Décompte MusiMax			Top Albums	Top5.anglo	Top5.franco	L'année en clips		L'Index		L'Index...	Le top 5 de...	Max Danse	
Télétoon	44	44	48	Le Spin (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Bakugan	L'île des défis...	Père Noël	Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	South Park	La Clique	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Men in Trees		Cinéma / ADAM SANDLER'S EIGHT CRAZY NIGHTS (5)				News	Ed... (23:35)
Évasion	53	-	-	Soleil tout inclus		...à table	Les Grands Aventuriers / Vietnam		Cuba, route...	Partons, la mer est belle!		Vue du canal		Le Québec de Jean-Claude		Americas	
Séries +	54	-	-	Le destin de Lisa		Les Experts		Sue Thomas, l'oeil du FBI		Les Experts		Amy		L.A. Enquêtes prioritaires		Le destin de Lisa	
Z	56	-	-	Jericho		La porte des étoiles		Podium xtrême	Le banc...	Monstres mécaniques		Bolides		Alias		Surnaturel	
Historia	55	-	-	Origines		Destins		Compte à rebours		Rome / Titus		The Unit: commando d'élite		Cinéma / L'HONNEUR DE LA CAVALERIE (4) avec Don Johnson			
ARTV	29	-	-	Pour l'amour du country		Moi et l'autre	Moi et l'autre	Enzo Ferrari (4/4)		Cinéma / SUR LES QUAIS (1) avec Marlon Brando, Eva Marie Saint				Elles / Deux épisodes			

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

À l'Université de Montréal

Hommage à Michel Legrand

MONTRÉAL — L'Université de Montréal a remis, mercredi, un doctorat honoris causa au compositeur français Michel Legrand.

Cette remise, qui avait lieu à la Faculté de Musique, visait à souligner l'immense contribution de ce musicien. Michel Legrand a révolutionné le film musical avec, notamment, *Les Parapluies de Cherbourg*. Il a collaboré avec les plus grands noms du cinéma, tels que Jean-Luc Godard, Clint Eastwood, Orson Welles et Claude Lelouch. En 1971, il a reçu l'Oscar de la meilleure musique de film avec *L'Été 42*. Il a également travaillé avec des étoiles du jazz comme Dizzy Gillespie, Miles Davis, John Coltrane, Stan Getz et Bill Evans.

Samedi soir prochain, la Faculté de musique de l'Université de Montréal présentera un concert en son honneur. Ce concert, offert à la salle Claude-Champagne, rassemblera trois des plus importants ensembles de la Faculté de musique. En première partie, le Big Band de l'Université de Montréal, sous la direction de Ron Di Lauro et de Michel Legrand, présentera certaines des plus belles musiques de film du compositeur français, dont des extraits de *Yentl*, *The Thomas Crown Affair* et, bien sûr, *Les Parapluies de Cherbourg*. La harpiste Catherine Michel participera à cette partie. En deuxième partie, l'Orchestre et le Choeur de l'Université de Montréal, sous la direction de Jean-François Rivest, présenteront, en première nord-américaine, le Concertoratorio de Michel Legrand, un oratorio écrit pour orchestre symphonique, grand choeur mixte, deux pianistes et six chanteurs solistes.

Les recettes de ce concert seront versées à la nouvelle option de la maîtrise en composition de la Faculté de musique, Musiques d'applications audiovisuelles, axée sur la composition pour le cinéma, la télévision et autres supports audiovisuels. Ce nouveau programme, qui a comme ambassadeur le cinéaste Denys Arcand, accueillera ses premiers étudiants en janvier.

LA PRESSE CANADIENNE



LA PRESSE

Michel Legrand est honoré par l'Université de Montréal.

HUIT NOMINATIONS POUR KANYE WEST



ASSOCIATED PRESS

Le rappeur Kanye West a obtenu, hier, huit nominations en prévision de la prochaine cérémonie des Grammy Awards aux États-Unis, devançant la chanteuse Amy Winehouse, qui en a reçu six. Parmi les autres artistes plusieurs fois finalistes figurent les Foo Fighters, Jay-Z, Rihanna, Paul McCartney, T-Pain et Timbaland. Kanye West et Amy Winehouse sont finalistes dans la catégorie album de l'année respectivement pour *Graduation* et *Back to Back*. Amy Winehouse est également citée pour le prix du meilleur nouvel artiste et pour la chanson de l'année avec son titre Rehab. Outre West et Winehouse, sont en lice pour l'album de l'année les Foo Fighters (*Echoes, Silence, Patience & Grace*), Vince Gill (*These Days*) et Herbie Hancock (*River : The Joni Letters*). La 50e cérémonie des Grammy Awards aura lieu au Staples Center de Los Angeles le 10 février prochain.



Esthétique
Massothérapie
Soins corporels
Coiffure et kéraspa
Maquillage
Épilation définitive
Forfaits SPA
Laser (Épilation)

Membre du prestigieux réseau Spas Relais Santé
SPAS RELAIS SANTÉ certifiés • certified

Visitez le **www.studio157.com** pour découvrir l'expérience qui vous attend

348, rue Main, Gatineau
Ouvert 7 jours
819 663-8387

Chèques cadeaux disponibles, achat en ligne

Nouveauté
Forfait Noël - Homme
avec cadeau

145$ (3 heures)
Facial de base - homme
Pressothérapie
Massage suédois (60 min.)

Chèque cadeau à partir de 20 $

Studio 157
LE spa de ville en Outaouais

UNE INVITATION DE LeDroit CYBERPRESSE.CA

Célébrez le temps des Fêtes dans une ambiance intime au Théâtre du Casino du Lac-Leamy en gagnant vos places pour voir Johanne Blouin !



JOHANNE BLOUIN
NOËL AVEC JOHANNE BLOUIN
20, 21, 22 DÉCEMBRE

THÉÂTRE DU CASINO — CASINO LAC-LEAMY
RÉSERVEZ DÈS AUJOURD'HUI !
theatreducasino.com 1 800 361-4595 | admission.com

PRIX À GAGNER :

10 FORFAITS POUR QUATRE PERSONNES INCLUANT CHACUN :
Quatre billets pour le spectacle de Johanne Blouin au Théâtre du Casino le 22 décembre à 13 h 30.

POUR PARTICIPER :
Vous devez remplir le coupon de participation qui sera publié du 6 au 8 décembre 2007 et faire parvenir le tout aux adresses indiquées. Les coupons de participation reçus après 12 h le jeudi 13 décembre 2007 ne seront pas acceptés. Les fac-similés seront refusés. Le tirage au sort des 10 coupons de participation aura lieu le vendredi 14 décembre.

CONCOURS : NOËL AVEC JOHANNE BLOUIN

Nom : _____
Courriel : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Province : _____ Code postal : _____
Téléphone : rés. _____ trav. _____

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence, bureau 222,
Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9

Déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

UNE INVITATION DE :
LeDroit CYBERPRESSE.CA

Règlements disponibles au quotidien LeDroit

485841

Votre HOROSCOPE

Le vendredi 7 décembre 2007

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Sans changement, il n'y a pas de progrès possible. Si vous vous cramponnez à l'état actuel des choses, le statu quo demeurera la seule possibilité. Ainsi, vous devrez probablement consentir à vous départir de certaines choses afin d'en obtenir d'autres. Modifiez quelque chose à l'intérieur de vous, et vous constaterez que la situation qui vous perturbait se transformera à son tour.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Sous une Lune à la fin Scorpion, vous pourriez avoir envie de fuir les situations plutôt que de les affronter. Cependant, les problèmes ne s'arrangeront pas d'eux-mêmes, pas plus que le travail ne s'accomplira tout seul. Il serait préférable de régler un malentendu ou d'entreprendre une tâche rebutante sans tarder. Après quoi, l'existence vous semblera beaucoup plus aisée.

poissons

du 20 fév. au 20 mars

La présence de la Lune dans un autre Signe d'Eau, le Scorpion, annonce un vendredi stimulant et effervescent. Une plus forte assurance fait boule de neige, vous permettant d'agir aisément et d'impressionner votre entourage. Votre participation à une activité sociale peut vous procurer un profond sentiment de valorisation. Ce n'est pas le temps de rester dans l'ombre.

bélier

du 21 mars au 20 avril

Le respect des libertés individuelles est fondamental et il serait préférable de miser sur les alternatives qui accordent le plus vaste éventail de choix aux partis concernés. Il est impossible de retenir quelqu'un qui désire voler de ses propres ailes. Inversement, vous ne devriez permettre à personne de vous interdire de vous lancer à la poursuite d'un rêve.

taureau

du 21 avril au 20 mai

En face de votre Signe, la fin du cycle Lunaire en Scorpion crée un climat qui devrait vous satisfaire. Aussi, devriez-vous terminer la semaine sur une note positive. Il est possible de pouvoir profiter d'avantages qui n'avaient pas été conçus spécifiquement pour vous. Prenez vos décisions en fonction des choses qui peuvent être vérifiées et prouvées rationnellement.

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

La conjonction Jupiter-Pluton dans votre Signe opposé, le Sagittaire, éveille votre inconscient en aiguisant vos capacités intuitives. Demeurez à l'affût des petits signes que la vie vous envoie; un évènement inhabituel d'apparence anodine peut servir d'indice susceptible de vous éclairer. La prise de position d'une personne de votre entourage vous permettra enfin de savoir sur quel pied danser.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

La présence de Mars en Cancer - même rétrograde - vous investit d'une volonté capable d'accomplir de grandes choses. Essayez principalement de canaliser vos efforts et de ne faire qu'une seule chose à la fois afin de ne pas éparpiller vos forces; cela maximisera votre efficacité. Un concours de circonstance imprévu peut créer un climat particulièrement opportun. Sachez en profiter!

lion

du 23 juillet au 23 août

La fin du cycle Lunaire en Scorpion peut contribuer à ralentir l'évolution d'une situation ou à retarder l'obtention d'un dividende. Ne vous découragez pas, les choses devraient reprendre un rythme plus rapide dès demain, alors que notre satellite passera dans un autre Signe de Feu, le Sagittaire. Une belle opportunité peut vous être offerte si vous ne négligez pas de répondre à vos messages.

vierge

du 24 août au 22 sept.

Quand on considère que l'expérience est le résultat d'une suite d'échecs, le fait de commettre une erreur devient beaucoup moins grave. L'essentiel consiste à ne pas répéter la même faute. Pardonnez-vous une imperfection et passez promptement à autre chose. D'en faire une fixation n'aurait comme résultat que de vous faire commettre un autre impair.

balance

du 23 sept. au 23 oct.

Pourquoi ne pas miser sur la multiplicité? Le fait de maîtriser de nouvelles aptitudes et de découvrir de nouveaux champs d'intérêt ne stipule en rien qu'il faille faire une croix définitive sur votre ancienne façon de procéder et sur votre domaine d'expertise. Il existe un moyen de joindre plusieurs choses ensemble et de maximiser vos capacités. Pourquoi ne pas vous lancer à la découverte de votre plein potentiel?

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

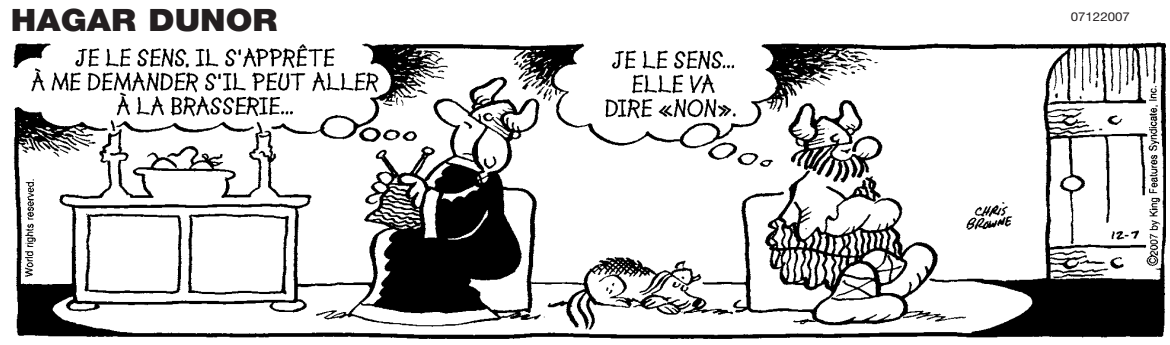
La fin du cycle Lunaire en Scorpion peut faire ressortir votre côté astucieux, coquin et un peu espiègle, ce qui promet de mettre du piquant dans votre journée! Cet aspect de votre personnalité peut piquer la curiosité des gens que vous rencontrez. Possibilité de développer une complicité quasi instantanée avec une personne nouvellement rencontrée.

sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

La "rencontre" de Jupiter et de Pluton sur le dernier décan de votre Signe peut amener de grandes transformations dans votre quotidien, ou modifier largement la façon dont vous envisagez la vie. Vous avez actuellement la capacité de faire table rase d'une situation désagréable ou de prendre facilement de nouvelles habitudes permanentes qui vous aideront à vous rapprocher rapidement d'un idéal.

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

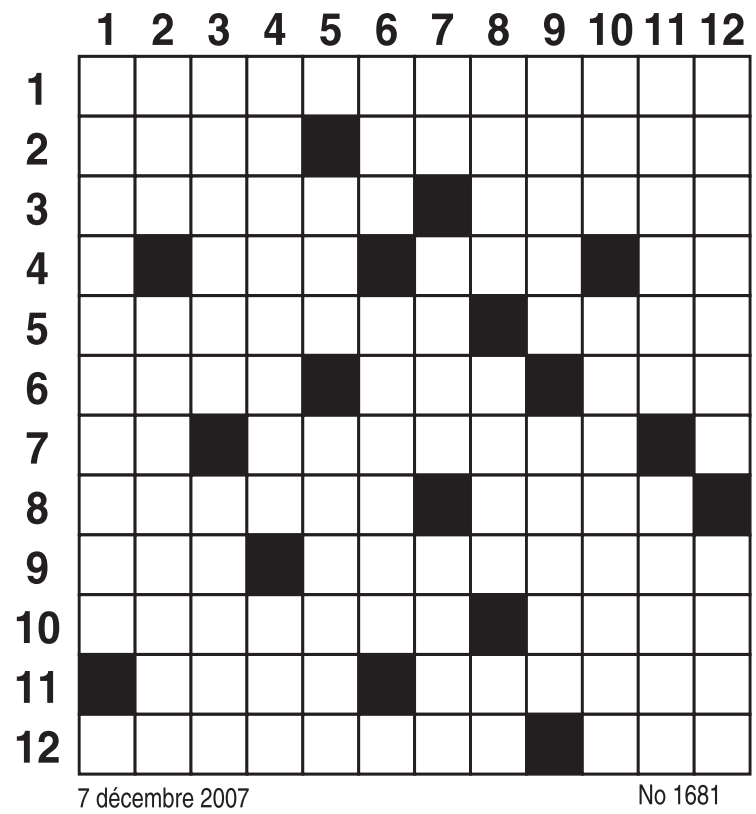
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Linge utilisé pour repasser à la vapeur.
2. Inaccoutumé - Qui ont la voix rauque.
3. Construire - Moments de repos.
4. On le touche avec satisfaction - Chlorure de sodium - Titane.
5. Brutalement - Créature.
6. Coquillage - Hors de combat - Marque l'hésitation.
7. Le premier - Insecte carnivore.
8. Ministre du culte - S'oppose à l'évolution des mœurs.
9. Agent de Tonnerre - Créer.
10. Complicité - Difficile à comprendre.
11. Résiste à la fonte - Prisonnier.
12. Manières d'agir jugées aberrantes - Commandait le Sud.

VERTICALEMENT

1. Qui est en proie à une vive inquiétude.
2. Affluent du Rhin - Fait comme un chat.
3. Orateur à l'éloquence puissante - Assembler deux pièces bout à bout.
4. Enveloppe d'une graine - Première femme.
5. Saison des cigales - Des gladiateurs y combattaient.
6. On y trouve des algues - Attachent.
7. Pronom indéfini - Imite le marbre - Yom Kippour.
8. On y met des restes - Livres de la bible - Phalanges.
9. Fait des vocalises - Relatif à des viscères.
10. Pronom personnel - Qui donne dans l'exagération.
11. Document officiel ou privé - Arbre du genre thuya.
12. Sous une voiture - Sévère et brutal.



7 décembre 2007 No 1681

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	E	M	I	N	E	N	C	E	S
2	R	O	U	L	E	R	■	B	A	L	T	E
3	O	U	I	E	■	A	C	E	R	E	E	S
4	F	E	■	V	I	K	I	N	G	■	T	■
5	A	R	R	E	T	■	M	E	U	L	E	R
6	N	■	A	R	E	N	E	■	E	U	R	O
7	A	B	C	■	M	O	T	A	R	D	■	B
8	T	R	E	S	■	C	I	L	■	I	C	I
9	I	E	■	U	S	E	E	■	A	C	O	N
10	O	B	J	E	T	■	R	E	L	I	R	E
11	N	I	E	■	A	M	E	U	T	E	N	T
12	■	S	U	P	R	A	■	T	O	L	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Cvendu.ca MC C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de LeDroit CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

LES BÉBÉS 2007



Le samedi 12 janvier 2008,
LeDroit publiera les pages spéciales de toutes les petites vedettes 2007.

Réservez votre espace

(photo et texte de 30 mots)
au coût de 34,99 $ + taxes
avant le 9 janvier 2008 à midi.
Vous recevrez un abonnement d'un an au magazine Enfants Québec (valeur de 30 $)

Prix à gagner :

3 chèques-cadeaux de 50 $ pour le restaurant Chez Georges

4 exemplaires de «Comment nourrir son enfant»

4 paniers-cadeaux de Maman Kangourou (valeur 150 $)

et le grand prix de

6 000 $ d'ameublement pour enfant de chez Morigeau

Appelez dès maintenant au 613-562-0222

LeDroit CYBERPRESSE.CA
POUR COMPRENDRE LE MONDE

110 PERDU

CHATTE noire et blanche, 8 mois, perdue le 16 nov. 2007 sur une ferme de la route 321 nord, Lac Simon. 819-428-3588

PERDU chiot berger allemand, secteur Taché et Des Érables à Gatineau, récompense. Un petit garçon le manque beaucoup. (819)827-0018.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

AFM/UMA de Paix au monde entier
Invitation: Dernier Concert de Paix
le 8 décembre 2007 à 13h30
120 Metcalfe (auditorium) gratuit
Jeannette de Nazareth

MESSAGES extraterrestres, volume (25$), spécial 5 $, (819)772-9822

NE laisser pas votre Casier ruiner votre vie. Votre pardon et votre "USA Waiver" sont garantis. Appelez 1-800-298-5520, www.canadianpardons.ca

NOUVELLE ADMINISTRATION, restaurant-bar, 1240 chemin Montréal (rond point Angers), hot dogs à 1$, hamburgers 1.50$, poutine 2.50$, déjeuner à partir du 4 déc., karaoké jeudi vendredi et samedi.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

2 LITS doubles; 3 lit Queen, 1 lit simple. (819)772-8216.

2 TABLES: 1 en vitre et 1 en érable, buffet, fauteuils La-Z-boy, table de billard, etc. Très bon état. 819-329-0296.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

NOUVELLE ANNONCE!
BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

ENSEMBLE chambre, mélamine, 2 tables de chevet, commode, tête de lit et support, 150 $. (819)827-4268.

NOUVELLE ANNONCE!
ENSEMBLE de salle a diner en chêne avec 6 chaises 400 $ 819-281-5112

LITS propres Queen, $175, double, $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS et Sommier queen, utilisé 2 sem., payé 700 $, demande 200 $, possibilité livraison, (819)360-7800.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100 $ et plus. 819-772-2333.

MEUBLES bois/érable, Roxton, qualité, propre: berçeuse, 75$, canapé-lit, 300$, table ovale et chaises, 250$ et excerciseur éliptique programmble, 250$, (819)561-5886.

POÊLE, réfrig., lav./séc., très bon état, 900 $. 819-281-3035.

VENTE et achat, appareils ménagés, 819-328-9120, 819-635-2332.

218 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

NOUVELLE ANNONCE!
TÉLÉ 42 pouces Samsung, haute définition, acheté janv. 2005, bon état, 625 $, Jean: (819)923-4700.

222 MUSIQUE

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

GROUPE rock avec chanteuse recherche solo guitariste et clavieriste, 30 ans + Contactez le (819)454-2535.

NOUVELLE ANNONCE!
GUITARE électr. Epiphone avec ampli. et pédale; guitare basse Yamaha avec étui; neuves, prix à discuter.
Sylvie au (819)684-4841.

STUDIO de pratique pour musiciens,175 $/mois taxes incl., sonorisation (PA) incl. Pour inf., 819-663-9888.

NOUVELLE ANNONCE!
VENTE D'AGRANDISSEMENT, jusqu'à 75% de rabais pour faire place aux contracteurs, attention à notre vente prochaine de camions pleins de pianos, directement du manufacturier Strauss à votre porte, Intercontinental music, 110, rue Donald, angle boul. St-Laurent, (613)748-9891 de 11h à 16h.

224 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
TAPIS roulant, très bonne condition, jamais utilisé, cause déménagement, 450$, 819-568-5353, 613-220-5002.

228 ANIMAUX

2 AQUARIUMS (1 petite: 40$, 1 grosse: 65$); 2 cages pour chien, 75$ ch. 819-243-9303.

2 CHIOTS pékinois, pure race, vaccinés, prêts à partir 350 $. 819-246-4175

5 CHIOTS chihuahuas, vaccinés et vermifugés, élevage familial, avec garantie de santé, 700 $, (819)682-7493.

BEAU bâtard bouvier bernois, mâle, 9 mois, 75$ + labrabor mélangé, femelle, 9 mois, 100$, (819)643-6480

NOUVELLE ANNONCE!
BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BERGERS Allemand, pure sang, prêt à partir, (819)766-2251.

CHATONS mâles et femelles persans et himalayens, 819-923-3587, 819-671-6533

CHIOTS bichon maltais et shih-tzu vaccinés, vermifugés. **(819)281-1007.**

CHIOTS Border/Colley, nés 1er nov. prêts pour Noël. 819-983-2141

CHIOTS Boxer, 2 femelles, prêts à partir, 400 $, (819)246-1562

CHIOTS chihuahuas, vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans. Salon Joli Toutou, 786 rue Main, Gatineau, (819)663-7222

CHIOTS Golden Retriever, vaccinés, prix nég., 819-643-4757.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS Labrador noirs et bruns, pure race, vermifugés. 819-985-0376 soir.

CHIOTS labradors chocolat, C.K.C., certificat du vétérinaire, garantis. 819-456-1170.

228 ANIMAUX

CHIOTS labradors chocolat, vaccinés, 250 $. ch. 819-454-2640.

CHIOTS shih tzu, bichons maltais, teckels, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

ÉQUIPEMENT pour chevaux, attelages et colliers, (819)766-2251.

FERME GOLDEN RETRIEVER
Chiots, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués. Garantie 3 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150
www.goldenmarengere.com

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 300 $ ch. 819-687-2384.
http://goldencl.piczo.com

NOUVELLE ANNONCE!
PETITS chiots, berger allemand , mâle et femelle, nés 25 oct., prêts à partir, 100$, (819)281-5020

NOUVELLE ANNONCE!
SPÉCIAL DES FÊTES
Westland terrier, 350 $, 2 bichons maltais purs, 200 $ch., 1 caniche toy abricot femelle, 300 $, 1 teckel brun 200 $, Info: 819-660-0026



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

CARIBOU
Nettoyage de carabines Break-Free. Vente, service, pièces et acc. Salle de tir. Sport Moto Thurso, 819-985-2400.

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

SOUFFLEUSE à neige 24 po, 300 $. 819-427-6961.

244 OUTILLAGE

1995 soudeuse-génératrice avec mig, sur remorque, 400 Amps, Miller diesel, 4 900 h, 6 500 $. (819)561-4256.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région locale depuis 7 ans. À voir, spéciaux. www.eco-lution.ca. Trousse d'essaie gratuite. 819-684-1558.

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

BOIS DE CHAUFFAGE SEC, 16 po. Cell.: 819-790-7015



BOTANIX, bois qualité, 12"/16" semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576.

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

NOUVELLE ANNONCE!



MOTORISÉ Pride, bleu, 4 roues. Presque neuf, 1 900 $. 819-684-9086.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

BANQUEROUTE. Équipement de restaurant. (819)775-1557.

FERMETURE de dépanneur, équipement commercial à vendre, 819-983-2700.

254 MATÉRIAUX

CÈDRES pour quai, patio, clôture. Nancy: (819)962-5993.

$ PRIX RÉDUIT!

PIN, 1x6 pour plancher et mur 40¢/pi., linéaire. Cell.: 819-775-8048

STYROMOUSSE, 4X4 blanc 4" à 8" d'épaisseur, 5$ à 8$ du morceau, 819-775-8048

TÔLE prépeint pour mur/toîture. couleur/longueur variées. 819-775-8048

NOUVELLE ANNONCE!
VENTE de déménagement, 2X4, 4X8 et autres, meilleure offre, (819)771-7006

256 DIVERS À VENDRE

ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne. **à partir de 4,99 $,** VHS $3.99. **819-663-9999**



CARRIOLE rouge, peut être tirée par cheval ou comme décoration, excellente condition, rembourrage refait à neuf, 1,080$, (613)764-3455.

NOUVELLE ANNONCE!
ENSEMBLE d'armoire en mélamine blanche (2 ans) idéal pour appartement ou chalet, 295 $, (819)360-6967

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FILTRE permanent pour fournaise, 94% d'efficacité, toutes les dimensions, livraison gratuite. (819)661-9837.

IDÉES CADEAUX
PLUS DE 350 HORLOGES
Gatineau 819-243-0088
www.horlogesetcie.com

LIQUIDATION DE SKIS ET DE PLANCHES À NEIGE.
Dernier hiver pour Sport Plus. Skis, bottes, planche à neige et accessoires. Doivent sortir. À prix riddicule. 95-A boul. Gréber, (819)246-8356.
Ouvert 7 jours/7.

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
MARCHETTE avec freins, panier et siège, neuve, payé 450 $, demande 350 $, (819)328-8526.

PANTOUFLES faites à la main (Phentex), toutes grandeurs. (819)243-9317

PLANCHES à neige Burton (intermédiaire) et Firefly (novice); bottes de planches Burton (5) et Head (6 1/2). 819-684-2479.

SAPINS DE NOËL CULTIVÉS
VIVEZ LA TRADITION
Ferme Forestière Yvon Boucher
Ouvert sam. et dim., 819-669-3477

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

SYSTÈME audio Denom comprenant lecteur DC et amplificateur avec hautparleurs Klipsch, 700 $. 819-776-4430

TABLE de billard Brunswick 4X8, ardoise 1 po, 900 $. 819-281-7870.

TABLE de Mississippi, tableau électronique de pointage, 350$, 819-568-6918.

302 ARGENT DISPONIBLE

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50 $ à 100 000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

304 COMPTABILITÉ

GESTION Ivan Chaput, tenu de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts,
Ivan: 613-794-9296

307 INFORMATIQUE

TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS d'anglais, niveau B, C. C'est le temps! Marcel: 819-777-6564.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

PROF pour math, physique, chimie, informatique. Secondaire/universitaire. Cell: 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

0-5 ANS, infirmière, éducatif, temps plein, 1 place 2 ans +. 819-778-7632.

CANTLEY, places disponibles à 7 $, en milieu familial, 819-827-4789

GARDERIE à 7 $, près hôpital Gatineau, 2 ans et plus. 819-568-5092

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde, 18 mois et +, qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE professionnel, suédois ou californien, h/f, Marc 819-664-3668.

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216.

318 SOINS DE SANTÉ

NOUS avons la solution pour tous vos soins et services à domicile. Personnel fiable et compétent à votre disponibilité. 819-893-1575.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

LOCAL à louer, disponible 1er nov. pour esthéticienne, (819)663-7824.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

NOUVELLE ANNONCE!

❤ MÉGA "SPEED DATING" 25-55 + ❤
Sam. 8 déc, 18h30; (819)210-8944 20 $; **Prinzo**, **85 O'Connor**, Ottawa SpeedDatingOttawaGatineau.com

SEUL(E)! Pourquoi être seul(e) pour les fêtes? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-soeur: (613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50 $ la minute, 18 ans et +, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

386 MESSAGES PERSONNELS

100000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse**,** massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

100% DOUCE, massage érotique, caresse sensuelle ❤ . **819-246-4941**.

100% FANTASME pour homme, Nick ou Steve, 819-777-5319.

+100% INOUBLIABLE Sarah services exquis, 819-776-9750.

100% MASSAGE Chaude Emanuelle, sensuelle, discrète. 819-210-6401.

Bébés de l'année 2007



Les bébés seront présentés et les noms des gagnants seront dévoilés dans un CAHIER SPÉCIAL publié le samedi 12 janvier 2008.

Présentez-nous votre BÉBÉ DE L'ANNÉE 2007 et vous serez récompensé !

Réservez votre espace* pour le montant de 34,99 $ + taxes et vous recevrez

un abonnement d'un an au magazine



DE PLUS, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE GRAND PRIX :

6000$

d'ameublement pour enfants chez



MORIGEAU

AUTRES PRIX :

Quatre paniers-cadeaux de *Maman Kangourou* d'une valeur de 150 $ chacun

Quatre exemplaires de *« Comment nourrir son enfant »* publié aux Éditions de l'Homme

Trois chèques-cadeaux de 50 $ pour le restaurant *Chez Georges*

* Apportez la photo de votre petite vedette ainsi que le texte à y joindre (maximum 30 mots) **avant le mercredi 9 janvier 2008 à midi au :**

Quotidien LeDroit
Promenades de l'Outaouais
1100, boul. Maloney Ouest, C.P. 82050
Gatineau (Québec) J8T 8E1

Vous pouvez également joindre nos préposées au **613 562-0222** et réserver le tout par téléphone, ou encore par courriel à : **petitesannonces@ledroit.com**

Règlements disponibles aux bureaux du quotidien LeDroit.

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

386 MESSAGES PERSONNELS

100 % NOUVEAU! "AAA" SPA
SPÉCIAL ★ 6 DEMOISELLES
175 ch. Montréal #303 (Ottawa)
10h30 a.m. à 1h a.m. 613-744-7487.
www.tripleaspa.ca

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775

100% SEULE, DAME 40 ANS, 819-246-0313. GRÉBER (massage)

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **nouvel emplacement,** privé **Megan**, 819-743-9201.

1 BIEN-ÊTRE CORPOREL avec Yzabel. 819-777-3782

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

215 LB, danse contact, massage Domination, 24h, 819-776-3674.

9h à 14h30 ❤ 613-263-4744 44DDD Hull
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

A1, 100% satisfaction, **Julie, Sonia, Nathalie,** à Hull, 819-483-1172

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

ALEXSIS TRÈS BELLE
MASSAGE SENSUEL
Privé, Hull, anglais, 819-775-3106

❤ BELLE FEMME BLONDE ❤ pour massage sensuel. 819-743-5559.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5.5', 140 lbs, 819-921-3388.

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f. Gabrielle 819-771-0073 Merci!

CLASSE propre, douche disponible. nouvelles masseuses débutant le mercredi 5 décembre! Soyez au rendez-vous 545 Maloney Est. (819)669-6616

DE RETOUR EN FEU. Nouvel emplacement. Brigitte, (819)561-3638.❤ ❤

EMILIE sexy chocolat service à 100% (819)669-6616.

JOLIE femme noire, reçoit et se déplace. Sandra (613)852-4147

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE COMPLET
avec films exotiques
ORIENTAL-CANADIENNE
9 ST-ANTOINE,
coin Jacques-Cartier
ouvert 24h/24
819-568-7485

MASSAGE corporel, bonne détente. Lisa, Arielle et Caro (819)776-9991.

MASSAGE discret par femme d'expérience, pour homme. 819-243-0909

Massage Evelyne. Relaxation complète, privé, propre, sans regret, homme mature, 819-665-8505

MASSAGE Pour 35 ans et + , Hull, 819-328-4527, Christine.

386 MESSAGES PERSONNELS

MAYA se déplace et te reçoit, (819)210-6463

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, **613-859-8123,** 9h à 12h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

MISSY sensuelle débute mercredi 5 décembre 10h à 15h, (819)669-6616

NOUVELLE jolie et sexy, blonde pour massage sensuelle en lingerie ❤ ❤ ❤ Jade 819-669-8851 ❤ ❤ ❤.

★★★ **oceana** ★★★
Super Massage.
135 rue Wright, Hull
819-775-4726

RAVISSANTE Jenny grande. Service succulent! (819)669-6616.

❤SENSUELLE avec lingerie, le contact le plus chaud et innoubliable. Sandra et Tammy 819-669-8851 ❤

Super belles filles donnent super bon massage de 9h à 17h. (819)328-7612

386 MESSAGES PERSONNELS

WWW.PLACEDIVINE.COM
Fétiches, rôles, laisse toi guider

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
PRIX SPÉCIAL POUR NOËL
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
débutante duo et couple
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, solo et duo, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

100% Adorable, belle et **très chaude,** excitation garantie. 819-319-3575.

100% NATURELLE Mélinda, 26 ans, 34D, de 10h à 16h: 819-918-7346.

La région vous offre... LES LOISIRS D'HIVER



Rubrique 378 1 800 267-9555 613 562-0222

Érablière Claude Laplante St-Pierre de Wakefield
4 SAISONS, ANNIVERSAIRES, ETC
819-457-9223 www.organic-storyteller.ca/f_erabliere.htm

CORPORATION DE GESTION DE LA Forêt de l'Aigle
PARCOURS AÉRIENS
Réservation requise!
www.foretdelaigle.com

Chiens-traineaux Petite-Nation
PARTAGEZ NOTRE PASSION
En vous offrant une balade en traîneau Découvrez la faune et la flore de la réserve Fairmont Kenauk. Plaisir nature et dépaysement total au beau milieu des paysages magnifiques de la réserve. 819-773-0517, 819-522-6196.

Pourvoirie Masson-Angers Schryer
POURVOIRIE MASSON-ANGERS
Pêche blanche, location de cabane et acc., appâts vivants. 819-281-9733.

Centre touristique la Petite Rouge
SENTIERS DE SKI DE FOND 25 KM
Ouverture des sentiers le 24 décembre. Forfait tout inclus en chalet privé. Disponibilité dans le temps des Fêtes et en janvier: du 2 au 4, du 4 au 6, du 11 au 13. www.petiterouge.com
Numéro sans frais: 1-888-426-2191.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

DEMSIS
SERVICES RÉCRÉATIFS DEMSIS
vous invitent à profiter des plaisirs de l'hiver dans le parc de la Gatineau.
www.skiparcdelagatineau.ca

PARC OMÉGA MONTEBELLO
VIVEZ LA MAGIE DE L'HIVER
en famille au Parc Oméga.
www.Parc-Omega.com

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

Poussière inc.
Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, Philippe, 819-568-6744.

30 ANS d'exp., homme à tout faire: construction et rénovation, menuiserie, plomberie, peinture, deck, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819-664-1801.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FIABILITÉ ET BAX PRIX
CÉRAMIQUE et rénovation SP pour céramique et rénovation de tous genres à bas prix. (819)790-8702

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

HOMME À TOUT FAIRE
Céramique, s/bains et sous-sol
819-661-4499

NOUVELLE ANNONCE!
PEINTURE, bois franc, céramique, vinyle, tapis, plomberie, etc...prix compétitifs, clients respectés, estimation gratuite, (819)921-6883.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉSIDENTIEL et commercial, portes et fenêtres, finition int., charpenterie, RBQ, estimation gratuite, Louis: 819-921-2908

SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr., (819)773-2709.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884, 819-665-7372

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

354 MAÇONNERIE

SPÉCIAL sur façade int. en brique 819-281-4716, 819-766-3006.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ. Licence RBQ. **819-986-6451**

356 TOITURES

TOITURES S. JANVEAU INC.
Depuis 1986, licence RBQ. 100% garanti. 819-669-6086.

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD Inc., tous travaux, estimation gratuite, 819-360-4780.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTREPRISES DENIS MÉNARD
Plomberie résidentielle et rénovation
819-684-6148, cell.: 819-664-6149

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

NOUVELLE ANNONCE!
100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, stuc., RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

362 PLÂTRE, PEINTURE

LES peintures LP, avec 15 ans d'exp. prix imbattables, (819)918-1020.

PEINTOUT, peinture intérieure, travail soigné, bas prix, (819)962-6714.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 dans la région
DÉMÉNAGEMENT EXPRESS
Vous avez besoin d'un déménagement vite fait, bien fait, local et longue distance? Contactez (819) 661-9051.

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

Déménagement d'ameublement et plus. M.V. : (819)329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

M. CRÊTE TRANSPORT
Déménagements de tout genre avec V.I.P. (Québec). Estimation gratuite. 819-360-2559.



NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti! 819-777-3188.

370 DÉNEIGEMENT

0- 10 000$ contrat ou sur appel, résidentiel/commercial J-P 819-921-8887

370 DÉNEIGEMENT

$10.00-$10,000. 100% ABORDABLE à contrat/appel, Gatineau seulement 819-243-6565, 819-775-8968.

100% GARANTI. Déneigement commercial, résidentiel, avec service sur appel, de neige et sablage. Charles 819-665-2572, Mario: 613-552-8599.

10 ans d'expérience, déneigement résidentiel et commercial. 819-661-5146

À PARTIR DE 215 $
Camion ou souffleuse,secteur Gatineau et Hull, marches et trottoir incl., 819-210-1002 et 819-743-1141

DÉNEIGEMENT avec camion, secteur Gatineau. 613-552-6563.

DENEIGEMENT avec ou sans contrat Gatineau, assurances, bon prix 819-643-0542, cell: 819-665-0266.

DÉNEIGEMENT BC, commercial et résidentiel, 24h, 7/7 jours. 819-790-8648.

DÉNEIGEMENT
résidentiel-commercial, Hull et secteur Hautes Plaines, 819-962-2407

DÉNEIGEMENT Xpress Plus, partout en Outaouais, résidentiel et commercial, meilleurs prix en ville. Contactez Marcel: 819-328-6277 ou Charlaine: (819)328-4474

SERVICE de déneigement, Gatineau, Scellant Millenium, (819)661-1454

372 AUTOMOBILES

LES ABRIS D'AUTO HARNOIS
Vente, location et installation, estimation gratuite, spécial abri XR810, 260$, distributeur autorisé Harnois, Les Productions du Plateau: (819)743-4660.

374 DIVERS

MÉCANIQUE, machineries lourdes Richard (819)962-2418

388 SERVICES D'ESCORTE

10000000000000000000000000

❤ ❤ ❤ AAA CHERRY ❤ ❤ ❤

Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225. Se déplace.**

À QUI LA CHANCE!

19 ans, petite brunette, Templeton, 613-263-4398

1 APPEL pour des jolies demoiselles, disponibles pour vous messieurs. Au plaisir de vous voir! (819)639-8833

CHANCE UNIQUE!

$70 COMPLET, 38D ,femme noire, lève tôt! Templeton, 24h.819-319-0010

AGENCE PK

Les plus belles filles de l' Outaouais. Fétichisme et fantaisies. Duos. Reçoivent et se déplacent. 24h/7jours.(613)262-8506. www.ottawaatnight.com

❤ AMANDA ❤ (819)772-4189

transsexuelle complète, seule, unique

BEAU ténébreux pour vous servir mesdames/messieurs. 819-639-1411

BONJOUR à vous! Christina est là pour vous combler. (819)319-1746.

CASSY de retour, blonde, 5 pi 7 po, yeux bleus, 110 lbs, reçoit et déplace. Engageons, (819)639-8833

FAUT VOIR!

DANYKA - TRANSSEXUELLE
M'ESSAYER, C'EST M'ADOPTER
819-319-0187

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5 , 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

ENGAGEONS
18 à 50
Max 819-328-4242

❤ESCORTES ASIATIQUES ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7, www.asianescort.yolook.net

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

LES PLAISIRS D'OTTAWA
Services de tout genre, 24h, reçoit et se déplace, **engageons. www.ottawapleasure.ca** 819-319-1795.

MÉLANIE, femme très belle et gentille, reçoit et se déplace. Pour plaisir appelle, (819)208-5132

MYSTIQUE et CHOCOLAT, 2 jeunes femmes noires, sexy, petites, discrètes. Reçoit seulement, spécial matin: (613)806-0564

Nouvellement arrivée, petite blonde, mignonne à croquer, tu as juste à appeler pour être combler, 819-661-8075

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

SUPERBE BEAUTÉ NOIRE
reçoit, discrète, Hull, (613)850-0899 escorts.fantasymomentsworld.com

TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans, vous reçoit. 819-319-1795.

VENUS XXX
2 jolies jeunes filles âgées de 20 et 22 ans vous reçoivent en privé à Gatineau, propre et discret, à prix réduit. Reçoit/se déplace (819)208-2469

401 AIDE DEMANDÉE

NOUVELLE ANNONCE!

AGENT(E) DE LOCATION
Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e)s ayant la flexibilité de travailler le jour et les fins de semaines pour un poste à temps partiel. La personne choisie possèdera un bon sens de la communication et aura des connaissances en tâche administrative et en location d'immeuble à logements. Si vous répondez à ces critères, veuillez poser votre candidature par fax au 613-729-7991 à l'attention de Mme Kathy Finter ou par courriel à kfinter@osgoode.ca. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s recevront un appel.

ASSISTANTE personnelle (vivant à domicile à temps plein) recherchée pour aider une mère travailleuse avec un horaire chargé dans ses tâches journalières, telle que reconduire fille de 11 ans à l'école etc. Doit posséder un permis de conduire valide et être disposée à voyager avec la famille. télécopier CV au 819-568-3099

PERSONNE avec exp. pour soins à domicile. Doit loger sur place. Besoin immédiat, excellente rémunération. Doit parler couramment l'anglais. Svp appelez shelagh Bowes entre 10h et 13h: 613-786-0200 poste 57569,

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

CHERCHE dame mature avec auto, pour aider avec ma fille de 6 ans, 1 sem. sur 2: pour transport d'école, souper, gardiennage occasionnel en soirée. 819-213-1231.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

ÉCOLE de langues cherche professeurs de français langue seconde, avec ou sans exp. Envoyez C.V. par courriel: moliere@moliere.ca

PROFESSEUR de français, enthousiaste et dynamique, avec exp. au PBFT yannic@catalystlanguage.com

408 OFFRES D'EMPLOI

10 EMPLOIS avec le public, début immédiat. Formation fournie. François, 819-243-5995.

9$ à 25$/h
Pour commencer

EXPENSION à Montréal. Nous recherchons 7 agents au service bilingues pour emploi à Ottawa ou Montréal. Temps plein. Avantages et avancement rapide.
Julie: 613-288-2445

AGENT(E)S promotionnel(le)s et chef d'équipe recherché(e)s. Formation fournie. Personne dynamique un atout. 18 +. Shawn au 819-246-7329.

À QUI LA CHANCE. 5 téléphonistes recherchés pour notre centre de télémarketing. Aucune vente. 12 $/hre + excellente commission. Exp. et bilinguisme un atout. Nicholas 819-246-7329

ARGENT POUR LES FÊTES
Travail facile, horaire flexible. Pour entrevue, 819-770-9193 de 9h à 15h.

ASSISTANT(E) demandé(e) pour garderie, milieu familial, à Aylmer. Josée (819)682-9996, (514)830-1602

$$ ATTENTION CHOCOLAT $$
Vends nouveaux produits pour Noël Super profit. 1-800-561-2395.

AVON - PRODUIT GRATUIT
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

NOUVELLE ANNONCE!

BESOIN IMMÉDIATEMENT, livreur temps partiel, exigences: detenir un permis de conduire en règle, avoir la capacité de livrer des meubles intégrés tels des armoires et comptoirs, avoir une connaissance routière de la région de Gatineau et d'Ottawa, ponctuel. Salaire à discuter, horaire de 7h à 16h, envoyer C.V. aux soins de Yves Séguin, chez Menuiserie P.L., 1692 Routhier, Gatineau, J8R3Y7; télécopieur: 819-669-8880 ou par courriel: yseguin@qc.aibn.com

408 OFFRES D'EMPLOI

Meubles MEGA Furniture

Chauffeur(se) / livreur(se), avec exp., connaissance des villes de Gatineau et Ottawa, temps plein et partiel, $10/h. Se présenter aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney O., Gatineau.

Vendeur(se) avec exp. dans la vente de meubles (un atout), temps plein et partiel. Se présenter aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney O., Gatineau.

Secrétaire / réceptionniste avec exp., temps plein / partiel. Se présenter avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney O., Gatineau.

COMPAGNIE de construction recher che monteur de charpente (framer) avec 1 an d'exp., pour travailler à Ottawa. Doit avoir scie à chaîne et véhicule. 819-213-7769.



COMPAGNIE de nettoyage recherche personnel, 775-3016, 613-808-8245.

NOUVELLE ANNONCE!

CONTRACTEUR en charpente recherche employés avec ou sans exp. Contactez Patrick, (613)227-7114

COUTURIER(ère) expérimenté(e) dans l'altération de vêtements. Temps plein et partiel. Galeries Aylmer. 819-682-7408.

CPE Grande-Rivière recherche éducatrice(s) formée(s) pour remplacement d'un an et non-formées pour la liste de rappels. Courriel: cpeg-riviere@bellnet.ca, 819-685-0009 poste 201

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) à temps partiel pour pizzeria à Masson-Angers. 819-328-0848.

NOUVELLE ANNONCE!

DÉPANNEUR Gatineau recherche commis temps plein/partiel avec exp. jour/soir/fin de sem. Téléphonez au 613-837-1832 ou 613-882-5411 ou télécopiez CV au 613-824-9843.

DESIGNER d'intérieur d'expérience, Autocad, 819-770-5522.

408 OFFRES D'EMPLOI

HOMME demandé (h/f) en construction (framing), avec ou sans exp., pour projets à l'ouest d'Ottawa, doit posséder auto. CV fax: 613-488-2160 ou laissez message au 613-488-3265.

workopolis.com

IGA LAFLAMME
recherche gérant(e) de la poissonnerie avec expérience. Contacter M. Danny Larivière au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

408 OFFRES D'EMPLOI

Infirmier(ère) auxilière demandé(e) à la Résidence de la Gappe. SVP contactez France Lalonde par courriel: france.lalonde@residencedelagappe.ca ou par tél.: 819-246-0660

INSTALLATEUR
d'ameublement de bureau, différents systèmes, ex: Haworth, Lacasse, Global etc.., 819-561-1747.

INSTALLATEURS de meubles de bureau commercial Ayworth.
Mario 819 962-1313

COMMIS/RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

- Temps plein
- Équipe dynamique et agréable
- Bonnes conditions de travail
- Lieu de travail : Ottawa et disponible à Gatineau
- Salaire selon compétences

DR. BEAUPRÉ VEIN/VARICES CLINIQUE

Veuillez faire parvenir votre c.v. par courriel à **drbeaupreveinclinic@rogers.com** ou par courrier à l'adresse ci-dessous **avant le 14 décembre 2007** à l'attention d'Isabelle Lessard
Clinique de varices
Dr Beaupré
1335, av. Carling,
Pièce 600,
Ottawa (Ontario) K1Z 8N8
www.drbeaupreveinclinic.com

485080

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

LA MAISON ALCIDE CLÉMENT
Maison de la famille recherche une personne avec exp., et qualifications requise dans le communautaire pour organiser et animer, des petits groupes d'adultes, et de jeunes de 10 à 18 ans. Heures de travail et salaire à discuter. Envoyer C.V. à Mme.Carole Verner, 132 St-Jacques Gatineau, Qc, J8X 2Z4 ou téléc:819-771-3285.

LE Spa énergie-forme de Gatineau est à la recherche d'esthéticiennes/massothérapeutes avec expérience. Luc (819)643-7373.

NOUVELLE ANNONCE!

LIVRAISON secteur Ottawa/Gatineau Une compagnie de messagerie recherche un sous-traitant pour assurer les livraisons dans ce secteur. Conditions: Résider à Ottawa ou les environs et exp. Fax: 613-739-1782

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

LIVREUR avec exp. demandé(e). Apportez C.V. au 803 bd St-René O., Location Bouladier, 819-568-3492.

MB3 Inc. recherche instructeur de logiciel informatique, dynamique et responsable, pour enseigner des cours tels que MS Office Suite. 300 $/jour. Veuillez envoyer votre C.V. par courriel à: mb3inc@rogers.com

MÉCANICIEN
(h/f) avec expérience et outils, poste permanent. S'adresser à Mécanique automobile Éric Desormeaux, 9 rue Amherst, Hull, (819)770-5227

MÉCANICIEN(NE) ou apprenti, secteur Vanier, Ottawa. Temps plein. Contactez Claude: 613-744-0746.

Représentant des ventes

Ottawa Dodge est à la recherche d'une personne intéressée à se joindre à leur équipe de vente.

Le représentant doit conseiller les clients afin de leurs offrir le meilleur véhicule selon leurs besoins. Vous devez de préférence avoir une certaine expérience dans la vente et être bilingue. Le potentiel des ventes est très intéressant chez Ottawa Dodge et nous offrons un excellent plan de rémunération.

Postulez en ligne au :
usedcm@ottawadodge.com
ou contactez
Mike Crête
ou Sean Gibson au
613 745-7051

LE NOUVEAU Ottawa
DODGE CHRYSLER Jeep

485946

BESOIN livreur (h./f.) avec petite voiture. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert d'Aylmer, Gatineau et Hull, pour remplir une demande d'emploi.

BOUTIQUE CÉRÉMONICA
Recherche commis à temps partiel les vendredis soirs et samedis. 819-776-4201, 819-243-6907

BRIQUETEUR MASSON
pour Profex Maçonerie, exp., Vincent: (819)208-7554 ou Patrick: 819-776-1515

CHAUFFEUR-déménageur et aide-déménageur temps plein. Livreur de meubles en magasin avec exp. (avantages sociaux), 819-561-1747.

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h./f.) avec ou sans exp. demandé(e)s. (819)663-9000.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B **URGENT! 613-741-6672**

CHAUFFEUR(SE) de remorque "Towing" avec exp., immédiatement, salaire de base + commission, 819-986-8344.

COMMIS à l'entretien et nettoyage d'outils de location, 40h/sem. Apportez C.V. au 803 boul. St-René O. Location Bouladier, 819-568-3492.

$$$ GARDES DE SÉCURITÉ RECHERCHÉS $$$

POUR TRAVAILLER PENDANT LA SAISON DES FETES ET LE BAL DE NEIGE.
AUCUNE EXPÉRIENCE NÉCÉSSAIRE, TOUTE PERSONNE PRÉSENTEMENT LICENCIÉE COMME GARDE DE SÉCURITÉ SERA CONSIDÉRÉE.
SALAIRE DE 13.15 $/h À 20.00 $/h
FORMATION ET UNIFORMES FOURNIS
CONTACTER KRISTA AU 613.228.2813 OU PAR COURRIEL : krista@ironhorsegroup.com

NOUVELLE ANNONCE!

GOJIT - CHAUFFEUR CLASSE 1
Nous sommes à la recherche d'un chauffeur classe 1 pour des routes de villes et de longues distances. Vous rêvez d'être de retour à la maison à tous les jours, d'avoir congé les fins de sem. et des bonnes conditions d'emploi? Envoyez votre C.V. au 613-739-1782 ou clacelle@gojit.com. N'oubliez pas de nous télécopier aussi votre dossier de conduite.

GRAPHISTE recherché(e) avec exp. sur le MAC, QuarkXpress et Illustrator. Contactez Stéphane au 613-841-7867

HOMME à tout faire dans la construction (rénovation), (819)329-2298

MOT MYSTERE

SENTIMENTS - Un mot de 8 lettres

I	T	T	E	N	D	R	E	G	A	L	E	S	E	C
B	O	E	U	Q	S	E	N	A	M	O	R	A	L	R
U	R	I	S	I	A	S	A	O	I	U	T	B	E	D
A	H	U	R	I	O	N	M	R	N	M	U	R	H	E
B	A	Q	B	U	A	E	E	I	V	N	E	O	I	P
E	I	N	C	O	R	F	R	R	T	C	N	R	R	I
E	R	I	O	I	N	F	E	R	L	T	U	E	U	T
U	H	G	E	U	C	O	A	U	E	F	C	N	I	H
E	U	C	E	D	E	C	I	O	M	A	N	J	N	D
P	M	A	A	L	I	E	R	N	L	E	A	O	T	E
X	A	R	U	F	L	R	I	G	U	O	R	U	U	T
E	N	I	E	P	A	A	A	B	N	B	N	E	I	A
L	I	E	X	V	S	V	M	T	E	J	U	A	T	C
A	T	V	I	D	E	I	H	A	B	E	R	O	I	H
N	E	E	P	L	O	R	E	B	U	T	E	R	F	E

AHURI
AIMER
AISE
ALLEGRE
AMERE
ARIDE
BAS
BON
DECUE
DEPIT
DETACHE
EBAHIE
EBAUBI
ELAN
EMUE
ENJOUE
ENNUI
ENVIE
EPLORE
FACHE
FOU
FURAX
FURIE
GLACER
HAIR
HONTE
HUMANITE
IMBUE
INQUIET
INTUITIF
LAS
LIEN
LIER
LUNE
MOMERIE
MORAL
NEUTRE
NOUEE
NOURRIR
OBJET
OFFENSER
PAIX
PEINE
RANCUNE
RAVIE
RAVIR
REBUTER
REGAL
ROMANESQUE
ROUGIR
SAISIR
SEC
SOUCI
TENDRE
TRAC
TRAIT
ULCERER
UNION
UNIR
VIDE

Solution du dernier problème : ANCHISE

7 décembre 2007 No 1678

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
NETTOYAGE en construction, 9 $/h, 613-913-4733.

OFFICIER DE SÉCURITÉ
demandé(e) immédiatement,
(613)829-5555.
www.securityinstitute.ca

NOUVELLE ANNONCE!
OPPORTUNITÉ d'emploi, formation offerte par l'employeur. Tu désires une nouvelle carrière? Salaire très intéressant. Tu es sérieux, débrouillard et responsable, tu es en forme physiquement, nous sommes la plus grosse compagnie de remorquage dans la région de Gatineau-Hull, viens te joindre à notre équipe de remorqueurs chez remorquage Henri, contacte Guy au 819-213-4188 du lundi au vendredi entre 8h et 16h.

PAVAGE INTER CITÉ
PELLETEURS/neige, (819)595-0550

PELLETEURS demandés pour déneigement résidentiel, région d'Orléans, pour déneiger marches d'entrée et 4 pi en avant du garage, transport requis, groupe de 2 possible, disponible en tout temps, $15/h et frais d'essence et traversier payés comptant. Denis 613-837-4556

PELLETEURS(EUSES) de neige demandé(e)s, (819)827-6377

PERSONNEL demandé en massage, (819)775-7291

PERSONNEL d'entretien résidentiel demandé, de préférence avec voiture. (819)561-5788. Fax: (819)617-0676.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec exp.
(819)643-2555

PHARMACIE Hull: recherche technicien(ne) de laboratoire, 1 an d'exp., (819)778-2026, CV Fax 819-778-0669

PIZZA PIZZA livreur, caissier(e) et cuisinier(e), 381 Maloney Est.

GRANDOR GROUP
GRANDOR RAMPES ET ESCALIERS
Nous sommes un important manufacturier de rampes et escaliers secteur Ottawa à la recherche de :
MENUISIERS
MANOEUVRE
CONTREMAÎTRE
INSTALLATEUR
Nous offrons d'excellents bénéfices, un salaire très compétitif et un emploi stable. Faire parvenir C.V. par télécopieur 613 822 3389 à l'attention de Shannon Stoppa ou par courriel sstoppa@grandor.ca
485488

PHYSIOTHÉRAPEUTE bilingue, temps plein. Orléans. Envoyer C.V. par courriel: julie.boilard@lifemark.ca, ou par télécopieur: (613)837-5781.

POP-O-BAR
recherche D.J. avec exp., et connaissance musicale. Doit savoir chanter et animer. Pauline 819-790-0523.

POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, permis de conduire valide obligatoire, taux horaire 10$/h. Contactez: 819-561-1873

POSTES DISPONIBLES
Recherche (h./f.) répartiteur d'appels avec bonne connaissance d'Ottawa et les environs. Un(e) réceptionniste; commis au comptoir de pièces/livreur(se), doit être bilingue, connaître l'informatique, être dsponible du lundi au samedi et avoir un permis de conduire valide. Industrie très achalandée dans le sud-ouest d'Ottawa. Faire parvenir votre C.V. au 613-820-3145 ou s.roberge@bellnet.ca

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour résidence psychiatrique à Ottawa, temps plein, 8h à 16h et 16h à minuit. Télécopiez C.V. 613-745-6060.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, 40 h/sem. du lun. au ven., $9/h, permis de conduire valide, être en forme physiquement. Contactez Raymond au 819-213-4187.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement, lundi au vendredi, 15h à 18h30, 9 $/h, contactez Raymond au 819-213-4187.

408 OFFRES D'EMPLOI

QUALINET
NETTOYEUR(EUSE)S, pour Outaouais et Ottawa avec voiture, temps partiel ou sur appel. C.V. par courriel à: rdemers@qualinet.ca

RÉCEPTIONNISTE, soirs et sam., et massothérapeute. 819-986-5207.

RECHERCHE installateurs de céramique (équipe ou individu), aucune carte de compétences requise. Vous devez être en mesure de vous rendre sur les lieux de travail et vous devez aussi fournir vos propres outils.Communiquez avec Fred au (819)213-1545

RECHERCHE main-d'oeuvre générale pour travaux intérieurs et extérieurs, permis de conduire un atout, salaire débute à 10$, (819)561-1873.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE personne, idéal homme, pour faire entretien immeuble, résidentiel et commercial. Temps plein, Doit être polyglote. De 13h à 18h: (819)770-6907. Salaire à discuter.

RECHERCHE personne pour charpente «framing» secteur Ottawa, avec ou sans exp. Benoît (819)955-7705.

treats
Joignez-vous à notre équipe Treats !
• CUISINIER
• SERVEURS/SERVEUSES
NOUVELLE FRANCHISE AU 22, DE VARENNES, GATINEAU (SECTEUR GATINEAU)
Nous recherchons des candidats fiables et autonomes.
Expérience, un atout.
Temps plein et temps partiel.
Envoyez votre C.V. par télécopieur **613 563-1982**
ou par courriel **careers@treats.com**
485603

RÉPARTITEUR(ICE) de nuit pour taxi, Buckingham. 819-986-9887.

RÉPARTITEUR(RICE) pour compagnie de remorquage, bilingue, horaire de nuit en fin de sem., 25 h, 10 $/h, contactez Suzanne au 819-213-3035.

RESPONSABLE de la communication, gestion de la communication, centre de ressources et activités culturelles, bilingue, informatique (graphique, bureautique et réseau). Pour info supplémentaire: www.af.ca/Ottawa lien: activités culturelles. Envoyez C.V.par courriel: admin@as.ca ou télécopiez au 613-233-1559.

RESTAURANT chinois recherche livreur(euse)s temps partiel. (819)669-8388. (613)263-2268.

SERVICE à la clientèle, **temps plein**, bilingue. Se présenter avec C.V. à Buba Video, 20 bd du Plateau, pas d'appels téléphoniques S.V.P.

TECHNICIEN(NE) en santé animale, pour clinique vétérinaire à Buckingham, temps plein. Veuillez envoyer votre C.V, format Word: hvb2005@yahoo.ca

TÉLÉPHONISTES, 3 poste à combler, avec ou sans exp., (819)923-4257

TOILETTEUR (h/f) avec expérience, pour chiens, 819-595-3035

TRAVAIL À DOMICILE
recherche représentant(e)s en marketing pour manufacturier en pleine croissance (environnement). 5 à 10h/sem., selon disponibilité. Contactez Maryse au (819)281-2183.

TRÈS PAYANT
Engageons femme 18 à 50 pour agence d'escortes. Bienvenue débutante étudiante. Pas d'obligation. Pas de drogues. Max 819-328-4242

TU DÉSIRES faire photo ou film érotiques? Très $$$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-639-1411. multi.service@videotron.ca

URGENT! Mécanicien demandé avec exp., (819)243-5316.

URGENT! Recherche camelot, secteurs Hull et Gatineau, (819)775-4844

VITRAN, une importante société de transport déservant l'ouest Canadien, l'Ontario et les Maritimes à partir de Montréal et Toronto recherche un(e) représentant(e) pour son bureau d'Ottawa. La personne choisie sera bilingue, motivée et possèdera une exp. de 5 ans. Salaire compétitif, gamme complète d'avantages sociaux et programme de primes. Faites parvenir votre CV : grene@vitran.com

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

DÉTAILLANT autorisé de Telus recherche gérant(e) et vendeur(se)s au détail avec exp., bilingue un atout, temps plein/partiel. Télécopieur: 819-595-1149 ou info@sergau.com. (No d'emploi: V1). Seuls les candidats retenus seront contactés.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

VENDEUR(SE)S D'EXPÉRIENCE
● habile à trouver de nouveaux clients
● éthique de travail A-1
Nous offrons un salaire à la hauteur de vos ambitions et un horaire flexible. Contactez Claude au 819-923-6699.

412 PERSONNEL DE BUREAU

POSTE de commis intermédiaire. Vérification du contenu disponible à la CIBC. Le poste est à temps plein du lundi au vendredi à raison de 37,50 heures par semaine à notre centre de traitement d'Ottawa. Avantages sociaux complets et compétitifs. SVP poser votre candidature sur le site de la CIBC: www.cibc.com dans la section Carrières.

QUALINET
SECRÉTAIRE bilingue, plein temps, pour la succursale de Gatineau. C.V. par courriel à: rdemers@qualinet.ca

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANTE-dentaire et hygiéniste bilingue, temps partiel, le soir pour clinique dentaire Aylmer, 819-682-1919

ASSISTANTE dentaire recherchée, avec exp., doit être passionnée et dynamique, connaissance orthodontie, un atout. Contacter Isabelle, (819)246-0246, fax: 819-246-2662. centredentairelimbour@videotron.ca

CLINIQUE dentaire dynamique recherche réceptionniste, avec minimum de connaissance, temps partiel. Télécopiez C.V. a/s Stéphanie au 819-246-6525 ou téléphonez au 819-246-9191.

ÉQUIPE dynamique recherche hygiéniste et assistant(e) dentaire, postes permanents, environ 35h/sem., CV par fax, a/s Julie: 819-246-6525.

HYGIÉNISTE dentaire demandé(e) pour Gatineau, excellentes conditions, poste permanent à temps plein. Télécopier c.v. au 819-671-7615

NOUVELLE ANNONCE!
HYGIÉNISTE dentaire recherché(e), bilingue 32h/sem., formation, équipe dynamique et services de hautes technologies, salaire avantageux avec bénéfices, janvier 2008. Télécopiez C.V. au 819-770-4543.

HYGIÉNISTE EN ORTHODONTIE
Jour seulement. Salaire à discuter, formation sur place. Apportez C.V. au 717, boul. St-Joseph #100 à Hull. drguay@videotron.ca

HYGIÉNISTE recherchée pour travailler les samedis ou 1 samedi sur 2, possibilité de travail en sem., temps partiel, tél.: 819-568-4616, télécopieur: 819-568-8573

HYGIÉNISTE, secteur Hull, 15 à 18h/sem., selon vos besoins, de jour, jan. 2008, (819)771-2377, fax: 819-771-5085.

INFIRMIÈRE diplômée pour pratique dentaire d'anesthésie générale, 4 jours/sem., exp. non requise, centre-ville Ottawa. Envoyez C.V. par télécopieur au 613-232-2586 ou par courriel: drsaso@dreamdentistry.com

NOUS avons la solution pour tous vos soins et services à domicile. Personnel fiable et compétent à votre disponibilité. 819-893-1575.

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, temps partiel, avec exp. 819-664-5402

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR(se) demandé(e) avec expérience, temps plein. 819-663-2100.

NOUVEAU!
ENDROIT unique, ancestral: pose d'ongles, esthéticienne, massothérapeute, coiffeuse. 819-712-2002.

LE salon de beauté BARBIBELLE double sa superficie! Joignez-vous à notre équipe dynamique et professionnelle! Coiffeurs(se)s d'expérience, assistante, technicien(ne) en pose d'ongles. Réceptionniste à temps partiel. Contactez Véronique, 819-664-5000.

NOUVELLE ANNONCE!
LOCATION de chaise, 300 $/mois, au centre-ville de Hull, Suzanne Gendreau Coiffure, (819)770-5435

MASSOTHÉRAPEUTES et électrolystes demandé(e)s immédiatement. Demandez Annie au: (819)669-1129.

SALON COUP D'OEIL
Recherche coiffeuse à temps plein ou temps partiel, Ginette 613-487-3492

SALON de coiffure et esthétique à louer, Gatineau, 2 stations, libre, (819)643-5222, (819)246-3326.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE au comptoir de mets pour apporter ou caissière, bilingue, **de jour**, lun. au ven. **Café l'Escale**, 140, prom. du Portage, Hull. **819-770-9993**.

BISTRO RENOIR recherche cuisinier temps plein, se présenter avec C.V. au 125 Promenade du Portage avant 16h

CHEZ CORA, Hull, Hôtesse et Bussboy, cuisiner d'expérience et plongeur. Se présenter au 1 boul. Gamelin.

CHEZ CORA recherche aide-cuisinier(ère), 20 à 30h/sem. de jour, fin de sem. idéal étudiant. Contactez Maya au (819)243-2006 pour info.

COMMIS de nuit, temps partiel. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

CUSINIER(E)S ET LIVREUR demandé(e), pour Pizza La Différence, 212 St-Joseph, Hull. 819-770-0008.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

JOIGNEZ-VOUS à une équipe gagnante. Le Bifthèque est à la recherche de commis débarasseur, équipier de banquet et serveur. Temps plein, exp. en restauration requise. Se présenter au 75, rue Edmonton à Gatineau ou faire parvenir votre C.V. à dirrestauration@videotron.ca

L'EURO BISTRO CAFÉ S'AGRANDIT
pour pouvez postuler pour tous les postes. Pour vous joindre à notre équipe, apportez votre C.V. au 131 Promenade du Portage, secteur Hull.

LIVREUR(EUSE)S. Présentez-vous chez Gabriel Pizza, 178 boul. Gréber, Gatineau, ou appelez: 613-277-5776.

NOUS embauchons: cuisinier(ère)s, plongeur(euse)s, commis débarrasseur et commis au bar, minimum 1 ans d'exp. Se présenter avec C.V., au restaurant La Cage aux Sports, 7 Mont Clair, secteur Hull. 819-771-2243.

NOUVEAU restaurant Asiatique «Yame», recherche serveur(euse)s temps plein/partiel. Se présenter avec C.V. au 130 boul. Gréber, Gatineau.

RÉCEPTIONNISTE de nuit, temps partiel (retraités sont les bienvenus). Se présenter au 275, boul. St-Joseph, du lun. au ven. entre 8h30 et 14h30.

RECHERCHE cuisinier(e) et aide-cuisinier(e). Présentez-vous au Luxx Deli Bistro, 1100 Maloney O., aux Promenades de l'Outaouais, face au Métro.

RECHERCHE cuisinier(ère), pour temps plein, bilingue, avec exp., Contacter (613)266-4994.

RESTAURANT LA PERGOLA
recherche aide-cuisinier(ère), cuisinier(ère) et plongeur(euse) avec exp. Envoyez C.V. par fax au: 819-568-0753 ou par courriel à:
restolapergola@magma.ca

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche serveur(se)s, temps plein ou partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTO LE CLUB HOUSE recherche cuisinier(ère) avec exp. Exp. en déjeuners un atout, travail de jour, salaire compétitif. Se présenter avec C.V. au 109 boul. Gréber entre 7h et 14h.

SERVEUR(SE)S d'exp., pour le jour. Apportez votre C.V. au restaurant Le Twist, 88 rue Montcalm, secteur Hull.

TIM HORTONS
recherche gérant(e) avec exp., très bon salaire. Télécopiez votre C.V. au 819-772-1304.

TIM HORTON
URGENT: besoin de personnel pour combler tous les postesà temps plein de jour. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

À TRINIDAD ET TOBAGO,
Compagnie canadienne recherche monteur de structures, installateur de toiture de métal, "pre-eng" ("butler", "Steelway", etc.). Janvier et février, 613-296-1580, ajgphilion@rogers.com

JOURNALIER avec exp. dans la maçonnerie demandé(e). 819-213- 1919, (819)986-1999.

POSEUR de gypse et tireur de joints demandés, (613)292-6483.

RECHERCHE apprenti-briquetteur ou briquetteur maçon, salaire à discuter, Contacter Jacques: (819)921-4627.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

ENTREPRISE en plomberie recherche contremaître pour secteur commercial, travail à temps plein. SVP envoyer C.V. par fax au 819-684-3095.

PLOMBERIE OUTAOUAIS
recherche plombier d'exp., avec cartes de compétences, pour travail résidentiel et commercial, travailleurs ontariens bienvenus. Contactez Marc Boucher ou Julie au (819)561-5359.

501 LOGEMENTS À AYLMER

2 CHAMBRES, 1er fév., neuf, bois franc, luxueux, 835 $, **819-682-9535.**

2 CHAMBRES, complètement rénové, aucun tapis, prises lav./séc., grand balcon, remise, 675 $, non chauffé, non éclairé, 819-682-4000.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, stat., remise, pas d'animaux, 700 $, 819-684-0679, 819-682-6973.

2 CHAMBRES, neuf, 2e étage, 2 stat., grande galerie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 750 $, 819-639-7757

501 LOGEMENTS À AYLMER

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, rénové, haut duplex, stat., prise lav./séc., ExpressVu, 825 $, non chauffé, non-fumeurs. Janvier. 819-684-5857.



2 CHAMBRES, secteur Marina, spacieux, plancher de bois et céramique, remise intérieure, 2 stat., à partir de 750 $, (819)213-0722.

3 CHAMBRES, 1er déc., 1 1/2 s/bains, 2 stat., 800 $ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 819-360-7041.

3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 675 $. (819)682-7999, (819)213-2748

3 CHAMBRES dans grand duplex, non chauffé, non éclairé, grande cour et stat., 819-639-7757 819-684-6869.

3 CHAMBRES, rénové à neuf, semi s/sol, 850 $, 1er déc., 819-684-3971.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100 % CALME, 1 chambre, 2-1/2, 495$, libre, lavoir, stat., 819-243-9364.

1 CHAMBRE, 13 Matapedia, 490 $, Paul Prud'homme, **819-568-7934**

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 195 $, refait à neuf, appareils neufs. 545 $ non chauffé, (613)262-1980.

1 CHAMBRE, 1er déc. ou janv., neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rez.-de-ch., stat., 620 $. 819-568-4766

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Immeuble béton
Près de tout
Magasins +
autobus
819 246-3307
485098

1 CHAMBRE, 1er étage, 4 appareils, câble, remise, 2 stat., 860 St-Louis, libre, 575 $, chauffé, pas de chien, 819-775-8964.

1 CHAMBRE, 1er étage, peinture fraîche, prises lav./séc., remise ext., pas d'animaux, 525 $, (819)319-1852.

1 CHAMBRE, 1er févr., 695 $, chauffé, éclairé, 2 appareils, 819-205-1788.

1 CHAMBRE, 231 Élisabeth O. haut de maison, tout inclus, idéal personne seule et non fumeuse, 550 $, (819)923-3103, (819)663-3615.

1 CHAMBRE (2 logements), 190 St-André, chauffé, éclairé, 2 appareils, grande s/bain,Libre. Buanderie. 550 $ et 750$ avec solarium, (819)778-7663.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE (3 1/2), 251 Guillemette, chauffé, stat., libre, 819-669-8357

1 CHAMBRE, 378 Notre-Dame, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 450 $. 819-669-0977.

1 CHAMBRE, 3 appareils, buanderie, près des promenades, pas d'animaux, 555 $, 819-595-9093, 819-664-8769.

1 CHAMBRE, 4 appareils, s./sol de maison, pas chauffé ni éclairé, frais peint, stat., libre, 475 $.819-319-0632/819-643-2226.

1 CHAMBRE, 50 Robinson, chauffé, éclairé, 2 appareils. Fernande au 819-246-2136.

1 CHAMBRE, 550 $, janv.-févr., pas chauffé/éclairé, près boul. Lorrain, prises lav./séc., rénové, 819-712-2720.

1 CHAMBRE, 575 $ chaulffé, éclairé, 2 min. pont Alonzo, libre, 1/2 s/sol, entrée privée, grand patio, non-fumeur(se) pas d'animaux. Idéal pour personne seule. (819)827-1433.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 4 appareils, câble, foyer, stat., 650 $, 1er févr., 819-561-7023.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, bord de l'eau, Jacques Cartier, Gatineau 475 $, Bernard: (819)743-4190.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, non-fumeur, 510 $, 819-360-4334.

1 CHAMBRE, ch. des Érables, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, 695$, (819)827-5695.

1 CHAMBRE, Côte d'Azur, chauffé, éclairé, clim., poêle, réfrig., lav./séc., neuf. 819-246-3267.

1 CHAMBRE, duplex, non chauffé, non éclairé, 500 $, 819-661-9866.

1 CHAMBRE, Jan./fév., sur 2 étages, chauffé, éclairé, stat., pas d'animaux. 540 $. Références, (819)329-4921.

1 CHAMBRE, libre, 129 Brian, chauffé/éclairé, 560 $, 819-775-8284

1 CHAMBRE, libre, 72 du Côteau, semi s/sol, prise lav/séc., non chauffé, non éclairé, 2 stat., 535$, 819-201-0505, 819-669-6089.

1 CHAMBRE, libre., rénové, 4 appareils, stat., non chauffé, non éclairé, tranquille, références, 550 $, 291 rue Brébeuf. 819-671-9227.

1 CHAMBRE, libre, rénové, chauffé, éclairé, 600$, 819-643-9318.

1 CHAMBRE, neuf, poêle, réfrig., lave-vaisselle, lav./séc., libre, 525 $, (819)643-8609.

★★★
1 CHAMBRE, Paiement/St-René, chauffé, éclairé, rénové, stat., 550 $. 819-669-8452.

1 CHAMBRE, Pointe Gatineau, rénové, libre, 1 stat., 819-318-1233.

1 CHAMBRE, près des Promenades, chauffé, éclairé, 570 $, 819-775-5323.

★★★
1 CHAMBRE
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

★★★
1 CHAMBRE, près Promenades, chic 2 appareils, s/bains/cuisine neuves. 595 $, stat., buandrie, déc./janv./fév., 819-561-0132.

1 chambre, prises lav./séc., près de toutes commodités.819-243-2289.

1 CHAMBRE, Promenades, tout inclus, non fumeur, 525$, 613-282-7025.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550$ chauffé, éclairé, stat, 819-743-6690

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, 600$, 15 jan. 819-208-4608.

1 CHAMBRE, s/sol de maison, chauffé, câble, stat., prise lav./séc., non fumeur, pas d'animaux, idéal personne seule, 460 $, (819)663-8255.

1 CHAMBRE, Touraine, libre, rénové, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., 560 $, après 18h: 819-568-3947.

1 CHAMBRE, tout rénové, foyer, céramique, frais peint, petite mezzanine, très ensoleillé, 600 $, 819-663-4400.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 CHAMBRES, 525 $ et 575 $. 819-281-9149.

1 et 2 CHAMBRES, févr., neuf, bois franc, stat., 650 $ et +, 819-771-0944.

★★★
1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

1 ET 2 chambres, spacieux, planchers bois/céramique, appareils disponibles, eau chaude fournie, à partir de 495 $, 819-213-9998, 819-213-0722.

1 ou 3 CHAMBRES, appartements avec vue sur la rivière, 819-243-6884.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

CITATION SECRÈTE

7 décembre 2007

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Louis-Ferdinand Céline

L A R A	T I A O	E N T	E X B	I T Q S E	S A A U	U E T C I	E T O	C M E	M A Q	O U E	E N M	C E	S U C A
		■							■			■	
			■				■			■			
		■			■						■		
■			■					■				■	
	■												

SOLUTION du dernier numéro
Ce qui instruit les sots, ce n'est pas la parole, c'est le malheur.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1X2 BELLES chambres, janv.-févr., **triplex, style condo**, céramique, 650 $, 819-671-1722.

2+1 CHAMBRES, chauffé et éclairé, câble, 785 $, stat., 819-712-1843.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

2 CHAMBRES, 1er déc., chauffé, éclairé, $ 650. 819-568-0745.

MAISON NEUVE?
DÉJÀ 20 ANS ET TOUJOURS LE MOINS CHER !
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
RBQ#27522598-04 482667

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Poêle, réfrig., eau chaude et buanderie, près des écoles, supermarché et hôpital, Denise, **(819)246-9144.**

2 BELLES chambres, 600$, face Nicolas Gatineau, plancher flottant, 2 stat., 819-643-0038.

2 BELLES chambres, très propre, très tranquille, stat., prise lav./séc., libre, 312 Duquette, 625 $, 613-282-0045, 819-827-0093.

2 CHAMBRES, 151 Labrosse, prises lav/séc, chauffé, non éclairé à partir de 575$,**819-246-3902.**

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv.-févr., 650 $, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc./janv./févr., 6 logis, Matapédia, prises lav./séc., remise int., 595 $, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc., rue Davidson Est, **voisinage très plaisant**, int. et ext. attrayants, **spacieux, étage supérieur, très paisible,** verdure, **entrée privée, plancher flottant et céramique,** prises, **760 $**. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er déc., s/sol, chauffé, éclairé, 640 $, 819-663-5305.

2 CHAMBRES, 1er janv., rénové, chauffé, stat., **575 $**, **819-661-7765.**

LES APPARTEMENTS JACQUES CARTIER
Logements rénovés
1 ch. 2 ch. 3 ch.
Venez nous visiter!
Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
819 771-2666
www.appjacquescartier.com
485542

2 CHAMBRES, 1er janv., Côte-d'Azur, **voisinage très agréable, très spacieux (1 200 pi car.), impeccable, entouré de verdure**, très paisible, super remise int., 755 $, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, 650 $ chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, 819-568-4099, 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 $ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er déc., 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, 660 $, 1er déc. 819-772-4167.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

2 CHAMBRES, 360 du Vigneau, 1er étage, grand, 615 $, (819)773-3615.

2 CHAMBRES, 37 Claire, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, M. Villeneuve, **819-213-3455.**

2 CHAMBRES, 600 $, pas chauffé, pas éclairé, lave-vaisselle, libre immédiatement. Rendez-vous: 819-243-4542 ou Johanne au 819-923-3930.

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 690 $, Fernande **819-246-2136**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371, (819)956-4400

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, lav./séc. inclus, 650 $, (819)246-2264.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, lav./séc., 750 $. 819-923-3015

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, plancher flottant, céramique, 700 $ 819-328-2379

2 CHAMBRES, Côte d'azur, grand, tranquille, non chauffé/éclairé, déc/jan 730 $, (613)842-8970, (819)827-0855.

2 CHAMBRES, déc., janv., complètement rénovés, 2 appareils, 585 $. Tranquille. 613-266-0255.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES en coopérative. Libre 1er fev. Information: 819-561-3632.

2 CHAMBRES en coopérative. Libre. Pour information: 819-561-3632.

2 CHAMBRES, foyer, chauffé, 660$, stat., 819-663-4848, 613-274-5822.

2 CHAMBRES, haut duplex, 313 rue Hetu, non chauffé, non éclairé, stat., 575 $, 1er fév., 819-669-1239.

★★★

2 CHAMBRES, jan./fév., chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat.,695 $ **819-561-0132**.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, stores inclus, bord de l'eau, 625$, 819-923-1102, 819-669-9583 après 17h.

2 CHAMBRES, libre, possibilité 4 appareils, 615 $, 819-243-4823.

2 CHAMBRES, luxueux, constr. neuve, centre-ville, coin Main/Maloney. Libre, 800 $ non chauffé, non éclairé. 819-210-4895.

2 CHAMBRES, luxueux, très éclairé, aucun tapis, 2 stat., remise, jan., fév. ou mars, 775$, 203-1 rue de Candiac, 819-319-0808, 819-661-0156.

★★★

2 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 $. 819-561-5578.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre, 600 $, 819-893-0795

2 CHAMBRES, près pour 15 nov., rénové, 750 $ et +, idéale pour personne de 50 ans et +, coin Lorrain et Maloney. Pour info: 819-661-3889

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $695. 819-561-3324.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 660 $. (819)664-6512.

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, non éclairé, stat., câble, internet, électroménagers, 880$/mois. Jour: 613-957-1183, soir: 613-446-2004.

2 CHAMBRES, rénové, libre, chauffé, stat., 575 $. 819-561-3435.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, grand, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 625 $, février, (819)329-4921.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, idéal personne seule ou couple, 1er déc., non-fumeurs, pas d'animaux, , 675 $, non chauffé, non éclairé. 819-243-3468.

2 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, central, coin Pte-Gatineau et St-Antoine. Soleil toute la journée. 540 $, 1er jan. (819)561-0540.

2 CHAMBRES SPACIEUX
Style condo.
Moderne, 1200 pi. ca, céramique/bois franc partout, entrée privée, 675$, libre, 819-665-2231

2 CHAMBRES, style condo, neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 750 $, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, Touraine, 2 appareils, buanderie, chauffé, éclairé, 675 $, remis à neuf, libre. 819-457-1316.

2 CHAMBRES, très beau, rénové, libre immédiatement. 819-318-1233.

2 CHAMBRES, triplex neuf, 850$, céramique, plancher flottant, prises lav./séc., remise, stat., près de tous les services, secteur Labrosse, 819-663-8767 ou 819-770-7265.

2 et 3 CHAMBRES, Gestion Qualitek, neuf, luxueux, bois, céramique, 2 stat. prises lav./séc., déc. 819-790-8974.

NOUVELLE ANNONCE!
2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 $ à 650 $; garçonnière 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

3 BELLES chambres, libre, prises lav./séc., stat., 575$ non chauffé, non éclairé, 152 Harold, pas d'animaux, 613-794-5059.

3 CHAMBRES, beau, grand, non chauffé ni éclairé, près d'un petit centre d'achats, 700 $, (819)568-3318.

3 CHAMBRES, beau triplex, grand, chauffé, stat., paisible, pas d'animaux, 865$, 819-643-8316.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 682 $, 1875 St-Louis, libre. Johanne: (819)962-5692 ou (819)669-1894.

3 CHAMBRES, foyer, stat, remise, 725$, août, après 18h 819-955-7726

3 CHAMBRES, libre, calme, chauffé, éclairé, cour, 875 $. 819-663-4959.

3 CHAMBRES, libre, rénové, cour clôturée 6', deck 10X17', pas d'animaux, pas chauffé, pas éclairé. 875 $. 819-648-5888, 819-790-0884.

3 CHAMBRES, libre, rénové, spacieux, 2 stat., prises lav./séc., lave-vaisselle, remise, 750 $, non chauffé, non éclairé, pas de chien, 16 De Navarre, (819)775-8964.

3 CHAMBRES, luxueux, bois, céramique, 825 $, (819)923-1640.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1,350 pi car., rue Marengère, 850$/mois, (819)360-8417.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

3 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 715 $, 613-830-8550.

3 CHAMBRES, nouvelle construction béton, luxueux, plancher de bois, céramique à partir 825 $. Secteur Labrosse, 819-213-9998 ou 819-213-0722

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 640$, libre 15 déc., 819-986-5352.

3 CHAMBRES, spacieux, plancher de bois et céramique, 2 stat., remise ext. À partir de 695 $, 819-213-9998 ou 819-213-0722

3 CHAMBRES, Templeton, chauffé, rénové, 819-669-5508 entre 16h et 20h .

3 CHAMBRES, Tourraine, semi s/sol, 650 $, 1er fév., 819-561-3635.

3 CHAMBRES, triplex, aucunes marches, idéal pour personnes âgées, 2 stat., non chauffé, non éclairé, libre 1er février, 725 $ 819-743-9514

4 CHAMBRES, grand semi, grande cour, libre, 975 $. 819-319-1852

5 1/2 PIÈCES, secteur Touraine, paisible, 1er mars, 750 $. 819-246-6649.

504 LOGEMENTS À HULL

10 St-Hyacinthe, libre, appareils, 613-728-1213, 819-771-4099.

1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212.

NOUVELLE ANNONCE!
1250 pi car., 2 CHAMBRES + loft au dernier étage, bois franc partout, véranda, grand balcon couvert, prise lav./séc., 2 stat., beaucoup de cachet, 1 200 $, chauffé, non éclairé, non fumeur. 1er févr., 613-248-9797.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $645, libre. Promotion de déménagement**.**
(819)778-3103.

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565.
819-777-7410.

1-2 CHAMBRES, réduction de loyer pour services de conciergerie.
819-328-4845.

À HULL
Grands 2 et 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Prime de déménagement.
Tél. : **819 770-9720**
485107

1-2 CHAMBRES, Secteur Plateau, construction béton, luxueux, plancher bois et céramique, 615/895 $, 819-213-0722 ou 819-213-0722

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 12 Le Breton, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., pas d'animaux, déc./jan.., 525 $. 819-772-1457

1 CHAMBRE, 1er déc., 690$ chauffé, éclairé, câble, 3 appareils, stat. Jour: 819-953-5613, soir: 819-661-6539.

1 CHAMBRE, 1er janv., centre-ville, chauffé, éclairé, meublé, avec balcon, poêle, réfrig., stat., 550 $. 819-790-7033.

1 CHAMBRE, 1er janv., chauffé, éclairé, câble, 600 $, 819-328-2016.

1 CHAMBRE, 1er janv., rénové, chauffé, 2 appareils, près CHVO, 575 $. Après 16h au 819-771-7573.

1 CHAMBRE, 600 pi car., $675, céramique et bois flottant, armoires de couleur, foyer électrique. Possession immédiate. 819-923-2274, 819-923-5112

1 CHAMBRE, beau secteur, tranquille, 535 $, chauffé, non éclairé. Steve, après 16h: 819-595-8527.

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, 625 $. (613)880-4975.

1CHAMBRE + bureau, prises lav./séc., poêle, réfrig., non chauffé, no éclairé, stat., libre, 585$, wwwversailles.ca ou 819-319-4006.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, non éclairé, 500$, 416-831-7166.

1 CHAMBRE, centre-ville (Portage), 4 appareils, 800 $, 819-684-8666

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., stat., plancher flottant, propre, chauffé, éclairé, 650$, 613-223-3235.

★★★

1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, centre-ville, 650 $, (819)712-0303.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prise lav./séc., libre, 700 $, 819-771-3969.

1 CHAMBRE, déc./jan., $560, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, janv., chauffé éclairé, vieux Hull, 500 $, 819-790-9003.

1 CHAMBRE, LePlateau, nouveau, 550 $, 819-775-3016, 664-3190.

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, pas de chien, 625$. (819)776-0593.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre/jan., Plateau, prises lav./séc. stat.,595 $, 819-213-4319

1 CHAMBRE, près hôpital, bois franc, poêle, réfrig. 550$, 819-595-0437.

Studio, 1 ch., 2 ch. et 3 c.c.
Faut voir !
Piscine intérieure avec cour d'aqua-forme. Câble, poêle, réfrigérateur, chauffé/éclairé, sécurité, etc...
2, rue Radisson secteur Hull
819 771-7441
appjardinsradisson.com
479432

1 CHAMBRE, libre, nov. 520$, poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, 470$ rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $550, chauffage et stat. incl. 819-770-1547.

1 CHAMBRE, près Village Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie. 819-776-6379

1 CHAMBRE, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, stat., 450$, libre 1er janv., 819-923-5208

1 CHAMBRE, STUDIO À 539 $
2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, sur Cités-des-jeunes, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 615 $. **819-778-3020.**

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, $620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600.**

1 ET 2 CHAMBRES, secteur paisible, 1 stat, poêle, réfrig, 600 et 680 $, 819-595-0401

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★★★

1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés.
819-770-9720, 819-770-9700.

1 MOIS GRATUIT
RÉNOVÉ, 2 CHAMBRES, réfrig., poêle, prise lav/séc, libre, 819-771-8777.

2 BELLES chambres, aucun tapis, fraîchement rénové, stat., 595$, 819-743-2559 ou 819-772-1246.

2 BELLES chambres, Des Noisetiers, janv. stat., 819-684-5615.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé, 720 $. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1er déc., haut Mont-Bleu, rue Décosse, **voisinage plaisant, très spacieux, ensolleillé**, **plancher flottant et céramique,** petit immeuble, très paisible, **joli parc en face, 730 $ chauffé,** (819)770-9861

2 CHAMBRES, 1er déc./janv., Mont-Bleu, 715 $, chauffé, éclairé, remise int., buanderie, 6 logis. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er jan.-fév., prises lav./séc., $580, 819-771-5635.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er janv., appareils, 285 Laramée, 595 $, 819-328-4416.

2 CHAMBRES, 1er janv., rénové à neuf, 2 stat., prise lav./séc., cour arrière, non chauffé ni éclairé, 700 $, 819-213-4086.

2 CHAMBRES, 2 appareils, 580 $; 3 chambres, 4 appareils, 750 $; non chauffés, non éclairés. Libres. Très propres. 819-777-0689, 819-712-3507.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 699 $ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 550$, non chauffé, non éclairé, 819-661-3654.

2 CHAMBRES, 595 $, Trudeau, pas chauffé, non-fumeurs. 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 5 appareils 2004, Le Plateau, 2e étage, 895 $ négociable, clim., stores, foyer, balcon. Libre. **(819)776-2378.**

2 CHAMBRES à coucher, dans une maison, 4 appareils, quartier tranquille, rue Brady, 750 $, (819)771-9102

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Château de l'Isle, balcon, 1er jan., 55 +, autonome, 1,725$ tout incl., (819)775-8634 après 18h.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, fin bail (7 mois) cause d'un achat, 740 $, libre. (819)351-9281

2 CHAMBRES, condo neuf, Du Plateau, 850 $, 819-921-5005

2 CHAMBRES, déc., 540$, grand logement, semi-s/sol, rien d'inclus, 75 Richard. 819-770-6907.

2 CHAMBRES et garçonnière, Tassé/Lesage, libre immédiatement, M. Villeneuve, **819-213-3455**

2 CHAMBRES, grand, Hautes-Plaines, seulement 10 min. d'Ottawa, près Parc de la Gatineau et sentiers pédestres. Foyer au Gaz. Plancher céramique. Prises lav/séc. Stat. Faites vite! 825 $, Inf.: (819)827-5469.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, janv. appareils, chauffé, éclairé, 695 $, 819-790-9003.

2 CHAMBRES, libre, grand, tout inclus, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat., 700 $, 819-771-6266.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre/jan., 1,200 pi car, prises lav./séc., stat., Le Plateau, 795$, 819-213-4319.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre ou janv., chauffé, éclairé, 600 $, 819-790-9003.

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
485100

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, spacieux, 1,200 pi car., (rénové à neuf: bois + céramique partout, armoires de couleur, vanités, bain, etc.), prises lav./séc., lave-vaisselle neuf inclus, remise int., stat., près de tout, 645 $. 819-664-7755, 819-360-6967.

2 CHAMBRES, libre, stat., prises lav./séc., 630 $ chaufé, 819-772-9508.

2 CHAMBRES, libre, Val Tétreault, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, pas d'animaux, non-fumeur, 1 stat., 700$, **819-778-3020.**

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660 $. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, prises lav./séc., 595 $, (819)328-2379.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, rénové, libre, poêle, réfrig., stat.,635 $. 819-360-9842

2 CHAMBRES, neuf, spacieux, près IGA, appareils, 750$, 819-595-1750.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, clim., plancher flottant/céramique, stat.,1er janv. 805 $ www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, Plateau, libre, peint, 3e étage, clim., 875 $. 819-664-6653.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon 3 saisons, système d'alarme, stat., 1er déc., 600 $, www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, centre-ville, libre 685 $ www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, près de l'hôpital, 900 pi car., 2e étage, 700 $, non chauffé non éclairé, ensoleillé, 819-360-5030.

2 CHAMBRES, près Galeries de Hull, stat., pas d'animaux, 620 $. 819-777-3381, 613-488-2181

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, près de tout et récemment rénové, poêle, réfrig., 500 $, non chauffé, non éclairé, (819)661-4530.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., cabanon ext., rue Dompierre, janv./fév., chauffé, 725 $, (819)771-6050.

2 CHAMBRES, semi s/sol, mars, 520$, prises lav./séc., 819-770-6907.

À Hull
Grands 2 et 3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo.
Stationnement, buanderie.
Venez voir nos promotions!
Tél. : **819 770-9700**
485103

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, frais peint, idéal personnes âgées, 15 déc., 600 $. 819-568-1606.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 680 $. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

2 CHAMBRES sur 3 étages, cour arrière, solarium + appareils, non chauffé, non éclairé, centre-ville, 800$, 1er janv., (819)827-4223.

2 et 3 CHAMBRES, près parc, Université, Cegep et tous les services, prises lav./séc., beaucoup de fenêtres, planchers de bois franc, 625 $ non chauffé, non éclairé. (613)302-3292

3-2 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 650 $. (819)595-2193.

3 CHAMBRES, 1 200 pi car., chauffé, lave-vaisselle, s/lavage, 2 stat., triplex, face Tuscanos, 825 $, 819-205-1942.

3 CHAMBRES, 143 Mont-Petit, r-de-ch., très grand logis, prises lav/séc., stat., 790 $, (819)962-5657.

3 CHAMBRES, 15 déc., rue Jumonville, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., près école, stat., possibilité de garage, 795 $, 819-682-7572.

3 CHAMBRES, 700 $, non chauffé, non éclairé, stat. 819-923-1243.

3 CHAMBRES, 810 $, chauffé, libre, plancher de bois-franc, (819)777-1768.

3 CHAMBRES chauffé, éclairé, appareils disponibles, central, bois franc, 2 balcons, 2 stat., libre, 825 $, 819-773-0550.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, grand, superbe, très ensoleillé, plancher de bois, foyer, très bien situé, près des services, espace lav./séc, lave-vaisselle. 21 déc. (jours en déc. gratuits) à Voir! 819-777-0982.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libre, aucun tapis, 760 $, (819)661-2748.

3 CHAMBRES, jan.-fév., chauffé, prises lav./séc., 835$, 819-771-5635.

3 CHAMBRES, libre, non chauffé non éclairé, 600$, 613-229-3505.

3 CHAMBRES, Plateau, 1er fév., bien entretenu, $795. (819)772-1437.

3 CHAMBRES, près Parc Lemay (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 610 $. 819-777-9600 poste 5, soir: 819-778-1469.

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., libre immédiatement, 675$, (819)595-1011.

3 CHAMBRES, semi-s/sol de maison, secteur St-Jean-Bosco, près UQO et parc, prises lav./séc., stat., libre 15 déc., 750 $, non chauffé, non éclairé. Entre 8h et 17h au 819-682-1735.

4 CHAMBRES, 1er janv./févr., très grand semi-dét., Plateau, 2 stat., 3 appareils + prises lav./séc., bois/céramique, rénové, walk-in, pas d'animaux. 1 350 $. 613-601-2501, 613-371-5670.

4 GRAHAM, 1 chambre 575 $, 2 chambres 595 $; 101 FRONTENAC, 1 chambre, 595 $, 819-328-6699.

MARS, 550$, prises lav/séc., stat., 2 chambres, semi s/sol, 819-770-6907.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 1er janv., non chauffé, non éclairé, stat., $425. (819)772-0234

1 CHAMBRE, en campagne, 3 km de Buckingham, libre, 550 $, chauffé, éclairé, (819)281-3917, (819)210-2777

2 CHAMBRES, constr. 2006, luxueux, plancher bois/céramique, 2 stat., libre immédiatement, 615 $ 819-213-9998, 819-213-0722.

2 CHAMBRES, deluxe, neuf, prises lav./séc., stat., céramique, cour arrière, remise, 565 $, 819-664-0629.

BELLE petite MAISON, rue George, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 1 stat., $585 au 819-743-6690.

DUPLEX neuf, grand 2 chambres, aucun tapis, grande cuisine et s/manger, 750$. 819-986-1887.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., semi-s/sol, 1 stat. Libre. 540 $. 819-281-9138.

1 CHAMBRE, condo rénové, plncher bois et céramique, appareils disponibles, garage, à partir de 595 $ (819)213-0722, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, constr. 2004, 625 $, 3 CHAMBRES, 720$, (819)281-5569.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 535 $, 1er janv.,
3 CHAMBRES + s/sol, 775 $, 1er févr., (819)281-5792.

2 CHAMBRES, rénové, 1 000 pi car., rideaux, corde à linge, 819-773-0607.

2 CHAMBRES, rénové, près du traversier, plancher bois et céramique, remise ext., 2 stat., 675$, 819-213-9998 ou 819-213-0722.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, semi-détaché, piscine, près aut. 50, libre janvier,
819-921-1615 après 17 hre

ANGERS, 3 chambres, 100$ de rabais par mois pour 2 premiers mois, prises lav./séc., remise ext., 1,100 pi ca., 765 $, 819-986-7513, 819-281-9631.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

2 CHAMBRES, 1er déc., spacieux, bois franc, 1 acre, 3 min. du ski, déc., 725 $, câble disponible. 819-457-4343

2 CHAMBRES, duplex, neuf, poêle, réfrig., 1er févr., 775 $ chauffé, éclairé. 819-827-3797, 819-962-3670.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglashan, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 550 $. 819-457-4891.

514 LOGEMENTS AUTRES

1ER déc., Thurso, 2 chambres, pas chauffé/éclairé, 485 $, 819-923-6524.

2 CHAMBRES, Luskville, route 148, 819-778-2322, 819-455-2408.

2 CHAMBRES, Masham, libre, pas chuaffé/éclairé. 500 $, 819-456-4689.

2 CHAMBRES, village de Chelsea, non chauffé, non éclairé, 580 $. Janvier. 819-827-0006.

MONTEBELLO, 2 CHAMBRES, 2e étage, 450 $, Kathy: (819)997-0579.

PAPINEAUVILLE, qualité de vie, luxueux 4-1/2, beau secteur, stat. 2 autos, cabanon, cour, 595 $, libre 1er janv., 819-427-8311.

516 LOGEMENTS ONTARIO

2 CHAMBRES, 650 $ + services, libre. Vanier. 613-244-0444.

OTTAWA, chambre meublée à louer, près hôpital Général, 613-296-7770.

OTTAWA (Vanier), Place Lafontaine, 2 chambres, 4 appareils, 2 s/bains, clim., piscine, sauna, stat. int., 1 100 $ + services. 613-223-4077

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

3-1/2, LAV./SÉC., clim., (819)776-4514 ou (819)664-0582.

LIBRE, 475$, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble incl., 819-772-5263.

STUDIO LUXUEUX FACE RIVIÈRE
Hull, 15 déc., tout incl. non-fumeur(se), pas d'animaux ,700 .$, 819-771-0084.



WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

depuis 1946
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles E.T. ASSE
485379

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très tranquille, poêle, réfrig., lav./séc., foyer au bois, non chauffé, non éclairé, non-fumeurs, pas d'animaux, 1 stat., libre, 815 $. 819-775-8134.

BRIGIL.COM
Plus de 100 unités de logements neufs en inventaire.
Secteur de choix
819 772-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04 485798

2 CHAMBRES, près des Promenades, 5 appareils, non chauffé ni éclairé, 2 stat., impeccable, frais peint,
800 $/mois. Après 16h, 613-724-9384.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, près hôpital de Gatineau, condo luxueux, 1 150 pi car., foyer gaz, 875 $, 613-795-1936.

BRIGIL.COM
Plus de 100 unités de logements neufs en inventaire.
Secteur de choix
819 772-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04 484890

CENTRE-VILLE Hull, 1 chambre, meublé. Au besoin cuisine équipée, balcon, ascenseur, paisible, 850 $, libre mi-janvier. 819-776-2914.

CHALET avec spa ext., à louer pour la saison, tout équipé, 30 min. de Tremblant, situé à Vendée, 3,500$ pour la saison, (514)462-3555

HULL, 2 chambres, foyer, 775$, 2 min. du pont Champlain, 613-241-2550, 613-222-3529.

BRIGIL.COM
Soyez proprio
pour le prix d'un loyer
0 $ comptant
819 776-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04 484896

522 GARÇONNIÈRES

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 2-1/2 meublée, haut, 495$, stat., lavoir, (819)243-9364.

230 MUTCHMORE, jan., meublée, 520$, tout incl., 819-770-6907.

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFÉE, éclairée, poêle, réfrig., près des Promenades, non fumeur, 450 $, (819)360-8358

CHEMIN des Érables, chauffée, éclairée, 2 appareils, 450$, 819-827-5695.

ENSOLEILLÉE, meublée, personne seule, non fumeur, 495 $, 568-4392.

GATINEAU, neuf, plancher flottant et céramique, près autobus, câble, stat., chauffé, éclairé, appareils, 450 $, libre, 613-715-0920, 819-893-0920.

GATINEAU, près des Promenades, grande garçonnière, idéal pour personne seule, libre, 819-561-0619.

GATINEAU, près Promenades, s/sol condo, 395 $, chauffée, éclairée, pas de stat., non-fumeur(se), enquête de crédit. Muriel (819)328-7921.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU près Promenades, s/sol, idéal étudiant et travailleur (h./f.), non-fumeur(se), honnête, responsable. Références. Libre. 819-568-0589.

GATINEAU, s/sol, chauffé, éclairé, non-fumeur, 450 $. (819)360-4537.

HULL, 425$, non chauffée, nonéclairée, pas d'appareils, stat., libre, près de l'UQO 819-771-8943 après 18h.

HULL, grand balcon, rénové, 550 $, (819)772-1819.

HULL, près UQO, non chauffée, non éclairée, 410 $, libre, 819-771-2556.

HULL, St-Raymond, 525 $, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 819-772-9822..

MONT-BLEU, 535 $ TOUT INCLUS
Hull, céramique, bois franc, poêle, réfrig., buanderie, balcon, stat., très privée, tranquille. 819-771-6266.

ST-PIERRE, aire ouverte, prise lav./séc., libre. 375 $. (819)457-9089.

524 CHAMBRES

119 KENT, 450 $, tout inclus, tranquille, libre, 819-328-6699.

19 ST-HYACINTHE, Hull, chambre meublée, $300, 819-663-0558.

1 CHAMBRE, $95/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 819-246-3898.

524 CHAMBRES

FAUT VOIR!

146 BERRI, Hull, près St-Joseph, à partir de 325 $. 1-877-934-4354.

1 CHAMBRE meublée, câble, tél., stat., 1er mois: 275 $. 819-923-0670

NOUVELLE ANNONCE!
1 KM des Promenades, grand, câble, stat., libre, 350 $, 819-921-4567.

1 PAS du Musée des Civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

375 $, ACCÈS cuisine + s/lavage, stat., 819-770-5731, 819-770-2587.

AYLMER, **VILLA**, chambres meublées, idéal étudiant(e), travailleur(se), $375 et + tout incl., stat., câble, internet. 819-684-5316.

BELLE grande chambre avec fenêtres, maison neuve, près autobus, , tout inclus, Josée: 819-213-4501.

BUCKINGHAM, près de tout, personne autonome. 819-281-3878.

CALME, câble, tél., 400 $/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

NOUVELLE ANNONCE!
CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 530 $/mois. 819-771-0000.

GATINEAU, dans maison luxueuse, travailleur(se), 425 $. 819-561-0093.

GATINEAU, libre, 325 $, tout incl., avec références, 613-286-9069.

GATINEAU, luxueuse, stat., câble, internet, idéal étudiant, 613-261-8615

HULL, accès à tout, libre, prix à discuter, 819-770-6618.

HULL, à partir de 315 $, tout inclus, autobus, références, (819)772-9094.

HULL, chambre meublée, câble, 336 $/mois. (819)712-2546.

HULL, près des Galeries, chambres meublées, idéal pour homme tranquille, 275 $, 325 $ et 350 $, chauffées, éclairées, 819-777-6150

HULL, près musée, meublée, câble, 305$, non-fumeur(se), 819-773-3615.

HULL, près UQO, meublée, 330 $, libre, travailleur/étudiant. 819-770-4110

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

526 CHAMBRES AVEC PENSION

HULL, rue des Jonquilles, chauffée, éclairée, meublée, nourrie, idéal femme. 400 $. 819-210-6157.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

AYLMER, résidence FranSerge. Soins de longue durée, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage. Contactez Serge 819-682-5116, 819-770-1832.

PERSONNE âgée non-fumeuse, idéal femme, autonome. 8 Min des hôpitaux, 650 $, 819-281-0454.

SECTEUR Cantley, personnes âgées, autonomes, nourries, meublée, chauffée, éclairée, câble, surveillance, service de lavage, entretien et autres. Daniel ou Nathalie au 819-671-6099.

530 MAISONS À LOUER

**0$0$0$

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES

MEGA AUTOMOBILE.COM

AUCUN PAIEMENT AVANT AVRIL 2008◇

2004 DODGE NEON SX 2.0
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, group élect.(22960A)
56 689 km
7 850$†** ou **84$** aux 2 sem. Tout inclus



2003 HONDA CIVIC
4 portes, 4 cyl., manuelle
(25067) **78 544 km**
8 870$†** ou **94$** aux 2 sem. Tout inclus



2003 MAZDA PROTEGÉ
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur
(25070) **73 082 km**
8 950$†** ou **96$** aux 2 sem. Tout inclus



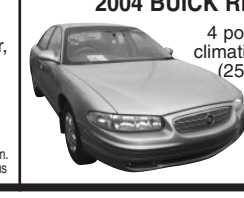
2003 MITSUBISHI LANCER ES
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (24376)
96 385 km
8 950$†** ou **94$** aux 2 sem. Tout inclus



2002 SUBARU LEGACY L AWD
5 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, groupe élect.
(21778) **87 424 km**
10 940$†** ou **157$†† aux 2 sem. Tout inclus



2004 BUICK REGAL LS
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25086) **53 614 km**
10 890$†** ou **112$** aux 2 sem. Tout inclus



(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.
(◇S.A.C. voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.)

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.9% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

485460

570 FERMES

PONTIAC, 360 acres, 175 cultivable, 175 boisé, maison principale 3 ans et aussi maison à revenus + bâtiments, petit lac privé, 40 min. d'Aylmer, 449,000$, 819-458-2971.

572 TERRES

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE terre à bois avec arbres matures aussi achat droit de coupe, Ont./Québec. 819-923-9663.

574 TERRAINS

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé.
(819)671-1900, (819)663-5297
www.la-seigneurie.com

1 ACRE Papineauville, rivière des Outaouais, eau, égouts. 819-243-6364 ext. 222

2 TERRAINS 1 et 1-1/2 acre, sur ch. St-Elisabeth à Cantley, 15 min. du centre-ville de Gatineau, 29 900 $ ch. incl. taxes. 819-671-1264, 613-852-1929.

À BUCKINGHAM, beau terrain de 20 acres, idéal pour projet, 325 000 $. Ray: 819-777-6112. Flo: 819-243-6491, Fern: 819-643-2611.

CANTLEY, 1.5 acre avec ruisseau, projet prestigieux dans rond-point, 819-775-1818.

CANTLEY, Phase 3 Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

GRACEFIELD, route 105, 3.9 acres, commercial, 819-734-3262.

LES BOISÉS DE GATINEAU
Terrains boisés de 4 acres, situés sur Montée St-Amour, 5 min. de l'autoroute 50, 10 min. d'Ottawa. Chemin asphalté. Projet unique, la campagne en ville. Faites vite. 69 900 $. 819-743-2586 ou 819-790-8974.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30 000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

601 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3 000 pi car. 819-921-3134.

NOUVELLE ANNONCE!
BUREAU à partager, Gréber, à la journée ou demi-journée. Idéal pour thérapeute ou massage 819-827-5556.

GATINEAU à 500 pi. de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre 819-243-6364 ext. 222

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2 000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU, secteur Aylmer, coin Alumettières et Vanier, 1 500 pi. car. possibilité de division, immeuble neuf pour professionnels, 819-684-0771 Lyne.

HULL, 1er nov., bureau à louer, 1 200 pi car., 2e étage, 2 min. du Casino, beaucoup de stat. 819-771-6266.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

★★★

LES ENTR. MICHEL CHARETTE
bureaux et locaux à louer
Composez le 819-243-5260

604 LOCAUX

NOUVELLE ANNONCE!
1 400 PI CAR., **espace commercial à louer**, portes de garage 14 pi + bureau, 625 St-René Est, Gatineau, **819-664-9966**

1 400 PI. CAR, hauteur libre 20 pi et +, 76 Lois, angle boul. St-Laurent (Hull), 819-665-5612.

1800 PI Car., commercial, avec stat., Boul. Lorrain, 800 $, 819-743-9740

2,000 à 14,000 pi car., r.-de-ch., en rénovation, idéal pour clinique ou autre, rue passente, stat. 60 places,Gatineau, prix compétitif, (819)665-5500

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

604 LOCAUX

BUCKINGHAM, centre-ville, 2 800 pi car., + s/sol. Vente au détail, bureau, etc., stat. Très nég. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, Nouveau été 2008: 1000 à 3000 pi. car., voisin SAQ sélection nouveau concept de 10 000 pi. car., près Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

GATINEAU, beau local commercial, tout rénové, 600 pi car., occupation immédiate. 613-222-2366.

GATINEAU, centre-ville, local ou entrepôt, porte de garage de 12 pi, grandeurs disponibles: 1 050 pi. ca à 3 000 pi. ca énormes possibilité. Pour infos. Bernard:(819) 561-6333.

HULL, rue Cholette, local commercial à louer, 1 400 pi car. + s/sol, 1 200 $ /mois + taxes. 819-647-6451.

LOCAL commercial: jusqu'à 5 000 pi car. disponibles, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054.

SPA à Gatineau- Locaux commerciaux à louer pour lasérothérapie ou soins connexes. Luc au (819)643-7373.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

Secteur Gatineau
- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Guy Leblanc
613 851-1790
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

485469

606 ENTREPÔTS À LOUER

2 GARAGES de 12x25 pour entreposage, Hull (St-Jean-Bosco), idéal pour autos ou motos, 225 $/mois chacun, libre 15 déc. Entre 8h et 17h au: 819-682-1735.

ENTREPOSAGE à bas prix, location centrale, Gatineau, sécuritaire et chauffé, 819-319-6076.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

HULL, rue Wellington, entrepot 6 500 pi. car., avec passerelle à déchargement, 819-684-6869, 819-639-7757.

MINI entrepôts, chauffés, 307 chemin Industriel, Gatineau, **819-643-2555**.

NOUVELLE ANNONCE!
TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

612 COMMERCES À VENDRE

CAFÉ des Flandres, restaurant-bar-vidéo poker, Gatineau. Gilles 819-643-3646, 819-561-8877.

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, 329,000$. 819-428-3301.

GATINEAU, salon d'esthétique tout équipé. Plus de 1,000 dossiers de clients. Bon prix. Century 21 Multi-Services, Guy Bélanger, agent immobilier agréé, 819-778-4500.

MAGASIN de consignation dans l'est d'Ottawa. Soir: 819-777-3141.

612 COMMERCES À VENDRE

RESTO 129 places, central, salle de réception, immense cuisine ou **À LOUER.** Danitsa Djuknich Meunier, La Capitale courtier immobiler, 819-921-8873.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

250 PERSONNES, restauration, 2 salles de réception, banquet, traiteur, permis d'alcool, bâtisse avec commerce, rénovée, très bon revenu, 613-223-3962, Diane Falardeau, agence immobilière DYNADF. www.dynadf.ca

NOUVELLE ANNONCE!
CHANCE UNIQUE!
COMMERCE de vente et réparations de bicyclettes bien établi et rentable, à 35km à l'est du centre-ville d'Ottawa. Mise de fond de 100 000 $ requise. Inf.: cycleshopforsale@hotmail.com

****DISTRIBUTEUR recherché****
Pour développer le concept de Lavazza Espresso Point dans les bureaux et commerces de la région de Gatineau/Ottawa. Consignation et vente de machines à espresso Lavazza et capsules de café Lavazza. Pour plus d'info, veuillez contacter M. Christian George au 1-514-989-2233

INVESTISSEUR demandé pour maisons modèles, projet immobilier, basses Laurentides. 27 Terrains, domaine avec lac et chemin privés. 819-664-1234

RESTAURANT-BAR bien situé sur terrain de golf. Robert: 819-328-6477.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1988 CADILLAC de Ville, 2 500 $, 155 000 km, bon état, avec peu de réparation. 613-487-2787.

1990 CUTLASS SUPREME, 60000 km, 1250$ nég. 819-684-8390.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

NOUVELLE ANNONCE!
1993 OLDSMOBILE cutlas, automat., bon état, 1 500$ (nég), 819-208-6512.

1994 ASTRO, bonne condition, aubaine à 1 200 $ nég. 819-360-6895.



1994 VANDURA, remit à neuf, 40,000 km, 6,500 $ nég., (819)643-2425

1995 NISSAN 200 SX, 5 vit., 2 500 $ nég., Cédrick: 819-243-5196.

NOUVELLE ANNONCE!
1996 DODGE Néon, bas KM,1 500 $ négociable. JR 819-639-9077.

1996 Escort LX, 650 $ 819-777-9541
1996 Escort familiale, prix à discuter.

1996 GOLF, 4 portes, 5 vit., clim., bon état, 239 000 km, plusieurs réparations faites. 1 950 $. 819-684-4050.

1996 SUZUKI, automat., 274 000 km, 1 499 $, JC Galipeau, 819-669-4004.

1997 CIVIC, 3 portes, 169 000 km, 5 vit.. excellente cond. 4 pneus d'hiver. 3 800 $, 819-777-2840.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 GRAND AM, 4 portes, 1 995 $.
1998 ELANTRA, 5 vit., 2 4 95 $
1999 ACCENT, automat., 1 795 $
1999 PROTEGÉ, 5 vit., 2 695 $
1999 SUNFIRE, 5 vit., 2 995 $
2000 SEPHIA, 5 vit., 2 7895
819-213-4411.

1998 SATURN SLI, 188,000 km 5 vit., 8 roues (4 hiver), ext. plastique (sans rouille), 1,995$, 819-771-9032.

1999 CHRYSLER Intrepid, 127,000 km, automat., tout équipée, démarreur, anti-vol, 3,995$, 819-771-9032.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT

485476

4X4 A-422
2005 DODGE RAM QUADCAB
équipé, 110 111 km,
14 995$ ou 92$/sem.

4X4 A-378
2003 SUZUKI XL7
tout équipé, 103 600 km,
11 995$ ou 72$/sem.

A-361
2003 CHEVROLET VENTURE
71 327 km, équipé
6 999$ ou 39$/sem.

4X4 A-423
2003 KIA SORENTO EX
Noir, tout équipé, cuir, toit ouvrant, 115 000 km
11 999$ ou 72$/sem.

SPÉCIAUX
2002 Kia Rio RXV 95 600 km, A-403 **4 999 $**
1997 Ford Explorer 4X4 161 000 km A-428 **3 999 $**
2000 Chev. Cavalier Z-24 130 000 km, A-436 **3 999 $**
2002 Honda Civic SE 159 000 km A-431 **6 999 $**

4X4 A-428
2002 DODGE DAKOTA QUAD CAB SLT
Avec cabine, tout équipé, 114 000 km
12 495$ ou 78$/sem.

A-352
2003 HONDA CIVIC DXG
4 portes, auto., clim., 91 000 km
10 999$ ou 64$/sem.

A-416
2002 HONDA ACCORD SE
Tout équipé, 130 000 km
9 999$ ou 58$/sem.

A-368
2004 PONTIAC MONTANA
tout équipé, 75 622 km
8 999$ ou 49$/sem.

www.cars4me.ca

Autofia Gatineau — **819 595-1218 1 877 468-0305** — Autofia Gatineau

*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 6,75% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

1999 COROLLA, manuelle, 4 000 $,
1998 COROLLA, automat., 4 000 $
1998 PONTIAC Transport, 3 500 $
Tél.: 819-962-1461

1999 PONTIAC Sunfire, 5 vit., 166,000 km, 3,000$; 4 pneus d'hiver, 14 po, 260$; 2 pneus radials, 14 po, 100$, 819-360-0074.

2000 CAVALIER, 153 000 km, automat., rouge, 2 900 $, 819-360-1440.

2000 HYUNDAI Accent GS, 2 portes, 117,800 km, pneus d'hiver incl., 3,200$, 819-281-4102.

704 AUTOMOBILES

1998 FORD Taurus, automat., $1,300. Bonne mécanique. 613-868-6303.

1999 TERCEL, manuelle, système de son Infinity, 4 pneus d'hiver/saison, 7 000 $ nég., 819-743-0172.

Monvolant.ca cyberpresse.ca

APPROUVÉ PAR BÉLISLE
WWW.BELISLEAPPROUVE.COM
Faites votre demande de crédit sécurisée en ligne ou appelez
BERNARD FOISY pour un service rapide au 613-852-3825
Si vous :
- avez un emploi
- possédez un permis de conduire valide
- voulez redresser votre crédit
- désirez conduire un véhicule neuf ou un véhicule d'occasion certifié Optimum…

« Ne laissez pas n'importe qui jouer avec votre crédit »

BÉLISLE CHEVROLET CADILLAC
À qui vous pouvez confier un ami
444, chemin Montréal

Les taux d'intérêt peuvent varier de 5,95 % à 29,5 %, sur approbation de crédit. Exemple : pour un montant de 10 000 $ emprunté à 10 % pendant 60 mois, le coût d'emprunt n'est que de 2 800 $. Voyez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements complets. 485528

DENIS AUTO©
www.denisauto.ca
25 ANS À VOTRE SERVICE!

DOLLAR FORT... PROFITEZ-EN MAINTENANT!

4640 **2006 MALIBU LT** Équipé
10 855$ ou 103$** aux 2 sem.

2006 SILVERADO 4X4 7 800 km, V-8, King Kab
22 995$ ou 184$** aux 2 sem.

4721 **2007 CHARGER** 33 000 km, équipé, 3.5L
16 395$ ou 138$*** aux 2 sem.

4733 **2004 VENTURE** Économique, clim., 62 000 km
8 395$ ou 76$** aux 2 sem.

4707 **2007 GMC SIERRA 4X4** 4 portes, SLE Z-71, 5.3 8 000 km
32 995$ ou 276$** aux 2 sem.

4668 **2007 CHRYSLER 300** 32 000 km, toit soleil, équipé
18 945$ ou 159$*** aux 2 sem.

4736 **2005 ACCENT GS** 62 000 km, 5 vit., garantie
6 995$ ou 68$** aux 2 sem.

4373 **2006 JEEP COMMANDER 4X4** Cuir et +. 7 places, 15 000 km
29 770$ ou 249$*** aux 2 sem.

4707 **2004 DAKOTA SPORT 4X4** Clim., auto., 45 000 km
16 000$ ou 150$** aux 2 sem.

4731 **2005 FOCUS ZX5** Automatique, 52 000 km, équipé
10 955$ ou 103$** aux 2 sem.

2006 HONDA RIDGELINE Automatique, 4X4, équipé, 34 000 km
24 985$ ou 234$** aux 2 sem.

4562 **2004 AVEO 5** 5 vit., 69 000 km
6 605$ ou 63$** aux 2 sem.

*60 mois **72 mois ***84 mois S.A.C. base à 8,9% Montant tout compris.

414 Maloney Ouest, Gatineau **819 643-5262**

485160

$AUBAINE!

1996 SENTRA, bon état, 788 $
1997 COROLLA, très fiable, 1 888 $
1998 WINDSTAR, 108 000 km 1 888 $
1998 TOYOTA Rav4, automat., 5 388 $
2002 ELANTRA GT, bas km, 3 888 $
2007 COBALT, 13 000 km, 10 888 $
(819)213-4411

1999 HONDA Civic DX, coupé sport, très propre, certifiée oct. 2007, plus de 1,000$ de réparations effectuées depuis sept. Faites une offre. 819-243-0984.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

NOUVELLE ANNONCE!
2000 COROLLA, VE, 4 portes, très propre, bon état, 1 proprio seulement, **certifiée août 2007 +** 4 pneus d'hiver, Faites une offre. 819-243-0984.

2000 HONDA Accord SE, automat., excellente mécanique, 151 000 km, 7 900 $, 819-684-8712.

2000 TOYOTA Echo, 149 000 km, manuelle, clim., 4 700 $, (819)664-0149

2001 TOYOTA Echo, 4 portes, impeccable, 103,000 km. 5 vit. Aubaine: 5 500$ nég. (819)665-3505

2003 ACCENT GL, 81 000 km, 4399$, **J.C. GALIPEAU,** 819-669-4004.

704 AUTOMOBILES

2002 SUBARU Impreza WTS, noire, automat., 129 000 km, 1ere offre à 8 000 $, (819)328-5282.

2003 ACCENT GS, 74 000 km, 3999$, **AUTO J.C. GALIPEAU,** 819-669-4004

2003 ECHO, A1, manuelle, 79 km, achat sept. 07, départ étranger, garantie 20 000 km, 9000 $, 819-827-4377.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 MALIBU, 84 000 km, tout équipée, garantie, 9 700 $, 819-962-2611.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 CHRYSLER Intrepid, toit ouvrant, int. cuir, 35 000 km, 12 000 $ nég., (819)568-1824.

2005 FORD Mustang GT, noire, int. cuir rouge, 60,000 km, 17 500 $. 819-561-1675.

2005 FORD Taurus, familiale, une proprio, 52 000 km, très propre, 11 999 $. Michel Duhaime 613-884-2265 brianhoyt@lincolnheights.com

2005 HYUNDAI Accent, 5 portes, automat., 22 000 km, tout équipée. Balance de location: 269 $/mois X 24 mois. 819-243-1342.

2005 MALIBU, vitres électr., V6, 1 proprio, automat., très propre, spécial, certifiée, 11 599 $ Michel Duhaime 613-884-2265 brianhoyt@lincolnheights.com

2005 TOYOTA Matrix, noire, 1 seul proprio, 5 vit., pneus d'hiver neufs, 67 000 km, **garantie transférable, 13 900** $ **(évaluée à 15 900$)**. 819-243-0984.

2006 CHRYSLER Sebring, V6, 1 proprio, 60 000 km, 13 299 $. Michel Duhaime 613-884-2265 brianhoyt@lincolnheights.com

2007 FORD Crown Victoria, int. cuir, 20 000 km, garantie Ford 5 ans, 100 000 km, 20 999 $. Michel Duhaime 613-884-2265 brianhoyt@lincolnheights.com

2007 FORD Freestyle SEL AWD. SPÉCIAL DU MOIS 24 999 $ Michel Duhaime 613-884-2265 brianhoyt@lincolnheights.com

2007 LINCOLN MKZ AWD, tout équipée, garantie Lincoln, 30 999 $. Michel Duhaime 613-884-2265 brianhoyt@lincolnheights.com

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

MAZDA Sedan, 3 choix de deux, 27 000 km, équipé, automat., 17 688$. Michel Duhaime 613-884-2265 brianhoyt@lincolnheights.com

VENTE de succession, Hyundai Santa Fe 2004, 27 000 km, 14 500$. 819-923-2153 après 18h.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2000 DODGE Caravan, 5 portes, très bon état, 4 300 $, 819-246-1371.

2000 FORD Windstar, 3.8 L., tout équipée, 114 000 km, impeccable, 5 900 $ nég. Comme neuve. 819-213-3035.

2001 DODGE Grand Caravan, toute équipée, bon état, 819-777-4870.

2002 DODGE Grand Caravan sport, tout équipée, 5 995 $, 819-827-6569, 613-292-1938.

2003 CARAVAN, 109 000 km, garantie de 60 000 km, 8 300 $, 819-918-7363.

2005 CARAVAN SXT, 54 000 km, 11 999$, **JC Galipeau**, 819-669-4004

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1992 DODGE Dakota, King Cab, V6, automat., bonne condition mécanique, 2 500 $ nég. 819-962-6033.

1996 GMC 1500, automat., avec boîte, 170,000 km, 3,750$, 613-720-3535.

NOUVELLE ANNONCE!
1997 FORD F-150, 160 000 km, tout équipé, démarreur incl., cabine, 1 proprio, entretien A1, 6 pneus et roues, 7 500 $. 819-423-6628, 819-423-5097.

2000 HONDA CR-V, en excellent état, 8 pneus dont 4 d'hiver. Très propre. 1 proprio. 7 995 $. Cell.: 613-325-8515.

2000 SIERRA, 1/2 t, 7 000 $ nég., très bon état. 819-281-3878.

2002 FORD Ranger, 6 cyl., manuel, cabine simple, boite avec supports, 4 pneus de rechange sur roues, 103,000 km, excellente condition, 6,700$, 819-210-6714.

2006 F-150 XLT, cabine régulière, boite 8 pi, 26,700 km, comme neuf, 23,500$, 819-827-5840.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

NOUVELLE ANNONCE!
1988 TOYOTA 4Runner, 4 cyl. , 5 vit., 288 000 km, 2 400 $, 819-643-3341.

1993 DODGE Ram 3/4 tonne Cummins Diesel, pelle à neige Fisher Speed Cast, automat., 128,000 km. Prix nég. 819-778-3557.

1994 DODGE RAM 2500, V8, avec chasse-neige de 3 ans, très bon état, 8,900 $. **Denis Auto, (819)643-5262**

1994 FORD F150, King Cab, 3 000 $. (613)866-3018

1995 PATHFINDER, 2 800 $, 819-210-0260.

1996 FORD F-250, 7.3 L, turbo diesel, 301 000 km, 6 000 $, 819-647-3966.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 GRAND Vitara, manuelle, 159 000 km, 5 900 $, 819-360-1804.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 SILVERADO Z 71 1500, 1/2 t, 4.8 L., 7 700 $. 819-213-4411.

2001 CHEVROLET Silverado, V6, 4x4, tout équipé, boîte de 6 pi 6, 10 200 $ nég., (819)360-1411.

2001 NISSAN Pathfinder SE, automat., 130 000 km, très propre, 4 pneus d'hiver, 10 800$ nég. 613-868-0046.

2001 PATHFINDER, 145 000 km, automat., 4 pneus d'hiver, 819-281-7957.



2002 MAZDA Tribute ES, haut de gamme, traction intégrale + 4X4, bas kilométrage, tout équipé et +, très très bon état, 14 999 $ nég., 819 568-4661

2004 AVALANCHE, 63 000 km. 19 995 $, **PMCGA** 819-663-1884.

2005 FORD Escape XLT, tout équipé, 4X4, 17 999 $ nég. André, 819-661-4868.

2005 LIBERTY, tout équipé, 59,000 km, 15 995 $, PMCGA, 819-663-1884.

712 VÉHICULES À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
2007 RANGER, 4X4, cabine allongée, équipé, 14 000 km, 333 $/mois, reste 21 mois de location. 819-281-9635.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+,
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

NOUVELLE ANNONCE!
4 JANTES, 2004 GMC/Toyota, comme neuves, 35 $ ch., (819)663-8376.

4 PNEUS d'hiver, 185-65-R14. 175-65-R14, 195-60-R15, R13, 50 $ à 350 $,. (819)684-5786

NOUVELLE ANNONCE!
4 PNEUS d'hiver 19560R15 sur jantes, 150$, (819)246-3633.

4 PNEUS d'hiver Michelin 195/60R15H, montées sur jantes sur Subaru Impreza, 250 $ (819)770-0875

NOUVELLE ANNONCE!
4 PNEUS d'hiver Toyo 245-7016 avec jantes, presque neufs. 819-243-2947.

4 PNEUS d'hiver Toyo et Observe 225-55-R16, 400 $ 819-210-3999

4 PNEUS d'hiver Toyo, jantes sports 5 trous 225-55R16, 600$. 4 pneus LT 265-75R16, jantes 6 trous GM, 300$. 4 pneus 185-70R13, jantes 4 trous, 250$. 819-682-9427.

4 PNEUS d'hiver Toyo Observe, 245/45R17, 1 hiver, (819)643-9688.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 ROUES "mags" Dakota, avec pneus d'hiver à clous, 225-75-15 presque neufs, 500$; 4 roues et pneus d'hiver, 225-75-15 pour Dakota, 350$; 2 boites "space cab" 8 pi, 1,500$ ch ou meilleur offre, (819)827-3356.

PELLE à neige Western, moteur/attache Chevrolet, 2000 $, 819-712-3484

TOÎT dur pour Suzuki Tracker, très propre. 400 $ 819-669-8936

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1984 CORSAIRE, modèle de parc, 33 pi, couche 5-6 personnes, rallonge avant, porte-patio, auvent, chambre arrière, sofa-lit avant, fournaise, s/bains complète, grand refrig., tapis neuf. Rangement. Aucune fuite. Très propre, très bon état. $6,500. Livraison gratuite. (613)421-3100 Ottawa.

1995 SPORTSMEN 35', 2 chambres, lit Queen avant, 3 lits superposés couche 7-8, micro-ondes, clim., auvent s/bain, tapis neuf, très propre, 9,500$. Ottawa. Livraison gratuite 613-421-3100.

722 REMORQUES

NOUVELLE ANNONCE!
2005 REMORQUE utilitaire 4'X8' avec côtés et couvert amovibles, très robuste, 850$. Cell. 613-301-2945

REMORQUE en métal, 78"X144" avec barre pour chaloupe, très bonne condition, 1,200$, (819)459-2116.

REMORQUE neuve 4'X8' avec rampe pliante, 800 $, (613)614-8530.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

NOUVELLE ANNONCE!
1994 POLARIS 400, 4X4, excellent état, 819-281-8862, 819-213-1246.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 BOMBARDIER, tout équipé, pelle à neige, A1, 7 000 $, bas km, (819)671-8006

2005 SUZUKI King Quad, 700, impeccable, rouge, tout équipé, 1 600 km, 7 900$, (819)561-5052.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

1998 BOMBARDIER Tundra, marche-arrière, bonne condition, avec remorque double: 4 200 $ nég. Jour: 819-712-1957, soir (819)827-5501

2000 POLARIS, 600 XCSP, très bon état, prête, 3 200 $, 819-743-1150.

2001, BOMBARDIER Formula de luxe 600, 3 600 km, très propre, reculons, démareur et toile comprise, entretien régulier, 3 295 $ nég., (819)210-0554

2001 YAMAHA VMAX, 700 cc, tout équipée, état neuf, 4 400 $; 1996 Polaris Indy Trail, 1 900 $. 819-360-4497.

2003 ARTIC CAT ZR900, très propre, avec acc., 5 300 $ nég. 819-671-8202.

2004 BOMBARDIER Légende, moteur HOSDI, 4 500 $. 819-661-9256.

2006 BEARCAT, moteur 4 temps, chenille 20po, bas km, très confortable, 9 000$ nég., Stéphane: 1-819-449-5325.

NOUVELLE ANNONCE!
2006 YAMAHA Bravo, 250 cc, chenille allongée, 460 km, 3 700 nég. Comme neuve. 613-673-4789.

2007 YAMAHA PHAZER, bonne condition, bas kilométrage, prix à discuter, 819-441-2435,

CHENILLE pour Argo 6x6 ou 8x8. Sport Moto Thurso, 819-985-2400.

TRAÎNEAU pour motoneige, repliable, excellent état, prix nég., 819-669-9724

URGENT ! EXCELLENTE condition Bombardier 2003 Rev, 600 HO, 6 000 $ nég., (819)827-3681, laisser mess.

728 NAUTIQUE

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

GAUVREAU TOP SOIL
- CAMION10 roues International 2001, avec dompeuse 14 pi (permis région #7), 501 000 km, moteur 470 c.v. (HP) Détroit, 18 vit., suspension 1646 AR "Full lock", certifié, très bon état. 58 000 $.
- CAMION 6 roues International 1993, 500 000 km, 300 c.v. (HP) Cumming, 10 vit., suspension 1223, certifié, bon état. 16 000 $.
- CAMION Ford F-600, 1994, automat., avec dompeuse, pelle à neige et sableuse, moteur diesel, 5.9 Cumming, 277 000 km, 16 000 $.
Tél.: entre 8h et 17h: (819)682-1735.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1989 CAMION INTER 10 roues, moteur 300 Cummings, transmission 8 LL, 58 000 km. 15 000 $ 819-775-6101

AVIS DE DÉCÈS



PASCALE FORGET
1967 - 2007

le 4 décembre dernier, à l'âge de 39 ans, est décédée Pascale Forget, conjointe de Jasmin Piché, demeurant à Montréal. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil sa mère Benoîte St-Louis Forget; son frère Daniel (Johanne Boilard); sa belle-mère Fleurette Poitras Piché; ses beaux-frères et belles-soeurs: Suzelle (Robert Collard), Christiane (Michel Charbonneau), Chantal et Jacynthe (Antoine Hanachian); ses neveux et nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et amis.

La famille recevra les condoléances au :
FUNÉRARIUM A. OUELLETTE
680, rue de la Madone
Mont-Laurier (819-623-3751)
vendredi le 7 décembre de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le samedi à compter de 9h30.

Les funérailles seront célébrées en l'église Cathédrale samedi le 8 décembre 2007, à 11h, suivies de l'inhumation cimetière paroissial.

1er ANNIVERSAIRE



CÉCILE MONETTE
(née Bourdeau)

Chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, déjà un an que tu nous as quittés. Pas une journée ne passe sans que tu sois dans nos pensées. Continue à veiller sur nous tous.
De tes enfants

LA FAMILLE CARRIÈRE a le regret de vous annoncer le décès de



MME OLIVETTE CARRIÈRE
(née De Ladurantaye)

est décédée paisiblement au Foyer du Bonheur le 6 décembre 2007, à l'âge de 93 ans et 10 mois. Elle était l'épouse de feu Dolorius Carrière et la fille de feu Olivier De Ladurantaye et de feu Julie Benoit (Noël). Elle laisse dans le deuil ses 3 filles et ses 3 fils: Yvonne (Lucien Montreuil), Lucille (Alex Zeeb), Jeannine (Aimé Poulin), Jacques (Johanne Bureau), Pierre (Angèle St-Amour) et Raymond (Diane Lauzon); ses 2 soeurs: Marguerite Noël (Jack Hardy) et Thérèse Noël (feu Alphyre Paquette); grand-maman adorée de 8 petits-enfants, 7 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petite-fille. Elle fut prédécédée par ses frères: Paul Emile et Wilfrid et sa soeur Lucienne. Un service en présence des cendres sera célébré le lundi 10 décembre 2007 à 11h, en l'église Notre-Dame-de- l'Île, secteur Hull. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. En mémoire d'Olivette, des dons au CHSLD Foyer du Bonheur seraient appréciés. Un merci spécial à tout le personnel du 5e étage du Foyer du Bonheur pour les bons soins. La direction des funérailles a été confiée au:
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Membre du Réseau Dignité
Tél.: 819-770-1300
funeraireb@videotron.ca

1er ANNIVERSAIRE



CLARINTHE BRUNET

À la douce mémoire d'une mère bien-aimée, décédée le 7 décembre 2006. Chère maman, vous n'êtes plus là! Le foyer si triste et si vide conserve le reflet de votre grande bonté. Faites luire, de là-haut, l'espérance et le courage. Veillez sur nous et venez nous bénir, pour qu'un jour, dans le ciel où vous nous attendez, aucun de vos enfants ne manque de se rendre.
Vos enfants

LA FAMILLE DESLAURIERS a le regret de vous annoncer le décès de



DENIS DESLAURIERS

décédé le 2 décembre 2007, à l'âge de 47 ans. Il laisse dans le deuil son père Jean Deslauriers et sa mère Claudette Mongeon; sa soeur Josée; son frère Pierre; ses neveux et nièces: Daniel, Mélanie, Stéphanie, Myriam et Marie-Joe ainsi que deux belles-soeurs: Louise et Manon. Il fut prédécédé par deux soeurs: Lucie et Sylvie. Un service en présence des cendres aura lieu le samedi 8 décembre 2007 à 11h, en l'église de la paroisse St-Grégoire de Nazianze à Buckingham (Gatineau); suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons pour l'Association canadienne du diabète seraient grandement appréciés. Les arrangements ont été confiés à **LA MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN**, 322 av. Buckingham à Gatineau. Pour information 819-986-3834 ou pour vos messages à la famille: condoleances@cadieuxtubman.com.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

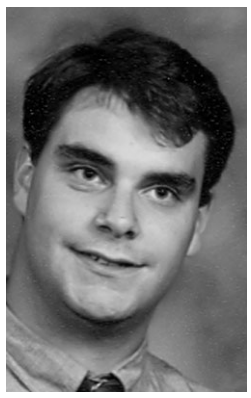
7e ANNIVERSAIRE



ERNEST DAOUST

À la douce mémoire d'un époux, papa et grand-père qui nous a quittés le 7 décembre 2000 pour un voyage sans retour. Tu es toujours dans nos coeurs ainsi que dans nos prières. La vie n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimerons toujours.
Ton épouse, tes enfants
et tes petits-enfants

LA FAMILLE GOSSELIN a le regret de vous annoncer le décès de



JEAN-CHARLES GOSSELIN
décédé à la suite d'une longue maladie le 30 novembre 2007, à l'âge de 32 ans. Anciennement de la Cabine des archers et d'Agriculture et Agroalimentaire Canada. Il laisse dans le deuil ses parents: Michel et Pauline (née Lauzon); sa marraine et son parrain Suzanne et Barry McKinnon de Tillsonburg, Ont; son confident et oncle dévoué Robert Gosselin. Notre beau Jean-Charles restera dans la mémoire de la famille et ami(es) qui l'ont connu et aimé. Les funérailles auront lieu le 8 décembre à 10h en l'église Notre-Dame-des-Champs, 3739 ch. Navan, Navan, Ont. Des dons à la Fondation de l'hôpital d'Ottawa seraient appréciés.
Que sa présence et sa souffrance ne soient jamais oubliées.

REMERCIEMENTS

M. MICHEL BEAUCHAMP
Madame Jeanne Beauchamp et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Michel, survenu le 17 novembre. Que toutes ces personnes considèrent ces remerciements comme étant personnellement adressées.

7e ANNIVERSAIRE



LIONEL MONFILS
Mon Dieu, donnez-moi la sérénité d'accepter les choses que je ne peux changer, le courage de changer les choses que je puis changer et la sagesse d'en connaître la différence.
Tes enfants et petits-enfants.

4e ANNIVERSAIRE



RAOUL DOMPIERRE
Soumis à la volonté de Dieu, il a vu venir la mort avec le calme et le courage que donne la foi. Il était aimé de tous, parce qu'il savait s'oublier pour tous. Sa mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Il est passé en faisant le bien et la grande bonté de son coeur, la loyauté de son caractère lui avaient concilié l'estime et l'affection de tous.
La famille
Roger Prud'homme

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

7e ANNIVERSAIRE

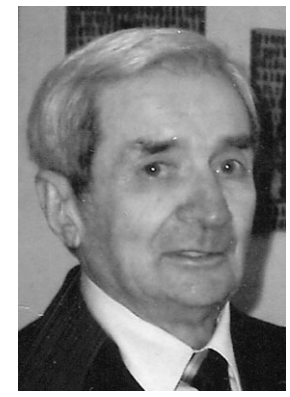




MME NOËLLA GOUIN (née Hamel)

Chère épouse, mère et grand-maman bien-aimée. Sept ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.
Ton époux, tes enfants et petits-enfants

LA FAMILLE LANDRY a le regret de vous annoncer le décès de



M. EDGAR LANDRY

décédé le 30 novembre 2007, à l'âge de 83 ans. Il était le fils de feu Ludger Landry et de feu Valéda Bérubé. Il était l'époux de feu Rachel Goyette. Il laisse dans le deuil ses sept enfants: Yvon (Paulette Primeau), Monique, Suzanne (feu Michel Lanctôt), Richard (Anne-Marie Sabourin), Jean-Paul (Loraine Laflèche), Ginette (Michel Sacho) et Micheline, ainsi que 14 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Il laisse également ses soeurs bien-aimées: Florence (feu Hector Roy), Rita (feu René Desjardins), Simone (Ernest Brisson), Cécile (feu Gérard Desjardins), Aline (Frank Faubert) et son cher frère Aurèle (Diane Desjardins), ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et plusieurs ami(e)s. Il fut prédécédé par ses soeurs: Jeannette (feu Louis Gauthier) et Marguerite (feu Oscar Desormeaux); son frère Jean-Paul, ainsi qu'une compagne très chère, Georgette Desormeaux. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 8 décembre en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435 ch. Montréal, Ottawa (secteur Vanier) à 9h30. La famille recevra les condoléances à l'église après le service religieux. La famille tient à remercier le personnel du 5e étage du centre Elisabeth Bruyère pour les bons soins prodigués à leur père. Pour ceux qui le désirent, des dons au centre palliatif Elisabeth Bruyère, 43 Bruyère, Ottawa, On, K1N 5C8, seraient grandement appréciés. Pour renseignements, communiquez avec la **MAISON RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 613-241-3680.

5e ANNIVERSAIRE



J. ARTHUR LACROIX
Cher époux, père, grand-père, ce matin j'ai été réveillé par un immense chagrin. Il y a exactement cinq ans que je ne me lève plus à tes côtés. La vie sans toi est très difficile. Nos petits moments de bonheur guidés par notre amour me manquent cruellement. Je me console cependant à l'idée que j'ai eu la chance de passer cinquante-trois belles années auprès de toi et cela rien ne pourra me l'enlever.
Une messe sera célébrée en ta mémoire à Messines, le 9 décembre à 9h30.
Ton épouse Jeannine et tes enfants

ST-JOSEPH PROTECTEUR
de la famille, Dieu t'a confié ce qu'il avait de plus précieux sur la terre, son fils Jésus et la vierge Marie. Nous te demandons, d'être et de demeurer pour nous un modèle d'homme et de père juste et responsable dont le monde d'aujourd'hui a besoin. Je te remercie de ton aide et de ton amour. Dites cette prière durant 9 jours et votre demande sera exaucée.
M.B.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.
J.P.

L'Action Bénévole
C'EST BON POUR LE MORAL !
Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole @ncf.ca

LA FAMILLE PARENT a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR AURÈLE PARENT

de Gatineau, décédé le mardi 4 décembre 2007, à l'âge de 90 ans. Il était l'époux bien-aimé de feu Colombe Boucher, le fils de feu Rémi Parent et de feu Arméline Larabie. Il laisse dans la peine ses 5 enfants: Gilles (Colette), Suzanne (Lucien), Marcel (Priscilla), Carroll (Berthé) et Christiane (Jean-Guy). Il était le grand-papa adoré de Stéphane, Christine, Annie, Isabelle, Karine, Alexandre et Anthony. Il fut prédécédé par 1 frère, Réjean, ainsi que par 3 soeurs: Anita, Jeannette et Thérèse. Il laisse également 3 belles-soeurs: Gabrielle "Gaby" (feu Wilfrid Larocque), Jeanne (feu Gérard Boucher) et Violette (feu Elie Boucher), ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille désire remercier le personnel du CHSLD Champlain de Gatineau pour les très bons soins prodigués.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le lundi 10 décembre 2007 à 11h, en l'église Ste-Rose-de-Lima, 861 boul. St-René Est, Gatineau, pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois, 380 boul. St-Raymond, Gatineau, Québec, J9V 1V9, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS, 750 boul. Maloney Est, Gatineau,** 819-663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur au 819-663-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

AVIS DE DÉCÈS



THÉRÈSE POITRAS (Née Lafrenière)

À la douce mémoire de Thérèse Poitras, décédée le jour de sa fête, le lundi 3 décembre à l'âge de 74 ans à l' Hôpital Civic d'Ottawa. Née à Lavigne, Ontario, Thérèse a épousé Robert Poitras le 4 juillet 1955, prédécédé en janvier 1993. Fille de feu Luciana (née Giguère) et de feu René Lafrenière. Mère bien-aimée de Lucie Lalande (Rick) de Hanmer, Jacques Poitras (Lorraine Lorraine Strasbourg) de Gloucester, Mariette Poitras d'Orléans et Joanne Potter (Dalton) de New Liskeard. Chère soeur d'Anita Poitras (feu Gérard) de Val Caron, Fernand Lafrenière (feu Florence) et Bernadette Hartery (Edwin) tous deux d'Orléans, Aurel Lafrenière (Helen) de Kingston, Gérald Lafrenière (Francine) et Maurice Lafrenière (Suzanne) tous deux de Sudbury, Gaëtan Lafrenière (Marie) de Cumberland et Clément Lafrenière (Gisèle) de Hanmer. Prédécédée par son frère Aimé (Berthe(Arthur Richardson) de Sudbury); ses petits-enfants: Daniel, Joey, Pierre, Aaron, Maryse, Gregory, Derrick et Alexie garderont de doux souvenirs de sa tendresse. Thérèse était à son meilleur entourée de sa chère famille. Une personne d'entregent, elle sera grandement manquée par tous qui l'on connue. On se souviendra de Thérèse ayant été une personne bien informée qui ne manquait pas l'occasion de faire l'échange de ses opinions sur une multitude de sujets. La famille recevra parents et amis à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**, 222 boulevard Lasalle E. (angle Notre-Dame), Sudbury. Que vos témoignages de condoléances se traduisent en dons à la Fondation de l'Ontario des maladies du Coeur.

Son titre mondial de la WBA des super mi-moyens est à l'enjeu ce soir contre Mosquera

Alcine veut prouver sa vraie valeur

MARC TOUGAS
LA PRESSE CANADIENNE

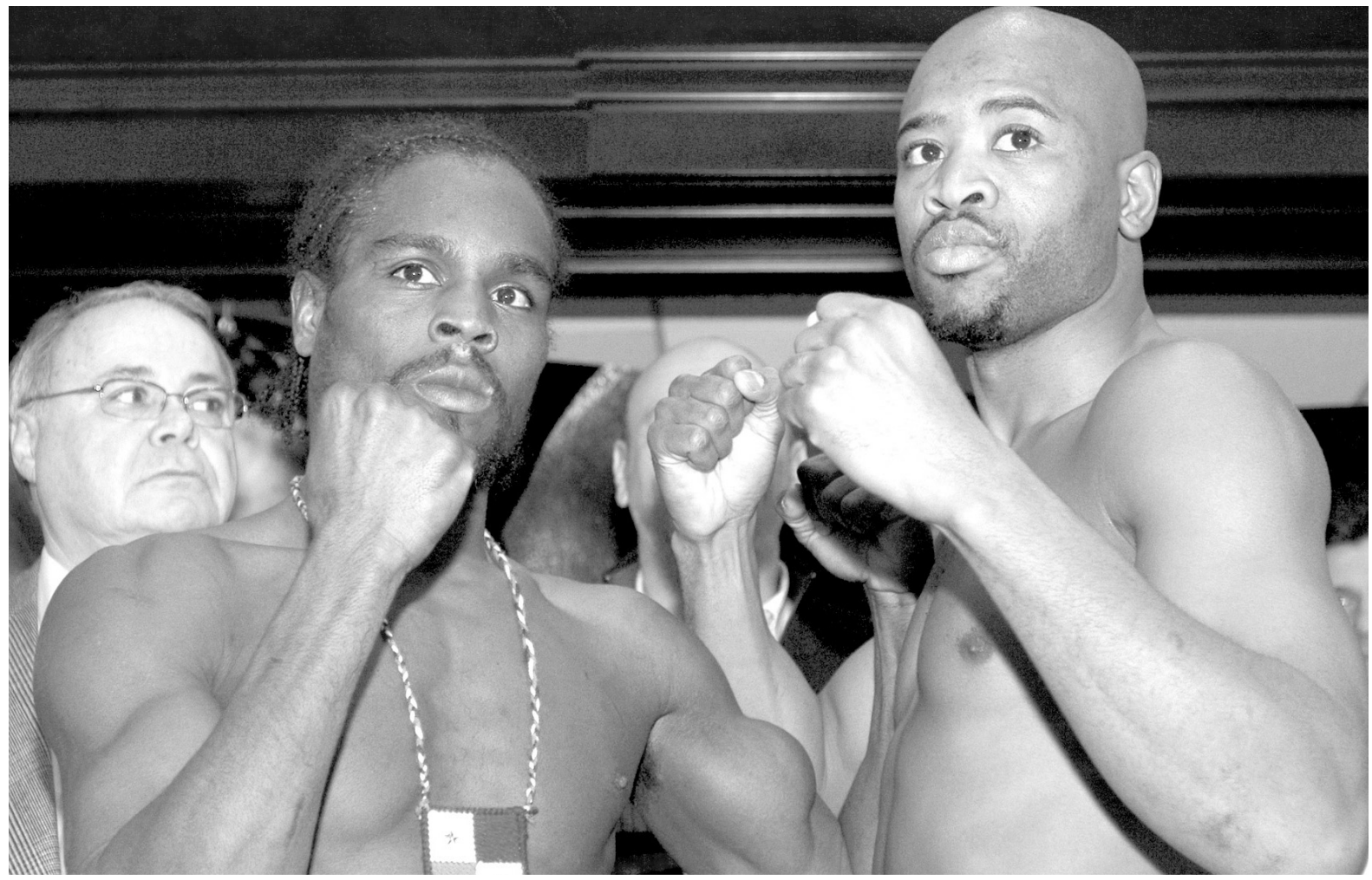
MONTRÉAL — Aux yeux de Joachim Alcine, son combat face au Panaméen Alfonso Mosquera sera comme la première fois… encore une fois.

Alcine (29-0-0, 18 K.-O.) mettra à l'enjeu, ce soir au centre Bell, la ceinture de champion du monde de la WBA des super mi-moyens qu'il a arrachée à l'Américain Travis Simms, le 7 juillet dernier à Bridgeport, au Connecticut. Mais aux yeux du boxeur lavallois de 31 ans, cette première défense du titre contre Mosquera (19-5-0, 7 K.-O.) sera comme un tout premier combat de championnat.

«Je me sens comme si c'est moi qui aspire au titre», a indiqué Alcine, hier, à l'occasion de la pesée effectuée au Casino.

«La première fois, je n'avais pu prouver ma réelle valeur aux gens parce que j'étais malade», a expliqué Alcine en faisant allusion à ses nombreux problèmes de santé (ulcère, infection aux bras, anémie, gastro-entérite) dans les semaines qui ont précédé son affrontement contre Simms.

«Je n'avais pas la force pour me battre comme j'aurais voulu le faire, et j'ai gagné à cause de ma détermination. Mais cette fois, je suis à 100 pour cent, je veux gagner et montrer qui je suis vraiment.»



LA PRESSE CANADIENNE

Alfonso Mosquera et Joachim Alcine lors de la pesée officielle, hier. Ils s'affrontent ce soir pour le titre mondial des super mi-moyens de le WBA.

Plus puissant, plus rapide

«Vous allez voir un boxeur plus puissant, plus rapide que le gars qui a battu Simms, a promis Yvon Michel, chef de l'exploitation de GYM, qui présente le gala ce soir.

«Ce qui est malheureux, c'est que les gens aux États-Unis ont tendance à dire que Simms a connu un mauvais jour, pas que Joachim a bien boxé, ce qui fait qu'il n'a pas reçu le crédit qu'il mérite.»

Michel a toutefois confiance qu'Alcine va changer cela au cours des prochains mois et finir par être reconnu comme le chef de file dans sa catégorie de poids. «Son but est de devenir champion unifié de sa catégorie et je n'ai aucun doute qu'il va réussir», a ajouté Michel.

Même si on sait déjà que le Français Christophe Canclaux, actuel champion d'Europe des super mi-moyens, sera le prochain adversaire d'Alcine si celui-ci l'emporte ce soir, il n'y a aucun risque que le boxeur lavallois sous-estime Mosquera.

«C'est là une des erreurs que je ne dois pas faire, a dit Alcine. Car j'ai les habiletés pour conserver ma ceinture. Si je fais le travail comme il doit être fait, tout ira bien.»

«Je n'ai pas encore accompli tout ce que je veux accomplir dans ma vie», a renchéri Alcine, qui n'a pas eu de problème à passer sous la barre imposée des 154 livres, avec un poids de 152,2 livres, jeudi. Le Panaméen Alfonso Mosquera a présenté un poids de 153 livres.

Pascal : 20 pour cent de plus

Si Alcine et Mosquera ont aisément respecté la limite de poids, ça n'a pas été le cas pour l'adversaire de Jean Pascal.

L'Américain Brian Norman (15-5-0, 4 K.-O.) a affiché un poids de 168,5 livres, une demi-livre de trop. Pascal (19-0-0, 14 K.-O.) a dû en suer un bon coup pour se retrouver sous la limite permise de 168 livres, mais il s'est finalement présenté à 167,1 livres.

Norman devra donc remettre 20 pour cent de sa bourse à Pascal. S'il l'emporte, les titres nord-américains NABA et NABO chez les super-moyens, qui appartiennent à Pascal, deviendront vacants.

Pascal, qui est classé 3e dans le WBO, 4e dans le WBC, 7e dans la WBA et 10e dans l'IBF, reconnaît qu'il est difficile de ne pas penser à ce qui s'en vient pour lui, mais il sait qu'il ne peut se permettre de regarder au-delà de Norman. «Si je ne gagne pas, tout tombe à l'eau; l'important c'est de gagner et de donner mon 110 pour cent», a-t-il affirmé.

Plus de 12 000 billets ont déjà été vendus.

Hartley gagne l'or à la compétition invitation internationale CAMO

MONTRÉAL — Blythe Hartley de Calgary a triomphé à sa première compétition depuis le mois de mai, jeudi, remportant l'or au tremplin féminin de trois mètres à la compétition invitation internationale de plongeon CAMO.

La compétition regroupant 12 pays se déroule jusqu'à dimanche au Centre Claude-Robillard.

Hartley a obtenu 353,55 points. Christina Loukas, des États-Unis, a terminé deuxième avec 321,45 et la médaillée olympique Chantelle Newbery, d'Australie, troisième avec 312,10.

«Je suis très satisfaite de ma performance, a dit Hartley, deux fois championne du monde au tremplin d'un mètre. Je ne m'attendais à rien de précis ici. J'étais un peu nerveuse et je voulais simplement chasser les papillons. Tout s'est bien passé.»

Jennifer Abel, de Montréal, a terminé sixième, Meaghan Benfeito, de Montréal, huitième, Mélanie Rinaldi, de Pointe-Claire, neuvième, Hailey Casper, de Calgary, 12e et Pamela Ware, de Montréal, 13e.

La compétition est aussi une qualification pour la Coupe du monde de la FINA, en mars prochain. Hartley et Abel ont décroché des places dans la formation, étant les deux meilleures Canadiennes. Pour Abel, il s'agit d'une première sélection dans une équipe majeure au niveau senior. «J'ai travaillé très fort pour me préparer pour cette compétition, a dit

Abel. Même si faire l'équipe n'était pas un objectif majeur, j'aurais été déçue si cela ne s'était pas produit.»

Au tremplin synchronisé féminin de trois mètres, Ariel Rittenhouse et Kelci Bryant, des É.-U., ont remporté la médaille d'or avec 294,90 points. Benfeito et Abel se sont classées deuxièmes avec 286,71 et Tandi Gerrard et Hayley Sage, d'Angleterre, troisième avec 266,79.

«Tout s'est bien passé même si j'ai raté quelques plongeons, a ajouté Abel, qui a remporté la médaille d'or aux championnats panaméricains juniors avec Benfeito, le mois dernier. Nous avions deux nouveaux plongeons dans notre liste, donc nous sommes quand même assez satisfaites de notre performance.»

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Les Remparts à l'amende

BOUCHERVILLE — La ligue de hockey junior majeur du Québec a imposé une amende de 2000 $ aux Remparts de Québec, jeudi, en rapport à un incident impliquant l'entraîneur Patrick Roy. Roy a écopé d'une punition d'extrême inconduite de partie pour conduite antisportive, dimanche dernier au Cap-Breton, après avoir confronté les officiels au terme d'une victoire, en prolongation, de 5-4 des Screaming Eagles.

Recchi cédé à la Ligue américaine

PITTSBURGH — Les Penguins de Pittsburgh ont cédé le vétéran ailier Mark Recchi à leur filiale de la Ligue américaine, hier. Recchi a été soumis au ballottage et aucune équipe de la LNH n'a réclamé ses services. Âgé de 39 ans, Recchi a pris part à plus de 1350 matches dans la LNH et il a remporté la coupe Stanley à deux reprises. Il devra maintenant poursuivre sa carrière avec les Penguins de Wilkes-Barre/Scranton. Son salaire s'élève à 1,75 million $ cette saison. Si les Penguins le ramènent avec le grand club, une autre formation de la LNH peut l'embaucher pour la moitié de son salaire. Les Penguins seraient responsables de l'autre moitié. Recchi totalise deux buts et six mentions d'aide en 19 matches cette saison.

LA PRESSE CANADIENNE

Renault ne sera pas punie pour espionnage

MONTE CARLO, MONACO — Le Conseil mondial de l'automobile qui siège à Monaco a décidé hier de ne pas sanctionner l'équipe Renault de Formule Un bien qu'il l'ait reconnue coupable de s'être procurée des informations confidentielles sur sa rivale McLaren. Les responsables de l'équipe française avaient été convoqués pour répondre d'accusations d'espionnage concernant les monoplaces McLaren, pour la période s'étendant de septembre 2006 à octobre 2007. Le conseil devrait expliquer sa décision aujourd'hui.

ASSOCIATED PRESS

Ski Canada pleure la perte d'une athlète de calibre international

Témoignages de sympathie pour Arvisais

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

D'autres témoignages de sympathie sont venus de la communauté sportive, deux jours après le décès tragique de Krystal Arvisais, la jeune championne de ski nautique de Val-des-Monts morte étouffée, mardi soir, sous un abri d'auto.

Ski nautique et planche Canada pleure la perte de l'athlète de calibre international, âgée seulement de 21 ans. Dans un communiqué émis hier, l'organisme se rappelle d'elle comme d'une sportive « extrêmement motivée » avec un rire contagieux.

« J'aimais beaucoup être auprès de Krystal », a dit l'entraîneur de l'équipe nationale de ski nautique, Steve Bush. « Elle était une joueuse d'équipe, une très bonne compétitrice et l'amie de tout le monde », a-t-il ajouté.

« Quelle perte tragique pour la famille Arvisais », s'est désolé Dan Wolfenden, le directeur administratif de Ski nautique et planche Canada.

« Nous offrons nos plus sincères condoléances à Margaret (Dee Dee), Jennifer et Sabrina. La collectivité du ski nautique est très proche.

« Notre groupe est très triste présentement à la suite de la perte d'une des meilleures skieuses nautiques du pays, d'une amie et d'une si merveilleuse ambassadrice de notre sport ».

Autopsie

Une autopsie est présentement pratiquée à Montréal, afin de compléter le travail des enquêteurs. Une cérémonie de prières aura lieu ce samedi, 8 décembre à 9 h 30, en l'église St-Jean-Marie-Vianney située au 160, rue Bruchesi (au coin de la rue Notre-Dame) à Gatineau. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après la cérémonie. Au lieu de fleurs, des dons peuvent être faits à la Fédération québécoise de ski nautique.

Arvisais a gagné 12 médailles aux championnats canadiens de ski nautique. Championne en titre du Québec, elle détenait les records provinciaux en slalom chez les femmes. L'athlète de Val-des-Monts a aussi représenté le Canada sur la scène internationale en 2005 et en 2006.

Défaite des 67's à Peterborough

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les 67's d'Ottawa ont mal débuté leur fin de semaine avec un revers de 3-2 face aux Petes à Peterborough hier soir.

Le défenseur Riley Brand a brisé une égalité de 2-2 avec un but en avantage numérique tard dans le match pour procurer la victoire aux Petes (12-16-0-1), qui tentent de rejoindre les 67's (13-13-0-2) au troisième rang de la division Est de la Ligue de l'Ontario.

Logan Couture et Ryan Martindale ont marqué dans une cause perdante pendant que Michael Latta a participé aux deux buts des siens. Devant le filet, Adam Courchaine a été bombardé de 44 lancers.

Couture et son coéquipier Jamie McGinn ont vécu une grande déception au début de la semaine lorsqu'ils n'ont pas été invités au camp de sélection de l'équipe canadienne junior.

« Les gars n'ont pas abordé le sujet cette semaine, mais je suis sûr qu'ils sont déçus. Ils vont vouloir montrer aux dirigeants qu'ils ont fait erreur en les ignorant. Ça va nous faire deux joueurs de plus pendant la période du championnat du monde, mais nous aimons quand nos joueurs ont la chance de vivre l'expérience du championnat du monde junior », a expliqué Brian Kilrea hier matin.

Kilrea devra bientôt se passer de ses joueurs de 16 ans, Ryan Martindale et Michael Latta, qui prendront part au championnat du monde des moins de 17 ans. Son défenseur Martin Parysek a également été invité à prendre part au camp de sélection de la République tchèque.

L'autre défenseur tchèque, Radim Ostrcil, n'a pas eu la même veine.

Parysek quittera le Centre municipal après le match de ce soir contre les Bulls de Belleville.

Les 67's compléteront leur week-end à domicile en se mesurant à l'Attack d'Owen Sound dimanche après-midi.

L'Intrépide doit regarder dans son rétroviseur

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Confortablement installé au sommet de la section CCM de la Ligue midget AAA du Québec depuis le début du calendrier régulier, l'Intrépide de Gatineau traverse son premier passage à vide de la saison.

Pour la première fois de la campagne, l'équipe n'a pas atteint son objectif d'amasser six points de classement par tranche de cinq matches.

L'Intrépide a perdu trois de ses cinq derniers matches, compte non tenu du dernier revers de 2-1 subi aux mains des puissants Gaulois du Collège Antoine-Girouard pendant le Défi Telus le week-end dernier.

Les Gatinois doivent maintenant regarder dans leur rétroviseur parce que les Lions du Lac Saint-Louis (LSC) et les Riverains du Collège Charles-LeMoyne (CCL) n'ont que cinq points de retard tout en ayant des parties en main sur l'Intrépide.

Grant French, l'entraîneur-chef de l'équipe, affirme que c'était une question de temps avant que le LSL et le CCL viennent lui tenir compagnie au sommet du classement. « Il reste encore 20 matches à jouer. Nous sommes maîtres de notre destinée. Si nous gagnons nos matches, nous allons rester en tête. Par contre, c'était évident en début de saison que les Lions représentaient l'équipe à battre dans notre section. Ils ont tellement de talent. »

French espère que les parties contre les Prédateurs de Montréal et les Draveurs de Crabtree en fin de semaine permettront aux siens de renouer avec le succès. L'Intrépide sera privé de son capitaine Nicholas Vallières-Mayer, rappelé par les Olympiques. Marc-Olivier Sauriol et Kevin Wolfe pourraient aussi rater le match de ce soir.



ASSOCIATED PRESS, archives

Non seulement Andruw Jones est-il un frappeur redoutable, il a aussi gagné 10 fois le gant d'or avec les Braves.

Jones signe une entente de deux ans avec les Dodgers

NASHVILLE, TENN. — À la recherche d'un frappeur de puissance, les Dodgers de Los Angeles ont conclu une entente préliminaire de deux ans évaluée à 36,2 millions $ US avec le voltigeur autonome Andruw Jones tard mercredi soir aux assises du baseball d'hiver.

Gagnant du Gant d'or 10 fois de suite avec les Braves d'Atlanta, Jones devra subir avec succès un examen médical avant que l'entente ne soit finalisée.

Jones, qui a réussi 26 circuits la saison dernière, est la première acquisition majeure des Dodgers depuis la nomination au poste de gérant de Joe Torre. Il a été choisi dans l'équipe d'étoiles à cinq reprises mais il n'a frappé que pour .222 avec les Braves la saison dernière, sa plus faible moyenne depuis sa première année en 1996 quand il avait affiché une moyenne de .217 en 106 présences.

« Nous sommes ravis d'avoir obtenu un joueur de ce calibre, a dit le directeur général des Dodgers Ned Colletti, jeudi. Nous étions à la recherche d'un frappeur qu'on pouvait insérer au milieu du rôle et qui excelle en défensive. Il voulait évoluer à Los Angeles et ce fut aussi un facteur important. »

La saison dernière, les Dodgers ont pris le 15e et avant-dernier rang dans la Ligue nationale au chapitre des circuits, 129.

D'autre part, le voltigeur Jose Guillen a finalisée une entente de trois ans d'une valeur de 36 millions $ avec les Royals de Kansas City.

« Nous avons acquis un frappeur droitier d'impact, a dit le directeur général des Royals, Dayton Moore.

« Sa feuille de route montre que c'est un frappeur ayant du succès. »

De plus, les Rockies du Colorado ont accordé un nouveau contrat au lanceur Aaron Cook, lui consentant une entente de trois ans d'une valeur de 30 millions $.

ASSOCIATED PRESS

Guillen et Gibbons suspendus

NASHVILLE, TENN. — Jose Guillen, des Royals de Kansas City, et Jay Gibbons, des Orioles de Baltimore, ont été suspendus par les ligues majeures pour les 15 premiers jours de la prochaine saison après avoir enfreint le programme antidopage du baseball. Les deux joueurs ont été associés dans des articles à l'achat d'hormones de croissance humaines.

Les noms de Troy Glaus, Gary Matthews fils, Rick Ankiel et Scott Schoeneweis ont aussi été mentionnés récemment en ce qui concerne l'achat d'hormones de croissance humaines mais le baseball a décidé qu'il n'y avait pas suffisamment de preuves.

ASSOCIATED PRESS

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Ottawa	**27**	**17**	**7**	**0**	**3**	**88**	**75**	**37**	**G 1**
Montréal	**28**	**14**	**10**	**1**	**3**	**82**	**80**	**32**	**G 1**
Boston	27	14	10	2	1	71	70	31	P 2
Toronto	29	12	11	3	3	90	97	30	G 4
Buffalo	24	12	11	1	0	75	64	25	G 1

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Philadelphie	26	15	9	1	1	80	72	32	G 1
New Jersey	27	15	10	1	1	71	66	32	G 8
N.Y. Rangers	28	15	11	0	2	64	61	32	P 2
N.Y. Islanders	26	13	11	1	1	60	72	28	P 4
Pittsburgh	26	12	12	1	1	77	75	26	G 1

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Caroline	29	15	11	2	1	91	88	33	P 1
Tampa Bay	28	13	13	2	0	87	84	28	G 3
Atlanta	27	13	13	0	1	73	88	27	G 1
Floride	28	12	15	1	0	73	81	25	P 3
Washington	27	9	16	1	1	63	79	20	G 1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	27	19	6	0	2	92	64	40	G 4
St. Louis	25	15	9	1	0	63	56	31	P 1
Columbus	28	13	10	0	5	73	71	31	G 2
Chicago	27	14	11	1	1	80	75	30	P 2
Nashville	26	13	11	0	2	76	80	28	P 2

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver	28	16	10	0	2	77	66	34	G 2
Minnesota	27	15	10	0	2	70	68	32	P 1
Colorado	27	14	12	1	0	80	81	29	P 2
Edmonton	28	13	14	0	1	72	82	27	G 3
Calgary	28	11	13	3	1	76	85	26	G 1

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Dallas	29	15	10	3	1	83	74	34	P 1
San Jose	26	14	8	0	4	69	58	32	G 3
Anaheim	28	12	12	1	3	66	80	28	P 2
Phoenix	25	11	14	0	0	60	76	22	P 4
Los Angeles	26	10	14	0	2	71	85	22	P 2

COMPARAISONS AVEC 2006-2007

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Montréal	28	16	8	1	3	85	78	36	G 1
Ottawa	27	14	12	1	0	96	73	29	G 3

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est

		Mj	Pts
1.	**MS**-Ottawa	**27**	**37**
2.	**MS**-Caroline	29	33
3.	**MS**-Philadelphie	26	32
4.	New Jersey	27	32
5.	N.Y. Rangers	28	32
6.	**Montréal**	**28**	**32**
7.	Boston	27	31
8.	Toronto	29	30
9.	N.Y. Islanders	26	28
10.	Pittsburgh	27	28
11.	Tampa Bay	28	28
12.	Atlanta	27	27
13.	Buffalo	25	25
14.	Floride	28	25
15.	Washington	27	20

Association Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS**-Detroit	27	40
2.	**MS**-Dallas	29	34
3.	**MS**-Vancouver	28	34
4.	San Jose	26	32
5.	Minnesota	27	32
6.	St. Louis	25	31
7.	Columbus	28	31
8.	Chicago	27	30
9.	Anaheim	29	30
10.	Colorado	27	29
11.	Nashville	26	28
12.	Edmonton	29	27
13.	Calgary	28	26
14.	Phoenix	26	24
15.	Los Angeles	27	22

MS - Meneurs de section 1er, 2e et 3e

MENEURS

(sans les matches d'hier)	B	P	Pts
Vincent Lecavalier, TB	18	24	42
Sidney Crosby, Pgh	14	26	40
Daniel Alfredsson, Ott	**19**	**20**	**39**
Ilya Kovalchuk, Atl	23	15	38
Henrik Zetterberg, Det	18	18	36
Jarome Iginla, Cal	14	22	36
Mats Sundin, Tor	13	21	34
Joe Thornton, SJ	12	22	34
Martin Saint-Louis, TB	9	25	34
Cory Stillman, Car	15	18	33
Dany Heatley, Ott	**14**	**19**	**33**
Paul Stastny, Col	11	22	33
Alex Ovechkin, Wash	20	12	32
Zach Parisé, NJ	14	18	32

CALENDRIER DES MATCHES

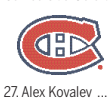
Mercredi 5 décembre
Ottawa 5 Floride 4
Boston 3 New Jersey 4 (P)
N.Y. Islanders 3 Atlanta 4 (F)
Colorado 4 Columbus 5
Philadelphie 3 Minnesota 1
Vancouver 3 Chicago 2
San Jose 3 Dallas 2
Pittsburgh 4 Edmonton 2
Los Angeles 1 Phoenix 4
Buffalo 1 Anaheim 4
Jeudi 6 décembre
Montréal 4 Boston 2
Toronto 6 N.Y. Rangers 2
Caroline 1 Tampa Bay 2
Vancouver 5 Nashville 2
Pittsburgh 1 Calgary 2 (en 2e pér.)
Buffalo 0 Los Angeles 0 (en 1re pér.)
Vendredi 7 décembre
Washington au New Jersey, 19h
N.Y. Rangers à Atlanta, 19h30
N.Y. Islanders en Floride, 19h30
Minnesota à Detroit, 19h30
Ottawa à Dallas, 20h30
Anaheim à Chicago, 20h30
Philadelphie au Colorado, 21h
St. Louis à Edmonton, 21h
San Jose à Phoenix, 21h
Samedi 8 décembre
Caroline à **Montréal**, 19h
Boston à Toronto, 19h
Atlanta à Washington, 19h
Minnesota à Columbus, 19h
N.Y. Islanders à Tampa Bay, 19h30
Anaheim à Nashville, 20h
Pittsburgh à Vancouver, 22h
Phoenix à Los Angeles, 22h30
Buffalo à San Jose, 22h30
Dimanche 9 décembre
New Jersey à N.Y. Rangers, 17h
Caroline à Detroit, 17h
Calgary à Chicago, 19h
St. Louis au Colorado, 20h



	B	A	P	Pé
11. Daniel Alfredsson	19	20	39	6
15. Dany Heatley	14	19	33	30
19. Jason Spezza	5	24	29	14
12. Mike Fisher	6	11	17	22
6. Wade Redden	4	11	15	28
7. Joe Corvo	4	10	14	12
20. Antoine Vermette	4	9	13	16
14. Andrej Meszaros	4	8	12	22
22. Chris Kelly	4	6	10	10
5. Christoph Schubert	3	6	9	14
44. Patrick Eaves	4	4	8	6
4. Chris Phillips	3	5	8	14
27. Randy Robitaille	4	2	6	4
25. Chris Neil	3	3	6	62
71. Nick Foligno	3	2	5	8
37. Dean McAmmond	0	4	4	2
24. Anton Volchenkov	0	4	4	27
10. Shean Donovan	3	0	3	12
16. Brian McGrattan	0	2	2	19
2. Luke Richardson	0	1	1	20
36. Josh Hennessy	0	0	0	0

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
29. Martin Gerber	1079	45	1	2,50
1. Ray Emery	500	24	0	2,88



	B	A	P	Pé
27. Alex Kovalev	12	11	23	24
14. Tomas Plekanec	9	12	21	10
11. Saku Koivu	5	16	21	28
21. Chris Higgins	12	8	20	8
79. Andrei Markov	6	13	19	20
32. Mark Streit	2	13	15	10
44. Roman Hamrlik	2	12	14	12
20. Bryan Smolinski	2	9	11	14
73. Michael Ryder	3	7	10	8
84. G. Latendresse	7	2	9	18
46. Andrei Kostitsyn	3	6	9	11
25. Mathieu Dandenault	4	4	8	26
28. Kyle Chipchura	3	5	8	6
71. Patrice Brisebois	1	6	7	20
8. Mike Komisarek	3	3	6	40
6. Tom Kostopoulos	2	3	5	51
22. Steve Bégin	3	1	4	24
54. Mikhaïl Grabovski	1	1	2	4
3. Ryan O'Byrne	0	2	2	0
26. Josh Gorges	0	1	1	6
51. Francis Bouillon	0	0	0	25
40. Maxim Lapierre	0	0	0	0

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
39. Cristobal Huet	970	38	1	2,35
31. Carey Price	733	35	0	2,86

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Providence	23	18	3	2	0	84	60	38
Hartford	25	16	7	0	2	84	68	34
Springfield	25	13	8	1	3	75	75	30
Portland	23	12	9	1	1	72	67	26
Manchester	22	8	11	2	1	62	74	19
Lowell	23	8	12	2	1	54	73	19
Worcester	19	8	9	1	1	49	64	18

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Toronto	21	14	4	0	3	77	64	31
Manitoba	23	14	7	2	0	77	66	30
Rochester	24	10	11	1	2	66	87	23
Syracuse	25	10	13	1	1	78	76	22
Grand Rapids	24	9	12	1	2	66	80	21
Hamilton	**19**	**7**	**9**	**0**	**3**	**52**	**57**	**17**
Lac-Erié	22	7	13	0	2	53	76	16

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Philadelphie	23	16	6	1	0	78	54	33
Albany	23	12	9	0	2	63	51	26
Hershey	21	12	8	0	1	57	62	25
Binghamton	**22**	**11**	**8**	**2**	**1**	**66**	**60**	**25**
Wilkes-Barre	22	12	10	0	0	58	53	24
Norfolk	24	8	13	1	2	70	87	19
Bridgeport	20	8	11	1	0	50	60	17

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Chicago	22	17	4	1	0	79	52	35
Rockford	24	13	6	2	3	84	77	31
San Antonio	25	13	8	1	3	88	77	30
Iowa	24	12	11	1	0	69	82	25
Milwaukee	21	11	8	1	1	57	55	24
Quad City	24	10	11	1	2	59	66	23
Peoria	20	9	7	2	2	62	59	22
Houston	22	10	10	1	1	53	57	22

Calendrier des matches

Mercredi 5 décembre
Lac-Erié 2 Grand Rapids 3
Springfield 4 Lowell 2
Hartford 3 Providence 4 (F)
Syracuse 1 Rockford 2 (F)
Vendredi 7 décembre
Syracuse à Grand Rapids, 18h30
Portland à Albany, 19h
Lowell à Hartford, 19h
Norfolk à Philadelphie, 19h05
Chicago à Providence, 19h05
Hershey à W-B/Scranton, 19h05
Manchester à Worcester, 19h05
Binghamton à **Hamilton**, 19h30
Rockford à Lac-Erié, 19h30
Bridgeport à Springfield, 19h30
Toronto à Rochester, 19h35
Quad City à Peoria, 20h00
Houston au Manitoba, 20h30
Samedi 8 décembre
Binghamton à Toronto, 16h
Milwaukee à **Hamilton**, 19h
Philadelphie à Hershey, 19h
Lowell à Springfield, 19h
Chicago à Manchester, 19h05
Portland à Providence, 19h05
Hartford à Worcester, 19h05
W-B/Scranton à Norfolk, 19h15
Rockford à Lac-Erié, 19h30
Syracuse à Grand Rapids, 20h
Quad City à Peoria, 20h
Iowa à San Antonio, 20h
Houston au Manitoba, 20h30

LIGUE MIDGET AAA DU QUÉBEC

Section CCM

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Gatineau	**25**	**16**	**6**	**2**	**1**	**103**	**61**	**35**
Lac-Saint-Louis	23	15	8	0	0	114	92	30
C.C.-LeMoyne	24	14	8	1	1	81	59	30
Laurentides	25	11	13	0	1	86	99	23
Amos	23	9	13	0	1	89	97	19
Laval-Bourassa	24	8	13	1	2	69	100	19
Châteauguay	24	6	14	1	3	71	110	16
Montréal	23	4	16	0	3	51	108	11

Section Reebok

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
C.A.-Girouard	24	20	3	0	1	112	54	41
S.St-François	25	18	6	0	1	105	59	37
Magog	26	16	7	1	2	92	78	35
E. S. N.-Dame	28	16	12	0	0	91	99	32
Lévis	24	14	7	2	1	80	80	31
Trois-Rivières	25	14	9	1	1	98	95	30
Crabtree	25	8	14	1	2	76	103	19
Jonquière	24	7	13	1	3	86	110	18

Calendrier des matches

Vendredi 7 décembre
Montréal à **Gatineau**, 19h30
Sém. St-François au C.A.-Girouard, 19h30
Magog au C.C.-Lemoyne, 19h30
Laurentides à E.S.Notre-Dame, 19h30
Trois-Rivières à Jonquière, 19h30
Lévis à Lac-Saint-Louis, 19h30
Samedi 8 décembre
Laurentides à Ecole sec. Notre-Dame, 15h
Montréal à Crabtree, 16h30
Amos au C.A.-Girouard, 19h
Laval-Bourassa à Lac-Saint-Louis, 19h30
Dimanche 9 décembre
Gatineau à Crabtree, 13h30
C.C.-Lemoyne à Laval-Bourassa, 13h30
Lévis à Magog, 14h
Amos à Châteauguay, 14h30
Mercredi 12 décembre
Lac-Saint-Louis à Laurentides, 19h30

LIGUE CENTRALE JUNIOR A DE L'ONTARIO

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Cumberland	27	18	7	1	1	110	78	38
Cornwall	31	15	16	0	0	108	120	30
Hawkesbury	28	14	13	1	0	104	104	29
Orléans	29	6	20	2	1	83	126	15
Ottawa	30	5	21	2	2	82	153	14

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Pembroke	29	22	5	2	0	121	63	44
Brockville	30	21	7	2	0	133	89	44
Nepean	32	19	10	2	1	124	108	41
Smiths Falls	31	19	10	2	0	147	100	40
Kanata	29	9	17	1	2	92	111	21
Kemptville	30	7	19	1	3	90	139	18

Calendrier des matches

Mercredi 5 décembre
Pembroke 5 Ottawa 2
Jeudi 6 décembre
Brockville 3 Cornwall 5
Smiths Falls 6 Orléans 3
Vendredi 7 décembre
Cornwall à Orléans, 19h30
Hawkesbury à Brockville, 19h30
Kanata à Kemptville, 19h30
Pembroke à Smiths Falls, 19h30
Dimanche 9 décembre
Cumberland à Nepean, 14h30
Orléans à Pembroke, 19h
Ottawa à Kemptville, 19h
Brockville à Hawkesbury, 14h

LIGUE JUNIOR B DE L'EST ONTARIEN

Section Métro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa	28	22	5	1	0	156	87	45
Clarence	26	18	6	0	2	139	88	38
Gatineau	25	17	5	1	2	155	87	37
Ottawa Ouest	24	10	11	1	2	84	86	23
Metcalfe	24	2	19	2	1	81	155	7

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Carleton Place	24	16	5	3	0	112	85	35
Stittsville	24	12	10	1	1	109	101	26
Perth	23	12	10	1	0	81	83	25
Shawville	23	10	11	1	1	103	113	22
Renfrew	24	6	16	2	0	91	132	14
Arnprior	23	2	20	1	0	59	153	5

Calendrier des matches

Mardi 4 décembre
Gatineau 2 Ottawa 3
Jeudi 6 décembre
Metcalfe 2 Ottawa Ouest 7
Vendredi 7 décembre
Shawville à Perth, 19h45
Arnprior à Carleton Place, 19h45
Stittsville à Renfrew, 20h
Clarence à Gatineau, 20h
Samedi 8 décembre
Shawville à Ottawa Ouest, 19h30
Dimanche 9 décembre
Renfrew à Carleton Place, 13h20
Perth à Stittsville, 13h30
Ottawa à Clarence, 14h15
Metcalfe à Arnprior, 19h30

LIGUE JUNIOR C DE L'EST ONTARIEN

Classement

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	P
Embrun	18	16	2	0	88	45	32
Ottawa Est	18	14	4	0	102	55	28
St-Isidore	17	8	7	2	65	69	18
Vankleek Hill	18	8	8	2	59	76	18
Rockland	17	6	10	1	62	75	13
La Pêche	18	6	11	1	72	84	13
Maxville	20	5	15	0	59	103	10

Calendrier des matches

Vendredi 7 décembre
La Pêche à Embrun, 20h
Samedi 8 décembre
Ottawa Est à Vankleek Hill, 19h30
La Pêche à Maxville, 19h30
Dimanche 9 décembre
Ottawa Est à Rockland, 19h15
Embun à St-Isidore, 19h30

HOCKEY - SOMMAIRE LHO

67's 2 Petes 3

Première période
1. Peterborough, Rehus 9 (Bogosian) ..... 6:23 (an)

Pénalités — Sheppard Pet 2:31, McCullough Ott 6:14, Davey Pet 7:26, Sheppard Pet 10:16, Ostrcil Ott 13:50, Ostrcil Ott 16:16, Paryzek Ott 16:32 .

Deuxième période
2. Ottawa, Couture 14 (Latta, Cuma) ..... 7:16 (an)
3. Peterborough, Soryal 5 (Bogosian, Holden) 19:40

Pénalités — West Pet 6:14, Davey Pet (maj.) 6:44, Ostrcil Ott 14:46, Davey Pet 14:46, Paryzek Ott 17:35.

Troisième période
4. Ottawa, Martindale 3 (Latta) 10:11
5. Peterborough, Sheppard 9 (Rehus, Holden) ..... 12:14 (an)

Pénalité — Lahey Ott 7:45, Latta (maj.) Ott 10:18, Ryan (maj.) Pet 10:18, Bailey Ott 11:34, Doombosch Pet 17:24.

Tirs au but

Ottawa	10	12	9	—	31
Peterborough	22	13	9	—	44

Gardiens — Ottawa: Courchaine (P, 9-10-0); Peterborough: Cann (G, 9-14-0).
Avantages numériques — Ottawa: 1-7; Peterborough: 2-7
Assistance — 2908

GOLF - PGA

CHAMPIONNAT AUSTRALIEN

Tournoi disputé à Coolum, Australie.

Premier parcours

Michael Sim	32-33 —	65
Craig Parry	33-33 —	66
Richard Green	33-33 —	66
J.B Holmes	34-32 —	66
Peter Lonard	31-35 —	66

GOLF - EPGA

CHAMPIONNAT ALFRED-DUNHILL

Tournoi disputé en Afrique du Sud.

Premier parcours

Sion E. Bebb	32-25 —	67
Omar Sandys	33-35 —	68
Craig Lee	33-35 —	68
George Coetzee	34-34 —	69
Thabang Simon	33-36 —	69

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Rouyn-Noranda	33	22	8	2	1	131	111	47
Gatineau	**35**	**21**	**10**	**2**	**2**	**132**	**104**	**46**
Baie-Comeau	31	19	9	0	3	101	91	41
Québec	33	17	14	1	1	117	102	36
Chicoutimi	32	16	14	1	1	100	95	34
Victoriaville	33	17	16	0	0	111	131	34
Val-d'Or	34	14	17	1	2	95	124	31
Shawinigan	31	14	15	0	2	96	102	30
Rimouski	34	12	21	1	0	106	120	25
Drummondville	34	7	25	1	1	79	130	16

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Halifax	32	21	7	0	4	136	103	46
Cap-Breton	35	20	11	2	2	122	120	44
Saint-Jean	30	19	8	1	2	116	98	41
Lewiston	33	19	12	1	1	110	106	40
Acadie-Bathurst	29	17	10	1	1	120	96	36
St. John's	32	13	15	1	3	104	111	30
I.-P.-E.	29	13	15	1	0	102	119	27
Moncton	34	11	18	2	3	95	110	27

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts
Rouyn-Noranda	33	47
Halifax	32	46
Gatineau	**35**	**46**
Cap-Breton	35	44
Saint-Jean	30	41
Baie-Comeau	31	41
Lewiston	33	40
Acadie-Bathurst	29	36
Québec	33	36
Chicoutimi	32	34
Victoriaville	33	34
Val d'Or	34	31
Shawinigan	31	30
St. John's	32	30
I.-P.-E.	29	27
Moncton	34	27
Rimouski	34	25
Drummondville	34	16

MENEURS - LHJMQ

(sans le match d'hier)	Mj	B	P	Pts
Giroux, Claude Gat	30	22	29	51
Voracek, Jakub Hal	25	16	34	50
DiDomenico, Christopher SJ	30	26	22	48
Lafrance, Toby Vic	31	22	24	46
Perreault, Mathieu Bat	27	20	26	46
Paré, Francis Chi	31	21	23	44

CALENDRIER - LHJMQ

Mercredi 5 décembre
Victoriaville 4 **Gatineau 5**
Moncton 1 I.-P.-E. 3
Acadie-Bathurst 3 Saint-Jean 2
Halifax 1 Lewiston 6
Baie-Comeau 1 Québec 5
Rouyn-Noranda 5 Val-d'Or 2
Jeudi 6 décembre
Chicoutimi 5 Cap-Breton 3
Vendredi 7 décembre
Gatineau à St. John's, 17h30
Halifax à I.-P.-E., 18h
Saint-Jean à Acadie-Bathurst, 18h30
Québec à Lewiston, 19h
Victoriaville à Drummondville, 19h30
Moncton à Rimouski, 19h30
Baie-Comeau à Rouyn-Noranda, 19h30
Samedi 8 décembre
Drummondville à Shawinigan, 16h
Gatineau à St. John's, 17h30
Chicoutimi à Halifax, 18h
Cap-Breton à Saint-Jean, 18h
Baie-Comeau à Rouyn-Noranda, 19h30
Dimanche 9 décembre
Rimouski à Québec, 14h
Acadie-Bathurst à Moncton, 15h
Chicoutimi à I.-P.-E., 15h
Cap-Breton à Saint-Jean, 15h
Baie-Comeau à Val-d'Or, 16h

CALENDRIER - LHO

Mercredi 5 décembre
Brampton 5 Kitchener 4 (P)
Mississauga 2 Belleville 6
Jeudi 6 décembre
Ottawa 2 Peterborough 3
Saginaw 2 Oshawa 4
Kingston 6 Barrie 3
Sault Ste. Marie 1 Windsor 7
Vendredi 7 décembre
Windsor à Plymouth, 19h05
Belleville à **Ottawa**, 19h30
Niagara à Brampton, 19h30
Sarnia à Erie, 19h30
Saginaw à Guelph, 19h30
Owen Sound à Kingston, 19h30
Sault Ste. Marie à London, 19h30
Mississauga à Sudbury, 19h30
Peterborough à Oshawa, 19h35
Samedi 8 décembre
Barrie à Plymouth, 19h05
Owen Sound à Belleville, 19h15
London à Erie, 19h30
Sarnia à Guelph, 19h30
Dimanche 9 décembre
Owen Sound à **Ottawa**, 14h
Sudbury à Brampton, 14h
Mississauga à Niagara, 14h
Guelph à Saginaw, 14h
Barrie à Windsor, 14h
Kitchener à London, 18h
Sault Ste. Marie à Sarnia, 18h05

HOCKEY - LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Oshawa	29	17	8	1	3	124	102	38
Belleville	28	17	8	2	1	107	78	37
Ottawa	**28**	**13**	**13**	**0**	**2**	**97**	**104**	**28**
Peterborough	29	12	16	0	1	82	107	25
Kingston	25	8	16	0	1	76	132	17

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Barrie	31	17	12	1	1	101	97	36
Brampton	29	16	10	1	2	111	89	35
Niagara	29	16	12	0	1	116	107	33
Mississauga	28	14	13	1	0	85	106	29
Sudbury	30	7	22	0	1	78	1299	15

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Sault Ste. Marie	30	21	7	1	1	110	76	44
Windsor	30	20	6	1	3	131	83	44
Plymouth	27	16	8	1	2	92	74	35
Sarnia	29	17	12	0	0	104	89	34
Saginaw	27	11	12	3	1	98	99	26

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Kitchener	29	22	4	1	2	134	76	47
London	29	18	9	0	2	102	94	38
Owen Sound	29	11	16	2	0	90	115	24
Guelph	28	8	14	4	2	86	98	22
Erie	28	5	20	2	1	78	146	13

MENEURS - LHO

(sans les matches d'hier)	Mj	B	P	Pts
John Tavares, Osh	28	23	39	62
Brett MacLean, Osh	24	31	27	58
Justin Azevedo, Kit	28	18	39	57
Shawn Matthias, Bel	28	17	36	53
Steven Stamkos, Sar	29	28	20	48
Chris Terry, Ply	27	18	29	47

CALENDRIER - LHO

Jeudi 6 décembre
Chicago 10 Washington 17 (4e q.)
Dimanche 9 décembre
Miami à Buffalo, 13h
St. Louis à Cincinnati, 13h
Dallas à Detroit, 13h
Oakland à Green Bay, 13h
Tampa Bay à Houston, 13h
Caroline à Jacksonville, 13h
N.Y. Giants à Philadelphie, 13h
San Diego au Tennessee, 13h
Minnesota à San Francisco, 16h05
Arizona à Seattle, 16h05
Kansas City à Denver, 16h15
Cleveland à N.Y. Jets, 16h15
Pittsburgh en N.-Angleterre, 16h15
Indianapolis à Baltimore, 20h15
Lundi 10 décembre
La Nlle-Orléans à Atlanta, 20h30

BASKETBALL - NBA

ASSOCIATION DE L'EST

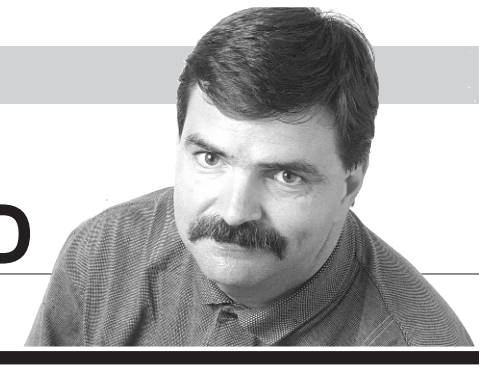
Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	15	2

CHRONIQUE

Giroux restera avec les Olympiques

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com



Les Olympiques de Gatineau se sont envolés vers Terre-Neuve hier et un peu tout le monde qui s'intéresse à cette équipe se demande si Claude Giroux y disputera ses deux dernières parties dans leur uniforme.

Le « Magicien franco-ontarien » — quel beau surnom qui lui a été affublé par le collègue Jean-François Plante — fait l'objet de tractations alors qu'approche la période de magasinage annuelle dans le hockey junior majeur québécois, mieux connue sous le nom de la période des échanges.

Celle-ci débute le 17 décembre et s'étendra jusqu'au 8 janvier à midi, ce qui veut dire que Giroux sera fixé sur la fin de sa carrière junior pendant qu'il défendra les couleurs du Canada au Championnat mondial de hockey junior en République tchèque, pendant la période des Fêtes.

J'ai bien pensé aller au match des Olympiques de mercredi soir contre Victoriaville, qui risquait d'être son dernier à l'aréna Guertin. Mais j'ai finalement opté pour la partie entre les Sénateurs et les Panthers à la télévision.

Pourquoi ? Parce que je doute fortement que les Olympiques soient prêts à échanger leur meilleur joueur, et le deuxième meilleur compteur de la LHJMQ à l'heure actuelle.

Les dirigeants de l'équipe ont beau dire qu'ils n'ont pas encore déterminé s'ils seront « acheteurs » ou « vendeurs », et certains propriétaires ont beau avoir fait courir le bruit voulant qu'ils soient favorables à l'idée d'échanger Giroux contre des joueurs d'impact plus jeunes et un premier choix de repêchage, j'ai l'impression que c'est de la poudre aux yeux.

Aux dernières nouvelles, Charles Henry est toujours le grand manitou de cette organisation et ce n'est pas dans sa philosophie — une philosophie qui a mené l'équipe à 24 participations consécutives aux séries (incluant celles du printemps prochain), six coupes du Président et une coupe Memorial — de se départir de son meilleur joueur aux Fêtes.



LEDROIT, archives

Claude Giroux

J'entends les sceptiques dire qu'il a déjà échangé un autre Giroux, Alexandre de son prénom (alors le meilleur compteur des Olympiques), aux Huskies de Rouyn-Noranda en janvier 2001, obtenant en retour Maxime Talbot, Dominic d'Amour et un premier choix (Charles Fontaine). Une transaction qui a mis la table pour les conquêtes successives de la coupe du Président en 2003 et 2004. Mais Giroux n'était pas le meilleur joueur de son club à ce moment-là, le maître de jeu de l'attaque était plutôt Ales Hemsky, maintenant vedette des Oilers d'Edmonton.

Situation différente

La situation n'était pas la même non plus parce que les Olympiques étaient un club de milieu de peloton cette année-là (ils ont été éliminés en première ronde par les Huskies), tandis qu'ils n'ont qu'un point de retard sur Rouyn-Noranda (encore eux) au sommet du classement de la division Telus ainsi que du classement général (à égalité avec Halifax).

L'entraîneur-chef Benoît Groulx a beau dire qu'il doute avoir tous les éléments pour aspirer aux grands honneurs, il reste qu'il ne manque pas grand-chose à cette équipe. Sans pour autant sacrifier des joueurs d'avenir comme le gardien Maxime Clermont et le défenseur Hubert Labrie, il devrait quand même y avoir moyen d'améliorer un peu cette équipe au cours du prochain mois. Une fois rendu en séries, si tous les morceaux du casse-tête tombent en place et qu'un gardien décide de tout arrêter, une septième coupe n'est pas impossible.

C'est sans compter qu'échanger Claude Giroux enverrait le message au reste du vestiaire que les Olympiques lancent la serviette pour cette année.

Ils disent peut-être vrai en disant qu'ils vont écouter les offres pour le « Magicien franco-ontarien », mais ça peut très bien n'être qu'un tour de passe-passe ayant pour but d'affaiblir la position de leurs rivaux du haut du classement.

« Moi en tout cas, je ne dépenserai pas beaucoup d'énergie avec ça (le dossier Giroux) parce que je n'y crois pas, me confiait un d.g. adverse hier, sous le couvert de l'anonymat. 'Charlie' a déjà fait le coup il y a quelques années en disant que (David) Krejci, (David) Tremblay et (Nick) Fugère étaient tous disponibles, et ils ne sont pas allés nulle part finalement. Ils sont à un point de la tête, je ne crois pas qu'ils vont l'échanger. »

Moi non plus. On verra bien dans un mois si je me suis fourvoyé, ce ne serait pas la première fois que ça se produirait, ni la dernière. Mais si j'étais à la barre des Olympiques, je n'échangerai pas Claude Giroux, au risque de causer une révolte parmi les partisans de l'équipe qui font déjà circuler une pétition les enjoignant à garder ce joueur tombé du ciel il y a trois ans.

Les Olympiques rendent visite aux Fog Devils ce soir

Vallières-Mayer et Hubert font leur premier voyage



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Il y avait des nouveaux visages dans l'avion qui a amené les Olympiques de Gatineau à St-John's, Terre-Neuve, hier soir.

Deux jeunes joueurs des rangs midget, Nicholas Vallières-Mayer et Samuel Hubert ont effectué leur premier voyage avec les Olympiques qui doivent affronter les Fog Devils ce soir et demain.

Ils apporteront du renfort aux Olympiques, privés de plusieurs joueurs à cause des blessures.

Vallières-Mayer s'aligne normalement avec l'Intrépide de Gatineau. Il a été utilisé sporadiquement mercredi contre les Tigres et il avait joué une période avant d'être blessé à l'épaule dans un match contre les MAINEiacs de Lewiston il y a trois semaines.

Hubert a été sélectionné en 10e ronde (175e au total) lors du dernier repêchage et il jouait au niveau midget AA en Mauricie avant d'être rappelé d'urgence. Samuel Hubert vient d'avoir 17 ans et il avait participé au camp d'entraînement des Olympiques au mois d'août.

« Il a été repêché tardivement et on espérait qu'il cause une surprise au camp d'entraînement, mais ça n'a pas été le cas. Il est sur notre liste de protection et les nombreux blessés nous permettent d'évaluer les joueurs qui sont sur cette liste à l'approche de la période d'échanges », a expliqué l'entraîneur-chef Benoît Groulx avant son départ hier.

Vallières-Mayer et Hubert joueront en fin de semaine, mais leur statut demeure incertain par la suite.

Six blessés

Des six joueurs blessés, seul Dakota Johnson (maux de tête) a accompagné l'équipe à St-John's hier, mais Groulx ne savait pas s'il serait en mesure de jouer.

Maxime Mallette (épaule), Matthew Pistilli (genou), Nicolas Boyer (épaule) et Michael Stinziani (clavicule) seront tous à l'écart du jeu pendant plusieurs semaines.

Quant à Gerrit Fauser (poignet), il ratera les quatre prochains matches des Olympiques, mais le médecin d'équipe a affirmé qu'il pourra assurément effectuer un retour au jeu le 27 décembre contre Val-d'Or.

C'est donc avec un alignement passablement amoindri que les Olympiques tenteront de remporter un premier match à vie contre les Fog Devils.

« Depuis qu'ils sont dans la ligue, nous avons perdu nos quatre matches contre eux. Ils sont difficiles à battre à domicile et ils pratiquent un style de jeu physique. Je m'attends à un week-end difficile », a affirmé l'entraîneur Groulx.

De son côté, le gardien Ryan Mior avait hâte de sauter sur la patinoire du Mile One Stadium. Mior est originaire de St-John's mais il est maintenant établi dans le secteur Aylmer avec ses parents. Par contre, son frère, sa soeur et plusieurs oncles et tantes habitent toujours la capitale de Terre-Neuve.

« Nous jouons vendredi et samedi et nous revenons seulement dimanche alors j'aurai sans doute un peu de temps à passer avec la famille. »

Le gardien se disait convaincu que les Olympiques allaient mettre fin à leur période de sécheresse contre les Fog Devils.

« Je ne crois pas au mauvais sort. Peu importe l'adversaire, si nous travaillons plus forts, nous allons gagner. »

Les Sénateurs peuvent terminer leur voyage avec une possibilité de cinq points sur six

Une victoire bonne pour le moral

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com



ASSOCIATED PRESS

Mike Fisher a enfin vu ses efforts récompensés avec un but et une passe, mercredi, dans la victoire de 5-4 des Sénateurs contre les Panthers

DALLAS — En l'espace de quelques heures, à peine, la façon de voir les choses a complètement changé, chez les Sénateurs d'Ottawa.

« Tout d'un coup, on se dit qu'on a la possibilité de terminer notre voyage avec une récolte de cinq points sur une possibilité de six. Pas trop mal, quand on pense que le ciel était en train de nous tomber sur la tête, au début de la semaine. »

Jason Spezza a retrouvé le goût de blaguer.

Il n'est pas tout seul. Au lendemain de sa première victoire en huit parties, l'équipe s'est entraînée dans un climat beaucoup plus sain, à Dallas.

« À mon arrivée à l'aréna, j'ai tout de suite noté que les gars étaient un peu plus positifs », commentait Chris Phillips.

Évidemment, les Sénateurs ne sont pas sortis du bois. Pour vraiment conclure leur voyage avec une récolte de cinq points sur six, ils devront d'abord battre les Stars, ce soir, au American Airlines Center.

Et ça, c'est loin d'être assuré.

Les Stars, deuxièmes au classement de l'Association Ouest, ont remporté huit de leurs 11 dernières parties.

« Quand on affronte une équipe qu'on connaît aussi peu, on a tendance à se concentrer exclusivement sur notre propre performance, ce qui est une très bonne chose », observe Phillips.

Paddock de bonne humeur

L'entraîneur-chef John Paddock était de bonne humeur, aussi, lorsqu'il a rencontré la presse.

Pour la première fois depuis un sacré bout de temps, il pouvait parler des choses qui avaient souri à son équipe, au détriment des correctifs qu'il fallait apporter.

« Au-delà de la victoire, j'étais surtout heureux de constater que nos joueurs ont recommencé à jouer avec confiance quand ils ont le contrôle de la rondelle. Cette confiance a permis à des joueurs différents de participer au pointage, contre les Panthers. Plus une équipe est confiante, plus elle fait les choses comme il faut. Ça devrait nous aider », résumait-il.

Il pouvait aussi dire de belles choses de joueurs qui ont plus souvent qu'autrement essuyé des critiques, depuis quelques temps.

Mike Fisher, par exemple, a été récompensé pour ses efforts des dernières parties, en connaissant une soirée de deux points.

« Ce n'est pas sorcier. Les joueurs qui décochent des lancers marquent des buts. Surtout ceux qui possèdent un lancer aussi puissant que celui de Mike… En contrôlant la rondelle, en provoquant des choses à l'attaque, son trio a vraiment connu une belle soirée », indiquait l'entraîneur.

Le trio de Fisher était complété par un autre joueur qui avait besoin de livrer une solide performance.

Meilleur match de Foligno

Nick Foligno a également connu une soirée de deux points.

« Il a disputé son meilleur match avec nous. De loin, son meilleur match. »

« Depuis le début de la saison, il se cherche. À force d'entendre des gens lui répéter qu'il doit faire les choses simplement, il a tendance à oublier qu'il faut parfois conserver la rondelle pour provoquer des choses à l'attaque. Pour la première fois, mercredi, il a trouvé un juste milieu. »

Les allégations de Moore

Crawford préfère ne pas réagir

TORONTO — L'entraîneur-chef de la LNH qui était à la barre des Canucks de Vancouver quand Todd Bertuzzi a assailli Steve Moore garde son calme malgré les allégations selon lesquelles il a demandé des mesures de représailles contre l'attaquant de l'Avalanche du Colorado.

Marc Crawford dit que ce « n'est pas le temps » de réagir aux documents déposés en cour alléguant que Bertuzzi, qui évoluait alors avec les Canucks, avait obéi aux ordres pour se jeter sur Moore, qui a subi des fractures à trois vertèbres et une commotion cérébrale.

Ces allégations, qui n'ont pas été prouvées en cour, se retrouvent dans des documents en cour dans le cadre de la poursuite de 38 millions $ intentée par Moore contre Bertuzzi et Orca Bay Hockey, la compagnie propriétaire des Canucks à l'époque.

Bertuzzi a assailli Moore par derrière lors d'un match le 8 mars 2004.

Les documents indiquent que Crawford a pointé le nom de Moore au babillard de l'Avalanche et a signalé que Moore devait « payer le prix. »

Moore n'a pas joué au hockey depuis l'assaut du 8 mars.

Les Canucks en voulaient à Moore, qui avait asséné un coup sournois à leur attaquant étoile Markus Naslund, sans être pénalisé, lors d'un match contre l'Avalanche le 16 février 2004.

Rien à dire pour le moment

Crawford, maintenant l'entraîneur-chef des Kings de Los Angeles, dit qu'il n'a « rien à dire pour le moment ».

Les nouvelles allégations font suite à des entretiens avec ceux impliqués de près dans le dossier, une procédure de routine avant qu'une affaire puisse passer au statut de procès.

Une motion voulant rendre admissible des amendements mentionne que Bertuzzi et les représentants d'Orca Bay Hockey ont « admis » que Crawford « a dit à ses joueurs que Steve Moore 'doit payer le prix.' »

Les avocats de Bertuzzi ont demandé à la cour de sceller les transcriptions de ces entretiens.

L'avocat de Moore Tim Danson n'a pas voulu offrir de commentaire. Le directeur général des Canucks, Dave Nonis, a lui aussi refusé de commenter.

L'attaque brutale contre Moore a résulté en une suspension de 17 mois pour Bertuzzi. Il a été mis en accusation puis a plaidé coupable à un assaut ayant causé des blessures. Il a reçu une absolution sous conditions.

La LNH a réintégré Bertuzzi au circuit en août 2005 ; la même année, il a été nommé au sein de l'équipe olympique canadienne pour les Jeux de Turin. Bertuzzi a conclu une entente de deux ans avec les Ducks d'Anaheim en juillet 2007.

LA PRESSE CANADIENNE

LES SÉNATEURS EN BREF

Martin s'enflamme

DALLAS — Le monde et les temps changent. En fait, dans la LNH, le monde et certains personnages changent. Furieux à l'endroit des officiels au terme du match où son équipe s'est inclinée devant les Sénateurs, Jacques Martin aurait fait une sortie qui ne lui ressemble pas du tout. « Juste avant qu'ils marquent le but de la victoire, un de leurs joueurs a fait trébucher Rostislav Olesz. Aucune pénalité n'a été décernée. Si les arbitres ont fait un boulot honnête, à ce moment-là, je suis aveugle », aurait déclaré l'entraîneur franco-ontarien au journaliste du *South Florida Sun-Sentinel*. Martin était visiblement mécontent, à la suite du troisième revers consécutif encaissé par sa troupe. Les Panthers occupent toujours le 14e rang au classement de l'Association Est…

Les Stars mal en point

Un peu comme les Sénateurs, les Stars doivent se débrouiller sans deux joueurs assez importants, ces jours-ci. Celui qui a représenté l'équipe au dernier Match des étoiles, Philippe Boucher, vient de subir une intervention chirurgicale à une épaule. Il ne devrait pas jouer au cours du prochain mois. L'ailier droit Jere Lehtinen, qui a longtemps été considéré parmi les meilleurs attaquants à caractère défensif de toute la LNH, souffre d'une hernie sportive. Il ne pourra pas jouer pendant un bon bout de temps, non plus. Chez les Sénateurs, tout va plutôt bien. Daniel Alfredsson et Mike Fisher ont choisi de ne pas s'entraîner, hier, histoire de se reposer, mais ils devraient quand même participer à la rencontre de ce soir.

Eugene Melnyk reçoit

Certains chauds partisans ont reproché aux Sénateurs d'avoir passé quelques jours à profiter du soleil de la Floride, cette semaine, tandis qu'ils tentaient de mettre un terme à une longue série de défaites. Le propriétaire de l'équipe, Eugene Melnyk, entend offrir aux fans l'opportunité de passer quelques jours dans le sud à leur tour. Un avion comptant 200 fans s'envolera vers la Barbade, le 1er avril. Ceux qui sont prêts à débourser 1550 $ auront droit à un billet d'avion aller-retour ainsi qu'à un hébergement au Accra Beach Hotel and Resort. De plus, ils pourront regarder deux parties des Sénateurs en direct, à la télévision, au désormais célèbre Bert's Bar.

LE DROIT



LEDROIT, archives

John Paddock, l'entraîneur-chef des Sénateurs, discute stratégie avec son adjoint Greg Carvel lors d'un récent match de l'équipe à la Place Banque Scotia.

Il aurait utilisé Alfredsson 30 minutes contre les Panthers

Gagner, la seule motivation de Paddock



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

DALLAS — C'était la fin d'une séance d'entraînement comme les autres, hier après-midi, pour les Sénateurs d'Ottawa. À une extrémité de la patinoire, Dany Heatley pratiquait ses lancers sur réception avec l'entraîneur adjoint Greg Carvel. À l'autre, des joueurs s'amusaient à décocher des lancers vers un filet défendu par Martin Gerber…

Au centre, c'était un peu plus sérieux.

Les membres du quatrième trio des Sénateurs patinaient à fond de train, entre les lignes bleues, sous le regard attentif de Ron Low.

Une façon comme une autre de compenser pour le temps d'utilisation dont ils avaient été privés, la veille.

Dean McAmmond a effectué seulement cinq présences sur la patinoire, contre les Panthers. Shean Donovan, six.

Brian McGrattan a passé une minute et 18 secondes sur la glace, à peine.

Pas de cachette

John Paddock n'a pas fait de cachettes. Dans une situation désespérée, après avoir encaissé sept revers consécutifs, il a choisi très tôt de limiter l'implication de ses joueurs de soutien.

«J'avais une seule motivation: gagner.»

«J'avais prévenu Greg avant la partie. Je lui avais dit que j'étais prêt à utiliser Daniel Alfredsson pendant 30 minutes si c'était nécessaire. Mon équipe n'évolue pas dans un circuit récréatif. Nous avons besoin de gagner des matches.»

Alfredsson a finalement passé un peu moins de 22 minutes sur la patinoire.

Jason Spezza et Dany Heatley, en revanche, ont franchi le plateau des 24 minutes.

Les trois grosses vedettes de l'équipe figurent parmi les 15 attaquants qui passent le plus temps sur la patinoire, par partie, en moyenne, dans toute la Ligue nationale de hockey.

Le valeureux capitaine qui aura bientôt 35 ans figure au troisième rang, sur cette liste. Il arrive tout juste après Brad Richards et Martin Saint-Louis.

Paddock sait bien que ça ne pourra durer éternellement. Surtout pas avec toute la fatigue accumulée par ses protégés, durant les dernières séries de la coupe Stanley.

Pour obtenir une plus grande part de la tarte, les attaquants du quatrième trio devront peut-être en faire davantage.

«Le printemps dernier, nous avons connu du succès en séries éliminatoires parce que deux de nos trios jouaient du gros hockey. Le premier trio dominait de façon évidente, en récoltant tous ces points, mais le quatrième trio jouait un rôle tout aussi important.»

«Notre quatrième trio dominait le quatrième trio adverse chaque soir. En fait, il était souvent meilleur que les deuxième et troisième trios des équipes que nous affrontions.»

McAmmond, Donovan et Christoph Schubert jouissaient toujours de toute l'admiration de l'entraîneur, en début de saison, quand les Sénateurs écrasaient tous leurs adversaires.

Baisse de régime

À l'instar de plusieurs autres, les attaquants de soutien ont connu une légère baisse de régime, ces derniers temps. Ils ont commis quelques gaffes mémorables.

Contrairement aux autres, des joueurs de leur trempe ont un peu moins de latitude quand les choses vont mal.

«Des joueurs doivent définir leurs rôles au sein de notre équipe. J'ai l'impression que certains ont encore un bout de chemin à parcourir en ce sens», commente Paddock.

Un voyage très satisfaisant pour lui

Emery sera devant le filet contre les Stars

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

DALLAS — Le voyage qui s'achève aura été passablement satisfaisant et fort occupé pour Ray Emery.

Après avoir permis aux Sénateurs de récolter trois points sur une possibilité de quatre, en Floride, il aura la chance d'entreprendre un troisième match consécutif.

Il s'agira d'une première, pour lui, cette saison.

John Paddock n'avait pas vraiment l'intention d'envoyer le même gardien dans la mêlée dans chacun des trois matches de la semaine. Le scénario s'est plus ou moins imposé naturellement.

«Je n'avais pas vraiment établi un plan d'action, au moment de quitter Ottawa. Après notre défaite de samedi dernier, contre les Rangers de New York, je me trouvais dans un état d'esprit… que je n'arriverais pas vraiment à qualifier», racontait-il, hier.

«J'avais décidé de lui confier le départ lors de notre partie suivante. Je voulais attendre de voir comment il se débrouillerait contre le Lightning avant de planifier les parties suivantes.»

Emery n'a pas joué son meilleur hockey, lors de ses deux dernières parties.

Il a quand même laissé passer sept des 53 lancers dirigés vers lui, mardi et mercredi.

Il a quand même donné une chance à ses coéquipiers de gagner, chaque fois. Lors de ses dernières apparitions, Martin Gerber ne peut pas vraiment se vanter d'en avoir fait autant.

La façon de gagner importe peu

«Je ne me sens toujours pas en grande forme, confiait Emery. Cela dit, quand on gagne, la façon dont on joue n'est pas toujours très importante.»

John Paddock reconnaît qu'il y a encore place à l'amélioration, mais il est prêt à laisser du temps à son jeune gardien.

«Un gardien qui a joué aussi peu souvent au cours des sept derniers mois ne peut simplement pas se trouver au sommet de sa forme.» «Il va y arriver à force de travailler et de connaître du succès. S'il veut continuer à progresser, il n'a qu'à continuer à travailler.»

Emery, de toute façon, prétend qu'il n'a jamais été à son meilleur au début de la saison.

«Je préfère gravir lentement les échelons. Je suis toujours plus efficace vers la fin de l'année», dit-il.

SPORTS

Le Canadien renoue avec la victoire

4 2

ROBERT LAFLAMME
LA PRESSE CANADIENNE

BOSTON — Le Canadien a stoppé à trois sa séquence de défaites, hier, en prenant la mesure des Bruins de Boston 4-2 devant 14977 spectateurs au TD Banknorth Garden.

Le Tricolore a le numéro des Bruins cette saison, ayant remporté les quatre confrontations jusqu'à maintenant.

« Peut-être qu'on ne devrait pas changer le format de calendrier. Ou encore on devrait demander de jouer plus souvent contre les Bruins », a lancé l'entraîneur Guy Carbonneau.

Le Canadien montre un dossier de 16-4 face aux Bruins depuis la fin du lock-out.

« Je n'ai pas d'explications à fournir, a dit Carbonneau. Contre d'autres équipes, on a des problèmes. On dirait qu'on les affronte tout le temps au bon moment. »

Hier, le CH a tôt fait de prendre les devants 3-0. Les Bruins n'ont pas abandonné, mais le but de Mathieu Dandenault à 6:45 de la fin du troisième tiers leur a brisé les reins.

Pour Dandenault, c'était un premier but en 18 matches. Chris Higgins, Kyle Chipchura et Tomas Plekanec ont été les autres marqueurs du bleu-blanc-rouge. Le défenseur recrue Ryan O'Byrne a récolté deux passes à ses débuts dans la LNH.

Phil Kessel et P.J. Axelsson ont fourni la réplique des perdants. Avec une aide, Marc Savard a étiré à 12 sa série de matches d'affilée avec au moins un point. Les 28 passes inscrites à son dossier représentent un sommet dans la LNH.

Carbonneau a dû modifier ses trios à compter de la fin de la deuxième période, en raison de la perte des attaquants Bryan Smolinski (genou droit) et Steve Bégin (épaule gauche) qui se sont blessés.

Carey Price a remporté le duel de gardiens recrues l'opposant au Finlandais Tuukka Rask. Price a repoussé 24 lancers ; Rask 26.

Les Bruins ont été amorphes d'entrée de jeu, à leur retour à domicile à la suite d'un long voyage de six matches. Le Canadien en a profité pour se forger une avance de trois buts dès la première période.

Le 12e but de Higgins a commencé le bal, à 3:03. Il a mis fin à la disette de 0-en-15 de l'équipe en supériorité numérique. Positionné à la gauche de Rask, Higgins n'a eu qu'à pousser le retour du lancer de Roman Hamrlik.

Chipchura a fait 2-0 à 13:40, le tir des poignets qu'il a décoché faisant mal paraître le jeune gardien des Bruins. La rondelle lui est passée entre les jambières. Sur la séquence, le défenseur Ryan O'Byrne a récolté un premier point dans la LNH.

Rask a aussi paru chancelant sur le but de Plekanec, à 18:18. À sa décharge, le disque a été dévié dans sa trajectoire par le bâton de Zdeno Chara.

Le dur à cuire des Bruins, Jeremy Reich, a par la suite cherché à provoquer une étincelle en narguant Maxim Lapierre. Il a plutôt trouvé Francis Bouillon sur son chemin. Le défenseur du CH a eu le meilleur, renversant son rival sur la glace après l'avoir atteint de quelques droites.

Méconnaissables Bruins

Les Bruins ont été méconnaissables en deuxième période. On a assisté à tout un revirement de situation. L'avance du Tricolore avait fondu à un but, à la fin.

Les hôtes se sont dégourdis et ils ont multiplié les coups d'épaule après avoir marqué en supériorité, à 6:10.

Kessel a fait dévier le tir en provenance de la ligne bleue de Dennis Wideman.

Axelsson a rétréci l'écart davantage, à 8:41, en concrétisant la manoeuvre de Marc Savard, neuf secondes après la sortie du banc des pénalités d'Alex Kovalev.

Le reste de la période a été tout à l'avantage des Bruins, qui ont eu le meilleur 13-3 dans les lancers.



ASSOCIATED PRESS
Chris Higgins célèbre son but, le premier de trois que le Canadien a réussis en première période.

Un effort satisfaisant aux deux tiers, selon « Carbo »

ROBERT LAFLAMME
LA PRESSE CANADIENNE

BOSTON — Le Canadien a fourni un effort satisfaisant aux deux tiers. Il n'y a que la deuxième période que Guy Carbonneau n'a pas appréciée.

« On a disputé une de nos meilleures premières périodes cette saison, a opiné l'entraîneur. On patinait et on respectait le mot d'ordre qui était de lancer souvent sur le gardien recrue des Bruins.

« En deuxième période, on a arrêté de jouer. Je n'estime pas qu'on a paniqué. Peut-être était-on nerveux un peu ? Les gars ne voulaient pas commettre d'erreur. On était hésitant dans l'exécution, avec comme résultat qu'on n'a eu que trois tirs au but. »

Il a fait connaître son insatisfaction aux joueurs avant la troisième période. Le message a été saisi, le Tricolore ayant le meilleur 17-7 au dernier tiers dans la colonne des lancers.

« J'ai réellement apprécié la façon dont on a réagi. Les gars étaient déterminés à y aller d'un meilleur effort. »

La fatigue se faisait sentir dans le camp ennemi, les Bruins en étaient à un troisième match en quatre soirs.

De son côté, Carbonneau n'a pas eu le choix de raccourcir son banc, à la suite de la perte de Bryan Smolinski et de Steve Bégin, blessés. Mathieu Dandenault a bien fait aux côtés de Chris Higgins et de Saku Koïvu. Il a obtenu le but d'assurance à 6:45 de la fin.

« C'est toujours la même rengaine. On répète depuis deux semaines qu'on doit revenir à la base, l'importance d'effectuer les jeux simples. On commence à voir de bons résultats. Tout le monde a mis la main à la pâte. »

Carbonneau n'avait pas de nouvelles fraîches à communiquer au sujet de l'état de santé de Smolinski et de Bégin. Les deux vont devoir se soumettre à des examens, aujourd'hui, au retour de l'équipe à Montréal.

« De prime abord, la blessure de Steve semble moins sérieuse qu'on le craignait initialement. »

Carbo a par ailleurs souligné la bonne contribution des deux nouveaux venus des Bulldogs de Hamilton, Maxim Lapierre et Ryan O'Byrne.

« Maxim a connu de bonnes présences en début de match. C'était le Maxim qu'on voyait à l'oeuvre en fin de saison dernière. « O'Byrne a aussi bien fait. Un gaillard comme lui mesurant six pieds cinq pouces est dur à contourner. Il a commis quelques erreurs, mais il a pu éviter le pire grâce à sa grande portée. »

O'Byrne a admis qu'il a été très nerveux avant de sauter sur la glace du TD Banknorth Garden. « J'avais les mains moites et je transpirais beaucoup, a-t-il confié. Les gars m'ont aidé à me détendre. Ils sont tous passés par là. Après quelques coups d'épaule et quelques bonnes passes, ça allait mieux. »

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Montréal**, Chris Higgins 12 (Hamrlik, Streit) 3 : 03 (an)
2. **Montréal**, Kyle Chipchura 3 (O'Byrne, Higgins) 13 : 40
3. **Montréal**, Tomas Plekanec 9 (Kostitsyne) 18 : 18

PÉNALITÉS
Murray, **Boston**, 1 : 09 ; Bouillon (maj.), **Montréal**, 18:39 ; Reich (inc.), **Boston**, 18 : 39.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. **Boston**, Phil Kessel 9 (Wideman, Chara) 7 : 06 (an)
5. **Boston**, Per Johan Axelsson 3 (Savard, Chara) 8 : 41

PÉNALITÉ
Kostitsyn, **Montréal**, 5 : 26 ; Kovalev, **Montréal**, 6 : 32, Kostopoulos, **Montréal**, 19 : 42.

TROISIÈME PÉRIODE
6. **Montréal**, Mathieu Dandenault 4 (Higgins, O'Byrne) 13 : 15

PÉNALITÉ
Chara, **Boston**, 14 : 02 ; Nokelainen, **Boston**, 17 : 44.

GARDIENS
Montréal : Carey Price (G, 7-4-1)
Boston : Tuukka Rask (P, 2-1-1)

TIRS AU BUT

Montréal	**10**	**3**	**17**	**30**
Boston	**6**	**13**	**7**	**26**

AVANTAGES NUMÉRIQUES
Montréal : 1 en 3 ; **Boston :** 1 en 3.

LES ÉTOILES
1 **Montréal**, Chris Higgins
2 **Boston**, Marc Savard
3 **Montréal**, Mike Komisarek

Assistance : 14 977.

PROCHAIN MATCH
Caroline à Montréal
Demain à 19 h
Au centre Bell



LA PRESSE, archives
Michael Ryder : « Je sais que je peux marquer des buts. Ce n'est qu'une question de retrouver mon rythme. »

Ryder espère retrouver sa touche de marqueur bientôt

ROBERT LAFLAMME
LA PRESSE CANADIENNE

BOSTON — Retranché de la formation du Canadien, hier, Michael Ryder demeure confiant de secouer sa torpeur à l'attaque sous peu.

« Je sais que je peux marquer des buts. Ce n'est qu'une question de retrouver mon rythme », a affirmé l'ailier droit.

Pas une surprise

N'ayant pas fait mouche dans ses neuf dernières rencontres et ne totalisant que trois buts en 27 matches cette saison, Ryder a vu venir le coup. L'entraîneur Guy Carbonneau n'a pas eu à lui faire de dessin.

Il ne se rappelait pas de la dernière fois où il avait été laissé de côté. Il avait le vague souvenir que c'était arrivé à sa première saison avec l'équipe, à l'occasion d'un match à Ottawa.

« La situation est quelque peu frustrante, a avoué le Terre-Neuvien, âgé de 27 ans. On s'attend à ce que je marque des buts et je n'en marque pas. Je dois lancer plus souvent, on me le répète sans cesse. Mon problème, c'est que je suis hésitant sur la glace, je réfléchis trop.

« Dernièrement, c'était plus difficile pour moi parce qu'on m'a retiré du premier trio et qu'on m'a moins utilisé. »

Dur pour l'orgueil

Rappelant que ce n'est pas la première mauvaise séquence qu'il traverse, Ryder ne pouvait dire s'il s'agit de la pire. Il a le sentiment, en tout cas, que celle-là est interminable. Il a trouvé dur pour l'orgueil d'avoir été conspué au centre Bell, mardi.

« Je ne sais pas trop quoi penser », a-t-il simplement commenté.

Carbonneau a dit souhaiter que le retranchement va permettre à Ryder d'analyser la situation avec une vue de recul.

« De voir les choses sous un angle différent est souvent bénéfique, comme ç'a été le cas pour Guillaume (Latendresse) en début de saison, a-t-il souligné. J'ai hâte de voir comment il va réagir à son retour dans la formation. »

Ryder peut s'inspirer du vétéran Glen Murray, des Bruins de Boston. Murray a retrouvé sa touche de marqueur dernièrement. Après n'avoir réussi qu'un but dans les 17 premières rencontres de l'équipe, il en a obtenu huit dans les neuf derniers matches, avant jeudi.

Brisebois et Gorges

Outre Ryder, les défenseurs Patrice Brisebois et Josh Gorges n'ont pas revêtu l'uniforme du Canadien, jeudi.

Rappelé de Hamilton mercredi, l'attaquant Maxim Lapierre et le défenseur Ryan O'Byrne ont été de la partie.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Des témoignages de sympathie pour Arvisais
Page — 49

Gagner, la seule motivation de Paddock
Page — 53

Giroux restera avec les Olympiques
Page — 51







L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jonathan Blouin
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
François Drapeau

MEGA MITSUBISHI

MITSUBISHI MOTORS
Sans limite



#1 OUTLANDER 2008
Première de classe

PROCLAMÉ MEILLEUR VUS COMPACT DE L'ANNÉE PAR LE MAGAZINE GUIDE DE L'AUTO 2008.

OUTLANDER ES

À PARTIR DE **24 998 $** PDSF*

PLUS

0% de financement à l'achat pour 36 mois

C'EST LE TEMPS LE PLUS WOW POUR ACHETER !

Profitant de la force sans précédent du dollar canadien, Mitsubishi Motors offre des occasions d'épargner comme jamais. Obtenez une carte-cadeau Best Buy d'une valeur de 1 000 $ à l'achat du véhicule neuf de votre choix, et profitez de nos taux de financement à partir de 0% et aucun paiement pendant 90 jours sur tous les modèles 2008, ainsi que d'une réduction de 1% sur la TPS applicable dès maintenant. De plus, si vous achetez une nouvelle Mitsubishi au Canada, vous bénéficierez d'une garantie de 10 ans, la meilleure de l'industrie. Et elle est seulement offerte aux Canadiens qui font l'achat au Canada. Jusqu'au 2 janvier, démarquez-vous et rendez visite au concessionnaire Mitsubishi le plus près de chez vous. Faites un essai routier et saisissez les meilleures aubaines de l'année sur notre gamme complète des véhicules les mieux protégés au monde.

À l'achat d'un modèle 2007 et 2008 neuf; obtenez

1 000 $ CARTE-CADEAU BEST BUY + **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES 2008 + AUCUN PAIEMENT PENDANT **90** JOURS sur tous les modèles 2008 + ÉLIGIBLE À 7 TIRAGES DE 5000 $ BEST BUY + **1%** REMBOURSEMENT TPS +

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**
- 10 ans/160 000 km* Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de
- 5 ans/100 000 km* Garantie limitée sur les véhicules neufs de
- 5 ans/kilométrage illimité* Assistance routière de





#1 «CLÉ D'OR» POUR LA MEILLEURE VOITURE COMPACTE DE L'ANNÉE. -L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2008-

La toute nouvelle Eclipse GS 2008 à partir de 25 998 $ PDSF*

0% de financement à l'achat pour 36 mois **ou** achetez à **123 $** aux 2 sem.†

La toute nouvelle Lancer de 2008 à partir de 16 598 $ PDSF*

0% de financement à l'achat pour 36 mois **ou** achetez à **87 $** aux 2 sem.†

MITSUBISHI MOTORS | Sans limite

Les clients avertis lisent toujours les petits caractères. † Les offres de financement sont basées sur un financement de 84 mois. Les options de financement sur les nouveaux modèles Eclipse GS 2008 (CE24-KC01)/Lancer DE 5M/T ne sont pas disponibles que par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse et la Banque de Montréal. Le paiement mensuel est de 268 $/188 $. Versement initial ou échange de 5 577 $/2 751 $, frais de destination et de livraison requis non compris (Eclipse, Lancer 1 245 $). Aucun versement initial et aucun dépôt de sécurité ne sont requis. Le taux annuel en pourcentage (TAP) s'élève à 2,8%/3,8%. Le coût d'emprunt est de 2 090 $/1 995 $. L'offre de financement à l'achat selon un TAP de 0% n'est disponible que par l'entremise de La Banque Nouvelle Écosse et la Banque de Montréal jusqu'à concurrence de 36 mois sur tous les Outlander 2008/Eclipse 2008/Lancer 2008. Exemple de financement : si un montant de 20 000 $ est financé à 0% sur 36 mois les paiements mensuels totaliseront 556 $. Le coût d'emprunt sera de 0$ et le TAP s'élèvera à 0%. Aucun versement initial n'est requis. Les paiements réels varieront selon le montant final et la durée du financement. D'importantes restrictions relatives au programme et au crédit s'appliquent, et seuls certains clients seront admissibles. L'offre ne peut être combinée à aucune autre offre spéciale à l'exception des diplômés des escomptes négociés peuvent être disponible sur les offres d'achat au comptant. En choisissant l'offre de financement à l'achat, les clients peuvent renoncer à tels autres escomptes négociés, ce qui peut donner lieu à un taux d'intérêt plus élevé. L'offre aucun paiement pendant 90 jours s'applique aux offres de financement d'achats sur tous l) les modèles 2008 et II) les modèles Outlander 2007. L'offre n'est disponible qu'avec la Banque de Nouvelle-Écosse. Les intérêts (le cas échéant) ne courront pas au cours des60 premiers jours suivant la prise de livraison, par l'acheteur, d'un véhicule participant. Lorsque les intérêts (le cas échéant) commenceront à courir après le s60 premiers jours, l'acheteur remboursera le capital et les intérêts (le cas échéant) mensuellement sur la durée du contrat. Toutes les offres ne sont valables qu'après l'approbation de crédit. Offre à durée limitée en vigueur chez les concessionnaires Mitsubishi Motor Sales of Canada. Inc participants. Les 1000$ en carte-cadeau Best Buy (Carte-Cadeau) sont offerts lors de l'achat, de la location ou du financement d'un véhicule Mitsubishi neuf. La carte-cadeau sera remise au client dans les 30 jours suivant le règlement de son achat ou la signature de l'accord de financement. L'offre expire le 2 janvier 2008. Limite d'une carte-cadeau par client. Pour les termes et conditions relatifs à la carte-cadeau, visitez http:/www.bestbuy.ca/marketing/b2b_giftcards/fr/default2.asp?newLang=FR&logon=&langid=FR ou lisez le verso de la carte-cadeau. †Le client est responsable des frais suivants, lesquels sont généralement exigibles à l'achat ou à la signature : les frais de transport et de livraison, l'immatriculation, l'enregistrement, l'assurance, les taxes, l'inspection, le carburant, les frais d'administration ainsi que les frais de livraison (Eclipse, Lancer 1 245$/Outlander 1 345$) ou de préparation supplémentaires. Les modalités du concessionnaire ainsi que la disponibilité peuvent varier. De plus, les offres peuvent être annulées ou modifiées à tout moment. Les quantités sont limitées. Les modèles Outlander XLS 2008/Eclipse GT-P 2008/Lancer GTS 2008 sont montrés. Les offres ne sont disponibles que par l'entremise des concessionnaires participants et ne s'adressent qu'aux clients au détail admissibles au Canada. Pour de plus amples renseignements, consultez votre concessionnaire Méga Mitsubishi.

PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES 500$

MEGA MITSUBISHI

1261, boul. St-Joseph Gatineau Secteur Hull
819 770-2277
www.megamitsubishi.com

Ouvert 8 jours par semaine!
Oui! Même le dimanche!

MITSUBISHI MOTORS

*LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de **10** ans/160 000 km* | Garantie limitée sur les véhicules neufs de **5** ans/100 000 km* | Assistance routière de **5** ans/kilométrage illimité*

485462